

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

TALOUSARVIOT

EUROOPAN PARLAMENTTI

Euroopan unionin lisätalousarvion nro 2 varainhoitovuodeksi 2013**LOPULLINEN HYVÄKSYMINEN**

(2013/688/EU, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 314 artiklan 4 kohdan a alakohdan ja 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,

ottaa huomioon unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽²⁾,

ottaa huomioon 12 päivänä joulukuuta 2012 lopullisesti hyväksytyyn Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2013 ⁽³⁾,

ottaa huomioon komission 27 päivänä maaliskuuta 2013 tekemän esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 2 varainhoitovuodeksi 2013,

ottaa huomioon neuvoston 9 päivänä heinäkuuta 2013 vahvistaman kannan esitykseen lisätalousarvioksi nro 2/2013,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin työjärjestyksen 75 b ja 75 e artiklan,

ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti hyväksyi neuvoston kannan 11 päivänä syyskuuta 2013,

⁽¹⁾ EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 66, 8.3.2013.

TOTEAA, ETTÄ

Ainoa artikla

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklassa määrätty menettely on saatettu päätökseen ja Euroopan unionin lisätalousarvio nro 2 varainhoitovuodeksi 2013 on lopullisesti hyväksytty.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä syyskuuta 2013.

Puhemies
M. SCHULZ

LISÄTALOUSARVIO nro 2 VARAINHOITOVUODEKSI 2013

SISÄLTÖ

Sivu

YLEINEN TULOTAULUKKO

A. Johdanto ja yleisen talousarvion rahoitus	5
B. Yleinen yhteenveto tuloista budjettikohdittain	15
— Tulot	15
— Osasto 1: Omat varat	16
— Osasto 7: Viivästyskorot ja sakot	19

TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN

Pääloukka III: Komissio	23
— Tulot	24
— Osasto 7: Viivästyskorot ja sakot	25
— Menot	28
— Osasto 02: Yritystoiminta	30
— Osasto 04: Työllisyys- ja sosiaaliasiat	49
— Osasto 05: Maatalous ja maaseudun kehittäminen	57
— Osasto 07: Ympäristö ja ilmastotoimet	63
— Osasto 08: Tutkimus	70
— Osasto 09: Viestintäverkot, sisällöt ja teknologia	90
— Osasto 10: Suora tutkimustoiminta	99
— Osasto 11: Meri- ja kalastusasiat	105
— Osasto 12: Sisämarkkinat	109
— Osasto 13: Aluepolitiikka	112
— Osasto 14: Verotus ja tulliliitto	124
— Osasto 15: Koulutus ja kulttuuri	130
— Osasto 17: Terveys- ja kuluttaja-asiat	141
— Osasto 18: Sisäasiat	147
— Osasto 19: Ulkosuhteet	165
— Osasto 20: Kauppa	191
— Osasto 21: Kehitysyhteistyö ja suhteet Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioihin (AKT-valtioihin)	194
— Osasto 22: Laajentuminen	204
— Osasto 23: Humanitaarinen apu	208
— Osasto 26: Hallinto	212
— Osasto 29: Tilastotiedot	215

A. JOHDANTO JA YLEISEN TALOUSARVION RAHOITUS

YLEISEN TALOUSARVION RAHOITUS

Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 7 päivänä kesäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/436/EY, Euratom 1 artiklan säännösten mukaisesti varainhoitovuoden 2013 aikana katettavat määrärahat

MENOT

Kuvaus	Talousarvio 2013 ⁽¹⁾	Talousarvio 2012 ⁽²⁾	Muutos (%)
1. Kestävä kasvu	65 745 055 888	60 287 086 467	+ 9,05
2. Luonnonvarojen suojele ja hallinta	57 882 716 075	58 044 868 674	- 0,28
3. Kansalaisuus, vapaus, turvallisuus ja oikeus	1 650 104 202	2 182 532 099	- 24,39
4. EU globaalina toimijana	6 727 745 950	6 966 011 071	- 3,42
5. Hallinto	8 430 365 740	8 277 736 996	+ 1,84
6. Korvaukset	75 000 000	p.m.	—
Menot yhteensä ⁽³⁾	140 510 987 855	135 758 235 307	+ 3,50

⁽¹⁾ Tämän sarakkeen määrät vastaavat määriä, jotka sisältyvät vuoden 2013 talousarvioon (EUVL L 66, 8.3.2013, s. 1) sekä lisätalousarvioihin nrot 1–2/2013.
⁽²⁾ Tämän sarakkeen määrät vastaavat määriä, jotka sisältyvät vuoden 2012 talousarvioon (EUVL L 56, 29.2.2012, s. 1) sekä lisätalousarvioihin nrot 1–6/2012.
⁽³⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 310 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaan talousarvioon otettujen tulojen ja menojen on oltava tasapainossa.

TULOT

Kuvaus	Talousarvio 2013 ⁽¹⁾	Talousarvio 2012 ⁽²⁾	Muutos (%)
Sekalaiset tulot (osastot 4–9)	1 838 967 007	5 109 219 138	– 64,01
Käytettävissä oleva edellisen varainhoitovuoden ylijäämä (luku 3 0, momentti 3 0 0)	p.m.	1 496 968 014	—
Omien varojen ylijäämä, joka johtuu ulkoisiin toimiin liittyvän takuurahaston ylijäämän palauttamisesta (luku 3 0, momentti 3 0 2)	34 000 000	p.m.	—
Edellisten varainhoitovuosien alv- ja BKTl-varojen perusteella laskettu saldo (luvut 3 1 ja 3 2)	p.m.	497 328 000	—
Tulot yhteensä osastoista 3–9	1 872 967 007	7 103 515 152	– 73,63
Tulli- ja sokerimaksut, netto (luvut 1 1 ja 1 2)	18 777 600 000	16 824 200 000	+ 11,61
Yhdenmukaisen verokannan perusteella alv:sta kertyvät omat varat (taulukot 1 ja 2, luku 1 3)	15 063 857 425	14 546 298 300	+ 3,56
Täydentävistä omista varoista rahoitettavaksi jäävä summa (BKTl:oon perustuvat omat varat, taulukko 3, luku 1 4)	104 796 563 423	97 284 221 855	+ 7,72
Määrärahat, jotka katetaan päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla ⁽³⁾	138 638 020 848	128 654 720 155	+ 7,76
Tulot yhteensä ⁽⁴⁾	140 510 987 855	135 758 235 307	+ 3,50
<p>(1) Tämän sarakkeen määrät vastaavat määriä, jotka sisältyvät vuoden 2013 talousarvioon (EUVL L 66, 8.3.2013, s. 1) sekä lisätalousarvioihin nrot 1–2/2013.</p> <p>(2) Tämän sarakkeen määrät vastaavat määriä, jotka sisältyvät vuoden 2012 talousarvioon (EUVL L 56, 29.2.2012, s. 1) sekä lisätalousarvioihin nrot 1–6/2012.</p> <p>(3) Vuoden 2013 talousarvion omat varat on määritetty omia varoja käsittelevän neuvoo-antavan komitean 154. kokouksessa 21. toukokuuta 2012 vahvistettujen budjettiennusteiden perusteella.</p> <p>(4) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 310 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaan talousarvioon otettujen tulojen ja menojen on oltava tasapainossa.</p>			

TAULUKKO 1

Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiset arvonlisäveron (alv) yhdenmukaistettujen määrätymisperusteiden rajaamislaskelmat

Jäsenvaltiot	1 % rajaamattomasta alv-määrätymisperusteesta	1 % bruttokansantulosta	Rajauskerroin (%)	1 % bruttokansantulosta kerrottuna rajauskertoimella	1 % rajatusta alv-määrätymisperusteesta ⁽¹⁾	Jäsenvaltiot, joiden alv-määrätymisperuste on rajattu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 690 557 000	3 973 060 000	50	1 986 530 000	1 690 557 000	
Bulgaria	190 547 000	403 363 000	50	201 681 500	190 547 000	
Tšekki	679 066 000	1 488 457 000	50	744 228 500	679 066 000	
Tanska	1 011 507 000	2 603 724 000	50	1 301 862 000	1 011 507 000	
Saksa	12 022 668 000	27 629 794 000	50	13 814 897 000	12 022 668 000	
Viro	82 284 000	168 961 000	50	84 480 500	82 284 000	
Irlanti	624 406 000	1 286 410 000	50	643 205 000	624 406 000	
Kreikka	873 300 000	1 994 678 000	50	997 339 000	873 300 000	
Espanja	4 775 808 000	10 438 737 000	50	5 219 368 500	4 775 808 000	
Ranska	9 831 724 000	21 490 884 000	50	10 745 442 000	9 831 724 000	
Kroatia ⁽²⁾	139 265 000	226 056 000	50	113 028 000	113 028 000	Kroatia
Italia	6 621 706 000	16 175 934 000	50	8 087 967 000	6 621 706 000	
Kypros	145 973 000	176 569 000	50	88 284 500	88 284 500	Kypros
Latvia	72 561 000	221 358 000	50	110 679 000	72 561 000	
Liettua	121 821 000	334 146 000	50	167 073 000	121 821 000	
Luxemburg	246 521 000	325 255 000	50	162 627 500	162 627 500	Luxemburg
Unkari	400 384 000	1 018 984 000	50	509 492 000	400 384 000	
Malta	48 396 000	62 058 000	50	31 029 000	31 029 000	Malta
Alankomaat	2 739 704 000	6 263 887 000	50	3 131 943 500	2 739 704 000	
Itävalta	1 425 851 000	3 181 638 000	50	1 590 819 000	1 425 851 000	
Puola	1 911 307 000	3 943 766 000	50	1 971 883 000	1 911 307 000	
Portugali	781 760 000	1 637 391 000	50	818 695 500	781 760 000	
Romania	505 766 000	1 435 776 000	50	717 888 000	505 766 000	
Slovenia	182 040 000	356 425 000	50	178 212 500	178 212 500	Slovenia
Slovakia	256 580 000	733 238 000	50	366 619 000	256 580 000	
Suomi	943 700 000	2 078 819 000	50	1 039 409 500	943 700 000	
Ruotsi	1 848 128 000	4 235 344 000	50	2 117 672 000	1 848 128 000	
Yhdistynyt kuningaskunta	9 654 893 000	20 118 338 000	50	10 059 169 000	9 654 893 000	
Yhteensä	59 828 223 000	134 003 050 000		67 001 525 000	59 639 209 500	

⁽¹⁾ Määrätymisperuste on enintään 50 % BKTL:sta.

⁽²⁾ Kroatian BKTL- ja alv-määrätymisperusteita on vähennetty puoleen sen maksuosuuden supistamiseksi, koska liittymissopimus tuli voimaan 1. heinäkuuta 2013.

TAULUKKO 2

Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten arvonlisäverosta (alv) kertyvien omien varojen jakautuminen (luku 1 3)

Jäsenvaltio	1 % rajatusta alv-määräytymisperusteesta	Alv:sta kertyvien omien varojen yhdenmukainen verokanta ⁽¹⁾ , %	Yhdenmukaisen verokannan perusteella alv:sta kertyvät omat varat
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 690 557 000	0,300	507 167 100
Bulgaria	190 547 000	0,300	57 164 100
Tšekki	679 066 000	0,300	203 719 800
Tanska	1 011 507 000	0,300	303 452 100
Saksa	12 022 668 000	0,150	1 803 400 200
Viro	82 284 000	0,300	24 685 200
Irlanti	624 406 000	0,300	187 321 800
Kreikka	873 300 000	0,300	261 990 000
Espanja	4 775 808 000	0,300	1 432 742 400
Ranska	9 831 724 000	0,300	2 949 517 200
Kroatia ⁽²⁾	113 028 000	0,300	33 908 400
Italia	6 621 706 000	0,300	1 986 511 800
Kypros	88 284 500	0,300	26 485 350
Latvia	72 561 000	0,300	21 768 300
Liettua	121 821 000	0,300	36 546 300
Luxemburg	162 627 500	0,300	48 788 250
Unkari	400 384 000	0,300	120 115 200
Malta	31 029 000	0,300	9 308 700
Alankomaat	2 739 704 000	0,100	273 970 400
Itävalta	1 425 851 000	0,225	320 816 475
Puola	1 911 307 000	0,300	573 392 100
Portugali	781 760 000	0,300	234 528 000
Romania	505 766 000	0,300	151 729 800
Slovenia	178 212 500	0,300	53 463 750
Slovakia	256 580 000	0,300	76 974 000
Suomi	943 700 000	0,300	283 110 000
Ruotsi	1 848 128 000	0,100	184 812 800
Yhdistynyt kuningaskunta	9 654 893 000	0,300	2 896 467 900
Yhteensä	59 639 209 500		15 063 857 425

⁽¹⁾ Yksinomaan kaudella 2007–2013 alv-kanta on Itävallan osalta 0,225 prosenttia, Saksan osalta 0,15 prosenttia sekä Alankomaiden ja Ruotsin osalta 0,10 prosenttia.

⁽²⁾ Kroatian alv-määräytymisperustetta on vähennetty puoleen sen maksuosuuden supistamiseksi, koska liittymissopimus tuli voimaan 1. heinäkuuta 2013.

TAULUKKO 3

Yhdenmukaisen kertoimen määrittäminen ja päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisten bruttokansantuloon perustuvien omien varojen jakautuminen (luku 1 4)

Jäsenvaltiot	1 % bruttokansantulosta	Täydentävien omien varojen yhdenmukainen kerroin	Yhdenmukaiseen kertoimeen perustuvat täydentävät omat varat
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 973 060 000		3 107 116 101
Bulgaria	403 363 000		315 448 463
Tšekki	1 488 457 000		1 164 042 001
Tanska	2 603 724 000		2 036 232 215
Saksa	27 629 794 000		21 607 772 802
Viro	168 961 000		132 135 292
Irlanti	1 286 410 000		1 006 031 931
Kreikka	1 994 678 000		1 559 930 162
Espanja	10 438 737 000		8 163 573 621
Ranska	21 490 884 000		16 806 862 143
Kroatia ⁽¹⁾	226 056 000		176 786 215
Italia	16 175 934 000		12 650 326 193
Kypros	176 569 000		138 085 099
Latvia	221 358 000	0,7820461 ⁽²⁾	173 112 162
Liettua	334 146 000		261 317 578
Luxemburg	325 255 000		254 364 406
Unkari	1 018 984 000		796 892 469
Malta	62 058 000		48 532 217
Alankomaat	6 263 887 000		4 898 648 436
Itävalta	3 181 638 000		2 488 187 608
Puola	3 943 766 000		3 084 206 843
Portugali	1 637 391 000		1 280 515 255
Romania	1 435 776 000		1 122 843 030
Slovenia	356 425 000		278 740 783
Slovakia	733 238 000		573 425 923
Suomi	2 078 819 000		1 625 732 304
Ruotsi	4 235 344 000		3 312 234 282
Yhdistynyt kuningaskunta	20 118 338 000		15 733 467 889
Yhteensä	134 003 050 000		104 796 563 423

⁽¹⁾ Kroatian BKTL-määräytymisperustetta on vähennetty puoleen sen maksuosuuden supistamiseksi, koska liittymissopimus tuli voimaan 1. heinäkuuta 2013.
⁽²⁾ Kertoimen laskeminen: (104 796 563 423) / (134 003 050 000) = 0,782046105838636

TAULUKKO 4

Laskelma päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti Alankomaiden ja Ruotsin BKTL-maksuosuuksiin tehdystä bruttovähennyksestä ja sen rahoituksesta (luku 1 6)

Jäsenvaltio	Bruttovähennys	Osuus BKTL-määräytymisperusteesta, %	BKTL-kertoimeen perustuva osuus bruttovähennyksestä	Alankomaille ja Ruotsille myönnetyn vähennyksen rahoittaminen
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,96	25 663 158	25 663 158
Bulgaria		0,30	2 605 440	2 605 440
Tšekki		1,11	9 614 380	9 614 380
Tanska		1,94	16 818 216	16 818 216
Saksa		20,62	178 468 928	178 468 928
Viro		0,13	1 091 369	1 091 369
Irlanti		0,96	8 309 299	8 309 299
Kreikka		1,49	12 884 209	12 884 209
Espanja		7,79	67 426 858	67 426 858
Ranska		16,04	138 815 911	138 815 911
Kroatia		0,17	1 460 162	1 460 162
Italia		12,07	104 485 093	104 485 093
Kypros		0,13	1 140 511	1 140 511
Latvia		0,17	1 429 816	1 429 816
Liettua		0,25	2 158 347	2 158 347
Luxemburg		0,24	2 100 917	2 100 917
Unkari		0,76	6 581 916	6 581 916
Malta		0,05	400 851	400 851
Alankomaat	- 693 598 388	4,67	40 460 279	- 653 138 109
Itävalta		2,37	20 551 131	20 551 131
Puola		2,94	25 473 939	25 473 939
Portugali		1,22	10 576 388	10 576 388
Romania		1,07	9 274 098	9 274 098
Slovenia		0,27	2 302 253	2 302 253
Slovakia		0,55	4 736 199	4 736 199
Suomi		1,55	13 427 701	13 427 701
Ruotsi	- 171 966 543	3,16	27 357 327	- 144 609 216
Yhdistynyt kuningaskunta		15,01	129 950 235	129 950 235
Yhteensä	- 865 564 931	100,00	865 564 931	0

EU:n BKT-deflaattori euroina (kevään 2012 talousennuste):

a) 2004 EU-25 = 97,9307, b) 2006 EU-25 = 102,2271, c) 2006 EU-27 = 102,3225, d) 2013 EU-27 = 112,3768

Alankomaille myönnetty kertavähennys vuoden 2013 hintoina:

605 000 000 euroa $\times [(b/a) \times (d/c)] = 693 598 388$ euroa

Ruotsille myönnetty kertavähennys vuoden 2013 hintoina:

150 000 000 euroa $\times [(b/a) \times (d/c)] = 171 966 543$ euroa

TAULUKKO 5

Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 4 artiklan mukainen korjaus Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi varainhoitovuonna 2012 (luku 1 5)

Kuvaus	Kerroin, % ⁽¹⁾	Summa
1. Yhdistyneen kuningaskunnan osuus (%) nimellisestä rajaamattomasta alv-määräytymisperusteesta	15,2078	
2. Yhdistyneen kuningaskunnan osuus (%) kohdennettujen menojen kokonaismäärästä (korjattu laajentumiseen liittyvien menojen huomioon ottamiseksi)	7,2969	
3. (1) – (2)	7,9109	
4. Kohdennetut menot yhteensä		118 254 315 352
5. Laajentumiseen liittyvät menot ⁽²⁾ = (5 a + 5 b)		28 277 437 283
5 a. Liittymistä edeltävät menot		3 082 696 513
5 b. 4 artiklan 1 kohdan g alakohtaan liittyvät menot		25 194 740 770
6. Kohdennetut menot, joista on vähennetty laajentumiseen liittyvät menot = (4) – (5)		89 976 878 069
7. Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehdyn korjauksen alkuperäinen määrä = (3) x (6) x 0,66		4 697 847 740
8. Yhdistyneen kuningaskunnan saama etu ⁽³⁾		620 273 811
9. Peruskorjaus Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi = (7) – (8)		4 077 573 929
10. Perinteisistä omista varoista johtuva poikkeuksellinen etu ⁽⁴⁾		5 148 759
11. Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus = (9) – (10)		4 072 425 170
<p>⁽¹⁾ Luvut pyöristettyjä.</p> <p>⁽²⁾ Laajentumiseen liittyvät menot saadaan seuraavien kahden erän summasta: i) maksut, jotka on suoritettu vuoden 2003 määrärahoista (1. toukokuuta 2004 EU:hun liittyneille) kymmenelle uudelle jäsenvaltiolle (korjattuina vuosien 2004–2011 EU:n BKT-deflaattorilla), ja vuoden 2006 määrärahoista Bulgarialle ja Romanianle suoritettut maksut (korjattuina vuosien 2007–2011 EU:n BKT-deflaattorilla) (5a) ja ii) näille jäsenvaltioille kohdennettujen menojen kokonaismäärä lukuun ottamatta maatalouden suorita tukia ja markkinoihin liittyviä menoja sekä sitä osuutta maaseudun kehittämisen määrärahoista, joka on peräisin EMOTR:n tukiosastosta (5b). Laajentumiseen liittyvien menojen määrä vähennetään kohdennettujen menojen kokonaismäärästä, jotta menoja, joita ei hyvitetty ennen laajentumista, ei hyvitetä myöskään sen jälkeen.</p> <p>⁽³⁾ "Yhdistyneen kuningaskunnan saamalla edulla" tarkoitetaan vaikutuksia, jotka johtuvat rajattuun alv-määräytymisperusteeseen siirtymisestä sekä BKTL-perusteisten omien varojen käyttöönotosta.</p> <p>⁽⁴⁾ Tällä tarkoitetaan nettoetua, jonka Yhdistynyt kuningaskunta saa siitä, että jäsenvaltiot voivat pidättää itselleen kantokuluina entistä suuremman osuuden perinteisistä omista varoista (osuus nousi 10:stä 25 prosenttiin 1. tammikuuta 2001).</p>		

Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 4 artiklan 2 kohdan mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan lisärahoitusosuus, joka johtuu siitä, että jäsenvaltioille kohdennettujen menojen kokonaismäärästä vähennetään laajentumiseen liittyvät menot kyseisen artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti, saa olla kaudella 2007–2013 enintään 10 500 000 000 euroa vuoden 2004 hintoina. Seuraavassa taulukossa on esitetty tämän säännöksen vaikutukset.

Vuosia 2007–2012 koskevat korjaukset Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi Alkuperäisen määrän muutos suhteessa 10,5 miljardin enimmäismäärään (Vuonna 2007 tehty omia varoja koskeva päätös verrattuna vuonna 2000 tehtyyn omia varoja koskevaa päätökseen) euroina	Muutos nyky- hintoina	Muutos vuoden 2004 kiinteinä hintoina
A) Vuotta 2007 koskeva korjaus	0	0
B) Vuotta 2008 koskeva korjaus	– 301 679 647	– 280 649 108
C) Vuotta 2009 koskeva korjaus	– 1 349 840 247	– 1 275 338 491
D) Vuotta 2010 koskeva korjaus	– 2 117 969 550	– 1 956 957 875
E) Vuotta 2011 koskeva korjaus	– 2 355 745 675	– 2 144 599 880
F) Vuotta 2012 koskeva korjaus	– 2 528 825 389	– 2 247 081 154
G) Kokonaismuutos = A + B + C + D + E + F	– 8 654 060 508	– 7 904 626 509

TAULUKKO 6

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävää – 4 072 425 170 euron korjausta koskeva rahoituslaskelma (luku 1 5)

Jäsenvaltiot	Osuudet BKTL-varojen määrätymisperusteista	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	Osuudet ilman Saksaa, Alankomaita, Itävaltaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa	3/4 Saksan, Alankomaiden, Itävallan ja Ruotsin osuudesta sarakkeesta 2	Sarake 4 suhteutettuna sarakkeen 3 osuuksiin	Rahoituskerroin	Rahoituskertoimen mukainen rahoitusosuus korjauksesta
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,96	3,49	5,47		1,49	4,98	202 726 774
Bulgaria	0,30	0,35	0,56		0,15	0,51	20 581 738
Tšekki	1,11	1,31	2,05		0,56	1,86	75 949 038
Tanska	1,94	2,29	3,59		0,98	3,26	132 855 926
Saksa	20,62	24,26	0,00	– 18,20	0,00	6,07	247 004 771
Viro	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	8 621 294
Irlanti	0,96	1,13	1,77		0,48	1,61	65 639 520
Kreikka	1,49	1,75	2,75		0,75	2,50	101 779 142
Espanja	7,79	9,17	14,38		3,91	13,08	532 640 201
Ranska	16,04	18,87	29,61		8,06	26,93	1 096 579 862
Kroatia	0,17	0,20	0,31		0,08	0,28	11 534 586
Italia	12,07	14,20	22,29		6,06	20,27	825 382 682
Kypros	0,13	0,16	0,24		0,07	0,22	9 009 495
Latvia	0,17	0,19	0,31		0,08	0,28	11 294 869
Liettua	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	17 049 916
Luxemburg	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	16 596 250
Unkari	0,76	0,89	1,40		0,38	1,28	51 994 014
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 166 531
Alankomaat	4,67	5,50	0,00	– 4,13	0,00	1,38	55 997 883
Itävalta	2,37	2,79	0,00	– 2,10	0,00	0,70	28 443 200
Puola	2,94	3,46	5,43		1,48	4,94	201 232 038
Portugali	1,22	1,44	2,26		0,61	2,05	83 548 448
Romania	1,07	1,26	1,98		0,54	1,80	73 260 972
Slovenia	0,27	0,31	0,49		0,13	0,45	18 186 710
Slovakia	0,55	0,64	1,01		0,27	0,92	37 413 725
Suomi	1,55	1,83	2,86		0,78	2,60	106 072 466
Ruotsi	3,16	3,72	0,00	– 2,79	0,00	0,93	37 863 119
Yhdistynyt kuningaskunta	15,01	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Yhteensä	100,00	100,00	100,00	– 27,21	27,21	100,00	4 072 425 170

Laskutoimitukset on tehty viidentoista desimaalin tarkkuudella.

TAULUKKO 7

Yleisen talousarvion rahoitus ⁽¹⁾ omien varojen lajeittain ja jäsenvaltioittain (yhteenvedo)

Jäsenvaltio	Perinteiset omat varat				Alv- ja BKTL-varat, sisältää mukautusten vaikutukset						Omat varat yhteensä ⁽²⁾
	Sokerimaksut, netto (75 %)	Tullimaksut, netto (75 %)	Perinteiset omat varat yhteensä, netto (75 %)	Kantokulut p.m. (25 % perinteisten omien varojen bruttomäärästä)	Arvonlisäverosta kertyvät omat varat	BKTL:oon perustuvat omat varat	Alankomaiden ja Ruotsin hyväksi tehtävä vähennys	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus	Jäsenvaltion rahoitusosuus yhteensä	Jäsenvaltion rahoitusosuus, %	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 871 900 000	1 878 500 000	626 166 667	507 167 100	3 107 116 101	25 663 158	202 726 774	3 842 673 133	3,21	5 721 173 133
Bulgaria	400 000	62 200 000	62 600 000	20 866 667	57 164 100	315 448 463	2 605 440	20 581 738	395 799 741	0,33	458 399 741
Tšekki	3 400 000	246 200 000	249 600 000	83 200 000	203 719 800	1 164 042 001	9 614 380	75 949 038	1 453 325 219	1,21	1 702 925 219
Tanska	3 400 000	373 500 000	376 900 000	125 633 333	303 452 100	2 036 232 215	16 818 216	132 855 926	2 489 358 457	2,08	2 866 258 457
Saksa	26 300 000	3 780 400 000	3 806 700 000	1 268 899 996	1 803 400 200	21 607 772 802	178 468 928	247 004 771	23 836 646 701	19,89	27 643 346 701
Viro	0	25 000 000	25 000 000	8 333 333	24 685 200	132 135 292	1 091 369	8 621 294	166 533 155	0,14	191 533 155
Irlanti	0	217 100 000	217 100 000	72 366 667	187 321 800	1 006 031 931	8 309 299	65 639 520	1 267 302 550	1,06	1 484 402 550
Kreikka	1 400 000	141 200 000	142 600 000	47 533 334	261 990 000	1 559 930 162	12 884 209	101 779 142	1 936 583 513	1,62	2 079 183 513
Espanja	4 700 000	1 221 600 000	1 226 300 000	408 766 667	1 432 742 400	8 163 573 621	67 426 858	532 640 201	10 196 383 080	8,51	11 422 683 080
Ranska	30 900 000	2 034 500 000	2 065 400 000	688 466 667	2 949 517 200	16 806 862 143	138 815 911	1 096 579 862	20 991 775 116	17,51	23 057 175 116
Kroatia	0	22 400 000	22 400 000	7 466 667	33 908 400	176 786 215	1 460 162	11 534 586	223 689 363	0,19	246 089 363
Italia	4 700 000	1 799 100 000	1 803 800 000	601 266 667	1 986 511 800	12 650 326 193	104 485 093	825 382 682	15 566 705 768	12,99	17 370 505 768
Kypros	0	24 800 000	24 800 000	8 266 667	26 485 350	138 085 099	1 140 511	9 009 495	174 720 455	0,15	199 520 455
Latvia	0	26 800 000	26 800 000	8 933 333	21 768 300	173 112 162	1 429 816	11 294 869	207 605 147	0,17	234 405 147
Liettua	800 000	55 000 000	55 800 000	18 600 000	36 546 300	261 317 578	2 158 347	17 049 916	317 072 141	0,26	372 872 141
Luxemburg	0	15 700 000	15 700 000	5 233 333	48 788 250	254 364 406	2 100 917	16 596 250	321 849 823	0,27	337 549 823
Unkari	2 000 000	119 800 000	121 800 000	40 600 000	120 115 200	796 892 469	6 581 916	51 994 014	975 583 599	0,81	1 097 383 599
Malta	0	10 800 000	10 800 000	3 600 000	9 308 700	48 532 217	400 851	3 166 531	61 408 299	0,05	72 208 299
Alankomaat	7 300 000	2 086 000 000	2 093 300 000	697 766 667	273 970 400	4 898 648 436	- 653 138 109	55 997 883	4 575 478 610	3,82	6 668 778 610
Itävalta	3 200 000	239 900 000	243 100 000	81 033 334	320 816 475	2 488 187 608	20 551 131	28 443 200	2 857 998 414	2,38	3 101 098 414
Puola	12 800 000	426 400 000	439 200 000	146 400 000	573 392 100	3 084 206 843	25 473 939	201 232 038	3 884 304 920	3,24	4 323 504 920
Portugali	200 000	136 500 000	136 700 000	45 566 667	234 528 000	1 280 515 255	10 576 388	83 548 448	1 609 168 091	1,34	1 745 868 091
Romania	1 000 000	124 700 000	125 700 000	41 900 000	151 729 800	1 122 843 030	9 274 098	73 260 972	1 357 107 900	1,13	1 482 807 900
Slovenia	0	81 800 000	81 800 000	27 266 667	53 463 750	278 740 783	2 302 253	18 186 710	352 693 496	0,29	434 493 496
Slovakia	1 400 000	141 700 000	143 100 000	47 700 000	76 974 000	573 425 923	4 736 199	37 413 725	692 549 847	0,58	835 649 847
Suomi	800 000	169 600 000	170 400 000	56 800 000	283 110 000	1 625 732 304	13 427 701	106 072 466	2 028 342 471	1,69	2 198 742 471
Ruotsi	2 600 000	552 600 000	555 200 000	185 066 667	184 812 800	3 312 234 282	- 144 609 216	37 863 119	3 390 300 985	2,83	3 945 500 985
Yhdistynyt kuningaskunta	9 500 000	2 647 000 000	2 656 500 000	885 500 000	2 896 467 900	15 733 467 889	129 950 235	- 4 072 425 170	14 687 460 854	12,25	17 343 960 854
Yhteensä	123 400 000	18 654 200 000	18 777 600 000	6 259 200 000	15 063 857 425	104 796 563 423	0	0	119 860 420 848	100,00	138 638 020 848

⁽¹⁾ p.m. (omat varat + muut tulot = tulot yhteensä = menot yhteensä); (138 638 020 848 + 1 872 967 007 = 140 510 987 855 = 140 510 987 855).⁽²⁾ Omat varat yhteensä prosentteina suhteessa BKTL:oon: (138 638 020 848) / (13 400 305 000 000) = 1,03 %; omien varojen enimmäismäärä prosentteina suhteessa BKTL:oon: 1,23 %.

B. YLEINEN YHTEENVETO TULOISTA BUDJETTIKOHDITTAIN

TULOT

Osasto	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
1	OMAT VARAT	131 628 020 848	7 010 000 000	138 638 020 848
3	KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT	34 000 000		34 000 000
4	UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN PALVELUKSESSA OLEVASTA HENKILÖSTÖSTÄ KERTYVÄT TULOT	1 278 186 868		1 278 186 868
5	TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT	53 884 139		53 884 139
6	UNIONIN OHJELMIIN JA SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET JA PALAUTUKSET	60 000 000		60 000 000
7	VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT	123 000 000	290 000 000	413 000 000
8	LAINAT	3 696 000		3 696 000
9	SEKALAISET TULOT	30 200 000		30 200 000
	Yhteensä	133 210 987 855	7 300 000 000	140 510 987 855

OSASTO 1
OMAT VARAT

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2013	Llisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
1 1	SOKERIALAN YHTEISEEN MARKKINAJÄRJESTELYYN PERUSTUVAT MAKSUT (PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA)	123 400 000		123 400 000
1 2	PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT	18 654 200 000		18 654 200 000
1 3	PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN b ALAKOHDAN MUKAISET ARVONLISÄVEROSTA KERTYVÄT OMAT VARAT	15 063 857 425		15 063 857 425
1 4	PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN MUKAISET BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT	97 786 563 423	7 010 000 000	104 796 563 423
1 5	TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN	0		0
1 6	ALANKOMAILLE JA RUOTSILLE MYÖNNETTY VUOTUISEN BKTL-MAKSUOSUUDEN BRUTTOVÄHENNYS	0		0
Osasto 1 – Yhteensä		131 628 020 848	7 010 000 000	138 638 020 848

OSASTO 1

OMAT VARAT

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN MUKAISET BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
1 4	PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN MUKAISET BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT			
1 4 0	Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaiset bruttokansantuloon perustuvat omat varat	97 786 563 423	7 010 000 000	104 796 563 423
	Luku 1 4 – Yhteensä	97 786 563 423	7 010 000 000	104 796 563 423

1 4 0 Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaiset bruttokansantuloon perustuvat omat varat

Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
97 786 563 423	7 010 000 000	104 796 563 423

Selvitysosa

Bruttokansantuloon (BKTL) perustuvat varat ovat täydentäviä omia varoja, joilla katetaan tiettyinä varainhoitovuonna ne menot, joiden kattamiseen perinteisistä omista varoista, alv-perusteisista maksuista ja muista tulosta saatavat määrät eivät riitä. BKTL:oon perustuvat varat takaavat näin implisiittisesti ennalta Euroopan unionin yleisen talousarvion tasapainon.

BKTL-peruste määräytyy sen mukaan, paljonko täydentäviä omia varoja tarvitaan, jotta voidaan kattaa ne talousarvioon otetut menot, joita ei voida kattaa muilla tuloilla (alv-perusteiset maksut, perinteiset omat varat ja muut tulot). Jäsenvaltioiden BKTL:oon sovelletaan tiettyä kerrointa.

Jäsenvaltioiden BKTL:oon sovellettava kerroin on tänä varainhoitovuonna 0,7820 prosenttia.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2007/436/EY, Euratom, tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007, Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä (EUVL L 163, 23.6.2007, s. 17) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan c alakohta.

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN MUKAISET BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT (jatkoa)

140 (jatkoa)

Jäsenvaltiot	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro 2/2013	Uusi määrä
Belgia	2 899 276 424	207 839 677	3 107 116 101
Bulgaria	294 347 640	21 100 823	315 448 463
Tšekki	1 086 177 478	77 864 523	1 164 042 001
Tanska	1 900 025 575	136 206 640	2 036 232 215
Saksa	20 162 396 327	1 445 376 475	21 607 772 802
Viro	123 296 563	8 838 729	132 135 292
Irlanti	938 736 940	67 294 991	1 006 031 931
Kreikka	1 455 584 084	104 346 078	1 559 930 162
Espanja	7 617 499 883	546 073 738	8 163 573 621
Ranska	15 682 625 815	1 124 236 328	16 806 862 143
Kroatia	164 960 718	11 825 497	176 786 215
Italia	11 804 126 817	846 199 376	12 650 326 193
Kypros	128 848 379	9 236 720	138 085 099
Latvia	161 532 429	11 579 733	173 112 162
Liettua	243 837 652	17 479 926	261 317 578
Luxemburg	237 349 588	17 014 818	254 364 406
Unkari	743 587 131	53 305 338	796 892 469
Malta	45 285 824	3 246 393	48 532 217
Alankomaat	4 570 970 462	327 677 974	4 898 648 436
Itävalta	2 321 748 991	166 438 617	2 488 187 608
Puola	2 877 899 601	206 307 242	3 084 206 843
Portugali	1 194 859 661	85 655 594	1 280 515 255
Romania	1 047 734 368	75 108 662	1 122 843 030
Slovenia	260 095 392	18 645 391	278 740 783
Slovakia	535 068 599	38 357 324	573 425 923
Suomi	1 516 984 621	108 747 683	1 625 732 304
Ruotsi	3 090 673 941	221 560 341	3 312 234 282
Yhdistynyt kuningaskunta	14 681 032 520	1 052 435 369	15 733 467 889
<i>Momentti 140 – Yhteensä</i>	97 786 563 423	7 010 000 000	104 796 563 423

OSASTO 7
VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
7 0	VIIVÄSTYSKOROT	23 000 000		23 000 000
7 1	SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT	100 000 000	290 000 000	390 000 000
7 2	TALLETUKSISTA JA SAKOISTA KERTYVÄT KOROT	p.m.		p.m.
Osasto 7 – Yhteensä		123 000 000	290 000 000	413 000 000

OSASTO 7
VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
7 1	SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT			
7 1 0	Sakot, uhkasakot ja seuraamusmaksut	100 000 000	270 000 000	370 000 000
7 1 1	Uusien henkilöautojen liikapäästömaksut	p.m.		p.m.
7 1 2	Perussopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot ja kiinteämääräiset hyvitykset	p.m.	20 000 000	20 000 000
	Luku 7 1 – Yhteensä	100 000 000	290 000 000	390 000 000

7 1 0**Sakot, uhkasakot ja seuraamusmaksut**

Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
100 000 000	270 000 000	370 000 000

Selvitysosa

Komissio voi määrätä yrityksille ja yritysten yhteenliittymille sakkoja, uhkasakkoja ja seuraamusmaksuja, jos ne rikkovat jäljempänä mainituissa asetuksissa säädettyjä tai Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 ja 102 artiklassa määrättyjä kieltoja tai laiminlyövät kyseisten säännösten tai määräysten mukaisia velvollisuuksiaan.

Tällaiset sakot on yleensä maksettava kolmen kuukauden kuluessa komission päätöksen tiedoksi antamisesta. Komissio ei kuitenkaan peri sakon määrää, jos yritys on nostanut päätöstä koskevan kanteen Euroopan unionin tuomioistuimessa. Yrityksen on tällaisessa tapauksessa hyväksyttävä se, että velasta peritään sen eräpäivän jälkeen korkoa, ja annettava komissiolle eräpäivään mennessä pankkitakaus, joka kattaa sekä sakon että korot.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 139/2004, annettu 20 päivänä tammikuuta 2004, yrityskeskittymien valvonnasta (EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1) ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Komission delegeoitu asetus (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamis säännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT (jatkoa)

7 1 2 **Perussopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot ja kiinteämääräiset hyvitykset**

Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
p.m.	20 000 000	20 000 000

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 260 artiklan 2 kohta.

PÄÄLUOKKA III

KOMISSIO

KOMISSIO

TULOT

Osasto	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
4	UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN PALVELUKSESSA OLEVASTA HENKILÖSTÖSTÄ KERTYVÄT TULOT	956 847 713		956 847 713
5	TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT	52 400 000		52 400 000
6	UNIONIN OHJELMIIN JA SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET JA PALAUTUKSET	60 000 000		60 000 000
7	VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT	123 000 000	290 000 000	413 000 000
8	LAINAT	3 696 000		3 696 000
9	SEKALAISET TULOT	30 000 000		30 000 000
	Yhteensä	1 225 943 713	290 000 000	1 515 943 713

OSASTO 7
VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
7 0	VIIVÄSTYSKOROT	23 000 000		23 000 000
7 1	SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT	100 000 000	290 000 000	390 000 000
7 2	TALLETUKSISTA JA SAKOISTA KERTYVÄT KOROT	p.m.		p.m.
	Osasto 7 – Yhteensä	123 000 000	290 000 000	413 000 000

KOMISSIO

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
7 1	SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT			
7 1 0	<i>Sakot, uhkasakot ja seuraamusmaksut</i>	100 000 000	270 000 000	370 000 000
7 1 1	<i>Uusien henkilöautojen liikapäästömaksut</i>	p.m.		p.m.
7 1 2	<i>Perussopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset</i>	p.m.	20 000 000	20 000 000
	Luku 7 1 – Yhteensä	100 000 000	290 000 000	390 000 000

7 1 0

Sakot, uhkasakot ja seuraamusmaksut

Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
100 000 000	270 000 000	370 000 000

Selvitysosa

Komissio voi määrätä yrityksille ja yritysten yhteenliittymille sakkoja, uhkasakkoja ja seuraamusmaksuja, jos ne rikkovat jäljempänä mainituissa asetuksissa säädettyjä tai Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 ja 102 artiklassa määrättyjä kieltoja tai laiminlyövät kyseisten säännösten tai määräysten mukaisia velvollisuuksiaan.

Tällaiset sakot on yleensä maksettava kolmen kuukauden kuluessa komission päätöksen tiedoksi antamisesta. Komissio ei kuitenkaan peri sakon määrää, jos yritys on nostanut päätöstä koskevan kanteen Euroopan unionin tuomioistuimessa. Yrityksen on tällaisessa tapauksessa hyväksyttävä se, että velasta peritään sen eräpäivän jälkeen korkoa, ja annettava komissiolle eräpäivään mennessä pankkitakaus, joka kattaa sekä sakon että korot.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 139/2004, annettu 20 päivänä tammikuuta 2004, yrityskeskittymien valvonnasta ("EY:n sulautumasetus") (EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1) ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamis säännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA SEURAAMUSMAKSUT (jatkoa)

7 1 2 Perussopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset

Talousarvio 2013	Lisätalousarvio nro: 2/2013	Uusi määrä
p.m.	20 000 000	20 000 000

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 260 artiklan 2 kohta.

KOMISSIO

MAKSUT

Osasto	Nimike	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
01	TALOUS- JA RAHOITUSASIAT	555 684 796	428 350 972			555 684 796	428 350 972
02	YRITYSTOIMINTA	1 157 245 386	1 163 341 339		141 477 138	1 157 245 386	1 304 818 477
03	KILPAILU	92 219 149	92 219 149			92 219 149	92 219 149
04	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT	12 064 158 933	10 446 697 045		2 147 031 816	12 064 158 933	12 593 728 861
05	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	58 851 894 643	56 371 410 495		362 947 134	58 851 894 643	56 734 357 629
06	LIIKENNE JA LIKKUMINEN	1 740 800 530	983 961 494			1 740 800 530	983 961 494
07	YMPÄRISTÖ JA ILMASTOTOIMET	498 383 275	391 177 073		6 503 201	498 383 275	397 680 274
08	TUTKIMUS	6 901 336 033	4 815 211 202		272 960 008	6 901 336 033	5 088 171 210
09	VIESTINTÄVERKOT, SISÄLLÖT JA TEKNOLOGIA	1 810 829 637	1 390 555 211		76 185 000	1 810 829 637	1 466 740 211
	40 01 40, 40 02 41	391 985	391 985			391 985	391 985
		1 811 221 622	1 390 947 196			1 811 221 622	1 467 132 196
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	424 319 156	411 320 143		5 202 560	424 319 156	416 522 703
11	MERI- JA KALASTUSASIAT	919 262 394	682 493 086		26 263 249	919 262 394	708 756 335
	40 01 40, 40 02 41	115 220 000	113 885 651			115 220 000	113 885 651
		1 034 482 394	796 378 737			1 034 482 394	822 641 986
12	SISÄMARKKINAT	103 313 472	100 495 338		938 318	103 313 472	101 433 656
	40 02 41	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
		106 313 472	103 495 338			106 313 472	104 433 656
13	ALUEPOLITIIKKA	43 778 241 730	37 565 327 516		3 825 280 385	43 778 241 730	41 390 607 901
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	144 620 394	111 727 655		10 079 962	144 620 394	121 807 617
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	2 829 575 587	2 381 955 082		115 106 657	2 829 575 587	2 497 061 739
16	VIESTINTÄ	265 992 159	252 703 941			265 992 159	252 703 941
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	634 370 124	593 133 792		5 852 882	634 370 124	598 986 674
18	SISÄASIAT	1 227 109 539	773 675 230		83 468 585	1 227 109 539	857 143 815
	40 01 40, 40 02 41	111 280 000	66 442 946			111 280 000	66 442 946
		1 338 389 539	840 118 176			1 338 389 539	923 586 761
19	ULKOSUHTEET	5 001 226 243	3 089 423 857		141 769 782	5 001 226 243	3 231 193 639
20	KAUPPA	107 473 453	102 177 332		1 300 640	107 473 453	103 477 972

KOMISSIO

Osasto	Nimike	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
21	KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIHIN (AKT-VALTIOIHIN)	1 571 699 626	1 206 905 319		20 810 244	1 571 699 626	1 227 715 563
22	LAAJENTUMINEN	1 091 261 928	891 197 071		14 307 042	1 091 261 928	905 504 113
23	HUMANITAARINEN APU	917 322 828	828 664 270		29 914 724	917 322 828	858 578 994
24	PETOSTENTORJUNTA	75 427 800	69 443 664			75 427 800	69 443 664
	40 01 40	3 929 200	3 929 200			3 929 200	3 929 200
		79 357 000	73 372 864			79 357 000	73 372 864
25	KOMISSION POLIITIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	193 336 661	194 086 661			193 336 661	194 086 661
26	HALLINTO	1 030 021 548	1 013 305 407		6 503 201	1 030 021 548	1 019 808 608
27	TALOUSARVIO	142 450 570	142 450 570			142 450 570	142 450 570
28	VARAINHOIDON VALVONTA	11 879 141	11 879 141			11 879 141	11 879 141
29	TILASTOTIEDOT	82 071 571	107 663 142		6 097 472	82 071 571	113 760 614
	40 01 40, 40 02 41	51 900 000	7 743 254			51 900 000	7 743 254
		133 971 571	115 406 396			133 971 571	121 503 868
30	ELÄKKEET JA NIIHIN LIITTYVÄT MENOT	1 399 471 000	1 399 471 000			1 399 471 000	1 399 471 000
31	KIELIPALVELUT	396 815 433	396 815 433			396 815 433	396 815 433
32	ENERGIA	738 302 781	814 608 051			738 302 781	814 608 051
33	OIKEUSASIAT	218 238 524	184 498 972			218 238 524	184 498 972
40	VARAUKSET	1 049 836 185	275 393 036			1 049 836 185	275 393 036
	Yhteensä	148 026 192 229	129 683 738 689		7 300 000 000	148 026 192 229	136 983 738 689
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41	285 721 185	195 393 036			285 721 185	195 393 036

KOMISSIO

OSASTO 02
YRITYSTOIMINTA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 01	YRITYSTOIMINNAN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT		120 830 851	120 830 851			120 830 851	120 830 851
02 02	KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLI- TIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄ- JYYS		223 790 000	161 605 503		45 847 567	223 790 000	207 453 070
02 03	TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT		46 500 000	29 731 048		1 658 316	46 500 000	31 389 364
02 04	YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TUR- VALLISUUS	1	754 424 535	483 643 055		80 964 853	754 424 535	564 607 908
02 05	EUROOPPALAISET SATELLIITTI- NAVIGOINTIOHJELMAT (EGNOS JA GALILEO)	1	11 700 000	367 530 882		13 006 402	11 700 000	380 537 284
	Osasto 02 – Yhteensä		1 157 245 386	1 163 341 339		141 477 138	1 157 245 386	1 304 818 477

OSASTO 02
YRITYSTOIMINTA

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIIKKA, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 02	KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIIKKA, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS							
02 02 01	Kilpailukyyn ja innovoinnin puiteohjelma – Yrittäjyyden ja innovoinnin ohjelma	1.1	161 500 000	115 000 000		39 019 206	161 500 000	154 019 206
02 02 02	Kilpailukykyä, innovointia ja yrittäjyyttä koskevan työn täydentäminen							
02 02 02 01	EU:n–Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminnan tukeminen ja yhteisön osallistuminen kansainvälisiin tutkimusryhmiin	1.1	2 290 000	1 877 996			2 290 000	1 877 996
02 02 02 02	Etenkin pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritykset) hyväksi tarkoitettuun yritystoimintaa ja yrittäjyyttä koskevaan ohjelmaan liittyvän työn saattaminen loppuun ja täydentäminen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Momentti 02 02 02 – Yhteensä</i>		2 290 000	1 877 996			2 290 000	1 877 996
02 02 03	Pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritykset) toimintaympäristön parantaminen							
02 02 03 01	Pilottihanke – Sisämarkkinoiden lujittaminen – Pienten ja keskisuurten yritysten yhteistyötä ja ryhmittymien muodostamista koskeva pilottihanke	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Valmistelutoimi – Pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritykset) tukeminen uudessa rahoitusympäristössä	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 04	Pilottihanke – Erasmus nuorille yrittäjille	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 05	Valmistelutoimi – Erasmus nuorille yrittäjille	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000

KOMISSIO

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 02 03 06	Valmistelutoimi – Toisiinsa yhteydessä olevilla toimialoilla toimiville eurooppalaisille pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yritykset) tarkoitettujen yhdenmukaistettujen sähköisen liiketoiminnan prosessit ja standardit	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Momentti 02 02 03 – Yhteensä</i>		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 04	Pieniä- ja keskisuuria yrityksiä tukeva aloite (Small Business Act)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 07	Pilottihanke – Tekstiili- ja jalkinealan toimet	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08	Matkailuun liittyvät toimet							
02 02 08 01	Valmistelutoimi – Eurooppalaiset matkailun huippukohteet	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08 02	Valmistelutoimi – Kestävä matkailu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08 03	Valmistelutoimi – Sosiaalinen matkailu Euroopassa	1.1	p.m.	700 000			p.m.	700 000
02 02 08 04	Valmistelutoimi – Eurooppalaisten ja ylikansallisten matkailutuotteiden, erityisesti kulttuuri- ja teollisuusmatkailutuotteiden edistäminen	1.1	2 000 000	1 520 000			2 000 000	1 520 000
02 02 08 05	Valmistelutoimi – Esteetön matkailu	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	<i>Momentti 02 02 08 – Yhteensä</i>		3 000 000	3 220 000			3 000 000	3 220 000
02 02 09	Valmistelutoimi – Euroopan unionin aseman omaksuminen globaalituneessa maailmassa	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 10	Valmistelutoimi – Euro-Välimeri-alueen innovoivat yrittäjät muutoksen puolesta	1.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
02 02 11	Valmistelutoimi – Operationaalisten GMES-palvelujen toteuttaminen	1.1	p.m.	1 350 000			p.m.	1 350 000

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 02 12	Pilottihanke – Rakennusalalla toimivien käsityöläisten ja pienyritysten vakuutusten saannin helpottaminen ympäristöystävällisen tekniikan ja sen innovointien edistämiseksi Euroopan unionissa	1.1	p.m.	286 000			p.m.	286 000
02 02 13	Valmistelutoimi – Pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritykset) kansainvälistymismahdollisuudet	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 15	Euroopan maanseurantaohjelma (GMES)	1.1	55 000 000	36 571 507		6 828 361	55 000 000	43 399 868
02 02 16	Pilottihanke – Eurooppalainen harvinaisten maametallien asiantuntimusverkosto	1.1	p.m.	300 000			p.m.	300 000
02 02 17	Pilottihanke – Eurooppalaisten luovien alueiden kehittäminen	3.2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	Luku 02 02 – Yhteensä		223 790 000	161 605 503		45 847 567	223 790 000	207 453 070

02 02 01 **Kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelma – Yrittäjyyden ja innovoinnin ohjelma**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
161 500 000	115 000 000		39 019 206	161 500 000	154 019 206

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu lisäämään yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritysten), kilpailukykyä, edistämään innovointia, myös ekoinnovointia, ja tukemaan yrityksiin ja innovointiin liittyviä taloudellisia ja hallinnollisia uudistuksia.

Täytäntöönpanotoimenpiteitä ovat erityisesti seuraavat:

- verkostot, jotka tuovat yhteen joukon sidosryhmiä,
- markkinoille saattaminen, innovaation käyttöönottoa tukevat hankkeet ja toimenpiteet,
- toimintalinjojen analysointi, kehittäminen ja koordinointi osallistujamaiden kanssa,
- tietojen vaihto sekä levittäminen ja tiedottaminen,
- jäsenvaltioiden tai alueiden yhteisten toimien tukeminen

sekä muut kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaan kuuluvat toimenpiteet.

KOMISSIO

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)

02 02 01 (jatkoa)

Unioni tukee muun muassa Enterprise Europe Network -verkoston toimintaa, innovointia ja yrittäjyyden edistämistä. Unioni tukee myös ekoinnovointihankkeita, joissa ensi kertaa sovelletaan tai saatetaan markkinoille unionin kannalta merkityksellisiä innovatiivisia tai ekoinnovatiivisia tekniikoita, tuotteita tai käytäntöjä, joiden tekninen demonstrointi on jo suoritettu onnistuneesti, mutta joita jäljellä olevan riskin vuoksi ei ole vielä merkittävästi otettu käyttöön markkinoilla. Hankkeiden on määrä edistää niiden laajempaa käyttöä ohjelmaan osallistuvissa maissa ja helpottaa niiden leviämistä markkinoilla.

Koska valmistelutoimi "Erasmus nuorille yrittäjille" päättyy vuonna 2011 ja se sisällytetään uuteen monivuotiseen rahoituskehyskehykseen vasta vuonna 2014, sen jatkamista on rahoitettava vuosina 2012 ja 2013. Ohjelmalla pyritään edistämään eurooppalaista yrittäjyyttä, tiedon ja parhaiden käytäntöjen jakamista sekä arvokkaiden verkostojen ja kumppanuuksien luomista. Osa määrärahasta olisi käytettävä "Erasmus nuorille yrittäjille" -valmistelutoimen sujuvan toteutuksen ja jatkon varmistamiseen kilpailukyyn ja innovoinnin puiteohjelman yrittäjyyden ja innovoinnin ohjelman avulla, kunnes uusi rahoituskehys otetaan käyttöön.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Ehdotetun pilottihankkeen tavoitteena on kehittää ja testata innovointitukipalveluja eurooppalaisille uusille osaamisyrityksille hyödyntämällä Euroopasta lähteneiden laajoja verkostoja Piilaakson tiede- ja yritysmaailmassa. Uudet yritykset voivat näin päästä markkinoille nopeammin ja kasvaa ulkomailla sekä luoda Eurooppaan lisäarvoa tuovia työpaikkoja. Tähän tarvitaan eurooppalaisten innovointituen tarjoajien koordinoitua toimintaa. Sen vuoksi pilottihankkeessa selvitetään erityisesti yhteisen "eurooppalaisen innovointikeskuksen" toteutettavuutta tärkeällä innovointialueella. Keskus kokoaa yhteen virallisia edustajia (kauppakamarit, konsulaatit ja teollisuudenalojen edustajat), eurooppalaisten uusien yritysten innovointituen tarjoajia sekä eurooppalaisia yrittäjiä ja tutkijoita, jotka ovat päättäneet asua ja työskennellä Piilaaksossa, jotta voidaan koordinoida paremmin potentiaalisille kasvuyrityksille annettavaa tukea.

Kohderyhmät:

Pilottihankkeessa kehitetään ja testataan uusia palveluja, jotka helpottavat uusien osaamisyritysten nopeaa kasvua ja pääoman saantia, yhdistämällä Euroopasta Piilaaksoon lähteneiden yrittäjien ja tutkijoiden verkostot sekä Euroopan alueellisten ja kansallisten innovointitukikeskusten palvelut.

Yhtä uutta osaamisyritystä kustakin jäsenvaltiosta pyydetään testaamaan palveluja, luomaan omia verkostoja Piilaaksossa ja antamaan palautetta saamistaan kokemuksista ja neuvoista tällaisten palvelujen tulevaa mallia varten.

Jäsenvaltioiden innovointitukikeskuksia pyydetään valitsemaan nämä uudet yritykset ja seuraamaan hanketta tarjoamalla omaa asiantuntemustaan yritysten tueksi. Tukikeskuksia, joilla on toimistoja Piilaaksossa, pyydetään osallistumaan palvelujen suunnitteluun ja tarjoamiseen ja etenkin tarjoamaan toimistotiloja eurooppalaisille uusille yrityksille.

Ulkomailta saapuneiden yrittäjien ja tutkijoiden verkostoja ⁽¹⁾ pyydetään edistämään eurooppalaisten uusien yritysten koulutusta ja verkostoitumista ja osallistumaan uusille osaamisyrityksille suunnattujen innovointitukipalvelujen suunnitteluun.

⁽¹⁾ Esimerkkejä tällaisista verkostoista Piilaaksossa ovat German-American Business Association (GABA), Interfrench, Business Association Italy-America (BAIA) ja Silicon Vikings.

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)**02 02 01** (jatkoa)*Ehdotetut toimet:*

- 1) Kaksi seminaaria tai konferenssia (toinen Yhdysvalloissa, toinen Euroopassa), jotta eurooppalaiset innovointituen tarjoajat ja ulkomailta saapuneet tutkijat tai yrittäjät voivat yhdessä kehittää mallia tuen tarjoamiseksi uusille yrityksille, joilla on kasvupotentiaalia.
- 2) Niihin liittyvä tutkimus, jossa arvioidaan uusien osaamisyritysten sekä ulkomailta saapuneiden verkostojen odotuksia ja kokemuksia.
- 3) Erityisten tukipalvelujen suunnittelu ja tarjoaminen kaikista jäsenvaltioista peräisin oleville 27 uudelle osaamisyritykselle, joilla on kasvupotentiaalia. Palveluihin sisältyy alakohtaisten verkostoitumis- ja koulutustapahtumien järjestäminen Piilaaksossa.
- 4) Loppukonferenssi, jossa on mukana sidosryhmiä Euroopan parlamentista ja komission yksiköistä, pilottihankkeeseen osallistuneita uusia yrityksiä, ulkomailta saapuneiden verkostojen edustajia ja innovointitukikeskuksia.
- 5) Erityiset viestintätoimet pilottihankkeen yhteydessä.

Sopiva foorumi ehdotetulle pilottihankkeelle on Proinno Europe / Europe Innova -aloite, jonka yritystoiminnan ja teollisuuden pääosasto käynnisti helpottaakseen toimintalinjojen kehittämistä sekä alueellisten ja kansallisten innovointitukikeskusten yhteistä palvelujen tarjoamista.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Kolmansien osapuolten rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, voidaan ottaa määrärahoiksi tälle momentille varainhoitoasetuksen mukaisesti.

Lisäksi osa määrärahasta on tarkoitettu käytettäväksi Nuorten innovojien liikkuvuus -toimen rahoittamiseen. Yleisesti tunnustetaan, että ammatillinen liikkuvuus on välttämätöntä monitaitoisen työvoiman kehittymiselle, Euroopan kansalaisuuden tunteen syntymiselle sekä Euroopan kilpailukykyyn vahvistamiselle. Innovatiiviset ajatukset eivät saisi jäädä kansallisten rajojen sisään, vaan niiden olisi kasvettava mahdollisimman laajan eurooppalaisen kyvyt, laitokset, infrastruktuurin ja rahoituksen yhdistävän poolin keskinäisen vuorovaikutuksen, testauksen ja validoinnin kautta. Samaa tapaan kuin eurooppalaiset opiskelijat hyötyvät Erasmus-ohjelman tarjoamista liikkuvuusmahdollisuuksista, nuoret tutkijat Marie Curie -toimista ja nuoret yrittäjät Erasmus nuorille yrittäjille -hankkeesta, myös nuoret innovoijat ansaitsevat mahdollisuuden liikkua rajojen yli innovoinnin kehittämiseksi Euroopassa. Nykyiset liikkuvuusohjelmat eivät kata Nuorten innovojien liikkuvuus -hankkeen soveltamisalaa. Tässä hankkeessa keskitytään innovointiprosessiin, jossa uusista varhaisvaiheen ideoista kehitetään demonstraatioita. Hanke eroaa esimerkiksi Erasmus nuorille yrittäjille -hankkeesta, joka on pääasiassa innovoinnin jälkeiseen vaiheeseen keskittyvä liikelämän vaihto-ohjelma, joka antaa uusille yrittäjille mahdollisuuden oppia tai parantaa liiketoimintataitojaan. Ehdotetussa Nuorten innovojien liikkuvuus -hankkeessa yhdistyvät liikkuvuuden edut, tarve kaventaa innovointikiulua ja tarve muuttaa ajattelutapaa innovoinnin edistämiseksi. Se on konkreettinen askel kohti kasvua ja työllisyyttä edistävän Eurooppa 2020 -strategian ja erityisesti lippulaiva-aloitteiden "Innovaatiunioni" ja "Nuoret liikkeellä" täytäntöönpanoa.

Nuorten innovojien liikkuvuus -hankkeen tarkoituksena on tukea vähintään 100:aa nuorta innovoijaa. Hanke toimisi rajattomana liikkuvuus- ja innovointiohjelmana, joka antaisi nuorille (25–36-vuotiaille) ja potentiaalisille innovoijille (18–24-vuotiaille) mahdollisuuden työstää omaa varhaisvaiheen ideoansa nuorena innovoijana ("young innovator in residence") vastaanottavassa organisaatiossa ("host organisation"), joka voisi olla suuri tai pieni yritys, uusyritys, laboratorio, korkeakoulu, tutkimuslaitos, valtion virasto tai valtiosta riippumaton järjestö.

KOMISSIO

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)

02 02 01 (jatkoa)

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1639/2006/EY, tehty 24 päivänä lokakuuta 2006, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman (2007–2013) perustamisesta (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 15).

02 02 15 Euroopan maanseurantaohjelma (GMES)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
55 000 000	36 571 507		6 828 361	55 000 000	43 399 868

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu

- mahdollistamaan käyttäjien tarpeisiin räätälöityjen GMES-palvelujen ensivaiheen toiminta,
- turvaamaan GMES-palvelujen tarjoamiseen tarvittavan havainnointi-infrastruktuurin saatavuus,
- lisäämään yksityissektorin mahdollisuuksia käyttää tietolähteitä ja helpottamaan siten lisäarvoa tuottavien palveluntarjoajien innovointia.

Maan seurantaan perustuvien palvelujen kehittäminen on erityisen tärkeää kilpailukyvyyn ja innovoinnin tehostamiseksi alan yrityksissä ja ketjun myöhemmän vaiheen markkinoilla. Jotta näitä palveluja voidaan Euroopassa tarjota kestävältä pohjalta, tarvitaan edelleen johdonmukaisia julkisia toimia. Taustalla on paitsi se, etteivät markkinat kykene vastaamaan erilaisiin julkisiin tarpeisiin, myös se, että ketjun myöhemmän vaiheen markkinat eivät ole kypsiä vaan toimivat vahvasti julkisen rahoituksen varassa. Lisäksi niiden kehittymistä on tähän mennessä selvästi rajoittanut epävarmuus siitä, onko peruspalveluita ja niitä varten tarvittavia tietoja saatavissa pitemmän päälle ja kohtuulliseen hintaan. Edellä kuvattujen tavoitteitten saavuttaminen edistäisi siksi kasvua ja työpaikkojen luomista tällä innovatiivisella sektorilla, jonka myöhemmän vaiheen segmentti koostuu lähinnä pienistä ja keskisuurista yrityksistä. Nämä palvelut helpottavat sellaisten keskeisten tietojen saantia, joita tarvitaan politiikan muotoilussa unionin, kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla muun muassa maa- ja vesitalouden, metsien tilan seurannan, liikenteen, kaupunkisuunnittelun ja ilmastonmuutoksen aloilla. Määrärahaalla katetaan myös delegointisopimusten täytäntöönpano sekä niiden elinten toimintakustannukset, joille komissio on delegoinut GMES-ohjelmaan kuuluvia tehtäviä asetuksen (EU) N:o 911/2010 4 artiklan ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1) 54 artiklan nojalla.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU 02 02 — KILPAILUKYKY, TEOLLISUUSPOLITIikka, INNOVOINTI JA YRITTÄJYYS (jatkoa)**02 02 15** (jatkoa)

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Kolmansien osapuolten rahoitusosuuksista mahdollisesti saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, otetaan lisämäärärahoiksi tälle momentille varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 911/2010, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan maanseuranta-ohjelmasta (GMES) ja sen ensivaiheen toiminnasta (2011–2013) (EUVL L 276, 20.10.2010, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission päätös 2010/67/EU, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, GMES:n yhteistyökumppaneiden lautakunnan perustamisesta (EUVL L 35, 6.2.2010, s. 23).

KOMISSIO

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 03	TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT							
02 03 01	Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoitta- misen, varmentamisen ja alakohtai- sien lähentämisen aloilla	1.1	19 300 000	13 837 868		422 708	19 300 000	14 260 576
02 03 03	Euroopan kemikaalivirasto – Kemikaalilainsäädäntö							
02 03 03 01	Euroopan kemikaalivirasto – Kemikaalilainsäädäntö – Rahoit- usosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 03 03 02	Euroopan kemikaalivirasto – Kemikaalilainsäädäntö – Rahoit- usosuus osastoon 3	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 02 03 03 – Yhteensä		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 03 04	Lainsäädännön standardointi ja lähentäminen							
02 03 04 01	Tuki CENin, CENELECin ja ETSIn standardointitoimiin	1.1	23 500 000	14 826 287		1 235 608	23 500 000	16 061 895
02 03 04 02	Tuki pk-yrityksiä ja yhteiskunnan sidosryhmiä standardoinnissa edustaville organisaatioille	1.1	3 700 000	691 893			3 700 000	691 893
	Momentti 02 03 04 – Yhteensä		27 200 000	15 518 180		1 235 608	27 200 000	16 753 788
02 03 05	Valmistelutoimi – RECAP: Unionin tärkeimpien polymeerien jalostusalueiden synnyttämän sisäisen muovijätteen paikallinen kierrätys	2	p.m.	375 000			p.m.	375 000
	Luku 02 03 – Yhteensä		46 500 000	29 731 048		1 658 316	46 500 000	31 389 364

02 03 01 Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoittamisen, varmentamisen ja alakohtaisen lähentämisen aloilla

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
19 300 000	13 837 868		422 708	19 300 000	14 260 576

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden toiminnan parantamista koskevista toimituksista koituvat menot:

- standardien lähentäminen ja informaatiojärjestelmän täytäntöönpano standardien ja teknisten määräysten alalla,
- hallinnollisen ja teknisen yhteensovittamisen rahoittaminen ilmoitettujen laitosten välisessä yhteistyössä,

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT (jatkoa)**02 03 01** (jatkoa)

- jäsenvaltioiden ja EFTA-valtioiden ilmoittamien määräysten tutkiminen sekä teknisten määräysluonnosten kääntäminen,
- lääkinnällisiä laitteita, kosmetiikkaa, elintarvikkeita, tekstiilejä, lääkkeitä, kemikaaleja, aineiden ja valmisteiden luokittelua ja merkintöjä, autoja ja turvallisuutta sekä ympäristön laatua koskevan unionin lainsäädännön soveltaminen,
- uuden lähestymistavan direktiivien soveltamisalojen suurempi alakohtainen lähentäminen, erityisesti uuden lähestymistavan laajentaminen muille aloille,
- asetuksen (EY) N:o 765/2008 täytäntöönpanotoimenpiteet niin akkreditoinnin infrastruktuurien kuin markkinavalvonnan osalta,
- tiettyjen kansallisten teknisten määräysten soveltamista toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyihin tuotteisiin koskevista menettelyistä annetun asetuksen (EY) N:o 764/2008 täytäntöönpanotoimenpiteet,
- unionin sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta annetun direktiivin 2009/43/EY täytäntöönpanotoimenpiteet,
- kumppanuuksien luominen jäsenvaltioiden kanssa ja lainsäädännön soveltamisesta vastaavien viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön tukeminen sisämarkkinoiden ja markkinoiden valvonnan alalla,
- avustukset unionille merkittävien, ulkopuolisten elinten toimeenpanemien hankkeiden tukemiseksi,
- tiedotus- ja tiedonvälitystoimet sekä unionin lainsäädännön tuntemuksen parantaminen,
- sisämarkkinoiden strategisen ohjelman täytäntöönpano ja markkinoiden valvonta,
- tuki eurooppalaiselle teknisen hyväksynnän yhteiselimelle,
- tuki Euroopan neuvostolle Euroopan farmakopean laatimista koskevan yleissopimuksen puitteissa,
- osallistuminen vastavuoroista tunnustamista koskeviin sopimusneuvotteluihin ja assosioituneiden maiden tukeminen osana Eurooppa-sopimuksia unionin säännösten soveltamisessa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Komission institutionaalisista oikeuksista johtuvat tehtävät, sellaisina kuin niistä on säädetty unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä loka-kuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 54 artiklan 2 kohdassa.

Neuvoston direktiivi 76/768/ETY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1976, kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 262, 27.9.1976, s. 169).

Neuvoston direktiivi 85/374/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1985, tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (EYVL L 210, 7.8.1985, s. 29).

Neuvoston direktiivi 90/385/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1990, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 189, 20.7.1990, s. 17).

Neuvoston direktiivi 91/477/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1991, aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta (EYVL L 256, 13.9.1991, s. 51).

Neuvoston päätös 8300/92/EY, tehty 21 päivänä syyskuuta 1992, luvan antamisesta komissiolle neuvotella Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisiä vastavuoroista tunnustamista koskevia sopimuksia.

KOMISSIO

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT (jatkoa)

02 03 01 (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 93/5/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1993, jäsenvaltioiden avusta komissiolle ja näiden yhteistyöstä elintarvikkeita koskevien kysymysten tieteellisessä tutkimisessa (EYVL L 52, 4.3.1993, s. 18).

Neuvoston direktiivi 93/7/ETY, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1993, jäsenvaltion alueelta laittomasti vietyjen kulttuuriesineiden palauttamisesta (EYVL L 74, 27.3.1993, s. 74).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 793/93, annettu 23 päivänä maaliskuuta 1993, olemassa olevien aineiden vaarojen arvioinnista ja valvonnasta (EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/15/ETY, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, siviilikäyttöön tarkoitettujen räjähdystarvikkeiden markkinoille saattamista ja valvontaa koskevien säännösten yhdenmukaistamisesta (EYVL L 121, 15.5.1993, s. 20).

Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/465/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, teknistä yhdenmukaistamista koskevien direktiivien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen eri vaiheissa käytettäviksi tarkoitetuista moduuleista ja CE-merkinnän kiinnittämistä koskevista säännöistä ja käytöstä (EYVL L 220, 22.7.1993, s. 23).

Neuvoston päätös 94/358/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan farmakopean laatimista koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 158, 25.6.1994, s. 17).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/100/EY, annettu 17 päivänä helmikuuta 1997, jäsenvaltion alueelta laittomasti vietyjen kulttuuriesineiden palauttamisesta annetun direktiivin (ETY) N:o 7/93 liitteen muuttamisesta (EYVL L 60, 1.3.1997, s. 59).

Neuvoston päätös 8453/97/EY, tehty 21 päivänä syyskuuta 1992, 113-komitean soveltaman tulkinnan vahvistamisesta sekä komissiolle annettavista ohjeista vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevista eurooppalaisista sopimuksista (ECAA) käytäviä neuvotteluja varten.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/48/EY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä annetun direktiivin 98/34/EY muuttamisesta (EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/79/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 1998, in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettuja lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 331, 7.12.1998, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivit "uuden lähestymistavan" toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten koneet, sähkömagneettinen yhteensopivuus, radio- ja telepäätelaitteet, pienjännitelaitteet, henkilökohtaiset suojaimet, hissit, räjähtävät kaasuseokset, lääketieteelliset laitteet, lelut, paineilmalaitteet, kaasulaitteet, rakentaminen, rautatielaitteistojen yhteensopivuus, huviveneet, ilmarenkaat, moottoriajoneuvojen päästöt, räjähdystarvikkeet, pyrotekniset laitteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin "uuden lähestymistavan" alojen kaupassa.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2679/98, annettu 7 päivänä joulukuuta 1998, sisämarkkinoiden toimivuudesta jäsenvaltioiden välisen tavaroiden vapaan liikkuvuuden osalta (EYVL L 337, 12.12.1998, s. 8).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/4/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, kahviutuutteista ja sikuriutuutteista (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 26).

Neuvoston direktiivi 1999/36/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, kuljetettavista painelaitteista (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 20).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/45/EY, annettu 31 päivänä toukokuuta 1999, vaarallisten valmisteiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (EYVL L 200, 30.7.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/9/EY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000, henkilökuljetukseen tarkoitettuja köysiratalaitteistoista (EYVL L 106, 3.5.2000, s. 21).

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT *(jatkoa)***02 03 01** *(jatkoa)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/14/EY, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä ympäristöön koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 162, 3.7.2000, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/35/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2000, kaupallisissa toimita tapahtuvien maksuviivästyksen torjumisesta (EYVL L 200, 8.8.2000, s. 35).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2580/2000, annettu 20 päivänä marraskuuta 2000, tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 3448/93 muuttamisesta (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/82/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/95/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2003, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EUVL L 37, 13.2.2003, s. 19).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/96/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2003, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (EUVL L 37, 13.2.2003, s. 24).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1435/2003, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2003, eurooppaosuuskunnan (SEC) säännöistä (EUVL L 207, 18.8.2003, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2003/2003, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, lannoitteista (EUVL L 304, 21.11.2003, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/102/EY, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, jalankulkijoiden ja muiden loukkaantumiselle alttiiden tienkäyttäjien suojelusta ennen törmäystä ja törmäystilanteessa moottoriajoneuvon kanssa ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta (EUVL L 321, 6.12.2003, s. 15).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 273/2004, annettu 11 päivänä helmikuuta 2004, huumausaineiden lähtöaineista (EUVL L 47, 18.2.2004, s. 1)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/9/EY, annettu 11 päivänä helmikuuta 2004, hyvän laboratorioikäytännön (GLP) tarkastamisesta ja todentamisesta (kodifioitu toisinto) (EUVL L 50, 20.2.2004, s. 28).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/10/EY, annettu 11 päivänä helmikuuta 2004, hyvän laboratorioikäytännön periaatteiden noudattamista kemiallisten aineiden kokeissa ja periaatteiden noudattamisen todentamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (kodifioitu toisinto) (EUVL L 50, 20.2.2004, s. 44).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta (EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 648/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, pesuaineista (EUVL L 104, 8.4.2004, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin (ETY) N:o 769/79 ja komission direktiivien (ETY) N:o 155/91, (ETY) N:o 67/93, (ETY) N:o 105/93 ja (ETY) N:o 21/2000 kumoamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/23/EY, annettu 23 päivänä toukokuuta 2007, pyroteknisten tuotteiden markkinoille saattamisesta (EUVL L 154, 14.6.2007, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 764/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tiettyjen kansallisten teknisten määräysten soveltamista toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyihin tuotteisiin koskevista menettelyistä (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 21).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30).

KOMISSIO

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT (jatkoa)

02 03 01 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 768/2008/EY, tehty 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvistä yhteisistä puitteista ja päätöksen 93/465/ETY kumoamisesta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 82).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta (EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/43/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta (EUVL L 146, 10.6.2009, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/125/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista (EUVL L 285, 31.10.2009, s. 10).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 305/2011, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2011, rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta ja neuvoston direktiivin 89/106/ETY kumoamisesta (EUVL L 88, 4.4.2011, s. 5).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1007/2011, annettu 27 päivänä syyskuuta 2011, tekstiilikuitujen nimityksistä ja niitä vastaavista tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen selosteista ja merkinnöistä sekä neuvoston direktiivin 73/44/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 96/73/EY ja 2008/121/EY kumoamisesta (EUVL L 272, 18.10.2011, s. 1).

02 03 04 **Lainsäädännön standardointi ja lähentäminen**

02 03 04 01 Tuki CENin, CENELECin ja ETSIn standardointitoimiin

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
23 500 000	14 826 287		1 235 608	23 500 000	16 061 895

Selvitysosa

Entinen momentti 02 03 04

Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan ja Euroopan teollisuuden kilpailukyvyyn tukemista koskevan yleistavoitteen mukaisesti toimen tavoitteena on erityisesti standardien vastavuoroinen tunnustaminen ja eurooppalaisten standardien luominen soveltuviissa tapauksissa. Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- Euroopan standardointielinten kanssa tehtävistä sopimuksista aiheutuvat rahoitusvelvoitteet (Euroopan telealan standardointilaitos, Euroopan standardointikomitea, Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea) standardien laatimiseksi,
- standardien mukaisuuden tarkastamista ja sertifiointia koskevat työt ja esittelyhankkeet,
- kulut edellä mainitun ohjelman ja mainittujen hankkeiden toteuttamista koskevista sopimuksista. Kyse on erityisesti sopimuksista, jotka koskevat tutkimusta, assosiointia, arviointia, teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, apurahoja, avustusta, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustusta, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista,
- standardointilaitosten toiminnan tehostaminen,
- standardoinnin laadun parantaminen ja tarkastus,
- tuki eurooppalaisten standardien saattamiseen kansallisiksi standardeiksi, erityisesti niiden kääntämisen avulla,

LUKU 02 03 — TAVAROIDEN SISÄMARKKINAT JA ALAKOHTAISET POLITIIKAT *(jatkoa)***02 03 04** *(jatkoa)*02 03 04 01 *(jatkoa)*

- standardointiin liittyvät tiedotus- ja edistämistoimet sekä eurooppalaisten etujen edistäminen kansainvälisessä standardoinnissa,
- teknisten komiteoiden sihteeristöt,
- standardinmukaisuuden testaustoiminnan tekniset hankkeet,
- kolmansille maille suunnatut yhteistyö- ja avustusohjelmat,
- kansainvälisten standardien yhdenmukaisen soveltamisen mahdollistamiseksi unionissa tarvittavien töiden teettäminen,
- sertifiointimenetelmien määrittäminen ja sertifiointiin liittyvien teknisten menetelmien laatiminen,
- standardien soveltamisen edistäminen julkisissa hankinnoissa,
- standardien soveltamisen valmistelemiseksi ja vahvistamiseksi tarkoitettujen eri toimien yhdenmukaistaminen (käyttöop-
paat, esittelyt jne.).

Unionin rahoitus on käytettävä standardoinnin määrittelyyn ja toteutukseen neuvottelemalla pääasiallisten osapuolten kanssa: teollisuuden, työntekijöiden edustajien, kuluttajien, pienten ja keskisuurten yritysten, kansallisten ja eurooppalaisten standardointielinten, jäsenvaltioiden julkisia hankintoja hoitavien laitosten, kaikkien käyttäjien sekä teollisuuspolitiikasta kansallisella ja unionin tasolla vastuussa olevien kanssa.

Yhteentoimivuuden tukemiseksi standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä 22 päivänä joulukuuta 1986 tehtyyn neuvoston päätökseen 87/95/ETY (EYVL L 36, 7.2.1987, s. 31) sisältyy erityissäännöksiä, joissa jäsenvaltioita edellytetään varmistamaan, että tietotekniikkaan liittyvissä julkisissa hankinnoissa viitataan eurooppalaisiin tai kansainvälisiin standardeihin.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisesta noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1673/2006/EY, tehty 24 päivänä lokakuuta 2006, eurooppalaisen standardoinnin rahoituksesta (EUVL L 315, 15.11.2006, s. 9).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12).

KOMISSIO

LUKU 02 04 — YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TURVALLISUUS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 04	YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TURVALLISUUS							
02 04 01	Avaruus- ja turvallisuustutki- mus							
02 04 01 01	Avaruustutkimus	1.1	312 710 000	249 081 618		22 436 044	312 710 000	271 517 662
02 04 01 02	Turvallisuustutkimus	1.1	300 730 000	154 193 382		32 516 005	300 730 000	186 709 387
02 04 01 03	Liikenteeseen liittyvä tutkimustoi- minta (Galileo)	1.1	140 984 535	80 071 529		26 012 804	140 984 535	106 084 333
	Momentti 02 04 01 – Yhteensä		754 424 535	483 346 529		80 964 853	754 424 535	564 311 382
02 04 02	Valmistelutoimi – Euroopan turvallisuutta koskevan tutkimustoiminnan lisääminen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 03	Kolmansilta osapuolilta (jotka eivät kuulu Euroopan talousalueeseen) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 04	Aikaisempien tutkimusohjelmien loppuun saattaminen							
02 04 04 01	Ennen vuotta 2003 aloitettujen ohjelmien loppuun saattaminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
02 04 04 02	Kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen	1.1	—	296 526			—	296 526
	Momentti 02 04 04 – Yhteensä		—	296 526			—	296 526
	Luku 02 04 – Yhteensä		754 424 535	483 643 055		80 964 853	754 424 535	564 607 908

Selvitysosa

Tätä selvitysosa sovelletaan kaikkiin tämän luvun budjettikohtiin.

Määrärahoja käytetään Euroopan yhteisön seitsemännessä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmassa, joka kattaa vuodet 2007–2013.

Seitsemännen puiteohjelman toteutuksella pyritään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 179 artiklan mukaisiin yleisiin tavoitteisiin ja edesautetaan eurooppalaisen tutkimusalueen varaan rakentuvan osaamisyhteiskunnan aikaansaamista, eli tuetaan kaikenlaajuisia valtioiden rajat ylittävää yhteistyötä koko unionin alueella, lisätään tietämyksen eturintamassa harjoitettavan tutkimuksen dynamiikkaa, luovuutta ja huippuosaamista, lisätään sekä määrällisesti että laadullisesti Euroopan inhiillisiä voimavaroja tutkimuksen ja teknologian alalla sekä tehostetaan tutkimus- ja innovointivalmiuksia kaikkialla Euroopassa ja huolehditaan niiden parhaasta mahdollisesta käytöstä.

Määrärahat käytetään säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013), 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1906/2006 (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1) mukaisesti.

LUKU 02 04 — YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TURVALLISUUS (jatkoa)

Kolmannelle maalle tai kolmansien maiden organisaatiot voivat osallistua tiettyihin Euroopan tason yhteistyöhankkeisiin tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla. Niiden rahoitusosuus otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 1 3 ja 6 0 1 5, ja se voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen eurooppalaiseen yhteistyöhön osallistuvien valtioiden rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 1 6, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Ulkopuolisten elinten unionin toimiin antamasta rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Lisämäärärahat otetaan momentille 02 04 03.

02 04 01 Avaruus- ja turvallisuustutkimus

02 04 01 01 Avaruustutkimus

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
312 710 000	249 081 618		22 436 044	312 710 000	271 517 662

Selvitysosa

Alalla toteutettavilla toiminnoilla pyritään tukemaan Euroopan avaruushjelmaa keskittyen GMES:n (Global Monitoring for Environment and Security) kaltaisiin sovelluksiin, jotka ovat hyödyllisiä sekä kansalaisten että Euroopan teollisuuden kilpailukykyyn kannalta, sekä lujittamaan avaruusalan perustaa, mikä hyödyttää erityisesti Euroopan avarusteollisuuden kilpailukykyä. Näin tuetaan Euroopan avaruuspolitiikan kehittämistä ja täydennetään jäsenvaltioiden ja muiden keskeisten toimijoiden, kuten Euroopan avaruusjärjestön, toimia. Avaruustutkimuksen odotetaan myötävaikuttavan merkittävästi Eurooppa 2020 -strategian painopisteisiin erityisesti mitä tulee suuriin yhteiskunnallisiin haasteisiin vastaamiseen sekä älykkään ja kestävä kasvun ja innovoinnin edistämisen osalta.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavasuuruiseksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia lisämäärärahoja.

Tulotaulukon alamomentille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otettavat tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 02 04 — YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TURVALLISUUS (jatkoa)

02 04 01 (jatkoa)

02 04 01 01 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöönpanemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86, oikaisu EUVL L 54, 22.2.2007, s. 30).

02 04 01 02 Turvallisuustutkimus

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
300 730 000	154 193 382		32 516 005	300 730 000	186 709 387

Selvitysosa

Alalla toteutettavien toimintojen tavoitteena on kehittää teknologioita ja tietämystä sellaisten siviilisovelluksiin painottuvien valmiuksien rakentamista varten, joiden avulla voidaan suojata kansalaisia muun muassa terrorismin ja rikollisuuden kaltaisilta uhilta sekä tahattomien onnettomuuksien, kuten luonnonkatastrofien ja teollisuusonnettomuuksien, vaikutuksilta ja seurauksilta, varmistaa, että saatavilla ja kehitteillä olevia teknologioita käytetään perusihmisoikeuksia kunnioittaen optimaalisesti ja koordinoitusti Euroopan turvallisuuden parantamiseksi sekä edistää turvallisuusratkaisujen tarjoajien ja käyttäjien yhteistyötä toteuttamalla toimia, joilla samanaikaisesti lujitetaan Euroopan turvallisuusalan teknologiaperustaa ja parannetaan sen kilpailukykyä. Tässä yhteydessä olisi ponnisteltava erityisesti Euroopan tietoverkkojen turvallisuutta koskevan strategian kehittämiseksi.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia lisämäärärahoja.

Tulotaulukon alamomentille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöönpanemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86, oikaisu EUVL L 54, 22.2.2007, s. 30).

LUKU 02 04 — YHTEISTYÖ – AVARUUS JA TURVALLISUUS (jatkoa)**02 04 01** (jatkoa)

02 04 01 03 Liikenteeseen liittyvä tutkimustoiminta (Galileo)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
140 984 535	80 071 529		26 012 804	140 984 535	106 084 333

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, joilla tähdätään Euroopan satelliittinavigointijärjestelmän (Galileo) kehittämiseen uuden sukupolven teknologiaa varten kaikissa liikennemuodoissa, intermodaalisuus mukaan lukien.

Näiden tutkimustoimien on tarkoitus myötävaikuttaa liikenteen parantamiseen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia lisämäärärahoja.

Tulotaulukon alamomenteille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöönpanemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86, oikaisu EUVL L 54, 22.2.2007, s. 30).

KOMISSIO

LUKU 02 05 — EUROOPPALAISET SATELLIITTINAVIGOINTIOHJELMAT (EGNOS JA GALILEO)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
02 05	EUROOPPALAISET SATELLIITTINAVIGOINTIOHJELMAT (EGNOS JA GALILEO)							
02 05 01	Eurooppalaiset satelliittinavigointiohjelmat (EGNOS ja Galileo)	1.1	p.m.	355 830 882		13 006 402	p.m.	368 837 284
02 05 02	Euroopan GNSS-virasto							
02 05 02 01	Euroopan GNSS-virasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	9 337 065	9 337 065			9 337 065	9 337 065
02 05 02 02	Euroopan GNSS-virasto – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	2 362 935	2 362 935			2 362 935	2 362 935
	Momentti 02 05 02 – Yhteensä		11 700 000	11 700 000			11 700 000	11 700 000
	Luku 02 05 – Yhteensä		11 700 000	367 530 882		13 006 402	11 700 000	380 537 284

02 05 01 Eurooppalaiset satelliittinavigointiohjelmat (EGNOS ja Galileo)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	355 830 882		13 006 402	p.m.	368 837 284

Selvitysosa

Eurooppalaisille satelliittinavigointijärjestelmäohjelmille tarkoitettu unionin osarahoitus myönnetään yhteisrahoitettuihin hankkeisiin, jotka koskevat

- kehittämisvaiheen loppuun saattamiseen liittyviä toimia;
- käyttöönottoaiheeseen liittyviä toimia; käyttöönottoaiheeseen kuuluvat satelliittien rakentaminen ja lähettäminen kiertoradalle sekä maan päällä toimivan infrastruktuurin asentaminen kokonaisuudessaan;
- kaupallisen käyttövaiheen aloittamiseen liittyviä ensimmäisiä toimia; käyttövaiheeseen kuuluvat satelliittien ja maan päällä toimivan infrastruktuurin hallinta sekä järjestelmän jatkuva kunnossapito ja päivittäminen.

Asetusta (EY) N:o 683/2008 koskevaan ehdotukseen liittyvän rahoitus selvityksen mukaisesti vuoden 2013 talousarvioon ei ole ennakoitu sitoumuksia.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 683/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien (EGNOS ja Galileo) toteuttamisesta (EUVL L 196, 24.7.2008, s. 1).

OSASTO 04
TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
04 01	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALI- ASIOIDEN TOIMINTALOH- KON HALLINTOMENOT		94 756 546	94 756 546			94 756 546	94 756 546
04 02	EUROOPAN SOSIAALIRA- HASTO	1	11 654 862 310	10 105 557 851		2 115 491 291	11 654 862 310	12 221 049 142
04 03	TYÖSKENTELY EUROO- PASSA – TYÖMARKKINA- OSAPUOLTEN VUOROPUHELU JA LIIKKU- VUUS	1	79 097 000	58 354 054			79 097 000	58 354 054
04 04	TYÖLLISYYS, SOSIAALINEN YHTEISVASTUU JA SUKU- PUOLTEN TASA-ARVO	1	122 286 000	108 376 020			122 286 000	108 376 020
04 05	EUROOPAN GLOBALISAA- TIORAHASTO (EGR)	1	p.m.	50 000 000		8 454 161	p.m.	58 454 161
04 06	LIITTYMISTÄ VALMISTE- LEVA TUKIVÄLINE (IPA) – HENKILÖVOIMAVAROJEN KEHITTÄMINEN	4	113 157 077	29 652 574		23 086 364	113 157 077	52 738 938
	Osasto 04 – Yhteensä		12 064 158 933	10 446 697 045		2 147 031 816	12 064 158 933	12 593 728 861

KOMISSIO

OSASTO 04

TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT

LUKU 04 02 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO

Osasto Luku Momentti Alamo- mentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
04 02	EUROOPAN SOSIAALIRA- HASTO							
04 02 01	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 1 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	240 185 846		559 275 287	p.m.	799 461 133
04 02 02	<i>Pohjois-Irlannin sekä Irlan- nin raja-alueen rauhan ja sovinnon erityisohjelman (2000–2006) loppuun saat- taminen</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 03	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 1 (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 04	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 2 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 05	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 2 (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 06	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 3 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	55 024 594			p.m.	55 024 594
04 02 07	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tavoite 3 (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 08	<i>Equal-yhteisöaloitteen lop- puun saattaminen (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	7 000 000			p.m.	7 000 000
04 02 09	<i>Ennen vuotta 2000 aloitet- tujen yhteisön aloiteohjel- mien loppuun saattaminen</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 10	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tekninen apu ja innovatiiviset toimenpiteet (2000–2006)</i>	1.2	—	p.m.			—	p.m.
04 02 11	<i>Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saat- taminen – Tekninen apu ja innovatiiviset toimenpiteet (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	—	—			—	—

LUKU 04 02 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
04 02 17	Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Lähentyminen	1.2	8 337 649 354	7 418 000 000		1 053 518 565	8 337 649 354	8 471 518 565
04 02 18	Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Peace	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 19	Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Alueellinen kilpailukyky ja työllisyys	1.2	3 307 212 956	2 378 847 411		502 697 439	3 307 212 956	2 881 544 850
04 02 20	Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Operatiivinen tekninen apu (2007–2013)	1.2	10 000 000	6 500 000			10 000 000	6 500 000
	Luku 04 02 – Yhteensä		11 654 862 310	10 105 557 851		2 115 491 291	11 654 862 310	12 221 049 142

Selvitysosa

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklassa säädetään varainhoitoa koskevista oikaisuksista, joista saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 5 0 0. Nämä tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti silloin kun on tarpeen kattaa aikaisemmin päätettyjen oikaisujen peruuttamiseen tai supistamiseen liittyvät riskit.

Asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 säädetään kauden 2007–2013 rahoitusoikaisusta.

Asetuksessa (EY) N:o 1260/1999 säädetään edellytyksistä ennakkomaksun takaisinmaksulle silloin, kun ennakkomaksu ei vähennä kyseisen toiminnon rakennerahasto-osuutta. Ennakkomaksujen takaisinmaksusta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 1 5 7, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 ja 178 artiklan mukaisesti.

Asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 säädetään ennakkomaksujen takaisin maksamista koskevista edellytyksistä kaudeksi 2007–2013.

Rauhan ja sovinnon erityisohjelmaa jatketaan Berliinin Eurooppa-neuvostossa 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 tehtyjen päätösten mukaisesti ja ohjelmaan myönnetään 500 000 000 euroa uudeksi kaudeksi. Tuen täydentävyyden vaatimusta on noudatettava täysimääräisesti. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille tätä toimea koskevan kertomuksen vuosittain.

Petostentorjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus ja erityisesti sen 174, 175 ja 177 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1081/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan sosiaalirahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 12).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Berliinissä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Brysselissä 16 ja 17 päivänä joulukuuta 2005 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

KOMISSIO

LUKU 04 02 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO (jatkoa)

04 02 01 Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 1 (2000–2006)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	240 185 846		559 275 287	p.m.	799 461 133

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ohjelmakaudelta 2000–2006 maksattamatta olevat ESR:n sitoumukset.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1784/1999, annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 213, 13.8.1999, s. 5).

04 02 17 Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Lähentyminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 337 649 354	7 418 000 000		1 053 518 565	8 337 649 354	8 471 518 565

Selvitysosa

Unionin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 174 artiklan mukaisesti toteuttamalla toimilla pyritään lujittamaan laajentuneen unionin taloudellista ja sosiaalista koheesiota unionin sopusointuiseen, tasapainoiseen ja kestäväen kehittämisen edistämiseksi. Toimet toteutetaan koheesio politiikan rahastojen, Euroopan investointipankin (EIP) ja muiden olemassa olevien rahoitusvälineiden avulla. Toimilla vastataan haasteisiin, jotka liittyvät taloudellisiin, sosiaalisiin ja alueellisiin eroihin, joita on syntynyt erityisesti kehityksessä jälkeen jääneissä maissa ja kehityksessä jälkeen jääneillä alueilla, taloudellisten ja sosiaalisten uudelleenjärjestelyjen nopeuttamiseen sekä väestön ikääntymiseen.

Koheesio politiikan rahastojen puitteissa toteutettaviin toimiin sisällytetään kansallisella ja alueellisella tasolla unionin ensisijaiset tavoitteet, joilla tähdätään kestäväen kehitykseen vahvistamalla kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä, edistämällä sosiaalista osallisuutta sekä suojelemalla ja parantamalla ympäristön laatua.

Lähentymistavoitteissa tarkoituksena on nopeuttaa vähiten kehittyneiden jäsenvaltioiden ja alueiden lähentymistä parantamalla kasvun ja työllisyyden edellytyksiä siten, että lisätään ja parannetaan fyysiseen ja inhimilliseen pääomaan tehtävien investointien laatua ja kehitetään innovaatiota ja osaamisyhteiskuntaa, sopeutumista taloudellisiin ja sosiaalisiin muutoksiin, ympäristön suojelua ja parantamista sekä hallinnon tehokkuutta. Tämä on koheesio politiikan rahastojen ensisijainen tavoite. Koheesio politiikan rahastojen puitteissa toteutettavissa toimita kunnioitetaan naisten ja miesten yhtäläisiä mahdollisuuksia.

Osalla määrärahasta on tarkoitus tukea lasten hoitojärjestelyjen parantamista siten, että lapset olisi mahdollisuus sijoittaa perhehoitoon. Tukeen kuuluu

- yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja paikallisviranomaisten kesken ja näille annettava tekninen tuki sekä niiden tukeminen sen selvittämisessä, mitkä hankkeet voivat saada unionin rahoitusta,
- hyvien käytäntöjen tunnistaminen ja vaihto sekä näiden käytäntöjen pidemmälle ulottuva soveltaminen, mukaan luettuna lapsitasolla toteutettava perin pohjainen valvonta.

Osa määrärahasta on tarkoitettu kattamaan rahoitus kestäville ja ympäristöä säästäville Green New Deal -ohjelman toimille, joilla sovitetaan yhteen taloudellisen, sosiaalisen ja ympäristökehityksen vaatimuksia ja tuetaan Euroopan alueiden elpymistä talous- ja rahoituskriisin jälkeen.

LUKU 04 02 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO (jatkoa)**04 02 17** (jatkoa)

Osa määrärahasta on tarkoitettu käytettäväksi alueiden sisäisiä kehityseroja koskevan ongelman ratkaisemiseen ja erityistuen antamiseen Euroopan alueiden köyhyysloukuiksi muodostuneissa alueellisissa yksiköissä asuville ihmisille. Tuen avulla olisi pääasiassa keskityttävä

- integroimaan köyhyysloukuissa asuvat yhteisöt alueen valtaväestöön kansalaiskasvatuksen avulla sekä edistämällä suvaitsevaisuutta ja kulttuurista yhteisymmärrystä,
- lujittamaan paikallisviranomaisten valmiuksia tarvearvioinnissa, hankesuunnittelussa ja hankkeiden toteutuksessa,
- vähentämään alueiden sisäisiä taloudellisia ja sosiaalisia eroja väliaikaisin toimin, joissa keskitytään työllisyyteen ja koulutukseen.

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päätynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1081/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan sosiaalirahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 12).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

04 02 19***Euroopan sosiaalirahasto (ESR) – Alueellinen kilpailukyky ja työllisyys***

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 307 212 956	2 378 847 411		502 697 439	3 307 212 956	2 881 544 850

Selvitysosa

Unionin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 174 artiklan mukaisesti toteuttamilla toimilla pyritään lujittamaan laajentuneen unionin taloudellista ja sosiaalista koheesiota unionin sopusointuiseen, tasapainoiseen ja kestäväen kehittämisen edistämiseksi. Toimet toteutetaan koheesipolitiikan rahastojen, Euroopan investointipankin (EIP) ja muiden olemassa olevien rahoitusvälineiden avulla. Toimilla vastataan haasteisiin, jotka liittyvät taloudellisiin, sosiaalisiin ja alueellisiin eroihin, joita on syntynyt erityisesti kehityksessä jälkeen jääneissä maissa ja kehityksessä jälkeen jääneillä alueilla, taloudellisten ja sosiaalisten uudelleenjärjestelyjen nopeuttamiseen sekä väestön ikääntymiseen.

Koheesipolitiikan rahastojen puitteissa toteutettaviin toimiin sisällytetään kansallisella ja alueellisella tasolla unionin ensisijaiset tavoitteet, joilla tähdätään kestäväen kehitykseen vahvistamalla kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä, edistämällä sosiaalista osallisuutta sekä suojelemalla ja parantamalla ympäristön laatua.

KOMISSIO

LUKU 04 02 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO (jatkoa)**04 02 19** (jatkoa)

Vähiten kehittyneiden alueiden ulkopuolella toteutettavassa alueellisen kilpailukyvyyn ja työllisyyden tavoitteessa tarkoituksena on vahvistaa alueiden kilpailukykyä ja houkuttavuutta sekä työllisyyttä ennakoimalla taloudellisia ja sosiaalisia muutoksia, myös kaupan avautumiseen liittyviä muutoksia, inhimilliseen pääomaan tehtävien investointien laadun lisäämisen ja parantamisen, innovaation ja osaamisyhteiskunnan edistämisen, yrittäjyyden, ympäristön suojelun ja parantamisen, yhteyksien helpottamisen, työntekijöiden ja yritysten sopeutumiskyvyn parantamisen sekä syrjäytymistä torjuvien työmarkkinoiden avulla. Koheesipolitiikan rahastojen puitteissa toteutettavissa toiminna kunnioitetaan naisten ja miesten yhtäläisiä mahdollisuuksia.

Osa määrärahasta on tarkoitettu kattamaan rahoitus kestäville ja ympäristöä säästävälle Green New Deal -ohjelman toimille, joilla sovitetaan yhteen taloudellisen, sosiaalisen ja ympäristökehityksen vaatimuksia ja tuetaan Euroopan alueiden elpymistä talous- ja rahoituskriisin jälkeen.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1081/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan sosiaalirahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 12).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

LUKU 04 05 — EUROOPAN GLOBALISAATORAHASTO (EGR)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
04 05	EUROOPAN GLOBALISAATIO- RAHASTO (EGR)							
04 05 01	Euroopan globalisaatorahasto (EGR)	1.1	p.m.	50 000 000		8 454 161	p.m.	58 454 161
	Luku 04 05 – Yhteensä		p.m.	50 000 000		8 454 161	p.m.	58 454 161

04 05 01 Euroopan globalisaatorahasto (EGR)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	50 000 000		8 454 161	p.m.	58 454 161

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan globalisaatorahasto (EGR), jotta unioni voi tarjota väliaikaista ja kohdennettua tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille, kun tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus alueelliseen tai paikalliseen talouteen. Ennen 31 päivää joulukuuta 2011 jätettyjen hakemusten osalta määrärahaa voidaan myös käyttää tuen tarjoamiseen maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin takia työttömiksi jääneille työntekijöille.

Rahaston menojen enimmäismääräksi vahvistetaan 500 000 000 euroa vuodessa.

Varauksen tarkoituksena on 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 28 kohdan mukaisesti tarjota väliaikaista lisätukea työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden suurten rakennemuutosten seurauksista, ja auttaa kyseisiä työntekijöitä pääsemään takaisin työmarkkinoille.

Euroopan globalisaatorahaston toimien olisi täydennettävä Euroopan sosiaalirahaston toimia. Näiden rahastojen myöntämä rahoitus ei saa olla päällekkäistä.

Säännöt määrärahojen ottamiseksi tähän varaukseen ja varojen käyttöön ottamiseksi on vahvistettu 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 28 kohdassa sekä asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklassa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1927/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta (EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 546/2009, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 muuttamisesta (EUVL L 167, 29.6.2009, s. 26).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen toimielinten sopimus, tehty 17 päivänä toukokuuta 2006, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 04 06 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKIVÄLINE (IPA) – HENKILÖVOIMAVAROJEN KEHITTÄMINEN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
04 06	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKIVÄLINE (IPA) – HENKILÖ- VOIMAVAROJEN KEHITTÄMI- NEN							
04 06 01	Liittymistä valmisteleva tukivä- line (IPA) – Henkilövoimavaro- jen kehittäminen	4	113 157 077	29 652 574		23 086 364	113 157 077	52 738 938
	Luku 04 06 – Yhteensä		113 157 077	29 652 574		23 086 364	113 157 077	52 738 938

04 06 01

Liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA) – Henkilövoimavarojen kehittäminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
113 157 077	29 652 574		23 086 364	113 157 077	52 738 938

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan IPA-tukivälineen piiriin kuuluville ehdokasmaille tarkoitettu unionin tuki, kun ne unionin jäsenyyttä varten asteittain lähentyvät unionin standardeja ja politiikkoja ja tarvittaessa myös unionin säännöstöä. Henkilövoimavarojen kehittämisen osa-alueelta tuetaan kyseisten maiden politiikan suunnittelua sekä valmistautumista unionin koheesio-politiikan täytäntöönpanoon ja hallintaan, erityisesti valmisteluja Euroopan sosiaalirahastoa varten.

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päätynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1085/2006, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2006, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82).

OSASTO 05

MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
05 01	MAATALOUDEN JA MAASEU- DUN KEHITTÄMISEN TOIMIN- TALOHKON HALLINTOMENOT		133 234 504	133 234 504			133 234 504	133 234 504
05 02	MAATALOUSMARKKINOIDEN INTERVENTIOT	2	2 773 440 000	2 772 526 798			2 773 440 000	2 772 526 798
05 03	SUORAT TUET	2	40 931 900 000	40 931 900 000			40 931 900 000	40 931 900 000
05 04	MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	2	14 804 955 797	12 498 639 386		362 947 134	14 804 955 797	12 861 586 520
05 05	MAATALOUTTA JA MAASEU- DUN KEHITTÄMISTÄ KOSKE- VAT LIITTYMISTÄ VALMISTELEVAT TOIMENPI- TEET	4	259 328 000	81 470 000			259 328 000	81 470 000
05 06	MAATALOUTTA JA MAASEU- DUN KEHITTÄMISPOLIITIIK- KAA KOSKEVAT KANSAINVÄLISET KYSYMYK- SET	4	6 629 000	5 069 602			6 629 000	5 069 602
05 07	MAATALOUSMENOJEN TAR- KASTAMINEN	2	- 84 900 000	- 84 900 000			- 84 900 000	- 84 900 000
05 08	TOIMINTASTRATEGIA JA KOORDINOINTI MAATALOU- DEN JA MAASEUDUN KEHIT- TÄMISEN TOIMINTALOHKOSSA	2	27 307 342	33 470 205			27 307 342	33 470 205
Osasto 05 – Yhteensä			58 851 894 643	56 371 410 495		362 947 134	58 851 894 643	56 734 357 629

KOMISSIO

OSASTO 05

MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN

LUKU 05 04 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
05 04	MAASEUDUN KEHITTÄMI- NEN							
05 04 01	EMOTR:n tukiosastosta rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta – Ohjel- makausi 2000–2006							
05 04 01 14	EMOTR:n tukiosastosta rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta – Ohjel- makausi 2000–2006	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 05 04 01 – Yhteensä		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02	EMOTR:n ohjausosastosta rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta – Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen							
05 04 02 01	Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston ohjelmien loppuun saattaminen – Tavoitteeseen 1 kuuluvat alueet (2000–2006)	2	p.m.	p.m.		62 376 271	p.m.	62 376 271
05 04 02 02	Pohjois-Irlannin sekä Irlannin raja-alueen kreivikuntien rauhan ja sovinnon erityisohjelman loppuun saattaminen (2000–2006)	2	p.m.	p.m.		1 423 617	p.m.	1 423 617
05 04 02 03	Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen tavoitteisiin 1 ja 6 kuuluvilla alueilla (ennen vuotta 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen tavoitteeseen 5 b kuuluvilla alueilla (ennen vuotta 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen tavoitteeseen 1 kuuluvilla alueilla (ennen vuotta 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

LUKU 05 04 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
05 04 02 06	Leader-aloitteen loppuun saattaminen (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 07	Aikaisempien yhteisön aloitteiden loppuun saattaminen (ennen vuotta 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Aikaisempien innovatiivisten toimenpiteiden loppuun saattaminen (ennen vuotta 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston ohjelmien loppuun saattaminen – Operatiivinen tekninen apu (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Momentti 05 04 02 – Yhteensä</i>		p.m.	p.m.		63 799 888	p.m.	63 799 888
05 04 03	Muut toimenpiteet							
05 04 03 01	Valmistelutoimi – Unionin kasvien ja eläinten perintöaines	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
05 04 03 02	Kasvien ja eläinten perintöaines – Aiempien toimenpiteiden loppuun saattaminen	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Momentti 05 04 03 – Yhteensä</i>		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
05 04 04	Uusia jäsenvaltioita koskeva siirtymäkauden tukiväline maaseudun kehittämistoiminnan rahoittamiseksi EMOTR:n tukiosastosta – Ohjelmien loppuun saattaminen (2004–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 05	Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta (2007–2013)							
05 04 05 01	Maaseudun kehittämissohjelmat	2	14 788 920 797	12 488 675 553		299 147 246	14 788 920 797	12 787 822 799

KOMISSIO

LUKU 05 04 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
05 04 05 02	Operatiivinen tekninen apu	2	14 535 000	8 463 833			14 535 000	8 463 833
05 04 05 03	Pilottihanke – Nuorten viljeli- joiden vaihto-ohjelma	2	p.m.	750 000			p.m.	750 000
	Momentti 05 04 05 – Yhteensä		14 803 455 797	12 497 889 386		299 147 246	14 803 455 797	12 797 036 632
	Luku 05 04 – Yhteensä		14 804 955 797	12 498 639 386		362 947 134	14 804 955 797	12 861 586 520

05 04 02 EMOTR:n ohjausosastosta rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta – Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen

Selvitysosa

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklassa säädetään varainhoitoa koskevista oikaisuista, joista mahdollisesti aiheutuvat tulot otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 5 0 0. Tällaiset tulot voidaan tietyissä tapauksissa ottaa varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti tarvittaessa lisämäärärahoiksi estämään aiemmin tehtyjen oikaisujen kumoaminen tai supistaminen.

Oikeusperusta

Jollei toisin ilmoiteta, kaikkiin tämän momentin kohtiin sovelletaan seuraavaa oikeusperustaa:

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1290/2005, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2005, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1) ja erityisesti sen 39 artikla.

Viiteasiakirjat/-säädökset

Berliinissä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

05 04 02 01 Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston ohjelmien loppuun saattaminen – Tavoitteeseen 1 kuuluvat alueet (2000–2006)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.		62 376 271	p.m.	62 376 271

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston tavoitteen 1 mukaiset, ohjelmakaudelta 2000–2006 maksamatta olevat sitoumukset.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

LUKU 05 04 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)**05 04 02** (jatkoa)

05 04 02 02 Pohjois-Irlannin sekä Irlannin raja-alueen kreivikuntien rauhan ja sovinnon erityisohjelman loppuun saattaminen (2000–2006)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.		1 423 617	p.m.	1 423 617

Selvitysosa

Rauhan ja sovinnon erityisohjelma on tarkoitettu kattamaan ohjelmakaudelta 2000–2006 maksamatta olevat sitoumukset.

Oikeusperusta

Komission päätös 1999/501/EY, tehty 1 päivänä heinäkuuta 1999, rakennerahastojen tavoitteen n:o 1 mukaisten maksusitoumusmäärärahojen alustavasta jaosta jäsenvaltioittain kaudella 2000–2006 (EYVL L 194, 27.7.1999, s. 49), ottaen erityisesti huomioon sen johdanto-osan 5 kappale.

Viiteasiakirjat/-säädökset

Berliinissä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden 44 kohdan b alakohhta.

05 04 05 Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettava maaseudun kehittämistoiminta (2007–2013)*Selvitysosa*

Tulot, jotka otetaan yleisen tulotaulukon momentille 6 7 1, voidaan ottaa varainhoitoasetuksen 21 artiklan nojalla lisämäärärahoiksi mihin tahansa tämän momentin budjettikohtaan.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1290/2005, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2005, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1698/2005, annettu 20 päivänä syyskuuta 2005, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen (EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 378/2007, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2007, asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen suorien tukien vapaaehtoista mukauttamista koskevista säännöistä (EUVL L 95, 5.4.2007, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 73/2009, annettu 19 päivänä tammikuuta 2009, yhteisen maatalouspolitiikan suoraa tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä (EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16).

KOMISSIO

LUKU 05 04 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)

05 04 05 (jatkoa)

05 04 05 01 Maaseudun kehittämisohjelmat

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 788 920 797	12 488 675 553		299 147 246	14 788 920 797	12 787 822 799

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahastosta) rahoitettavat kauden 2007–2013 maaseudun kehittämisohjelmat.

Tämän alamomentin maksusitoumusmäärärahojen kokonaismäärästä 2 355 300 000 euroa saadaan tuen pakollisesta mukauttamisesta asetuksen (EY) N:o 73/2009 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Lisäksi 347 900 000 euroa saadaan asetuksen (EY) N:o 378/2007 mukaisesta tukien vapaaehtoisesta mukauttamisesta. Kaikissa toimintalinjoissa maaseudun kehittämistoimenpiteitä tarkastellaan viljely- ja tuotantomenetelmiä koskevien parannettujen suoritusindikaattorien perusteella, jotta vastattaisiin ilmastonmuutoksen, vesiensuojelun, luonnon monimuotoisuuden ja uusiutuvien energialähteiden asettamiin haasteisiin. Jäsenvaltiot raportoivat maaseudun kehittämiseen liittyvien uusien haasteiden vuoksi toteutetuista toimista, maitoala mukaan lukien.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1290/2005, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2005, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1698/2005, annettu 20 päivänä syyskuuta 2005, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen (EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 378/2007, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2007, yhteisen maatalouspolitiikan suorita tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen suorien tukien vapaaehtoista mukauttamista koskevista säännöistä (EUVL L 95, 5.4.2007, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 73/2009, annettu 19 päivänä tammikuuta 2009, yhteisen maatalouspolitiikan suorita tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä (EUVL L 30, 31.1.2009, s. 16).

OSASTO 07
YMPÄRISTÖ JA ILMASTOTOIMET

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
07 01	YMPÄRISTÖN JA ILMASTOTOI- MIEN TOIMINTALOHKON HAL- LINTOMENOT		97 012 878	97 012 878			97 012 878	97 012 878
07 02	MAAILMANLAAJUISET YMPÄRISTÖ- JA ILMASTOTOIMET	4	3 200 000	3 121 048			3 200 000	3 121 048
07 03	UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITII- KAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VAL- MISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO	2	374 470 397	268 966 658		6 503 201	374 470 397	275 469 859
07 12	ILMASTOTOIMIIN LIITTYVÄN UNIONIN POLITIIKAN JA LAIN- SÄÄDÄNNÖN TÄYTÄNTÖÖN- PANO	2	20 700 000	19 076 489			20 700 000	19 076 489
07 13	ILMASTOTOIMIIN LIITTYVÄ VAL- TAVIRTAISTAMINEN JA INNO- VOINTI	2	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
	Osasto 07 – Yhteensä		498 383 275	391 177 073		6 503 201	498 383 275	397 680 274

KOMISSIO

OSASTO 07

YMPÄRISTÖ JA ILMASTOTOIMET

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
07 03	UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO							
07 03 01	<i>Metsien suojeluun liittyvien toimien loppuun saattaminen</i>	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 03	<i>LIFE III:n (ympäristöalan rahoitusväline (2000–2006)) loppuun saattaminen – Hankkeet unionin alueella – Osa I (luonnonsuojelu)</i>	2	—	7 709 669			—	7 709 669
07 03 04	<i>LIFE III:n (ympäristöalan rahoitusväline (2000–2006)) loppuun saattaminen – Hankkeet unionin alueella – Osa II (ympäristönsuojelu)</i>	2	—	889 577			—	889 577
07 03 06	<i>Ympäristöä koskeviin yhteisön toimintaohjelmiin perustuvien tiedotustoimien ja muiden yleisten toimien loppuun saattaminen</i>	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 07	<i>LIFE + (ympäristöalan rahoitusväline 2007–2013)</i>	2	325 541 000	207 568 015		6 503 201	325 541 000	214 071 216
07 03 09	<i>Rahoitusosuus Euroopan ympäristökeskukselle</i>							
07 03 09 01	Euroopan ympäristökeskus – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	2	22 835 305	22 835 305			22 835 305	22 835 305
07 03 09 02	Euroopan ympäristökeskus – Rahoitusosuus osastoon 3	2	12 962 092	12 962 092			12 962 092	12 962 092
	Momentti 07 03 09 – Yhteensä		35 797 397	35 797 397			35 797 397	35 797 397
07 03 10	<i>Valmistelutoimi – Natura 2000</i>	2	—	—			—	—
07 03 11	<i>Pilottihanke – Metsien suojelu ja luonnonhoito</i>	2	—	—			—	—
07 03 12	<i>Valmistelutoimi – Yhdenmukaistettua unionin metsätietoa koskeva tuleva oikeusperusta</i>	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTTÄNTÖÖNPANO (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
07 03 13	Valmistelutoimi – Rannikkoal- eiden integroitu viestintä- ja riskienhallintajärjestelmä	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 15	Pilottihanke – Rikkidioksidin ja typenoksidien päästökauppa Itä- merellä	2	—	—			—	—
07 03 16	Pilottihanke – Ennalta ehkäise- vien toimien kehittäminen Euroopan aavikoitumisen pysäyttämiseksi	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 17	Valmistelutoimi – Karpaattien altaan ilmasto	2	—	1 200 000			—	1 200 000
07 03 18	Pilottihanke – Muuhun kuin ammattikalastukseen tarkoitet- tujen, käytöstä poistettujen alus- ten hyödyntäminen	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 19	Pilottihanke – Suurten laskutta- mattomien vesimäärien kaupun- geille aiheuttamat taloudelliset menetykset	2	—	390 000			—	390 000
07 03 21	Pilottihanke – Vähähiilisten maatalouskäytäntöjen sertifi- ointi	2	—	370 000			—	370 000
07 03 22	Pilottihanke – Tuoksukien ja siitepölyallergioiden leviämisen hillitsemiskeinoja koskeva moni- tahoinen tutkimus	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 24	Pilottihanke – Alumiinisten juo- matölkkien eurooppalainen palautusjärjestelmä	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 25	Uusien poliittisten aloitteiden kehittämisen loppuun saattami- nen	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 26	Pilottihanke – Aineistokatsaus ilmastonmuutoksen mahdollisiin vaikutuksiin juomaveden suoje- lualueisiin unionissa ja ensisi- jaisten juomavesivarantojen yksilöinti	2	—	185 000			—	185 000

KOMISSIO

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAISÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
07 03 27	<i>Valmistelutoimi – Biologista monimuotoisuutta ja ekosysteemi-palveluja unionin syrjäisimillä sekä merentakaisilla alueilla koskeva vapaaehtoinen malli (BEST-malli)</i>	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
07 03 28	<i>Pilottihanke – Muovin kierrätyksen eri vaiheet ja niiden vaikutus meriympäristöön</i>	2	—	325 000			—	325 000
07 03 29	<i>Valmistelutoimi – Ennalta ehkäisevien toimien kehittäminen Euroopan aavikoitumisen pysäyttämiseksi</i>	2	p.m.	800 000			p.m.	800 000
07 03 30	<i>Pilottihanke – Ilmakehän sadanta – Makean veden suojele ja tehokas käyttö</i>	2	p.m.	375 000			p.m.	375 000
07 03 31	<i>Pilottihanke – Vertaileva tutkimus paineista ja toimista unionin tärkeimpien vesipiirien hoitosuunnitelmissa</i>	2	—	600 000			—	600 000
07 03 32	<i>Pilottihanke – Hiilineutraalin asumisen pitkän aikavälin vaikutus jätevesijärjestelmiin</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
07 03 33	<i>Pilottihanke – Merten roskien talteenotto</i>	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000
07 03 34	<i>Pilottihanke – Veden saatavuus ja käyttö ja sen käytön kestävyys ydinenergian ja fossiilisen energian tuotannossa</i>	2	p.m.	125 000			p.m.	125 000
07 03 35	<i>Pilottihanke – Uusi tietämys merialueilla tapahtuvan ihmisen toiminnan yhdenmetystä hallinnasta</i>	2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
07 03 36	<i>Pilottihanke – Biologisen monimuotoisuuden suojele palkitse-malla ympäristön kannalta myönteiset saavutukset tulosläh-töisesti</i>	2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTTÄNTÖÖNPANO (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
07 03 37	Poikittainen tiedottaminen ympäristöön liittyvistä unionin toimintalinjoista: pilottihanke unionin kansalaisten ympäristötietoisuuden lisäämiseksi audiovisuaalisin keinoin (elokuvienv avulla)	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
07 03 60	Euroopan kemikaalivirasto – Biosidilainsäädäntöön liittyvät toimet – Rahoitusosuus otsakkeen 2 ohjelmille							
07 03 60 01	Euroopan kemikaalivirasto – Biosidilainsäädäntöön liittyvät toimet – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2 otsakkeesta 2	2	3 956 133	3 956 133			3 956 133	3 956 133
07 03 60 02	Euroopan kemikaalivirasto – Biosidilainsäädäntöön liittyvät toimet – Rahoitusosuus osastoon 3 otsakkeesta 2	2	2 114 367	2 114 367			2 114 367	2 114 367
	Momentti 07 03 60 – Yhteensä		6 070 500	6 070 500			6 070 500	6 070 500
07 03 70	Euroopan kemikaalivirasto – Vaarallisten kemikaalien tuontia ja vientiä koskevaan lainsäädäntöön liittyvät toimet							
07 03 70 01	Euroopan kemikaalivirasto – Vaarallisten kemikaalien tuontia ja vientiä koskevaan lainsäädäntöön liittyvät toimet – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	2	590 000	590 000			590 000	590 000
07 03 70 02	Euroopan kemikaalivirasto – Vaarallisten kemikaalien tuontia ja vientiä koskevaan lainsäädäntöön liittyvät toimet – Rahoitusosuus osastoon 3	2	971 500	971 500			971 500	971 500
	Momentti 07 03 70 – Yhteensä		1 561 500	1 561 500			1 561 500	1 561 500
07 03 72	Pilottihanke – Resurssitehokkuus käytännössä – mineraalikiertojen sulkeminen	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Luku 07 03 – Yhteensä		374 470 397	268 966 658		6 503 201	374 470 397	275 469 859

KOMISSIO

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO (jatkoa)

07 03 07 LIFE + (ympäristöalan rahoitusväline 2007–2013)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
325 541 000	207 568 015		6 503 201	325 541 000	214 071 216

Selvitysosa

Riittävät määrärahat on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien ja hankkeiden rahoitus, joilla toteutetaan, päivitetään ja kehitetään unionin ympäristöpolitiikkaa ja lainsäädäntöä, mukaan luettuna ympäristöpolitiikan sisällyttäminen muihin politiikan osa-alueisiin, mikä edistää kestävästä kehityksestä. LIFE +-ohjelmasta tuetaan erityisesti kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman toteuttamista, mukaan luettuina teemakohtaiset strategiat, sekä rahoitetaan toimia ja hankkeita, joista saadaan eurooppalaista lisäarvoa kolmella ensisijaisella alalla: luonto ja luonnon monimuotoisuus, ympäristöpolitiikka ja -hallinto sekä tiedotus ja viestintä.

Tämä määräraha kattaa erityisesti:

- avustukset vuosittaisten ehdotuspyyntöjen kautta seuraaville innovatiivisille hankkeille ja/tai kokeiluhankkeille:
 - direktiivien 79/409/EY ja 2009/147/EY tai direktiivin 92/43/EY täytäntöönpanoon liittyvät parhaat käytänteet tai kokeiluhankkeet, kuten suojelualueiden ja lajien hoito ja suojelualueiden suunnittelu, mukaan luettuna Natura 2000 -verkoston ekologisen yhtenäisyyden parantaminen, suojelun tason seuranta, mukaan luettuna muun muassa menetelyjen ja rakenteiden luominen tällaista seurantaa varten, lajien ja luontotyyppien säilyttämiseen liittyvien toimintasuunnitelmien kehittäminen ja toteuttaminen, Natura 2000 -verkoston laajentaminen merialueilla, ja rajoitetusti maan ostot,
 - innovatiiviset hankkeet tai esittelyhankkeet, jotka liittyvät unionin ympäristötavoitteisiin, mukaan luettuina parhaiden käytäntöjen, osaamisen ja teknologian kehittäminen tai levittäminen,
 - tiedotuskampanjat, konferenssit ja koulutus, mukaan lukien palojen ehkäisytoimiin osallistuvien henkilöiden erikoiskoulutus,
 - hankkeet, joilla kehitetään ja toteutetaan unionin tavoitteita, jotka liittyvät laajapohjaiseen, yhdenmukaistettuun ja kokonaisvaltaiseen metsien ja ympäristövuorovaikutusten pitkän aikavälin seurantaan;
- asetuksen (EY) N:o 614/2007 vaatimuksen mukaisesti hankkeille annettavien avustusten osuuden on oltava vähintään 78 prosenttia ohjelman määrärahoista, ja tästä määrästä vähintään 50 prosenttia on suunnattava luonnon ja luonnon monimuotoisuuden suojeluun;
- tuen sellaisten valtioista riippumattomien järjestöjen operatiivisille toimille, jotka huolehtivat ensisijaisesti ympäristönsuojelusta ja ympäristön parantamisesta unionin tasolla ja osallistuvat unionin politiikan ja lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon;
- toimet, joilla tuetaan komissio roolia ympäristöpolitiikan kehittäjänä ja täytäntöönpanon edistäjänä seuraavin tavoin:
 - tutkimukset ja arviot,
 - palvelut, jotka edistävät ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön täytäntöönpanoa ja sisällyttämistä muihin politiikan osa-alueisiin,
 - asiantuntijoiden ja sidosryhmien kanssa järjestettävät seminaarit ja työryhmät,
 - unionin ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön täytäntöönpanoon suoraan liittyvien verkkojen, tietokantojen ja tietojenkäsittelyjärjestelmien kehittäminen ja ylläpitäminen, erityisesti helpotettaessa julkista tiedonsaantia ympäristöasioissa. Menot kattavat myös tieto- ja viestintäjärjestelmien (laitteistot, ohjelmat ja palvelut) kehittämis-, ylläpito-, käyttö- ja tukitoimien kustannukset. Siitä katetaan myös näiden järjestelmien osalta projektijohtamiseen, laadunvalvontaan, turvallisuuteen, dokumentointiin ja koulutukseen liittyvät kustannukset,

LUKU 07 03 — UNIONIN YMPÄRISTÖPOLITIIKAN JA -LAINSÄÄDÄNNÖN VALMISTELU JA TÄYTÄNTÖÖNPANO (jatkoa)**07 03 07** (jatkoa)

- tiedotus- ja julkaisutoimet, mukaan lukien tiedotustoimet ja -kampanjat, tapahtumat, konferenssit, työryhmät, näyttelyt ja vastaavat tietoisuuden lisäämiseen liittyvät toimet.

Hankkeet ja toimenpiteet, joita rahoitetaan LIFE +-ohjelmasta, voidaan toteuttaa avustussopimuksina tai julkisia hankintoja koskevinä sopimuksina.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 614/2007, annettu 23 päivänä toukokuuta 2007, ympäristöalan rahoitusvälineestä (LIFE +) (EUVL L 149, 9.6.2007, s. 1).

KOMISSIO

OSASTO 08

TUTKIMUS

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 01	TUTKIMUSTOIMINNAN TOIMIN- TALOHKON HALLINTOMENOT		346 871 798	346 871 798			346 871 798	346 871 798
08 02	YHTEISTYÖ – TERVEYS	1	1 011 075 530	640 531 805	130 064 019		1 011 075 530	770 595 824
08 03	YHTEISTYÖ – ELINTARVIKKEET, MAATALOUS JA KALASTUS SEKÄ BIOTEKNOLOGIA	1	363 076 419	258 404 000	42 270 807		363 076 419	300 674 807
08 04	YHTEISTYÖ – NANOTIETEET, NANOTEKNOLOGIA, MATERIAA- LIT JA UUDET TUOTANTOTEK- NOLOGIAT	1	621 408 062	504 625 722			621 408 062	504 625 722
08 05	YHTEISTYÖ – ENERGIA	1	218 718 047	145 048 655	13 006 402		218 718 047	158 055 057
08 06	YHTEISTYÖ – YMPÄRISTÖ (MUKAAN LUETTUNA ILMAS- TONMUUTOS)	1	340 570 726	243 092 998	26 012 804		340 570 726	269 105 802
08 07	YHTEISTYÖ – LIIKENNE (MUKAAN LUETTUNA ILMAILU)	1	560 200 746	444 884 572			560 200 746	444 884 572
08 08	YHTEISTYÖ – YHTEISKUNTA- JA TALOUSTIETEET SEKÄ HUMANIS- TISET TIETEET	1	112 677 988	55 460 934	8 125 750		112 677 988	63 586 684
08 09	YHTEISTYÖ – RISKINJAKORAHOI- TUSVÄLINE	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 10	IDEAT	1	1 714 721 109	991 958 500	22 761 204		1 714 721 109	1 014 719 704
08 12	VALMIUDET – TUTKIMUSINFRA- STRUKTUURIT	1	74 993 775	128 562 844			74 993 775	128 562 844
08 13	VALMIUDET – PIENIÄ JA KESKI- SUURIA YRITYKSIÄ (PK- YRITYKSIÄ) HYÖDYTTÄVÄ TUTKIMUS	1	274 436 455	216 286 122	13 006 402		274 436 455	229 292 524
08 14	VALMIUDET – OSAAVAT ALUEET	1	27 351 639	16 542 599	1 773 423		27 351 639	18 316 022
08 15	VALMIUDET – TUTKIMUSPOTEN- TIAALI	1	74 266 567	55 449 471	523 508		74 266 567	55 972 979
08 16	VALMIUDET – TIEDE YHTEISKUN- NASSA	1	63 656 771	32 164 131	5 202 561		63 656 771	37 366 692
08 17	VALMIUDET – KANSAINVÄLISET YHTEISTYÖTOIMET	1	39 858 805	27 329 402			39 858 805	27 329 402

KOMISSIO

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 18	VALMIUDET – RISKINJAKORA- HOITUSVÄLINE	1	50 221 512	49 486 956		488 241	50 221 512	49 975 197
08 19	VALMIUDET – TUKI TUTKIMUS- POLITIIKAN YHTENÄISELLE KEHITTÄMISELLE	1	13 470 414	8 912 772			13 470 414	8 912 772
08 20	EURATOM – FUUSIOENERGIA	1	937 673 290	573 362 274			937 673 290	573 362 274
08 21	EURATOM – YDINFISSIO JA SÄTEILYSUOJELU	1	56 086 380	49 494 956		4 649 789	56 086 380	54 144 745
08 22	AIKAISEMPIEN PUITEOHJELMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUN SAATTAMINEN	1	p.m.	26 740 691		5 075 098	p.m.	31 815 789
08 23	HIILI- JA TERÄSTUTKIMUSRA- HASTON TUTKIMUSOHJELMA	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Osasto 08 – Yhteensä			6 901 336 033	4 815 211 202		272 960 008	6 901 336 033	5 088 171 210

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin tämän osaston budjettikohtiin (paitsi lukuun 08 22).

Määrärahat käytetään noudattaen säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013), 18 päivänä joulukuuta 2006 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1906/2006 (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1) ja säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2011), 19 päivänä joulukuuta 2006 annettua neuvoston asetusta (Euratom) N:o 1908/2006 (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 1).

Kaikkiin tämän osaston määrärahoihin sovelletaan pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritysten) määritelmää, jota käytetään samaan puiteohjelmaan kuuluvissa pk-yrityksille suunnatuissa monialaisissa ohjelmissa. Määritelmä kuuluu seuraavasti: ”Tukikelpoinen pk-yritys on oikeushenkilö, joka täyttää komission suosituksessa 2003/361/EY vahvistetun pk-yrityksen määritelmän ehdot eikä ole tutkimuskeskus tai -laitos, sopimuksen perusteella tutkimusta tekevä organisaatio eikä konsulttiyhtiö.” Kaikki seitsemännen puiteohjelman tutkimustoimet toteutetaan eettisiä peruseriaatteita noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1982/2006/EY (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1) 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset huomioon ottaen. Näihin sisältyvät erityisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa esitetyt periaatteet. Erityistä huomiota kiinnitetään tarpeeseen tehostaa toimia naisten aseman vahvistamiseksi ja naisten määrän lisäämiseksi tieteessä ja tutkimuksessa.

Momenteille ja alamomenteille otetaan myös kustannukset seuraavista: kokoukset, konferenssit, työpajat ja kollokvit, jotka komissio järjestää korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla ja joista on Euroopalle erityistä etua; unionin lukuun toteutetut erityis- ja puiteohjelmien selvitykset, avustukset, seuranta ja arviointi sekä korkean tason tieteelliset ja teknologiset analyysit ja arvioinnit, joiden tarkoituksena on kartoittaa unionin toimintaan erityisesti eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamisen yhteydessä soveltuvia uusia tutkimusaloja; tutkimusohjelmien seuranta ja niiden tulosten levittäminen, mukaan luettuina edellisten tutkimuspuiteohjelmien toimien tulokset.

Lisäksi määrärahat kattavat hallintomenot, joihin sisältyvät henkilöstösääntöjen alaisesta henkilöstöstä aiheutuvat menot, muut henkilöstömenot, tiedotus- ja julkaisumenot, hallinnolliset ja tekniset toimintamenot sekä erät muut sisäiseen infrastruktuuriin liittyvät menot, jotka ovat erottamaton osa toimea, mukaan luettuina toimet ja aloitteet, jotka ovat tarpeellisia unionin tutkimusta, teknologian kehittämistä ja demonstrointia koskevan strategian valmistelun ja seurannan kannalta.

Euroopan atomienergiayhteisön ja Sveitsin välisistä yhteistyösopimuksista tai monenvälisestä Euroopan fuusiokehityssopimuksesta johtuvat tulot otetaan tulotaulukon alamomenteille 6 0 1 1 ja 6 0 1 2, joilta ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Kolmannet maat tai kolmansien maiden tutkimuslaitokset voivat osallistua tiettyihin Euroopan tason yhteistyöhankkeisiin tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla. Niiden rahoitusosuus otetaan tulotaulukon alamomenteille 6 0 1 3 ja 6 0 1 5, joilta se voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

Euroopan tason yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla osallistuvilta valtioilta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 1 6, jolta ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Unionin toimiin osallistuvien ulkopuolisten elinten rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, jolta ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Lisämäärärahat otetaan momentille 08 22 04.

Jotta voidaan saavuttaa päätöksessä N:o 1982/2006/EY vahvistettu tavoite, jonka mukaan pk-yrityksillä on oltava 15 prosentin osuus näistä määrärahoista rahoitetuissa hankkeissa, tarvitaan suunnatumpia erityistoimia. Pk-yrityksille tarkoitettujen erityisohjelmien vaatimukset täyttävillä hankkeille olisi voitava myöntää rahoitusta aihekohtaisista ohjelmista, jos hankkeet täyttävät tarvittavat (aihekohtaiset) vaatimukset.

OSASTO 08

TUTKIMUS

LUKU 08 02 — YHTEISTYÖ – TERVEYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 02	YHTEISTYÖ – TERVEYS							
08 02 01	<i>Yhteistyö – Terveys</i>	1.1	799 767 530	535 621 000		130 064 019	799 767 530	665 685 019
08 02 02	<i>Yhteistyö – Terveys – Innovatiiviset lääkkeet -aloitteen yhteisyritys</i>	1.1	207 068 000	100 719 908			207 068 000	100 719 908
08 02 03	<i>Yhteistyö – Terveys – Innovatiiviset lääkkeet -aloitteen yhteisyrityksen tukimenot</i>	1.1	4 240 000	4 190 897			4 240 000	4 190 897
	Luku 08 02 – Yhteensä		1 011 075 530	640 531 805		130 064 019	1 011 075 530	770 595 824

08 02 01

Yhteistyö – Terveys

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
799 767 530	535 621 000			799 767 530	665 685 019

Selvitysosa

Terveyden alan toimien tavoitteena on parantaa Euroopan kansalaisten terveyttä ja kohentaa terveyteen liittyvillä aloilla toimivien eurooppalaisten yritysten kilpailukykyä. Samalla on määrää tutkia maailmanlaajuisia terveystieteitä, kuten uusia epidemioita. Painopisteenä on translaatiotutkimus (eli peruslöydösten muuntaminen kliiniseksi sovellukseksi), uusien hoitojen, terveyden edistämisen menetelmien, sairauksien ennaltaehkäisymenetelmien, diagnoosimenetelmien ja -tekniikoiden kehittäminen ja validointi sekä kestävä ja tehokkaat terveydenhuoltojärjestelmät. Erityistä huomiota kiinnitetään tutkimustuloksista tiedottamiseen ja kansalaisyhteiskunnan, erityisesti potilasryhmien, kanssa mahdollisimman varhaisessa vaiheessa käytävään vuoropuheluun biolääketieteen ja genetiikan tutkimuksen mukanaan tuomasta uudesta kehityksestä.

Rahoitusta voidaan antaa monien sairauksien kliiniseen tutkimukseen, esimerkiksi HIV/AIDSin, malarian, tuberkuloosin, diabeteksen ja muiden kroonisten sairauksien (esimerkiksi niveltulehdus, reumasairaudet ja tuki- ja liikuntaelinsairaudet) sekä hengityselinsairauksien ja harvinaisten tautien kliiniseen tutkimukseen.

Entistä suurempi osuus rahoituksesta on määrää osoittaa ikääntymiseen liittyvien sairauksien tutkimukseen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 08 02 — YHTEISTYÖ – TERVEYS *(jatkoa)*

08 02 01 *(jatkoa)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan parlamentin 12 päivänä heinäkuuta 2007 antama päätöslauselma TRIPS-sopimuksesta ja lääkkeiden saatavuudesta (EUVL C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

LUKU 08 03 — YHTEISTYÖ – ELINTARVIKKEET, MAATALOUS JA KALASTUS SEKÄ BIOTEKNOLOGIA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 03	YHTEISTYÖ – ELINTARVIKKEET, MAATALOUS JA KALASTUS SEKÄ BIOTEKNOLOGIA							
08 03 01	Yhteistyö – Elintarvikkeet, maa- talous ja kalastus sekä biotekno- logia	1.1	363 076 419	258 404 000		42 270 807	363 076 419	300 674 807
	Luku 08 03 – Yhteensä		363 076 419	258 404 000		42 270 807	363 076 419	300 674 807

08 03 01 Yhteistyö – Elintarvikkeet, maatalous ja kalastus sekä bioteknologia

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
363 076 419	258 404 000		42 270 807	363 076 419	300 674 807

Selvitysosa

Tämän alan toimien tavoitteena on luoda integroitu tieteellinen ja tekninen pohja ”eurooppalaisen tietopohjaisen biotalouden” aikaansaamiseksi luomalla edellytykset sille, että tiede- ja yritysmaailma ja muut sidosryhmät voivat toimia yhteistyössä. Toimet on jäsennetty kolmeen päälinjaan: 1) maa-, metsä- ja vesiympäristön biologisten resurssien kestävä tuotanto ja hoito; 2) ”ruokapöydästä maatilalle”: elintarvikkeet, terveys ja hyvinvointi; ja 3) kestäviä non-food-tuotteita ja -tuotantoprosesseja palveleva biotiede ja -teknologia. Tarkoituksena on hyödyntää uusia ja esiin nousevia mahdollisuuksia tutkimukseen, jolla vastataan yhteiskunnallisiin ja taloudellisiin haasteisiin, kuten kasvavaan tarpeeseen tuottaa ja saattaa kuluttajalle turvallisempia, terveellisempiä ja laadukkaampia elintarvikkeita siten, että otetaan huomioon ympäristö- ja eläinsuojelunäkökohdat, kuluttajavaatimukset sekä elintarvikkeisiin liittyvien sairauksien aiheuttamien riskien hallinta (erityisesti bioteknologian avulla) ja ympäristömuutoksiin liittyvät terveysriskit.

Määräraha on tarkoitettu myös analyysimenetelmien kehittämiseen ja parantamiseen (esimerkiksi elintarvikkeiden ja rehujen jäämien analysointi).

Koska osana nykyistä lainsäädäntöä kalatalouden tutkimukseen ei ole kohdennettu erityisiä määrärahoja, kalatalouden tutkimukseen on kohdennettava vähintäänkin sama prosenttiosuus kuin edellisen varainhoitovuoden talousarviossa. Määräraha on lisäksi tarkoitettu kestäväen enimmäistuoton käsitteen kehittämisen ja parantamisen rahoittamiseen politiikan välineenä, jolla pyritään elollisten vesiluonnonvarojen kestäväen hyödyntämiseen, ja sivusaaliin poisheittämissä rajoittamista koskevan politiikan kehittämiseen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 08 03 — YHTEISTYÖ – ELINTARVIKKEET, MAATALOUS JA KALASTUS SEKÄ BIOTEKNOLOGIA *(jatkoa)*

08 03 01 *(jatkoa)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

LUKU 08 05 — YHTEISTYÖ – ENERGIA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 05	YHTEISTYÖ – ENERGIA							
08 05 01	Yhteistyö – Energia	1.1	202 473 047	130 633 551		13 006 402	202 473 047	143 639 953
08 05 02	Yhteistyö – Energia – Polttokenno- ja vety-yhteisyrittäminen	1.1	15 006 000	13 190 453			15 006 000	13 190 453
08 05 03	Polttokenno- ja vety- yhteisyrittämyksen tukimenot	1.1	1 239 000	1 224 651			1 239 000	1 224 651
	Luku 08 05 – Yhteensä		218 718 047	145 048 655		13 006 402	218 718 047	158 055 057

08 05 01 Yhteistyö – Energia

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
202 473 047	130 633 551		13 006 402	202 473 047	143 639 953

Selvitysosa

Toimet jäsenyvät seuraaviin päälinjoihin:

Uusiutuviin energialähteisiin perustuva sähköntuotanto

Teknologiat, joilla parannetaan muuntamisen kokonaishyötysuhdetta ja alennetaan kotimaisiin uusiutuviin energialähteisiin perustuvan sähköntuotannon kustannuksia; erilaisiin alueellisiin olosuhteisiin soveltuvien teknologioiden kehittäminen ja demonstrointi.

Uusiutuviin energiamuotoihin perustuva polttoainetuotanto

Integroidut muuntamisteknologiat: uusiutuvista energialähteistä tuotettujen kiinteiden, nestemäisten ja kaasumaisten polttoaineteiden kehittäminen ja yksikkökustannusten alentaminen; tavoitteena on hiiliyhdistepäästöjen kannalta neutraalien polttoaineteiden, erityisesti liikenteessä käytettävien nestemäisten biopolttoaineteiden, kustannustehokas tuotanto ja käyttö.

Hiilidioksidin talteenotto- ja varastointiteknologiat päästötöntä energiantuotantoa varten

Vähennetään tuntuvasti fossiilisten polttoaineteiden käytön ympäristövaikutuksia; tavoitteena on kehittää erittäin tehokkaita ja lähes päästöttömiä voimalaitoksia hiilidioksidin talteenotto- ja varastointiteknologioiden pohjalta.

Puhtaat hiiliteknologiat

Tavoitteena on parantaa merkittävästi voimalaitosten tehokkuutta ja luotettavuutta ja alentaa niiden kustannuksia kehittämällä ja demonstroimalla puhtaita hiilenmuuntamisteknologioita. Tähän sisältyvät lisätoimet, joiden tavoitteena on kehittää ja hyödyntää tehokasta tekniikkaa, jolla puujäte voidaan polttaa biohiilen tuottamiseksi ja energialähteiden turvaamiseksi.

Älykkäät energiaverkot

Euroopan sähköverkkojen tehokkuuden, turvallisuuden ja luotettavuuden parantaminen sekä niiden kapasiteetin lisääminen, jotta ne pystyvät välittämään markkinoilla tuotetut energiavirrat. Yleiseurooppalaisen sähköverkon kehittämisen pitkän aikavälin suunnittelu Euroopan sähköverkkoaluetta varten. Esteiden poistaminen hajautettujen ja uusiutuvien energialähteiden laajamittaiselta käyttöönotolta ja tehokkaalta integroinnilta.

KOMISSIO

LUKU 08 05 — YHTEISTYÖ – ENERGIA (jatkoa)**08 05 01** (jatkoa)*Energiatehokkuus ja energiansäästö*

Uudet ratkaisut ja teknologiat, joilla parannetaan energiatehokkuutta ja lisätään energiansäästöä rakennuksissa, palveluissa ja teollisuudessa. Tähän sisältyvät energiatehokkuutta edistävien strategioiden ja teknologioiden integrointi, uusien ja uusiutuviin energialähteisiin perustuvien energiateknologioiden käyttö sekä energian kysynnän hallinta.

Uusiutuvat energialähteet ja energian loppukäytön tehokkuus muodostavat tärkeän osan tästä aihealueesta vuosina 2007–2013 ja vuodesta 2012 lähtien niiden osuus on vähintään kaksi kolmannesta, sillä niillä on suuri merkitys tulevien kestävien energijärjestelmien kannalta. Painopiste on toimissa, joilla tuetaan strategiseen energiateknologiasuunnitelmaan sisältyvien aloitteiden parasta mahdollista toteuttamista teknologian kehittämissuunnitelmien puitteissa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Osa määrärahasta on tarkoitettu vahvistamaan keskeisiin globaaleihin haasteisiin, kuten energiavarmuuteen ja resurssien niukkuuteen, liittyviä yhteisiä menettelytapoja yhdistämällä resursseja, helpottamalla parhaiden käytäntöjen vaihtoa ja viemällä näin energia-alan tutkimusta ja kehitystä eteenpäin. Toteutettavilla toimilla on määrä tehostaa kansainvälisen yhteisön toimia ja täydentää nykyisiä mekanismeja. Määrärahasta rahoitetaan Euroopan maiden ja kolmansien maiden välisiä innovoivia toimia. Näiden toimien soveltamisala ulottuu laajemmalle kuin se, mitä yksittäinen maa voisi toteuttaa ja mikä olisi nykyisin saavutettavissa olemassa olevien oikeudellisten välineiden avulla. Komissio varmistaa toimintaa toteuttaessaan tuen tasaisen jakautumisen. Se auttaa globaaleja toimijoita sitoutumaan tutkimusyhteistyöhön, jolla edistetään turvallisiin, puhtaisiin ja tehokkaisiin energiamuotoihin liittyvää innovointia.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Yhteistyö" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

LUKU 08 06 — YHTEISTYÖ – YMPÄRISTÖ (MUKAAN LUETTUNA ILMASTONMUUTOS)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 06	YHTEISTYÖ – YMPÄRISTÖ (MUKAAN LUETTUNA ILMAS- TONMUUTOS)							
08 06 01	Yhteistyö – Ympäristö (mukaan luettuna ilmastonmuutos)	1.1	336 619 726	240 421 301		26 012 804	336 619 726	266 434 105
08 06 02	Yhteistyö – Ympäristö – Poltto- ja vety-yhteisyritys	1.1	3 951 000	2 671 697			3 951 000	2 671 697
	Luku 08 06 – Yhteensä		340 570 726	243 092 998		26 012 804	340 570 726	269 105 802

08 06 01 Yhteistyö – Ympäristö (mukaan luettuna ilmastonmuutos)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
336 619 726	240 421 301		26 012 804	336 619 726	266 434 105

Selvitysosa

Ympäristöön liittyvä tutkimus toteutetaan seitsemännessä puiteohjelmassa aihealueella ”Ympäristö (mukaan luettuna ilmastonmuutos)”. Tavoitteena on edistää luonnon- ja kulttuuriympäristön sekä luonnonvarojen kestävä hallintaa. Tähän pyritään parantamalla tietämystä biosfäärin, ekosysteemien ja ihmisen toiminnan välisistä vuorovaikutussuhteista sekä kehittämällä uusia teknologioita, välineitä ja palveluja, joiden avulla maailmanlaajuisia ympäristökysymyksiä voidaan käsitellä integroidusti. Toimissa keskitytään ilmastojärjestelmien, ekologisten järjestelmien sekä maa- ja meriympäristön järjestelmien muutosten ennustamiseen sekä välineisiin ja teknologioihin, joiden avulla voidaan seurata, ehkäistä ja lieventää ympäristöön (terveys mukaan luettuna) kohdistuvia paineita ja riskejä ja hoitaa luonnon- ja kulttuuriympäristöä kestävästi.

Aihealueen tutkimuksella tuetaan kansainvälisiä sitoumuksia ja aloitteita, kuten kaukokartoitusta käsittelevää toimikuntaa (Group on Earth Observation, GEO). Lisäksi tuetaan tutkimustarpeita, joita aiheutuu olemassa olevasta ja tulevasta unionin lainsäädännöstä tai toimista, niihin liittyvistä teemakohtaisista strategioista sekä ympäristötekniikan toimintasuunnitelmasta ja ympäristöä ja terveyttä koskevasta toimintasuunnitelmasta. Tutkimuksella edistetään myös teknologian kehitystä, joka parantaa eurooppalaisten yritysten ja erityisesti pienen ja keski suurten yritysten markkina-asemaa muun muassa ympäristötekniikan markkinoilla.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännessä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännessä puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännessä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISSIO

LUKU 08 08 — YHTEISTYÖ – YHTEISKUNTA- JA TALOUSTIETEET SEKÄ HUMANISTISET TIETEET

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 08	YHTEISTYÖ – YHTEISKUNTA- JA TALOUSTIETEET SEKÄ HUMANISTISET TIETEET							
08 08 01	<i>Yhteistyö – Yhteiskunta- ja taloustieteet sekä humanistiset tieteet</i>	1.1	112 677 988	55 460 934		8 125 750	112 677 988	63 586 684
	Luku 08 08 – Yhteensä		112 677 988	55 460 934		8 125 750	112 677 988	63 586 684

08 08 01 *Yhteistyö – Yhteiskunta- ja taloustieteet sekä humanistiset tieteet*

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
112 677 988	55 460 934		8 125 750	112 677 988	63 586 684

Selvitysosa

Tämän alan toimien tavoitteena on muodostaa yhteiskunta- ja taloustieteiden sekä humanististen tieteiden rikkaista ja monipuolisista tutkimusvalmiuksista johdonmukainen tutkimuslinjaus, jotta voidaan ymmärtää osaamisyhteiskunnan syntyyn liittyviä kysymyksiä sekä yksilöiden keskinäisten ja yksilöiden ja instituutioiden välisten suhteiden uusia muotoja ja hallita tätä kehitystä.

Toimiin kuuluisi myös Euroopan yhdentymisprosessiin liittyvien oikeudellisten, sosiaalisten, taloudellisten ja poliittisten näkökohtien (jäsenvaltioiden ja unionin perustuslailliset ja oikeudelliset perinteet, eurooppalaisen kansalaisyhteiskunnan kehitys, kansalliset talouspolitiikat ja Euroopan talouden ohjausjärjestelmä, jäsenvaltioiden poliittiset kulttuurit suhteessa Eurooppaan) analysointi historiallisessa perspektiivissä.

Osa määrärahasta olisi käytettävä unionissa tehtävän vapaaehtoistyön soveltamisalan, laajuuden ja sisällön tutkimiseen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Yhteistyö" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

LUKU 08 10 — IDEAT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 10 08 10 01	IDEAT Ideat	1.1	1 714 721 109	991 958 500		22 761 204	1 714 721 109	1 014 719 704
	Luku 08 10 – Yhteensä		1 714 721 109	991 958 500		22 761 204	1 714 721 109	1 014 719 704

08 10 01**Ideat**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 714 721 109	991 958 500		22 761 204	1 714 721 109	1 014 719 704

Selvitysosa

"Ideat"-erityisohjelman toimien yleisenä tavoitteena on Euroopan tutkimusneuvoston perustamisen avulla yksilöidä Euroopan parhaat tutkimusryhmät ja stimuloida tieteen eturintamassa harjoitettavaa tutkimusta rahoittamalla riskialttiita monitieteisiä hankkeita, joiden ainoana arviointiperusteena on tieteellinen laatu (huippuosaaminen), joka määritetään Euroopan tasolla tehävässä vertaisarvioinnissa. Hankkeilla myös kannustetaan erityisesti eri maiden tutkimusryhmien välisten verkostojen luomista, jotta voidaan edistää Euroopan tiedeyhteisön kehittämistä.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia lisämäärärahoja.

Tulotaulukon alamomentteille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/972/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Ideat" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 243).

KOMISSIO

LUKU 08 13 — VALMIUDET – PIENIÄ JA KESKISUURIA YRITYKSIÄ (PK-YRITYKSIÄ) HYÖDYTTÄVÄ TUTKIMUS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 13	VALMIUDET – PIENIÄ JA KESKI- SUURIA YRITYKSIÄ (PK- YRITYKSIÄ) HYÖDYTTÄVÄ TUTKIMUS							
08 13 01	<i>Valmiudet – Pieniä ja keskisuu- ria yrityksiä (pk-yrityksiä) hyö- dyttävä tutkimus</i>	1.1	274 436 455	216 286 122		13 006 402	274 436 455	229 292 524
	Luku 08 13 – Yhteensä		274 436 455	216 286 122		13 006 402	274 436 455	229 292 524

08 13 01

Valmiudet – Pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä) hyödyttävä tutkimus

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
274 436 455	216 286 122		13 006 402	274 436 455	229 292 524

Selvitysosa

Eurooppalaisia pieniä ja keskisuuria yrityksiä hyödyttävillä erityistoimilla edistetään Euroopan kilpailukykyä ja yritys- ja innovointipolitiikkaa tukemalla näitä yrityksiä perinteisillä tai uusilla aloilla, tehostamalla niiden teknologiavalmiuksia ja kehittämällä niiden edellytyksiä toimia Euroopan tasolla ja kansainvälisesti. Toimet täydentävät ensisijaisilla aihealueilla toteutettavaa tutkimusta. Huomio olisi kohdistettava ideoihin, joita tosiasiallisesti voidaan soveltaa pk-yrityksiä hyödyttävien innovatiivisten palveluiden ja tuotteiden kehittämiseen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e-g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia lisämäärärahoja.

Tulotaulukon alamomentteille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/974/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Valmiudet" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299).

LUKU 08 14 — VALMIUDET – OSAAVAT ALUEET

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 14	VALMIUDET – OSAAVAT ALU- EET							
08 14 01	Valmiudet – Osaavat alueet	1.1	27 351 639	16 542 599		1 773 423	27 351 639	18 316 022
	Luku 08 14 – Yhteensä		27 351 639	16 542 599		1 773 423	27 351 639	18 316 022

08 14 01**Valmiudet – Osaavat alueet**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
27 351 639	16 542 599		1 773 423	27 351 639	18 316 022

Selvitysosa

Määrällä rahoitetaan hankkeita, joiden tavoitteena on vahvistaa Euroopan eri alueiden tutkimuspotentiaalia, erityisesti edesauttamalla ja tukemalla alueviranomaisista, korkeakouluista, tutkimuskeskuksista, yrityksistä ja muista sidosryhmistä muodostuvien alueellisten "tutkimusklusterien" kehitystä koko Euroopassa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/974/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Valmiudet" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299).

KOMISSIO

LUKU 08 15 — VALMIUDET – TUTKIMUSPOTENTIAALI

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 15	VALMIUDET – TUTKIMUSPOTENTIAALI							
08 15 01	Valmiudet – Tutkimuspotentiaali	1.1	74 266 567	55 449 471		523 508	74 266 567	55 972 979
	Luku 08 15 – Yhteensä		74 266 567	55 449 471		523 508	74 266 567	55 972 979

08 15 01

Valmiudet – Tutkimuspotentiaali

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
74 266 567	55 449 471		523 508	74 266 567	55 972 979

Selvitysosa

Tavoitteena on auttaa rakennerahastorahoitusta lähentymistavoitteen perusteella saavien unionin alueiden ja syrjäisimpien alueiden tutkijoita ja tutkimusinstituutioita osallistumaan eurooppalaiseen tutkimustoimintaan ja hyötymään Euroopan muiden alueiden tietämyksestä ja kokemuksesta. Tätä varten näille tutkijoille ja tutkimusinstituutioille on tarkoitus luoda edellytykset hyödyntää valmiuksiaan, mikä puolestaan tukee eurooppalaisen tutkimusalueen täysimittaista toteutusta laajentuneessa unionissa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännän puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/974/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännän tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Valmiudet” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299).

LUKU 08 16 — VALMIUDET – TIEDE YHTEISKUNNASSA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 16 08 16 01	VALMIUDET – TIEDE YHTEIS- KUNNASSA Valmiudet – Tiede yhteiskun- nassa Luku 08 16 – Yhteensä	1.1	63 656 771	32 164 131		5 202 561	63 656 771	37 366 692
			63 656 771	32 164 131		5 202 561	63 656 771	37 366 692

08 16 01**Valmiudet – Tiede yhteiskunnassa**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
63 656 771	32 164 131		5 202 561	63 656 771	37 366 692

Selvitysosa

Tämän otsakkeen alle kuuluvien toimien tavoitteena on edistää tieteellisen ja teknologisen toiminnan ja siihen liittyvän tutkimuspolitiikan sopusointuista integrointia eurooppalaisen yhteiskunnan kudokseen, jotta voitaisiin tukea tehokkaan ja demokraattisen eurooppalaisen osaamisyhteiskunnan luomista.

Lisäksi toimilla tuetaan jäsenvaltioiden kansallisen tutkimuspolitiikan koordinoitua ja tutkimukseen liittyvän politiikan ja yritysstrategioiden seurainta ja analyysia.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/974/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta "Valmiudet" (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299).

KOMISSIO

LUKU 08 18 — VALMIUDET – RISKINJAKORAOHJITUSVÄLINE

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 18	VALMIUDET – RISKINJAKORA- HOITUSVÄLINE							
08 18 01	Valmiudet – Riskinjakorahoitus- väline	1.1	50 221 512	49 486 956		488 241	50 221 512	49 975 197
	Luku 08 18 – Yhteensä		50 221 512	49 486 956		488 241	50 221 512	49 975 197

08 18 01

Valmiudet – Riskinjakorahoitusväline

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 221 512	49 486 956		488 241	50 221 512	49 975 197

Selvitysosa

Riskinjakorahoitusvälineen tavoitteena on edistää yksityisen sektorin investointeja tutkimukseen parantamalla Euroopan tutkimusinfrastruktuurihankkeiden osallistujien mahdollisuuksia saada lainarahoitusta. Riskinjakorahoitusvälineen ansiosta Euroopan investointipankki voi laajentaa suoraan ja välillisesti (välittäjäpankkien välityksellä) tällaisten hankkeiden osallistujille tarjoamiensa lainojen valikoimaa.

Riskinjakorahoitusväline edistää Eurooppa 2020 -strategian toteutusta ja erityisesti 3 prosentin tutkimusinvestointitavoitetta, sillä sen avulla voidaan korjata markkinoiden puutteita, lisätä tutkimukseen käytettävissä olevan rahoituksen kokonaismäärää ja diversifioida sen lähteitä.

Riskinjakorahoitusvälineen väliarvioinnin tuloksen mukaisesti komissiota rohkaistaan testaamaan yhdessä EIP-ryhmän kanssa uusia riskinjakomalleja salkun suuririskisintä osaa koskevan lähestymistavan perusteella, jotta voidaan helpottaa lainarahoituksen hankkimista unionin strategista tutkimusinfrastruktuuria varten.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoituksensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/974/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Valmiudet” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 299).

LUKU 08 21 — EURATOM – YDINFISSIO JA SÄTEILYSUOJELU

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 21	EURATOM – YDINFISSIO JA SÄTEILYSUOJELU							
08 21 01	Euratom – Ydinfissio ja säteily- suojelu	1.1	56 086 380	49 494 956		4 649 789	56 086 380	54 144 745
	Luku 08 21 – Yhteensä		56 086 380	49 494 956		4 649 789	56 086 380	54 144 745

08 21 01 Euratom – Ydinfissio ja säteily-suojelu

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
56 086 380	49 494 956		4 649 789	56 086 380	54 144 745

Selvitysosa

Näiden toimien tavoitteena on luoda vankka tieteellinen ja tekninen perusta, jotta voidaan nopeuttaa pitkäikäisen radioaktiivisen jätteen turvalliseen huoltoon liittyvää käytännön kehitystyötä, edistää turvallisempaa, luonnonvaroja tehokkaammin käytävää ja kilpailukykyistä ydinenergian hyödyntämistä ja luoda luotettava ja yhteiskunnallisesti hyväksyttävä järjestelmä ihmisen ja ympäristön suojelemiseksi ionisoivan säteilyn vaikutuksilta.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2006/970/Euratom, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) seitsemännestä ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmasta (2007–2011) (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 60).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1908/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2011) (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/976/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) seitsemännen ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelman (2007–2011) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 404).

Neuvoston päätös 2012/93/Euratom, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan atomienergiayhteisön ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmasta (2012–2013) (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 25).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 139/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön puiteohjelman epäsuoriin toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2012–2013) (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 1).

Neuvoston päätös 2012/94/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan atomienergiayhteisön ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelman (2012–2013) täytäntöönpanemiseksi epäsuorina toimina toteutettavasta erityisohjelmasta (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 33).

KOMISSIO

LUKU 08 22 — AIKAISEMPIEN PUITEOHJELMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUN SAATTAMINEN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
08 22	AIKAISEMPIEN PUITEOHJELMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUN SAATTAMINEN							
08 22 01	<i>Ennen vuotta 1999 aloitettujen ohjelmien loppuun saattaminen</i>	1.1	—	—			—	—
08 22 02	<i>Viidennen puiteohjelman (1998–2002) loppuun saattaminen</i>							
08 22 02 01	EY:n viidennen puiteohjelman (1998–2002) loppuun saattaminen	1.1	—	—			—	—
08 22 02 02	Viidennen puiteohjelman (1998–2002) loppuun saattaminen – Euratom	1.1	—	—			—	—
	<i>Momentti 08 22 02 – Yhteensä</i>		—	—			—	—
08 22 03	<i>Kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen</i>							
08 22 03 01	EY:n kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen	1.1	—	24 960 548		5 075 098	—	30 035 646
08 22 03 02	Euratomin kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen	1.1	—	1 780 143			—	1 780 143
	<i>Momentti 08 22 03 – Yhteensä</i>		—	26 740 691		5 075 098	—	31 815 789
08 22 04	<i>(Euroopan talousalueen ulkopuolisilta kolmansilta osapuolilta peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 08 22 – Yhteensä		p.m.	26 740 691		5 075 098	p.m.	31 815 789

08 22 03 *Kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen*

08 22 03 01 EY:n kuudennen puiteohjelman (2003–2006) loppuun saattaminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	24 960 548		5 075 098	—	30 035 646

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käytötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU 08 22 — AIKAISEMPIEN PUITEOHJELMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUN SAATTAMINEN *(jatkoa)***08 22 03** *(jatkoa)*08 22 03 01 *(jatkoa)**Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1513/2002/EY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002, eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista ja innovointia tukevasta Euroopan yhteisön kuudennesta tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelmasta (2002–2006) (EYVL L 232, 29.8.2002, s. 1).

Neuvoston päätös 2002/834/EY, tehty 30 päivänä syyskuuta 2002, tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmasta ”Eurooppalaisen tutkimusalueen integrointi ja lujittaminen” (2002–2006) (EYVL L 294, 29.10.2002, s. 1).

Neuvoston päätös 2002/835/EY, tehty 30 päivänä syyskuuta 2002, tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmasta ”Eurooppalaisen tutkimusalueen jäsentäminen” (2002–2006) (EYVL L 294, 29.10.2002, s. 44).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1209/2003/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 2003, yhteisön osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden käynnistämään tutkimus- ja kehittämisohjelmaan HI-viruksen/aidsin, malarian ja tuberkuloosin torjumisessa käytettävien uusien kliinisten interventioiden kehittämiseksi Euroopan ja kehitysmaiden välisen pitkän aikavälin yhteistyökumppanuuden avulla (EUVL L 169, 8.7.2003, s. 1).

KOMISSIO

OSASTO 09
VIESTINTÄVERKOT, SISÄLLÖT JA TEKNOLOGIA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
09 01	VIESTINTÄVERKKOJEN, SISÄLTÖ- JEN JA TEKNOLOGIAN TOIMIN- TALOHKON HALLINTOMENOT		127 323 333	127 323 333			127 323 333	127 323 333
09 02	DIGITAALISTRATEGIAN SÄÄNTE- LYKEHYS		18 137 969	25 334 774		97 548	18 137 969	25 432 322
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			18 529 954	25 726 759			18 529 954	25 824 307
09 03	TIETO- JA VIESTINTÄTEKNIIKAN KÄYTTÖÖNOTTO	1	144 265 000	100 209 900		20 810 243	144 265 000	121 020 143
09 04	YHTEISTYÖ – TIETO- JA VIESTIN- TÄTEKNOLOGIA (TVT)	1	1 483 700 335	1 083 738 402		55 277 209	1 483 700 335	1 139 015 611
09 05	VALMIUDET – TUTKIMUSINFRA- STRUKTUURIT	1	37 403 000	53 948 802			37 403 000	53 948 802
	Osasto 09 – Yhteensä		1 810 829 637	1 390 555 211		76 185 000	1 810 829 637	1 466 740 211
	40 01 40, 40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
	Yhteensä + varaus		1 811 221 622	1 390 947 196			1 811 221 622	1 467 132 196

OSASTO 09

VIESTINTÄVERKOT, SISÄLLÖT JA TEKNOLOGIA

LUKU 09 02 — DIGITAALISTRATEGIAN SÄÄNTELYKEHYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
09 02	DIGITAALISTRATEGIAN SÄÄNTELYKEHYS							
09 02 01	Sähköistä viestintää koskevan unionin politiikan määrittely ja toteuttaminen							
		1.1	2 405 000	1 976 838			2 405 000	1 976 838
09 02 02	Internetin ja uuden verkkoteknologian käyttöturvallisuuden edistäminen							
09 02 02 01	Safer Internet -ohjelma	1.1	2 700 000	10 576 085			2 700 000	10 576 085
09 02 02 02	Safer Internet plus -ohjelman loppuun saattaminen – Internetin ja uuden verkkoteknologian käyttöturvallisuuden edistäminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Momentti 09 02 02 – Yhteensä		2 700 000	10 576 085			2 700 000	10 576 085
09 02 03	Euroopan verkko- ja tietoturvavirasto							
09 02 03 01	Euroopan verkko- ja tietoturvavirasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	5 434 458	5 434 458			5 434 458	5 434 458
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			5 826 443	5 826 443			5 826 443	5 826 443
09 02 03 02	Euroopan verkko- ja tietoturvavirasto – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	2 379 815	2 379 815			2 379 815	2 379 815
	Momentti 09 02 03 – Yhteensä		7 814 273	7 814 273			7 814 273	7 814 273
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
			8 206 258	8 206 258			8 206 258	8 206 258
09 02 04	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin (BEREC) – Virasto							
09 02 04 01	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin (BEREC) – Virasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	3 165 705	3 165 705			3 165 705	3 165 705

KOMISSIO

LUKU 09 02 — DIGITAALISTRATEGIAN SÄÄNTELYKEHYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
09 02 04 02	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin (BEREC) – Virasto – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	602 991	602 991			602 991	602 991
	Momentti 09 02 04 – Yhteensä		3 768 696	3 768 696			3 768 696	3 768 696
09 02 05	Muut toimet audiovisuaali- ja viestintäalalla	3.2	950 000	948 882			950 000	948 882
09 02 06	Valmistelutoimi – Erasmus toimittajille	3.2	—	p.m.		97 548	—	97 548
09 02 07	Pilottihanke – Tiedotusvälineiden moniarvoisuuden seurantavälineen täytäntöönpano	3.2	500 000	250 000			500 000	250 000
	Luku 09 02 – Yhteensä		18 137 969	25 334 774		97 548	18 137 969	25 432 322
	40 02 41		391 985	391 985			391 985	391 985
	Yhteensä + varaus		18 529 954	25 726 759			18 529 954	25 824 307

09 02 06

Valmistelutoimi – Erasmus toimittajille

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.		97 548	—	97 548

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Erasmus toimittajille -valmistelutoimeen liittyvien aiempien maksusitoumuksien maksattaminen.

Oikeusperusta

Valmistelutoimi, sellaisena kuin se on määritelty unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 54 artiklan 2 kohdassa.

LUKU 09 03 — TIETO- JA VIESTINTÄTEKNIIKAN KÄYTTÖÖNOTTO

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
09 03	TIETO- JA VIESTINTÄTEKNIIKAN KÄYTTÖÖNOTTO							
09 03 01	Kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelma – Tieto- ja viestintätekniiikkapolitiikan tukiohjelma	1.1	144 265 000	98 841 912		20 810 243	144 265 000	119 652 155
09 03 02	eContent plus -ohjelman loppuun saattaminen – Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen	1.1	—	1 367 988			—	1 367 988
09 03 03	Valmistelutoimi – Lainsäädännön laadun parantamista ja kansalaisten osallistumisen lisäämistä koskeva internet-pohjainen järjestelmä	1.1	—	p.m.			—	p.m.
09 03 04	Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen							
09 03 04 01	Euroopan laajuisten televerkkojen (eTEN) loppuun saattaminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
09 03 04 02	MODINIS-ohjelman loppuun saattaminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Momentti 09 03 04 – Yhteensä		—	p.m.			—	p.m.
	Luku 09 03 – Yhteensä		144 265 000	100 209 900		20 810 243	144 265 000	121 020 143

09 03 01 Kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelma – Tieto- ja viestintätekniiikkapolitiikan tukiohjelma

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
144 265 000	98 841 912		20 810 243	144 265 000	119 652 155

Selvitysosa

TVT-politiikan tukiohjelma on yksi kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman (CIP) kolmesta erityisohjelmasta.

Unionin tasolla tehostetaan toimia tieto- ja viestintätekniiikan (TVT) käyttöönoton lisäämiseksi. Unionin tason synergioita edistävillä toimilla pyritään vähentämään epävarmuustekijöitä ja päällekkäisyysriskejä jakamalla ja jäljittelemällä kokemuksia ja opittuja asioita, laajentamaan yhteentoimivuutta edistävien TVT-pohjaisten palvelujen sisämarkkinaulottuvuutta ja torjumaan pirstoutumista. Niillä pyritään myös stimuloimaan sääntely- ja teknologiaympäristöjä, jotka ovat tarpeen innovaatioiden edistämiseksi ja mahdollisten esteiden poistamiseksi (esimerkiksi kulttuuriset, kielelliset, tekniset, oikeudelliset ja vammaan tai häiriötilaan liittyvät esteet).

KOMISSIO

LUKU 09 03 — TIETO- JA VIESTINTÄTEKNIIKAN KÄYTTÖÖNOTTO (jatkoa)

09 03 01 (jatkoa)

Kuten oikeusperustassa mainitaan, TVT-politiikan tukiohjelma sisältää seuraavat toimet:

- a) kehitetään yhtenäinen eurooppalainen tietoa-alue ja lujitetaan TVT-tuotteiden ja -palvelujen sisämarkkinoita;
- b) edistetään innovointia laajentamalla TVT:n käyttöä ja lisäämällä siihen tehtäviä investointeja;
- c) kehitetään osallisuutta edistävää tietoyhteiskuntaa, parannetaan palvelujen tehokkuutta ja vaikuttavuutta yleistä etua palvelevilla aloilla sekä kohennetaan etenkin vammaisten ja erilaisista häiriöistä, kuten dysleksiasta, dyspraksiasta, dysfasiasta ja dyskalkuliasta, kärsivien elämänlaatua.

Tämä tehdään erityisesti tukemalla TVT-pohjaisten palvelujen kehittämistä sekä digitaalisen sisällön kehittämistä ja käyttöä yleistä etua palvelevilla aloilla, kuten terveydenhuolto, osallisuus, hallinto, energiatehokkuus, älykäs liikenne, ympäristö, digitaaliset kirjastot, verkossa yleisesti saatavilla olevat kirjallisuuden julkaisuluettelot, julkisen sektorin tiedon käytön tehostaminen sekä koulutus ja oppiminen.

Osa CIP-ohjelman alaisen TVT-politiikan tukiohjelman määrärahoista voidaan käyttää sen varmistamiseen, että testataan ja tuetaan seuraavan sukupolven 112-hätänumeron, yhteentoimivia hätäpalveluja tukevien innovatiivisten palvelujen ja kaikkia kansalaisia palvelevan 112-hätänumeron käyttöönottoa koko unionissa. Tämä mahdollistaa nopeamman ja tehokkaamman pelastustoiminnan ja säästää ihmishenkiä. Toimiin voivat kuulua muun muassa hätäpuhelinien perinteisen teknisen arkkitehtuurin uudistaminen ja yksinkertaistaminen ja sen kustannusten vähentäminen. Perimmäisenä päämääränä on tarjota paras mahdollinen palvelu kaikille 112-hätänumeroon soittaville kansalaisille, myös vammaisille käyttäjille. Samalla olisi toteutettava tiedotus- ja koulutustoimia 112-hätänumeron asianmukaisen käytön edistämiseksi. Lisäksi olisi kehitettävä tekstiviestihätäpalvelu ja testattava sen toimintaa, jotta myös vammaiset voivat lähettää avunpyyntöjä hätäpalvelulle.

CIP-ohjelman alaisella TVT-politiikan tukiohjelmalla tehostetaan toimia TVT:n käyttöönoton lisäämiseksi ja palvelujen parantamiseksi. Sillä varmistetaan lisäksi, että eurooppalaiset yritykset ja ennen kaikkea pienet ja keski- ja suuret yritykset voivat hyötyä niistä uusista mahdollisuuksista, joita näiden TVT-pohjaisten palvelujen lisääntyneen kysynnän tuottaa. Kuten CIP-ohjelman oikeusperustassa todetaan, digitaalisen sisällön kehittämisen ja käytön tukeminen on täysin integroitu TVT-politiikan tukiohjelmaan vuodesta 2009 lähtien. Siirtymävaiheessa vuosina 2007 ja 2008 tämä tapahtui eContent plus -ohjelmassa (sen oman oikeusperustan kautta).

Valtaosa tuesta suunnataan vuosittain rajalliseen määrään vaikutuksiltaan mittavia pilottihankkeita ja parhaiden toimintatapojen levittämistoimia. Lisäksi käynnistetään liitännäistoimenpiteitä, kuten aihekohtaisia verkostoja, jotka tuovat yhteen joukon sidosryhmiä tiettyjen tavoitteiden pohjalta. Näitä toimia täydennetään seuraamalla eurooppalaisen tietoyhteiskunnan kehittämistä sekä toimenpitein, joilla saadaan poliittisen päätöksenteon edellyttämää taustatietoa, ja toimin, joilla lisätään tietoisuutta TVT:n tuottamista hyödyistä kansalaisille, yrityksille (erityisesti pienille ja keski- ja suurille yrityksille) ja julkisille laitoksille.

Kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaan kuuluvalla tieto- ja viestintäteknikan tukiohjelmalla olisi tuettava uusia rahoitusvälineisiin, kuten TVT-alaan ja erityisesti nopeaan laajakaistahan liittävien hankkeiden rahoittamiseen tarkoitettuja joukkovelkakirjoja koskevaan aloitteeseen, liittyvien suunnitelmien testaamista. Sillä olisi tuettava uusien rahoitusvälineiden valmistelua tulevaa monivuotista rahoituskehystä 2014–2020 varten. Sillä olisi testattava etenkin sitä, miten yksityiset ja julkiset pitkän aikavälin sijoittajat voivat edistää investoinneillaan TVT- ja laajakaistainfrastruktuurin käyttöönottoa. Komissiota kehoitetaan tekemään yhteistyötä EIP-ryhmän ja muiden pitkän aikavälin sijoittajien kanssa innovatiivisten, infrastruktuuriin rahoittamiseen houkuttelevien keinojen kehittämiseksi.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU 09 03 — TIETO- JA VIESTINTÄTEKNIIKAN KÄYTTÖÖNOTTO *(jatkoa)***09 03 01** *(jatkoa)*

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Kolmansien osapuolten rahoitusosuuksista mahdollisesti saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, otetaan lisämäärärahoiksi tälle alamomentille varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1639/2006/EY, tehty 24 päivänä lokakuuta 2006, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman (2007–2013) perustamisesta (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 15).

KOMISSIO

LUKU 09 04 — YHTEISTYÖ – TIETO- JA VIESTINTÄTEKNOLOGIA (TVT)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
09 04	YHTEISTYÖ – TIETO- JA VIESTINTÄTEKNOLOGIA (TVT)							
09 04 01	Tuki tieto- ja viestintäteknologian tutkimusyhteistyölle (TVT – Yhteistyö)							
09 04 01 01	Tuki tieto- ja viestintäteknologian tutkimusyhteistyölle (TVT – Yhteistyö)	1.1	1 307 359 400	1 017 379 643		55 277 209	1 307 359 400	1 072 656 852
09 04 01 02	Yhteistyö – Tieto- ja viestintäteknologia – ARTEMIS-yhteisyritys	1.1	65 000 000	19 016 953			65 000 000	19 016 953
09 04 01 03	Yhteistyö – Tieto- ja viestintäteknologia – ARTEMIS-yhteisyrityksen tukimenot	1.1	911 793	901 234			911 793	901 234
09 04 01 04	Yhteistyö – Tieto- ja viestintäteknologia – ENIAC-yhteisyritys	1.1	110 000 000	35 143 790			110 000 000	35 143 790
09 04 01 05	Yhteistyö – Tieto- ja viestintäteknologia – ENIAC-yhteisyrityksen tukimenot	1.1	429 142	424 172			429 142	424 172
	<i>Momentti 09 04 01 – Yhteensä</i>		1 483 700 335	1 072 865 792		55 277 209	1 483 700 335	1 128 143 001
09 04 02	(Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 03	Ennen vuotta 2007 aloitettujen Euroopan yhteisön puiteohjelmien loppuun saattaminen	1.1	—	10 872 610			—	10 872 610
	Luku 09 04 – Yhteensä		1 483 700 335	1 083 738 402		55 277 209	1 483 700 335	1 139 015 611

LUKU 09 04 — YHTEISTYÖ – TIETO- JA VIESTINTÄTEKNOLOGIA (TVT) (jatkoa)

09 04 01 Tuki tieto- ja viestintäteknologian tutkimusyhteistyölle (TVT – Yhteistyö)

09 04 01 01 Tuki tieto- ja viestintäteknologian tutkimusyhteistyölle (TVT – Yhteistyö)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 307 359 400	1 017 379 643		55 277 209	1 307 359 400	1 072 656 852

Selvitysosa

Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) ja ”Yhteistyö”-erityisohjelman tieto- ja viestintäteknologia-aihealueen tarkoituksena on parantaa eurooppalaisen teollisuuden kilpailukykyä ja antaa Euroopalle kyky hallita ja muovata TVT:n tulevaisuuden kehitystä unionin pitkän aikavälin TVT-strategian mukaisesti siten, että sen yhteiskunnalliset ja taloudelliset tarpeet otetaan huomioon ja että eurooppalaiset standardit auttavat muovaamaan maailmanlaajuisia TVT-kehitystä eivätkä muut kasvavat maailmanlaajuiset markkinat mene niiden ohi.

Toimet vahvistavat Euroopan tieteellistä ja teknologista perustaa ja globaalia johtoasemaa tieto- ja viestintäteknologiassa, synnyttävät ja edistävät innovointia TVT:n käytön kautta ja takaavat, että TVT:ssä saavutettu edistys muunnetaan nopeasti Euroopan kansalaisia, yrityksiä, teollisuutta ja hallintoa hyödyttäväksi sovelluksiksi.

TVT:n aihealueella asetetaan etusijalle keskeisten teknologiapilareiden ympärille jäsennelty strategisesti tärkeä tutkimus, varmistetaan teknologioiden täysi integraatio ja tuotetaan osaaminen ja keinot kehittää laaja valikoima innovatiivisia TVT-sovelluksia.

Toimet edistävät teollista ja teknistä kehitystä tieto- ja viestintäteknologian alalla ja parantavat kilpailukykyä keskeisillä tietotekniikkaintensiivisillä aloilla, kun käyttöön voidaan ottaa innovatiivisia ja korkealaatuisia TVT-pohjaisia tuotteita ja palveluja ja parantaa olemassa olevia tai luoda uusia organisaatioprosesseja sekä yrityksissä että julkishallinnossa. Lisäksi aihealueen tutkimuksella tuetaan muita unionin politiikan aloja asettamalla tieto- ja viestintäteknologia poliittisten ja yhteiskunnallisten tarpeiden palvelukseen.

Toimiin kuuluu yhteistyö ja parhaiden käytäntöjen vaihto, ja tavoitteena on luoda unionin yhteiset standardit, jotka ovat yhteensopivia maailmanlaajuisien standardien, verkottuneiden toimien ja kansallisten ohjelman koordinoitua koskevien aloitteiden kanssa. Alamomentille otetaan myös kustannukset seuraavista: ehdotusten arviointeihin ja hankekatselmuksiin osallistuvat riippumattomat asiantuntijat; komission järjestämät tapahtumat, kokoukset, konferenssit, työpajat ja seminaarit, joista on Euroopalle erityistä etua; selvitykset, analyysit ja arvioinnit; puiteohjelmien ja erityisohjelmien seuranta ja arviointi sekä toimet ohjelmien seuraamiseksi ja niiden tulosten levittämiseksi, edellisten tutkimuspuiteohjelmien toimet mukaan luettuina.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e-g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

LUKU 09 04 — YHTEISTYÖ – TIETO- JA VIESTINTÄTEKNOLOGIA (TVT) (jatkoa)**09 04 01 (jatkoa)**

09 04 01 01 (jatkoa)

Osa määrärahasta on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten yhteisten lähestymistapojen edistämiseen, joiden avulla voidaan vastata keskeisiin maailmanlaajuisiin haasteisiin, jotka liittyvät esimerkiksi TVT-strategiaan, jonka on paitsi kilpailtava nopeasti kehittyvien TVT-markkinoiden kanssa (esimerkiksi Aasiassa) myös luotava globaalia TVT-politiikkaa varten standardeja, joissa otetaan huomioon eurooppalaiset arvot, yhdistämällä resursseja ja helpottamalla parhaiden käytäntöjen vaihtoa TVT-alan tutkimuksen, kehityksen ja innovoinnin viemiseksi eteenpäin. Toimilla pyritään tehostamaan kansainvälisen yhteisön toimia, ja ne täydentävät nykyisiä mekanismeja ja toimivia yhteistyösuhteita. Määräraha käytetään Euroopan maiden ja kolmansien maiden välisten innovatiivisten hankkeiden rahoittamiseen. Nämä hankkeet ulottuvat pidemmälle kuin mitä yksittäinen maa voisi toteuttaa, ja siitä on hyötyä sekä unionille että sen kumppaneille, kun ne valmistautuvat ottamaan johtavan roolin tulevien TVT-standardien laadinnassa. Komissio varmistaa toimintaa toteuttaessaan tuen tasaisen jakautumisen. Se auttaa maailmanlaajuisia toimijoita sitoutumaan tutkimusyhteistyöhön, jolla edistetään TVT-alan innovointia.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/971/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86).

OSASTO 10
SUORA TUTKIMUSTOIMINTA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
10 01	SUORAN TUTKIMUSTOIMINNAN TOIMINTALOHKON HALLINTOMENOT	1	350 080 000	350 080 000			350 080 000	350 080 000
10 02	SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITEOHJELMA (2007–2013) – EU	1	33 089 156	28 721 154		1 300 640	33 089 156	30 021 794
10 03	SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITEOHJELMA (2007–2011) JA (2012–2013) – EURATOM	1	10 250 000	7 314 301		1 300 640	10 250 000	8 614 941
10 04	AIKAISEMPIEN PUITEOHJELMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUN SAATTAMINEN	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 05	EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN EURATOMIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI YDINALALLA TOTEUTTAMISTA TOIMISTA	1	30 900 000	25 204 688		2 601 280	30 900 000	27 805 968
	Osasto 10 – Yhteensä		424 319 156	411 320 143		5 202 560	424 319 156	416 522 703

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin suoran tutkimustoiminnan toimintalohkoon kuuluviin budjettikohtiin paitsi lukuun 10 05.

Määrärahat kattavat toimintamenojen ja henkilöstösääntöjen alaisesta henkilöstöstä aiheutuvien menojen lisäksi muut henkilöstömenot, urakkasopimuksiin liittyvät menot, infrastruktuurimenot, tiedotukseen ja julkaisuun liittyvät menot sekä muut hallinnolliset menot, jotka aiheutuvat teknologisesta tutkimus- ja kehittämistoiminnasta, kartoittava tutkimus mukaan luettuna.

Tulotaulukon alamomenteille 6 2 2 4 ja 6 2 2 5 otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Sekalaiset tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi. Ne otetaan käyttötarkoituksen mukaan lukuun 10 02, 10 03 tai 10 04 tai momentille 10 01 05.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Kolmannet maat tai kolmansien maiden organisaatiot voivat osallistua tiettyihin Euroopan tason yhteistyöhankkeisiin tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla. Tästä aiheutuva mahdollinen maksuosuus otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 1 3, ja se voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

Määrärahat otetaan momenteille 10 02 02 ja 10 03 02.

Tämän osaston määrärahat kattavat yhteisen tutkimuskeskuksen varainhoidosta ja hallinnosta vastaavissa yksiköissä työskentelevän henkilöstön ja yksiköiden tarvitseman tuen kustannukset (noin 15 prosenttia kustannuksista).

KOMISSIO

OSASTO 10

SUORA TUTKIMUSTOIMINTA

LUKU 10 02 — SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITTEOHJELMA (2007–2013) – EU

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
10 02	SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄ- RÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITE- OHJELMA (2007–2013) – EU							
10 02 01	Yhteisen tutkimuskeskuksen muu kuin ydinalaan liittyvä toi- minta	1.1	33 089 156	28 721 154		1 300 640	33 089 156	30 021 794
10 02 02	Kolmansilta osapuolilta (jotka eivät kuulu Euroopan talousalu- eseen) peräisin olevat määrära- hat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 10 02 – Yhteensä		33 089 156	28 721 154		1 300 640	33 089 156	30 021 794

10 02 01 **Yhteisen tutkimuskeskuksen muu kuin ydinalaan liittyvä toiminta**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
33 089 156	28 721 154		1 300 640	33 089 156	30 021 794

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tieteellinen ja tekninen tukitoiminta ja tutkimustoiminta, jota yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa muuta kuin ydinalaa koskevan erityisohjelmansa mukaisesti seuraavilla aihealueilla:

- hyvinvointi osaamisintensiivisessä yhteiskunnassa,
- solidaarisuus ja luonnonvarojen vastuullinen hallinta,
- turvallisuus ja vapaus,
- Eurooppa maailmanlaajuisena kumppanina.

Määräraha kattaa kyseisen tutkimus- ja tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset). Tähän sisältyvät kyseisistä hankkeista suoraan aiheutuvat tutkimusinfrastruktuurimenot.

Määräraha kattaa myös sellaiset tälle momentille kuuluvaa toimintaa koskevaan, yhteisen tutkimuskeskuksen tehtäväksi annettuun tutkimustoimintaan liittyvät menot, jotka aiheutuvat tutkimuskeskuksen osallistumisesta kilpailulliselta pohjalta epäsuoriin toimiin.

Tulotaulukon alamomentille 6 2 2 6 otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan ja 183 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

LUKU 10 02 — SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITEOHJELMA (2007–2013) – EU
(jatkoa)

10 02 01 (jatkoa)

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/975/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, yhteisen tutkimuskeskuksen suorina toimina toteutettavasta erityisohjelmasta Euroopan yhteisön seitsemännessä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmassa (2007–2013) (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 368).

KOMISSIO

LUKU 10 03 — SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITEOHJELMA (2007–2011) JA (2012–2013) – EURATOM

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
10 03	SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄ- RÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITE- OHJELMA (2007–2011) JA (2012–2013) – EURATOM							
10 03 01	Yhteisen tutkimuskeskuksen ydinalaan liittyvä toiminta	1.1	10 250 000	7 314 301		1 300 640	10 250 000	8 614 941
10 03 02	Kolmansilta osapuolilta (jotka eivät kuulu Euroopan talousalu- eseen) peräisin olevat määrära- hat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 10 03 – Yhteensä		10 250 000	7 314 301		1 300 640	10 250 000	8 614 941

10 03 01 Yhteisen tutkimuskeskuksen ydinalaan liittyvä toiminta

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 250 000	7 314 301		1 300 640	10 250 000	8 614 941

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tieteellinen ja tekninen tukitoiminta ja tutkimustoiminta, jota yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa ydinalaa koskevan erityisohjelmansa mukaisesti seuraavilla aihealueilla:

- ydinjätehuolto, ympäristövaikutukset sekä käytöstäpoistoa koskeva perustietämys ja tutkimus,
- ydinturvallisuus,
- ydinvalvonta.

Määräraha kattaa toiminnan, joka on tarpeen niiden ydinmateriaalivalvontaan liittyvien velvoitteiden noudattamiseksi, jotka joh-
tuvat Euratomin perustamissopimuksen II osaston 7 luvusta, ydinsulkusopimuksesta sekä Kansainvälistä atomienergiajärjestöä
(IAEA) koskevasta komission tukiohjelmasta.

Määräraha kattaa kyseisen tutkimus- ja tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset). Tähän sisältyvät
kyseisistä hankkeista suoraan aiheutuvat tutkimusinfrastruktuurimenot.

Määräraha kattaa myös sellaiset tälle momentille kuuluvaa toimintaa koskevaan, yhteisen tutkimuskeskuksen tehtäväksi annet-
tuun tutkimustoimintaan liittyvät menot, jotka aiheutuvat tutkimuskeskuksen osallistumisesta kilpailulliselta pohjalta epäsuo-
riin toimiin.

Tulotaulukon alamomentille 6 2 2 6 otetut tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan ja 183 artik-
lan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2006/970/Euratom, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) seitse-
männestä ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmasta (2007–2011) (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 60).

LUKU 10 03 — SUORAAN RAHOITETTAVAN TUTKIMUKSEN TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT – SEITSEMÄS PUITEOHJELMA (2007–2011) JA (2012–2013) – EURATOM *(jatkoa)***10 03 01** *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 2006/977/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, yhteisen tutkimuskeskuksen suorina toimina toteuttamasta erityisohjelmasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) seitsemännen ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelman (2007–2011) täytäntöön panemiseksi (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 434).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1908/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2011) (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2012/93/Euratom, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan atomienergiayhteisön ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelmasta (2012–2013) (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 25).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 139/2012, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista Euroopan atomienergiayhteisön puiteohjelman epäsuoriin toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2012–2013) (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 1).

Neuvoston päätös 2012/95/Euratom, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, yhteisen tutkimuskeskuksen suorina toimina toteuttamasta erityisohjelmasta Euroopan atomienergiayhteisön ydinalan tutkimuksen ja koulutuksen puiteohjelman (2012–2013) täytäntöön panemiseksi (EUVL L 47, 18.2.2012, s. 40).

KOMISSIO

LUKU 10 05 — EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN EURATOMIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI YDINALALLA TOTEUTTAMISTA TOIMISTA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
10 05	EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN EURATOMIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI YDINALALLA TOTEUTTAMISTA TOIMISTA							
10 05 01	Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto	1.1	30 900 000	25 204 688		2 601 280	30 900 000	27 805 968
	Luku 10 05 – Yhteensä		30 900 000	25 204 688		2 601 280	30 900 000	27 805 968

10 05 01 Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
30 900 000	25 204 688		2 601 280	30 900 000	27 805 968

Selvitysosa

Määräraha kattaa edellisiltä vuosilta peräisin olevien ydinalan rasitteiden, jotka johtuvat yhteisen tutkimuskeskuksen sen perustamisesta lähtien toteuttamista toimista, vähentämiseksi ja poistamiseksi toteutettavan toimintaohjelman rahoituksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja niiden jätteet.

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen (EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1) määräysten mukaisesti määrärahoilla on myös tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euratomin perustamissopimuksen 8 artiklassa sille annetun toimivallan perusteella.

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 17 päivänä maaliskuuta 1999 antama tiedonanto – Ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista – Vanhentuneiden ydinlaitosten purkamisen ja jätehuolto (COM(1999) 114 final).

Komission 19 päivänä toukokuuta 2004 antama tiedonanto – Ydinlaitosten käytöstäpoisto ja jätehuolto – Yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista johtuvat ydinalan velvoitteet (SEC(2004) 621 final).

Komission 12 päivänä tammikuuta 2009 antama tiedonanto – Ydinlaitosten käytöstäpoisto ja radioaktiivisen jätteen huolto: Euratomin perustamissopimuksen nojalla toteutetuista yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) toimista johtuvien ydinalan velvoitteiden hoitaminen (COM(2008) 903 final).

OSASTO 11
MERI- JA KALASTUSASIA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
11 01	MERI- JA KALASTUSASIOIDEN TOIMINTALOHKON HALLINTO- MENOT		41 694 014	41 694 014			41 694 014	41 694 014
11 02	KALATALOUDEN MARKKINAT	2	26 896 768	26 943 107			26 896 768	26 943 107
11 03	KANSAINVÄLINEN KALATALOUS JA MERIOIKEUS	2	38 510 000	37 273 285			38 510 000	37 273 285
	40 02 41		115 220 000	113 885 651			115 220 000	113 885 651
			153 730 000	151 158 936			153 730 000	151 158 936
11 04	YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN HALLINTA	2	5 390 000	4 820 520			5 390 000	4 820 520
11 06	EUROOPAN KALATALOUSRA- HASTO (EKTR)	2	695 007 712	484 128 163		26 263 249	695 007 712	510 391 412
11 07	ELOLLISTEN VESILUONNONVA- ROJEN SÄILYTTÄMINEN, HOITO JA HYÖDYNTÄMINEN	2	51 950 000	40 167 555			51 950 000	40 167 555
11 08	YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TÄYTÄNTÖÖNPANO JA VAL- VONTA	2	58 613 900	34 423 192			58 613 900	34 423 192
11 09	MERIPOLITIIKKA	2	1 200 000	13 043 250			1 200 000	13 043 250
	Osasto 11 – Yhteensä		919 262 394	682 493 086		26 263 249	919 262 394	708 756 335
	40 01 40, 40 02 41		115 220 000	113 885 651			115 220 000	113 885 651
	Yhteensä + varaus		1 034 482 394	796 378 737			1 034 482 394	822 641 986

KOMISSIO

OSASTO 11

MERI- JA KALASTUSASIAT

LUKU 11 06 — EUROOPAN KALATALOUSRAHASTO (EKTR)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
11 06	EUROOPAN KALATALOUSRA- HASTO (EKTR)							
11 06 01	<i>Kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) loppuun saattaminen – Tavoite 1 (2000–2006)</i>	2	p.m.	14 826 287			p.m.	14 826 287
11 06 02	<i>Pohjois-Irlannin sekä Irlannin raja-alueen rauhan ja sovinnon erityisohjelman loppuun saattaminen (2000–2006)</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 03	<i>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen – Entiset tavoitteet 1 ja 6 (ennen vuotta 2000)</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	<i>Kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) loppuun saattaminen – Tavoite 1 -alueiden ulkopuolella (2000–2006)</i>	2	p.m.	4 942 096			p.m.	4 942 096
11 06 05	<i>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen – Entinen tavoite 5 a (ennen vuotta 2000)</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	<i>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen – Aloitteet ennen vuotta 2000</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 08	<i>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen – Aiempi operatiivinen tekninen apu ja aiemmat innovatiiviset toimet (ennen vuotta 2000)</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 09	<i>Vuoteen 1999 asti Marokon kalastussopimuksen alaisina olleiden alusten ja kalastajien toimintasuunnan muuttamisen edistämiseen tarkoitetut toimenpiteet</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 11	<i>Euroopan kalatalousrahasto (EKTR) – Operatiivinen tekninen apu</i>	2	3 500 000	2 569 890			3 500 000	2 569 890
11 06 12	<i>Euroopan kalatalousrahasto (EKTR) – Lähentymistavoitealueet</i>	2	528 352 868	343 179 596		22 107 895	528 352 868	365 287 491
11 06 13	<i>Euroopan kalatalousrahasto (EKTR) – Muut kuin lähentymistavoitealueet</i>	2	163 154 844	118 610 294		4 155 354	163 154 844	122 765 648
	Luku 11 06 – Yhteensä		695 007 712	484 128 163		26 263 249	695 007 712	510 391 412

LUKU 11 06 — EUROOPAN KALATALOUSRAHASTO (EKTR) (jatkoa)*Selvitysosa*

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklassa säädetään varainhoitoa koskevista oikaisuista, joista saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 5 0 0. Nämä tulot voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti silloin kun on tarpeen kattaa aikaisemmin päätettyjen oikaisujen peruuttamiseen tai supistamiseen liittyvät riskit.

Asetuksessa (EY) N:o 1260/1999 määritellään edellytykset ennakkomaksun takaisinmaksulle silloin, kun ennakkomaksu ei vähennä kyseisen toiminnon rakennerahasto-osuutta. Ennakkomaksujen takaisinmaksusta saatavat, tulotaulukon alamomentille 6 1 5 7 otettavat tulot otetaan lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 ja 178 artiklan mukaisesti.

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus ja erityisesti sen 174, 175 ja 177 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1198/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan kalatalousrahastosta (EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Berliinissä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

11 06 12 Euroopan kalatalousrahasto (EKTR) – Lähentymistavoitealueet

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
528 352 868	343 179 596		22 107 895	528 352 868	365 287 491

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan kalatalousrahaston (EKTR) lähentymistavoitetta koskevat toimenpideohjelmat ohjelmakaudella 2007–2013.

Erityistä huomiota kiinnitetään kalastustoiminnan supistumisesta kärsimään joutuneiden alueiden talouden monipuolistamiseen ja laivaston uudistamiseen pyyntiponnistuksia lisäämättä samoin kuin kalastusalueiden kestävään kehitykseen.

Momentilta rahoitettavissa toimissa olisi otettava huomioon se, että kalastuslaivastojen ja käytettävissä olevien kalavarojen välinen tasapaino säilyy vakaana ja kestävä, sekä turvallisuuskulttuurin edistäminen kalastustoiminnassa.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu rahoittamaan toimet, joilla parannetaan kalastusmenetelmien valikoivuutta.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1198/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan kalatalousrahastosta (EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 11 06 — EUROOPAN KALATALOUSRAHASTO (EKTR) (jatkoa)**11 06 12 (jatkoa)****11 06 13 Euroopan kalatalousrahasto (EKTR) – Muut kuin lähentymistavoitealueet**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
163 154 844	118 610 294		4 155 354	163 154 844	122 765 648

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita kuin lähentymistavoitealueita koskevat EKTR:n toimenpiteet ohjelmakauden 2007–2013 maksusitoumusten osalta.

Erityistä huomiota kiinnitetään kalastustoiminnan supistumisesta kärsimään joutuneiden alueiden talouden monipuolistamiseen ja laivaston uudistamiseen pyyntiponnistuksia lisäämättä samoin kuin kalastusalueiden kestäväan kehitykseen.

Tältä momentilta rahoitettavissa toimissa olisi otettava huomioon turvallisuuskulttuurin edistäminen kalastustoiminnassa.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu rahoittamaan toimet, joilla parannetaan kalastusmenetelmien valikoivuutta.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1198/2006, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan kalatalousrahastosta (EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1).

OSASTO 12
SISÄMARKKINAT

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
12 01	SISÄMARKKINOIDEN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT		63 759 472	63 759 472			63 759 472	63 759 472
12 02	SISÄMARKKINAPOLITIIKKA	1	11 150 000	10 051 351			11 150 000	10 051 351
	40 02 41		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			12 650 000	11 551 351			12 650 000	11 551 351
12 04	PÄÄOMAN VAPAA LIIKKUVUUS, YHTIÖOIKEUS JA HYVÄ HALLIN- TOTAPA (CORPORATE GOVER- NANCE)	1	28 404 000	26 684 515		938 318	28 404 000	27 622 833
	40 02 41		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			29 904 000	28 184 515			29 904 000	29 122 833
	Osasto 12 – Yhteensä		103 313 472	100 495 338		938 318	103 313 472	101 433 656
	40 02 41		3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
	Yhteensä + varaus		106 313 472	103 495 338			106 313 472	104 433 656

KOMISSIO

OSASTO 12
SISÄMARKKINAT

LUKU 12 04 — PÄÄOMAN VAPAA LIIKKUVUUS, YHTIÖOIKEUS JA HYVÄ HALLINTOTAPA (CORPORATE GOVERNANCE)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
12 04	PÄÄOMAN VAPAA LIIKKU- VUUS, YHTIÖOIKEUS JA HYVÄ HALLINTOTAPA (CORPORATE GOVERNANCE)							
12 04 01	Rahoituspalveluihin, tilinpäätös- raportointiin ja tilintarkastuk- seen liittyvät yksittäistoimet	1.1	7 650 000	5 930 515		938 318	7 650 000	6 868 833
12 04 02	Euroopan pankkiviranomainen							
12 04 02 01	Euroopan pankkiviranomainen – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	6 333 000	6 333 000			6 333 000	6 333 000
	40 02 41		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			7 833 000	7 833 000			7 833 000	7 833 000
12 04 02 02	Euroopan pankkiviranomainen – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	1 122 000	1 122 000			1 122 000	1 122 000
	Momentti 12 04 02 – Yhteensä		7 455 000	7 455 000			7 455 000	7 455 000
	40 02 41		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			8 955 000	8 955 000			8 955 000	8 955 000
12 04 03	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen							
12 04 03 01	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	5 260 000	5 260 000			5 260 000	5 260 000
12 04 03 02	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	1 125 000	1 125 000			1 125 000	1 125 000
	Momentti 12 04 03 – Yhteensä		6 385 000	6 385 000			6 385 000	6 385 000
12 04 04	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen							
12 04 04 01	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	5 663 000	5 663 000			5 663 000	5 663 000

LUKU 12 04 — PÄÄOMAN VAPAA LIIKKUVUUS, YHTIÖOIKEUS JA HYVÄ HALLINTOTAPA (CORPORATE GOVERNANCE) (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
12 04 04 02	Euroopan arvopaperimarkkinavi- ranomainen – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	1 251 000	1 251 000			1 251 000	1 251 000
	Momentti 12 04 04 – Yhteensä		6 914 000	6 914 000			6 914 000	6 914 000
	Luku 12 04 – Yhteensä		28 404 000	26 684 515		938 318	28 404 000	27 622 833
	40 02 41		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
	Yhteensä + varaus		29 904 000	28 184 515			29 904 000	29 122 833

12 04 01**Rahoituspalveluihin, tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvät yksittäistoimet**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 650 000	5 930 515		938 318	7 650 000	6 868 833

Selvitysosa

Ohjelman yleistavoitteena on parantaa sisämarkkinoiden toimintaedellytyksiä tukemalla rahoituspalveluihin, tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyviä tiettyjen elinten toimia.

Unionin rahoitus on välttämätöntä, jotta taattaisiin rahoituspalvelujen sisämarkkinoiden vaikuttava ja tehokas valvonta, varsinkin äskettäisen rahoituskriisin valossa.

Ohjelma kattaa seuraavat toiminnot:

- toiminnot, joilla tuetaan valvonnan lähentämiseen pyrkivän unionin politiikan toteuttamista erityisesti kouluttamalla kansallisten valvontaviranomaisten henkilöstöä ja hallinnoimalla tietotekniikkahankkeita rahoituspalvelujen alalla;
- toiminnot, joilla tuetaan tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvän unionin politiikan toteuttamista laatimalla standardeja tai osallistumalla niiden laadintaan, soveltamalla, arvioimalla tai seuraamalla standardeja tai valvomalla standardisointiprosesseja.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 716/2009/EY, tehty 16 päivänä syyskuuta 2009, rahoituspalveluihin, tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvien yksittäistoimien tukemiseksi toteutettavasta yhteisön ohjelmasta (EUVL L 253, 25.9.2009, s. 8).

KOMISSIO

OSASTO 13
ALUEPOLITIIKKA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 01	ALUEPOLITIIKAN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT		88 792 579	88 792 579			88 792 579	88 792 579
13 03	EUROOPAN ALUEKEHITYS- RAHASTO JA MUUT ALUE- TUKITOIMET	1	30 639 878 699	27 909 519 461		2 219 640 054	30 639 878 699	30 129 159 515
13 04	KOHEESIORAHASTO	1	12 499 800 000	9 166 917 424		1 518 497 437	12 499 800 000	10 685 414 861
13 05	RAKENNEPOLIITTISET LIIT- TYMISTUKITOIMET		549 770 452	400 098 052		87 142 894	549 770 452	487 240 946
13 06	SOLIDAARISUUSRAHASTO		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Osasto 13 – Yhteensä		43 778 241 730	37 565 327 516		3 825 280 385	43 778 241 730	41 390 607 901

OSASTO 13
ALUEPOLITIIKKA

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 03	EUROOPAN ALUEKEHITYS- RAHASTO JA MUUT ALUE- TUKITOIMET							
13 03 01	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 1 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	618 000 000		334 914 852	p.m.	952 914 852
13 03 02	<i>Pohjois-Irlannin sekä Irlan- nin raja-alueen rauhan ja sovinnon erityisohjelman (2000–2006) loppuun saat- taminen</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 1 (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 2 (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	62 000 000		55 927 529	p.m.	117 927 529
13 03 05	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 2 (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	<i>Urban-yhteisöaloitteen lop- puun saattaminen (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	3 000 000		97 548	p.m.	3 097 548
13 03 07	<i>Aikaisempien ohjelmien lop- puun saattaminen – Yhteisö- aloitteet (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tekninen apu ja innovatiiviset toimet (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 09	<i>Euroopan aluekehitysrahas- ton (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tekninen apu ja innovatiiviset toimet (ennen vuotta 2000)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISSIO

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 03 12	Unionin osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 13	Interreg III -yhteisöaloitteen (2000–2006) loppuun saattaminen	1.2	p.m.	42 000 000			p.m.	42 000 000
13 03 14	Tuki ehdokasvaltioiden naapurialueille – Aikaisempien ohjelmien (2000–2006) loppuun saattaminen	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Lähentyminen	1.2	25 310 105 801	23 001 520 000		1 168 625 222	25 310 105 801	24 170 145 222
13 03 17	Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Peace	1.2	34 060 138	45 000 000			34 060 138	45 000 000
13 03 18	Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Alueellinen kilpailukyky ja työllisyys	1.2	4 022 082 950	3 367 822 988		541 716 645	4 022 082 950	3 909 539 633
13 03 19	Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Euroopan alueiden välinen yhteistyö	1.2	1 213 929 810	727 165 012		118 358 258	1 213 929 810	845 523 270
13 03 20	Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Operatiivinen tekninen apu	1.2	50 000 000	35 583 088			50 000 000	35 583 088
13 03 21	Pilottihanke: romaniväestön integroimista koskevien menetelmien yleiseurooppalainen yhteensovittaminen	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 22	Pilottihanke – Vaaleilla valittujen paikallisten ja alueellisten edustajien Erasmus	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 23	Pilottihanke – Alueellisen ja paikallisen yhteistyön tehostaminen tuomalla unionin aluepolitiikkaa esille maailmanlaajuisesti	1.2	p.m.	92 000			p.m.	92 000
13 03 24	Valmistelutoimi – Mikroluottojen kannalta suotuisamman toimintaympäristön edistäminen Euroopassa	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 03 26	Pilottihanke – Esikaupunki- alueiden kestävä elvyttämi- nen	1.2	p.m.	142 163			p.m.	142 163
13 03 27	Valmistelutoimi – RURBAN – Kaupunkien ja maaseudun kestävään kehitykseen tähtä- ävää kumppanuus	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 28	Valmistelutoimi – Alueelli- sen ja paikallisen yhteistyön tehostaminen tuomalla unio- nin aluepolitiikkaa esille maailmanlaajuisesti	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 29	Valmistelutoimi – Hallin- nointimallin määrittely Euroopan unionin Tonavan aluetta varten – parempaa ja tehokkaampaa koordinoitua	1.2	1 000 000	900 000			1 000 000	900 000
13 03 30	Pilottihanke – Yhteisen alu- eellisen identiteetin, kansa- kuntien keskinäisen sovun sekä taloudellisen ja sosiaali- sen yhteistyön, yleiseuroop- palainen osaamis- ja asiantuntemusfoorumi mukaan lukien, edistäminen Tonavan makroalueella	1.2	p.m.	600 000			p.m.	600 000
13 03 31	Tekninen apu Euroopan unionin Itämeren aluetta koskevalle strategialle ja sitä koskeva tiedotus sekä tietä- myksen lisääminen makro- alueita koskevasta strategiasta	1.2	2 500 000	494 210			2 500 000	494 210
13 03 32	Euroopan unionin Atlanti- strategian Atlanti-foorumia koskeva valmistelutoimi	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 33	Valmistelutoimi – Siirtymä- vaiheen tuki Mayottelle tai muulle alueelle, jonka asema mahdollisesti muuttuu syr- jäisimmäksi alueeksi	1.2	p.m.	600 000			p.m.	600 000

KOMISSIO

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 03 34	Valmistelutoimi – Vaaleilla valittujen paikallisten ja alueellisten edustajien Erasmus	1.2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
13 03 35	Valmistelutoimi – Yhteisen alueellisen identiteetin, kansakuntien keskinäisen sovun sekä taloudellisen ja sosiaalisen yhteistyön, yleiseurooppalainen osaamis- ja asiantuntemusfoorumi mukaan lukien, edistäminen Tonavan makroalueella	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 40	EAKR:n lähentymistavoitteen määrärahoista rahoitetut riskinjakovälineet	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	EAKR:n alueellinen kilpailukyky ja työllisyys -tavoitteen määrärahoista rahoitetut riskinjakovälineet	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 13 03 – Yhteensä		30 639 878 699	27 909 519 461		2 219 640 054	30 639 878 699	30 129 159 515

Selvitysoisa

Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklassa säädetään varainhoitoa koskevista oikaisuista, joista saatavat tulot otetaan tulo-
taulukon alamomentille 6 5 0 0. Nämä tulot voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti silloin
kun on tarpeen kattaa aikaisemmin päätettyjen oikaisujen peruuttamiseen tai supistamiseen liittyvät riskit. Asetuksessa
(EY) N:o 1083/2006 määritellään kauden 2007–2013 rahoitusoikaisu.

Asetuksessa (EY) N:o 1260/1999 määritellään edellytykset ennakkomaksun takaisinmaksulle silloin, kun ennakkomaksu ei
vähennä kyseisen tukitoimenpiteen rakennerahasto-osuutta. Ennakkomaksujen takaisinmaksusta saatavat tulot, jotka otetaan
tulotaulukon alamomentille 6 1 5 7, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 ja 178 artiklan mukaisesti. Asetuk-
sessa (EY) N:o 1083/2006 määritellään ennakkomaksujen takaisin maksamista koskevat edellytykset kaudeksi 2007–2013.

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus ja erityisesti sen 174, 175 ja 177 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä
(EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1080/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitys-
rahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosi-
aalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Berliinissä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Brysselissä 15 ja 16 päivänä joulukuuta 2005 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)**13 03 01 Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 1 (2000–2006)**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	618 000 000		334 914 852	p.m.	952 914 852

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ohjelmakaudelta 2000–2006 maksattamatta olevat EAKR:n sitoumukset tavoitteen 1 osalta.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1783/1999, annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 213, 13.8.1999, s. 1).

13 03 04 Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 2 (2000–2006)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	62 000 000		55 927 529	p.m.	117 927 529

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ohjelmakaudelta 2000–2006 maksattamatta olevat EAKR:n sitoumukset tavoitteen 2 osalta.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1783/1999, annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 213, 13.8.1999, s. 1).

13 03 06 Urban-yhteisöaloitteen loppuun saattaminen (2000–2006)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	3 000 000		97 548	p.m.	3 097 548

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ohjelmakaudelta 2000–2006 maksattamatta olevat Urban II -yhteisöaloitteen sitoumukset. Yhteisöaloitteen avulla pyrittiin kriisissä olevien kaupunkien ja lähiöiden taloudelliseen ja sosiaaliseen elvyttämiseen kestävästä kaupunkikehityksen edistämiseksi.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1783/1999, annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 213, 13.8.1999, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2000, kriisikaupunkien ja -lähiöiden taloudelliseen ja sosiaaliseen elvyttämiseen kestävästä kaupunkikehityksen edistämiseksi tähtäävän yhteisöaloitteen suuntaviivojen vahvistamisesta – URBAN II (EYVL C 141, 19.5.2000, s. 8).

KOMISSIO

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)

13 03 16 Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Lähentyminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 310 105 801	23 001 520 000		1 168 625 222	25 310 105 801	24 170 145 222

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EAKR:n lähentymistavoitteen mukaisesti ohjelmakaudella 2007–2013 toteutettavat ohjelmat. Lähentymistavoitteen tarkoituksena on vauhdittaa vähiten kehittyneiden jäsenvaltioiden ja alueiden lähentymistä parantamalla kasvun ja työllisyyden edellytyksiä.

Osa määrärahasta on tarkoitettu käytettäväksi alueen sisäisiin kehityseroihin puuttumiseen, jotta köyhyysloukussa ja epäsuotuisassa asemassa olevat alueelliset yksiköt eivät jää huomiotta kyseisen alueen yleisen kehitystason vuoksi.

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päätynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1080/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

13 03 18 Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Alueellinen kilpailukyky ja työllisyys

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 022 082 950	3 367 822 988		541 716 645	4 022 082 950	3 909 539 633

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EAKR:n alueellisen kilpailukykyyn tavoitteen mukaisesti ohjelmakaudella 2007–2013 toteutettavat ohjelmat. Vähiten kehittyneiden alueiden ulkopuolella toteutettavan tavoitteen tarkoituksena on vahvistaa alueiden kilpailukykyä ja houkuttavuutta sekä työllisyyttä ottamalla huomioon Eurooppa 2020 -strategiassa asetetut päämäärät.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1080/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

LUKU 13 03 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO JA MUUT ALUETUKITOIMET (jatkoa)

13 03 19 Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) – Euroopan alueiden välinen yhteistyö

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 213 929 810	727 165 012		118 358 258	1 213 929 810	845 523 270

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EAKR:n Euroopan alueellisen yhteistyön tavoitteen mukaisesti ohjelmakaudella 2007–2013 toteutettavat ohjelmat. Tavoitteen tarkoituksena on vahvistaa alueellista ja makroalueellista yhteistyötä ja kokemustenvaihtoa asianmukaisella tasolla.

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päätynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1080/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastosta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISSIO

LUKU 13 04 — KOHEESIORAHASTO

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 04	KOHEESIORAHASTO							
13 04 01	<i>Koheesiorahasto – Aikaisempien hankkeiden loppuun saattaminen (ennen vuotta 2007)</i>	1.2	p.m.	790 873 883		162 580 025	p.m.	953 453 908
13 04 02	<i>Koheesiorahasto</i>	1.2	12 499 800 000	8 376 043 541		1 355 917 412	12 499 800 000	9 731 960 953
13 04 03	<i>Koheesiorahastomäärärahoista rahoitetut riskinjako- välineet</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 13 04 – Yhteensä		12 499 800 000	9 166 917 424		1 518 497 437	12 499 800 000	10 685 414 861

Selvitysosa

Koheesiorahastosta 16 päivänä toukokuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1164/94 (EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1) liitteessä II määritetään edellytykset ennakkomaksun takaisinmaksulle silloin, kun ennakkomaksu ei vähennä kyseisen tukitoimenpiteen rakennerahasto-osuutta. Ennakkomaksujen takaisinmaksusta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 1 5 7, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 ja 178 artiklan mukaisesti. Asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 määritellään ennakkomaksujen takaisin maksamista koskevat edellytykset kaudeksi 2007–2013.

13 04 01

Koheesiorahasto – Aikaisempien hankkeiden loppuun saattaminen (ennen vuotta 2007)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	790 873 883		162 580 025	p.m.	953 453 908

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuotta 2000 edeltävät maksattamatta olevat koheesiorahaston sitoumukset ja ohjelmakauden 2000–2006 loppuun saattaminen.

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

Tätä määrärahaa voidaan myös käyttää kumppanien toimien rahoittamiseen seuraavan ohjelmakauden valmistelussa.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (ETY) N:o 792/93, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1993, koheesiorahastosta (EYVL L 79, 1.4.1993, s. 74).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, koheesiorahastosta (EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158 ja 161 artikla.

13 04 02

Koheesiorahasto

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 499 800 000	8 376 043 541		1 355 917 412	12 499 800 000	9 731 960 953

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koheesiorahaston sitoumukset ohjelmakaudella 2007–2013.

LUKU 13 04 — KOHEESIORAHASTO (jatkoa)**13 04 02** (jatkoa)

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

– Tällä määrärahalta on myös tarkoitus rahoittaa asetuksen (EY) N:o 1083/2006 täytäntöönpanoon tarvittavaa valmistelua, seuranta- ja hallinnollista ja teknistä tukea, arviointia, tarkastuksia ja valvontaa koskevia toimenpiteitä kyseisen asetuksen 45 artiklan mukaisesti. Määrärahasta voidaan rahoittaa erityisesti

- tukimenoja (edustuskulut, koulutus, kokoukset),
- tiedotus- ja julkaisumenoja,
- tietotekniikka- ja televiestintämenojen,
- palveluja ja tutkimuksia koskevia hankintasopimuksia,
- avustuksia.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan komission hyväksymien toimenpiteiden rahoittaminen seuraavan ohjelmakauden valmistelussa.

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päätynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1084/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, koheesiorahaston perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1164/94 kumoamisesta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 79).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus ja erityisesti sen 174 ja 177 artikla.

KOMISSIO

LUKU 13 05 — RAKENNEPOLIITTISET LIITTYMISTUKITOIMET

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 05	RAKENNEPOLIITTISET LIITTY- MISTUKITOIMET							
13 05 01	Liittymistä edeltävä rakennepoli- tiikan väline (ISPA) – Aikaisem- pien hankkeiden loppuun saattaminen (2000–2006)							
13 05 01 01	Liittymistä edeltävä rakennepoli- tiikan väline (ISPA) – Muiden aikaisempien hankkeiden loppuun saattaminen (2000–2006)	4	p.m.	232 278 493			p.m.	232 278 493
13 05 01 02	Liittymistä edeltävä rakennepoli- tiikan väline – Liittymistuen lop- puun saattaminen kahdeksan ehdokasmaan osalta	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Momentti 13 05 01 – Yhteensä</i>		p.m.	232 278 493			p.m.	232 278 493
13 05 02	Liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA) – Aluekehityksen osa-alue	4	462 000 000	90 143 824		82 590 653	462 000 000	172 734 477
13 05 03	Liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA) – Rajat ylittävän yhteistyön osa-alue							
13 05 03 01	Rajat ylittävä yhteistyö – Rahoitusosuus alaotsakkeesta 1 b	1.2	51 491 401	50 000 000			51 491 401	50 000 000
13 05 03 02	Ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden rajat ylittävä yhteistyö ja näiden maiden osallistuminen rakennerahastojen alaan kuuluviin valtioiden ja alueiden välisiin ohjelmiin – Rahoitusosuus otsakkeesta 4	4	36 279 051	27 675 735		4 552 241	36 279 051	32 227 976
	<i>Momentti 13 05 03 – Yhteensä</i>		87 770 452	77 675 735		4 552 241	87 770 452	82 227 976
	Luku 13 05 – Yhteensä		549 770 452	400 098 052		87 142 894	549 770 452	487 240 946

13 05 02

Liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA) – Aluekehityksen osa-alue

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
462 000 000	90 143 824		82 590 653	462 000 000	172 734 477

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan unionin ehdokasmaille antama tuki lainsäädännön linjaamiseksi asteittain unionin standardien ja politiikkojen kanssa, myös tarvittaessa unionin säännösten kanssa, tulevaa jäsenyyttä varten.

Aluekehityksen osa-alueesta tuetaan kyseisiä maita politiikan muotoilussa ja valmistautumisessa unionin koheesipolitiikan täytäntöönpanoon ja hallinointiin, erityisesti niiden valmistautumista rakennerahastoja varten.

LUKU 13 05 — RAKENNEPOLIITTISET LIITTYMISTUKITOIMET (jatkoa)**13 05 02** (jatkoa)

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna Kroatian tasavallan liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen liitteessä III olevalla 7 kohdalla (EUVL L 112, 24.4.2012), 105 a artiklan 1 kohdan mukaan ohjelmat ja suurhankkeet, jotka on Kroatian liittymispäivänä hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla ja joiden täytäntöönpano ei ole päättynyt mainittuun päivään mennessä, katsotaan komission hyväksymiksi asetuksen (EY) N:o 1085/2006 nojalla, lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1085/2006 3 artiklan 1 kohdan a ja e alakohdassa tarkoitettujen osa-alueiden nojalla.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1085/2006, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2006, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82).

13 05 03 Liittymistä valmisteleva tukiväline (IPA) – Rajat ylittävän yhteistyön osa-alue

13 05 03 02 Ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden rajat ylittävä yhteistyö ja näiden maiden osallistuminen rakennerahastojen alaan kuuluviin valtioiden ja alueiden välisiin ohjelmiin – Rahoitusosuus otsakkeesta 4

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
36 279 051	27 675 735		4 552 241	36 279 051	32 227 976

Selvitysosa

Määrärahalta on tarkoitus tarjota liittymistä valmistelevan tukivälineen (IPA) rahoitustukea rajat ylittäville yhteistyöhankkeille sekä tukitoimien toteuttamiseen ehdokasmaissa ja ehdokkuuteen valmistautuvissa maissa tarvittavalle muulle kuin komission toimittamalle tekniselle avulle.

Määrärahasta on lisäksi tarkoitus kattaa IPA:n rahoitustuki ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden osallistumiselle valtioiden ja alueiden välisiin yhteistyöohjelmiin.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1085/2006, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2006, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISSIO

OSASTO 14
VEROTUS JA TULLILIITTO

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
14 01	VEROTUKSEN JA TULLILIITON TOIMINTALOHKON HALLINTO- MENOT		56 870 394	56 870 394			56 870 394	56 870 394
14 02	TOIMINTASTRATEGIA JA KOOR- DINOINTI VEROTUKSEN JA TUL- LILIITON PÄÄOSASTOLLE	1	3 500 000	2 372 206		325 160	3 500 000	2 697 366
14 03	KANSAINVÄLISET VEROTUS- JA TULLIASIAT	4	1 250 000	1 581 471			1 250 000	1 581 471
14 04	TULLIPOLITIIKKA	1	53 000 000	33 112 040		5 852 881	53 000 000	38 964 921
14 05	VEROPOLITIIKKA	1	30 000 000	17 791 544		3 901 921	30 000 000	21 693 465
	Osasto 14 – Yhteensä		144 620 394	111 727 655		10 079 962	144 620 394	121 807 617

OSASTO 14

VEROTUS JA TULLILIITTO

LUKU 14 02 — TOIMINTASTRATEGIA JA KOORDINOINTI VEROTUKSEN JA TULLILIITON PÄÄOSASTOLLE

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
14 02	TOIMINTASTRATEGIA JA KOORDINOINTI VEROTUKSEN JA TULLILIITON PÄÄOSAS- TOLLE							
14 02 01	Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen	1.1	3 500 000	2 372 206		325 160	3 500 000	2 697 366
	Luku 14 02 – Yhteensä		3 500 000	2 372 206		325 160	3 500 000	2 697 366

14 02 01 Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 500 000	2 372 206		325 160	3 500 000	2 697 366

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden toteuttamiseen, toimintaan ja kehittämiseen liittyvistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Sillä tuetaan unionin tulli- ja veropolitiikkaa ja siihen sisältyy toimia, joita ei voida rahoittaa Tulli 2013- eikä Fiscalis 2013 -ohjelmasta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan verotuksen ja tullitoiminnan alalla ensisijaisesti

- kuulemisista, selvityksistä, analyysistä ja vaikutustenarvioinneista aiheutuvat kustannukset,
- tullitariffiin luokitteluun ja tietojen hankintaan liittyvät toimet,
- ohjelmistohankinnat,
- esite-, tiedotus- ja koulutusaineiston tuottaminen ja kehittäminen.

Oikeusperusta

Komission institutionaalista oikeuksista johtuvat tehtävät, sellaisina kuin niistä on säädetty unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä loka-kuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 54 artiklan 2 kohdassa.

KOMISSIO

LUKU 14 04 — TULLIPOLITIikka

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
14 04	TULLIPOLITIikka							
14 04 01	Aikaisempien Tulli-ohjelmien loppuun saattaminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
14 04 02	Tulli 2013 -ohjelma	1.1	5 3 000 000	33 112 040		5 852 881	53 000 000	38 964 921
	Luku 14 04 – Yhteensä		53 000 000	33 112 040		5 852 881	53 000 000	38 964 921

14 04 02 Tulli 2013 -ohjelma

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
53 000 000	33 112 040		5 852 881	53 000 000	38 964 921

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Tulli 2013 -ohjelman toteuttamisesta aiheutuvat menot ja erityisesti yhteisten toimien, tietotekniikkaan liittyvien toimien sekä muiden toimien rahoitus.

Se kattaa erityisesti seuraavat osa-alueet:

- seuraavien viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmien hankintaan, kehittämiseen, asentamiseen, ylläpitoon ja käyttöön liittyvät kulut, jotka koskevat unionin vastuulla olevia järjestelmien osia: yhteinen tietoliikenneverkko / järjestelmien yhteinen rajapinta -järjestelmä (CCN/CSI) (mukaan luettuna petostentorjunta-alan tietoverkkoon (AFIS) liittyvät viestintäkulut), tietokoneavusteinen passitusjärjestelmä (CTS), tariffijärjestelmät, erityisesti DDS-järjestelmä (Data Dissemination System), yhdistetty nimikkeistö (CN), Euroopan yhteisön yhtenäistettyä tullitariffia (Taric) koskeva tietojärjestelmä, eurooppalainen sitova tariffitietojärjestelmä (EBTI), tariffikiintiöiden seurantajärjestelmä (TQS), suspensiotietojärjestelmä (SUSPENSIONS), SMS-tietojärjestelmä (Specimen Management System), jalostusmenettelyä koskeva tietojärjestelmä (ISPP), Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelo (ECICS) ja rekisteröityjen viejien järjestelmä (REX), yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1) säädetty järjestelmä, jolla lisätään turvallisuutta, mukaan lukien unionin riskienhallintajärjestelmä, vientivalvontajärjestelmä (ECS), tuontivalvontajärjestelmä (ICS) ja valtuutettuja taloudellisia toimijoita koskeva järjestelmä, sekä muut tullitoimintaan liittyvät viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmät kuten sähköiset tullijärjestelmät, jotka on otettu käyttöön unionin lainsäädännön nojalla ja joista määrätään työohjelmassa,
- sellaisiin valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tarkastus- ja arviointitoimintaan liittyvät menot, joita tarvitaan suoraan ohjelman hallinnoimiseksi ja sen tavoitteiden saavuttamiseksi, sekä erityisesti tutkimuksiin, kokouksiin ja tiedotus- ja julkaisu-toimintaan liittyvät menot sekä menot, jotka liittyvät tietojenvaihtoon keskittyviin tietotekniikkaverkkoihin,
- esikuva-analyysitoiminnasta (benchmarking), työvierailuista, seminaareista ja työpajoista, hanke- ja ohjausryhmistä sekä koulutus- ja seurantatoimista osallistujamaiden virkamiehille aiheutuvat matka- ja oleskelukustannukset,
- seminaarien, työpajojen ja muiden niiden kaltaisten kokousten järjestämiskulut,
- tilapäisten asiantuntijoiden ja osanottajien osallistumisesta aiheutuvat matka- ja oleskelukustannukset,
- kaikille osallistujamaille yhteisten koulutusjärjestelmien ja -moduulien hankinnasta, kehittamisestä, asentamisesta ja ylläpidosta aiheutuvat kulut,
- ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavista muista toimista aiheutuvat kulut.

LUKU 14 04 — TULLIPOLITIIKKA (jatkoa)**14 04 02** (jatkoa)

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuuksista saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Tulliyhteistyösopimukseen osallistuvien kolmansien maiden, jotka eivät ole ehdokasmaita eivätkä Länsi-Balkanin mahdollisia ehdokasmaita, rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 2, ja ne otetaan lisämäärärahoiksi tälle momentille varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 1999/468/EY, tehty 28 päivänä kesäkuuta 1999, menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä (EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23).

Neuvoston päätös 2000/305/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 2000, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton kirjeenvaihtona tehtävästä sopimuksesta yhteinen tietoliikenneverkko / yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmään (CCN/CSI) yhteisestä passitusmenettelystä tehdyn yleissopimuksen puitteissa (EYVL L 102, 27.4.2000, s. 50).

Neuvoston päätös 2000/506/EY, tehty 31 päivänä heinäkuuta 2000, Euroopan yhteisön ja Norjan välillä kirjeenvaihtona tehtävästä sopimuksesta yhteinen tietoliikenneverkko / yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmän (CCN/CSI) käytön laajentamisesta yhteisestä passitusmenettelystä tehdyn yleissopimuksen puitteissa (EYVL L 204, 11.8.2000, s. 35).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 624/2007/EY, tehty 23 päivänä toukokuuta 2007, yhteisön tullitoimintaa koskevasta toimintaohjelmasta (Tulli 2013) (EUVL L 154, 14.6.2007, s. 25).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 70/2008/EY, tehty 15 päivänä tammikuuta 2008, paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä (EUVL L 23, 26.1.2008, s. 21).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 450/2008, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008, yhteisön tullikoodeksista (uudistettu tullikoodeksi) (EUVL L 145, 4.6.2008, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 14 05 — VEROPOLITIIKKA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
14 05	VEROPOLITIIKKA							
14 05 02	Valmisteverojen tietokoneistami- nen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
14 05 03	Fiscalis 2013 -ohjelma	1.1	30 000 000	17 791 544		3 901 921	30 000 000	21 693 465
	Luku 14 05 – Yhteensä		30 000 000	17 791 544		3 901 921	30 000 000	21 693 465

14 05 03

Fiscalis 2013 -ohjelma

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
30 000 000	17 791 544		3 901 921	30 000 000	21 693 465

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Fiscalis 2013 -ohjelman toteuttamisesta aiheutuvat menot ja erityisesti yhteisten toimien, tietotekniikkaan liittyvien toimien sekä muiden toimien rahoitus.

Se kattaa erityisesti seuraavat:

- seuraavien viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmien hankintaan, kehittämiseen, asentamiseen, ylläpitoon ja käyttöön liittyvät kulut, jotka koskevat unionin vastuulla olevia järjestelmien osia: yhteinen tietoliikenneverkko / yhteinen järjestelmien rajapinta -järjestelmä (CCN/CSI), alv-tietojen vaihtojärjestelmä (VIES), valmisteverojärjestelmät, valmisteveron alaisten tuotteiden tietojenvaihtojärjestelmä (EMCS) sekä muut verotukseen liittyvät viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmät, jotka on otettu käyttöön unionin lainsäädännön nojalla ja joista määrätään työohjelmassa,
- sellaisiin valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tarkastus- ja arviointitoimintaan liittyvät menot, joita tarvitaan suoraan ohjelman hallinnoimiseksi ja sen tavoitteiden saavuttamiseksi, sekä erityisesti tutkimuksiin, kokouksiin ja tiedotus- ja julkaisu-toimintaan liittyvät menot sekä menot, jotka liittyvät tietojenvaihtoon keskittyviin tietotekniikkaverkkoihin,
- monenvälisistä valvontatoimista, työvierailuista, seminaareista ja hankeryhmistä osallistujamaiden virkamiehille aiheutuvat matka- ja oleskelukustannukset,
- seminaarien ja muiden niiden kaltaisten kokousten järjestämiskulut,
- tilapäisten asiantuntijoiden ja osanottajien osallistumisesta aiheutuvat matka- ja oleskelukustannukset,
- kaikille osallistujamaille yhteisten koulutusjärjestelmien ja -moduulien hankinnasta, kehittämisestä, asentamisesta ja ylläpidosta aiheutuvat kulut,
- ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavista muista toimista aiheutuvat kulut.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuuksista saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Tulliyhteistyösopimukseen osallistuvien kolmansien maiden, jotka eivät ole ehdokasmaita eivätkä Länsi-Balkanin mahdollisia ehdokasmaita, rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 2, ja ne otetaan lisämäärärahoiksi tälle momentille varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

LUKU 14 05 — VEROPOLITIIKKA *(jatkoa)***14 05 03** *(jatkoa)**Oikeusperusta*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1798/2003, annettu 7 päivänä lokakuuta 2003, hallinnollisesta yhteistyöstä arvonlisäverotuksen alalla (EUVL L 264, 15.10.2003, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1482/2007/EY, tehty 11 päivänä joulukuuta 2007, sisämarkkinoiden verotuksen järjestelmiä vahvistavasta yhteisön ohjelmasta (Fiscalis 2013) (EUVL L 330, 15.12.2007, s. 1).

KOMISSIO

OSASTO 15
KOULUTUS JA KULTTUURI

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
15 01	KOULUTUKSEN JA KULTTUURIN TOIMINTALOHKON HALLINTOMENOT		123 492 923	123 492 923			123 492 923	123 492 923
15 02	ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS		1 417 215 664	1 246 289 741		81 940 332	1 417 215 664	1 328 230 073
15 04	KULTTUURIIN JA AUDIOVISUAALIALAAN LIITTYVÄN YHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN EUROOPASSA		175 715 000	155 120 291		3 901 920	175 715 000	159 022 211
15 05	NUORISO- JA URHEILUALAN YHTEISTYÖN EDISTÄMINEN	3	149 650 000	130 277 227			149 650 000	130 277 227
15 07	IHMISET – TUTKIJOIDEN LIIKKUVUUTTA KOSKEVA OHJELMA	1	963 502 000	726 774 900		29 264 405	963 502 000	756 039 305
	Osasto 15 – Yhteensä		2 829 575 587	2 381 955 082		115 106 657	2 829 575 587	2 497 061 739

OSASTO 15
KOULUTUS JA KULTTUURI

LUKU 15 02 — ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
15 02	ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELI- SYYS							
15 02 02	Erasmus Mundus	1.1	110 791 000	86 140 726		3 901 921	110 791 000	90 042 647
15 02 03	Koulutusyhteistyö kolmansien maiden kanssa	4	1 024 000	3 162 941			1 024 000	3 162 941
15 02 09	Aikaisempien koulutusalan ohjelmien loppuun saattaminen	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 11	Euroopan innovaatio- ja teknolo- giainstituutti							
15 02 11 01	Euroopan innovaatio- ja teknolo- giainstituutti – Hallintorakenne	1.1	4 765 110	4 215 716			4 765 110	4 215 716
15 02 11 02	Euroopan innovaatio- ja teknolo- giainstituutti – Osaamis- ja inno- vaatioyhteisöt	1.1	118 300 000	90 015 023			118 300 000	90 015 023
	<i>Momentti 15 02 11 – Yhteensä</i>		123 065 110	94 230 739			123 065 110	94 230 739
15 02 22	Elinikäinen oppiminen	1.1	1 140 924 154	1 021 389 000		78 038 411	1 140 924 154	1 099 427 411
15 02 23	Valmistelutoimi – Erasmus-tyyppinen ohjelma oppisopimusoppilaille	1.1	—	275 000			—	275 000
15 02 25	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus							
15 02 25 01	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	12 430 000	12 430 000			12 430 000	12 430 000
15 02 25 02	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	4 954 900	4 954 900			4 954 900	4 954 900
	<i>Momentti 15 02 25 – Yhteensä</i>		17 384 900	17 384 900			17 384 900	17 384 900
15 02 27	Euroopan koulutussäätiö							
15 02 27 01	Euroopan koulutussäätiö – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	4	15 081 500	15 081 500			15 081 500	15 081 500

KOMISSIO

LUKU 15 02 — ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
15 02 27 02	Euroopan koulutussäätiö – Rahoitusosuus osastoon 3	4	4 945 000	5 445 000			4 945 000	5 445 000
	Momentti 15 02 27 – Yhteensä		20 026 500	20 526 500			20 026 500	20 526 500
15 02 30	Pilottihanke – Euroopan naapuruuspolitiikka – Koulutuksen tukeminen apurahoilla ja vaihoilla	1.1	—	—			—	—
15 02 31	Pilottihanke, josta katetaan Euroopan naapuruuspolitiikkaan erikoistuneiden opiskelijoiden opiskelun ja siihen liittyvän akateemisen toiminnan kustannukset, mukaan lukien Euroopan naapuruuspolitiikan professuurin perustaminen College of European Natolinissa sijaitsevalle kampukselle	1.1	p.m.	579 935			p.m.	579 935
15 02 32	Pilottihanke – Euroopan naapuruuspolitiikka – Koulutuksen tukeminen apurahoilla ja vaihoilla	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 33	Valmistelutoimi, josta katetaan Euroopan naapuruuspolitiikkaan erikoistuvien opiskelijoiden opiskelun ja siihen liittyvän akateemisen toiminnan ja muiden koulutusmoduulien kustannukset, mukaan luettuna Euroopan naapuruuspolitiikan professuurin toiminta College of European Natolinissa sijaitsevalla kampuksella	1.1	4 000 000	2 600 000			4 000 000	2 600 000
	Luku 15 02 – Yhteensä		1 417 215 664	1 246 289 741		81 940 332	1 417 215 664	1 328 230 073

15 02 02

Erasmus Mundus

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
110 791 000	86 140 726		3 901 921	110 791 000	90 042 647

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Erasmus Mundus II -ohjelma (2009–2013) sekä edellisellä Erasmus Mundus -ohjelmakaudella (2004–2008) toteutettujen toimien loppuun saattaminen. Erasmus Mundus II -ohjelman tavoitteet ovat seuraavat:

- edistää Euroopan ja kolmansien maiden korkeakoulujen ja akateemisen henkilöstön järjestelmällistä yhteistyötä tavoitteena kehittää osaamisen huippuyksiköitä ja varmistaa pitkälle koulutetun henkilöstön saatavuus,
- rikastuttaa eri yhteiskuntamuotoja kasvattamalla hyvin koulutettujen, avarakatseisten ja kansainvälisten nuorten joukkoa ja edistää kolmansista maista olevien lahjakkaimpien opiskelijoiden ja tutkijoiden vaihto-opiskelua, jotta he voivat hankkia tutkintotodistuksen ja/tai kokemusta unionissa, sekä lahjakkaimpien eurooppalaisten opiskelijoiden ja tutkijoiden vaihto-opiskelua kolmansissa maissa,
- kehittää kolmansien maiden korkeakoulujen henkilöresursseja ja kansainvälisiä yhteistyövalmiuksia lisäämällä vaihto-opiskelumahdollisuuksia unionin ja kolmansien maiden välillä,

LUKU 15 02 — ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS (jatkoa)**15 02 02** (jatkoa)

- helpottaa osallistumista korkeakoulutukseen Euroopassa, parantaa eurooppalaisen korkeakoulutuksen profiilia ja näkyvyyttä maailmanlaajuisesti ja lisää sen kiinnostavuutta kolmansien maiden kansalaisten kannalta,
- lujittaa yhteistyötä korkeakoulujen välillä ja edistää korkeakoulujen henkilöstön ja opiskelijoiden vaihtoja Euroopassa ja Euroopan naapuruuspolitiikan maissa yhtä lailla etelässä kuin idässäkin.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Unionin ohjelmiin osallistuvan Sveitsin valaliiton rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2317/2003/EY, tehty 5 päivänä joulukuuta 2003, ohjelman käynnistämisestä korkea-asteen koulutuksen laadun parantamiseksi ja kulttuurien välisen ymmärtämyksen edistämiseksi kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön avulla (Erasmus Mundus) (2004–2008) (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1298/2008/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 2008, Erasmus Mundus-toimintaohjelman 2009–2013 käynnistämisestä korkea-asteen koulutuksen laadun parantamiseksi ja kulttuurien välisen ymmärtämyksen edistämiseksi kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön avulla (EUVL L 340, 19.12.2008, s. 83).

15 02 22***Elinikäinen oppiminen***

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 140 924 154	1 021 389 000		78 038 411	1 140 924 154	1 099 427 411

Selvitysosa

Integroidun toimintaohjelman perustamisesta elinikäisen oppimisen alalla koskevan päätöksen mukaisesti tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat yksittäiset ohjelmat ja horisontaaliset toimet:

- Comenius: yleissivistävä koulutus perusasteen kouluista keskiasteen kouluihin saakka,
- Erasmus: korkea-asteen koulutuksen ja korkea-asteen ammatillisen jatkokoulutuksen apurahojen määrän ja niille Erasmus-ohjelmista myönnettävän rahoituksen lisääminen,
- Leonardo da Vinci: kaikki ammatillinen koulutus,
- Grundtvig: aikuiskoulutus,

KOMISSIO

LUKU 15 02 — ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS (jatkoa)

15 02 22 (jatkoa)

- Jean Monnet: hankkeet, joilla edistetään Euroopan yhdentymisprosessia koskevaa opetusta, tutkimusta ja keskustelua korkeakouluissa, ja toiminta-avustukset tietyille keskeisille laitoksille ja järjestöille,
- monialainen ohjelma: käsittää neljä avaintoimea ja kohdistuu poliittisiin kysymyksiin, erityisesti kieltenoppimiseen ja tietoa- ja viestintätekniikan alaan siltä osin kuin ne jäävät yksittäisten ohjelmien ulkopuolelle, samoin kuin aiempaa tehokkaampiin levitystoimiin.

Vammaisten ja häiriötilapotilaiden erityisopetustarpeita voidaan käsitellä kaikissa edellä mainituissa alakohtaisissa ohjelmissa.

- **Brain trust:** Osalla lisämäärärahaa on tarkoitus tukea Brain trustia, yliopisto-opiskelijoille tarkoitettua sähköistä tiedonjakovälinettä, jossa kullakin opiskelijalla voi olla profiilisivu, jossa on hänen ”akateeminen ansioluettelonsa”, jossa esitetään hänen opintokurssinsa, julkaisunsa, käytetyt viitteet sekä avainsanat, joilla kuvataan opiskelijan kiinnostuksenkohteita. Brain trust -foorumi antaa opiskelijoille yleiskäsityksen heidän opinnoistaan ja mahdollisuuden heidän akateemisiin kiinnostuksenkohteisiinsa perustuvaan maiden, yliopistojen, tieteenalojen ja opintotasojen rajat ylittävään yhteydenpitoon ja yhteistyöhön riippumatta heidän senhetkisestä laitoksestaan ja maantieteellisestä sijainnistaan. Foorumi vahvistaa osaltaan Euroopan kansalaisten nuoren sukupolven yleiseurooppalaista identiteettiä ja tietoisuutta. Se luo sähköisen eurooppalaisen ulottuvuuden kansallisiin korkeakoulutusjärjestelmiin ja tukee näin tavoitetta kehittää yhteisöstä elinikäisen oppimisen ohjelman 2007–2013 mukainen osaamisyhteiskunta sekä edistää eurooppalaisen korkeakoulutusalueen luomista osana Bolognan prosessia;
- **Tieteen ja teknologian alan varhaiskasvatus Euroopassa:** Osalla lisämäärärahaa on tarkoitus tukea hanketta tai toimea tieteen ja teknologian alan varhaiskasvatuksen parantamiseksi Euroopassa. Visio: Kaikki lapset tekevät ensimmäisessä kehitysvaiheessa (3–6 vuotta) ensimmäisiä kokeiluja tieteen peruskäsitteiden parissa ruokkiakseen heille ominaista uteliaisuutta. Toimella tuetaan jäsenvaltioiden toimia kansallisten strategioiden kehittämiseksi tieteen alan varhaiskasvatuksen alalla;
- **Yliopistollinen Eurooppa-instituutti (EUI):** Osalla lisämäärärahaa on tarkoitus kattaa muun muassa lisämenot, jotka aiheutuvat elinikäisen oppimisen toimintaohjelman perustamisesta tehdyn päätöksen N:o 1720/2006/EY 36 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yliopistollisen Eurooppa-instituutin toiminnasta. Yliopistollisen Eurooppa-instituutin globaalin hallinnan ohjelmaan olisi osoitettava lisämääräraha. Ohjelma käynnistyi vuonna 2010, ja sen toimintaa ollaan nyt vakiinnuttamassa ja laajentamassa. Lisäyksen avulla parannetaan ja laajennetaan edelleen globaaliin hallintaan ja kansainvälisiin asioihin liittyvää tohtorinkoulutusta yliopistollisessa Eurooppa-instituutissa, laajennetaan globaalin hallinnan eurooppalaista akatemiaa huipputasoinen koulutus, keskustelua ja väittelyä varten, kehitetään näihin asioihin erikoistuneiden nuorempien ja vanhempien väitelleiden tutkijoiden yhteisöä, houkutellaan yliopistolliseen Eurooppa-instituuttiin merkittävä määrä vanhempia tutkijoita jäsenvaltioiden yliopistoista ja tutkimuskeskuksista sekä kansainvälisistä instituutioista, lisätään edelleen globaalin hallinnan kysymyksiä koskevan perustutkimuksen ja soveltavan tutkimuksen toisiinsa kytkeytyvien aihealueiden määrää, edistetään ja tuetaan erilaisia tapahtumia, konferensseja ja korkean tason toimintapoliittisia seminaareja, joissa käsitellään globaalin hallinnan kysymyksiä, ja vakiinnutetaan edelleen eurooppalaista globaalin hallinnan verkostoa sekä ohjelman toimintoja koskevan tiedon levittämistä.

Osa määrärahaa olisi käytettävä romaniopiskelijoiden yliopistokoulutuksen tukemiseen, jotta he saisivat kattavaa tukea heille ominaisten haasteiden ratkaisuun ja jotta he eivät keskeyttäisi korkeakoulutusta. Tuen olisi katettava apurahat, mentorointi, tutorointi ja ammatilliseen kehitykseen ja kielitaitoon liittyvä lisäkoulutus.

LUKU 15 02 — ELINIKÄINEN OPPIMINEN, MUKAAN LUKIEN MONIKIELISYYS *(jatkoa)***15 02 22** *(jatkoa)*

Osa määrärahasta voidaan myös käyttää rahoittamaan soveltuvien eurooppalaisten yliopistojen vaatimukset täyttävä maisterintutkinto, josta tulee tärkeä väline laadittaessa kehykset jäsenvaltioiden automaattiselle tunnustamiselle ja joka noudattaa yhteistä maisterintutkinnon opetussuunnitelmaa. Vaatimukset täyttävän maisterintutkinnon eurooppalainen tunnus myönnetään, jos huipputaustaan perustuvat laatuksiteerit täyttyvät. Hankkeella edistetään maisterintutkintojen akateemista tunnustamista EU:n alueella, ja se on tärkeä väline luotaessa toimivaa eurooppalaista korkeakoulualueutta, kuten on korostettu viimeksi Bukarestissa huhtikuussa 2012 pidetyssä Bolognan prosessin ministerikokouksessa ja maaliskuussa 2012 hyväksytyssä parlamentin valiokunta-aloitteisessa mietinnössä. Sen toteuttavat eri jäsenvaltioiden yliopistot, ja sen sivutuotteena saadaan vertailutiedot vastaavien kandidaatintutkintojen opetussuunnitelmista, ohjelmista ja oppimistuloksista.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Unionin ohjelmiin osallistuvan Sveitsin valaliiton rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1720/2006/EY, tehty 15 päivänä marraskuuta 2006, elinikäisen oppimisen toimintaohjelman perustamisesta (EUVL L 327, 24.11.2006, s. 45).

KOMISSIO

LUKU 15 04 — KULTTUURIIN JA AUDIOVISUAALIALAAN LIITTYVÄN YHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN EUROOPASSA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
15 04	KULTTUURIIN JA AUDIOVISUAALIALAAN LIITTYVÄN YHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN EUROOPASSA							
15 04 09	Aikaisempien ohjelmien ja/tai toimien loppuun saattaminen							
15 04 09 01	Aikaisempien kulttuurin ja kielen alan ohjelmien ja/tai toimien loppuun saattaminen	3.2	—	p.m.			—	p.m.
15 04 09 02	Aikaisempien Media-ohjelmien loppuun saattaminen	3.2	—	p.m.			—	p.m.
	Momentti 15 04 09 – Yhteensä		—	p.m.			—	p.m.
15 04 10	Pilottihanke – Talous ja kulttuurin moninaisuus	3.2	250 000	350 000			250 000	350 000
15 04 44	Kulttuuri-ohjelma (2007–2013)	3.2	59 356 000	50 014 007		2 276 120	59 356 000	52 290 127
15 04 45	Pilottihanke – Taiteilijoiden liikkuvuus	3.2	—	p.m.			—	p.m.
15 04 46	Valmistelutoimi – Kulttuuri ulkosuhteissa	3.2	200 000	200 000			200 000	200 000
15 04 48	Pilottihanke – Euroopan festivaalifoorum	3.2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
15 04 50	Euroopan kulttuuriperintötunnus	3.2	300 000	260 696			300 000	260 696
15 04 66	Media 2007 – Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma							
15 04 66 01	Media 2007 – Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma	3.2	108 109 000	98 248 860		1 625 800	108 109 000	99 874 660
15 04 66 02	Valmistelutoimi – Media 2007 -ohjelmien täytäntöönpano kolmansissa maissa	4	—	p.m.			—	p.m.
15 04 66 03	Valmistelutoimi – Audiovisuaalisten teosten levitys digitaalisessa ympäristössä	3.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	Momentti 15 04 66 – Yhteensä		110 109 000	99 248 860		1 625 800	110 109 000	100 874 660
15 04 68	Media Mundus	3.2	4 500 000	4 546 728			4 500 000	4 546 728
15 04 70	Pilottihanke – Euroopan historian talo	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 15 04 – Yhteensä		175 715 000	155 120 291		3 901 920	175 715 000	159 022 211

LUKU 15 04 — KULTTUURIIN JA AUDIOVISUAALIALAAN LIITTYVÄN YHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN EUROOPASSA (jatkoa)
15 04 44 Kulttuuri-ohjelma (2007–2013)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
59 356 000	50 014 007		2 276 120	59 356 000	52 290 127

Selvitysosa

Kulttuuri-ohjelman (2007–2013) mukaisesti määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimet:

- tuki kulttuurialan yhteistyöhankkeille kaikilla taiteen ja kulttuurin osa-alueilla, audiovisuaalialaa lukuun ottamatta,
- tuki kulttuurin alalla Euroopan tasolla toimivien järjestöjen toimintakustannuksiin,
- tuki tiedon analysointiin, keruuseen ja levitykseen liittyvälle työlle kulttuuriyhteistyön alalla,
- tuki hankkeille, joissa käännetään kirjallisuutta eurooppalaisesta kielestä toiseen,
- tuki Euroopan uhanalaisille kielille esimerkiksi kannustamalla sellaisia hankkeita ja verkostoja, jotka tarjoavat opetusmateriaalia ja opettajien koulutusta sekä edistävät uhanalaisten kielten käyttöä opetuksen välineenä, kielen elvyttämistä ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1855/2006/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 2006, Kulttuuri-ohjelman perustamisesta (2007–2013) (EUVL L 372, 27.12.2006, s. 1).

15 04 66 Media 2007 – Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma
15 04 66 01 Media 2007 – Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
108 109 000	98 248 860		1 625 800	108 109 000	99 874 660

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimet:

- tuotantoa edeltävän vaiheen tuki:
 - tuetaan audiovisuaalialan ammattilaisten taitojen ja pätevyyden hankkimista käsikirjoitusten laadinnan, johtamisen ja uusien teknologioiden alalla. Esimerkiksi: tuetaan kouluttajien liikkuvuutta ja myönnetään stipendejä uusista jäsenvaltioista tuleville ammattilaisille,

KOMISSIO

LUKU 15 04 — KULTTUURIIN JA AUDIOVISUAALIALAAN LIITTYVÄN YHTEISTYÖN KEHITTÄMINEN EUROOPASSA (jatkoa)

15 04 66 (jatkoa)

15 04 66 01 (jatkoa)

- tuetaan audiovisuaalisten teosten kehittämistä niin luovan prosessin (käsikirjoitukset) kuin taloudellistenkin näkökoh-
tien (tuotantostrategiat, jakelu ja myynninedistäminen) osalta. Esimerkiksi: tuetaan yksittäisten hankkeiden tai hanke-
luetteloiden kehittämistä; tuetaan pienten ja keski suurten yritysten rahoituksensaannin helpottamista, mukaan luettuna
Media-ohjelman tuotannon takuurahasto,
- tuotantoa seuraavan vaiheen tuki:
 - tuetaan eurooppalaisten teosten kansainvälistä jakelua ei-kotimaisten eurooppalaisten teosten kierron parantamiseksi.
Esimerkiksi: tuetaan ei-kotimaisten eurooppalaisten elokuvien ja videoiden jakelua; tuetaan automaattisesti ja vali-
koivasti ei-kotimaisten eurooppalaisten elokuvien ja videoiden jakelijoina; tuetaan myynninedistämisspaketteja; tuetaan
digitointia,
 - parannetaan eurooppalaisten teosten myynninedistämistä. Esimerkiksi: varmistetaan ammattilaisten pääsy Euroopan
ja kansainvälisille markkinoille; varmistetaan, että yleisön ulottuvilla on teoksia, jotka heijastavat Euroopan kulttuu-
rista monimuotoisuutta.
- tuetaan innovointia ja mahdollistetaan ohjelman mukauttaminen teknologian muuttumiseen. Toimi: tuetaan pilottihank-
keita erityisesti digitaalitekniikoiden osalta, mukaan luettuna elokuvateattereiden digitointi,
- tuetaan yhteyspisteiden verkkoa (Media desks) koko Euroopassa,
- tuetaan Euroopan audiovisuaalista observatoriota.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulu-
kon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g
alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana
tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitus-
osuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuk-
sen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Unionin ohjelmiin osallistuvan Sveitsin valaliiton rahoitusosuudesta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomen-
tille 6 0 3 3, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

Päätöksen N:o 1718/2006/EY mukaisesti osa tämän alamomentin mukaisesta määrärahasta käytetään kuvanlukutaitoa edistä-
vien aloitteiden tukemiseen. Erityisesti on kyse nuorisofestivaalien yhteydessä koulujen ja muiden laitosten kanssa organisoita-
vista aloitteista. Edunsaajia voivat olla julkisen ja yksityisen sektorin järjestöt, joilla on asiantuntemusta ja eurooppalaista
kokemusta medialukutaitoon liittyvistä kysymyksistä.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1718/2006/EY, tehty 15 päivänä marraskuuta 2006, Euroopan audiovisuaa-
lialan tukiohjelman täytäntöönpanosta (Media 2007) (EUVL L 327, 24.11.2006, s. 12).

Katso myös alamomentti 15 01 04 31.

LUKU 15 07 — IHMISET – TUTKIJOIDEN LIIKKUVUUTTA KOSKEVA OHJELMA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
15 07	IHMISET – TUTKIJOIDEN LIIKKUVUUTTA KOSKEVA OHJELMA							
15 07 77	Ihmiset	1.1	963 502 000	726 275 000		29 264 405	963 502 000	755 539 405
15 07 78	Kolmansilta osapuolilta (jotka eivät kuulu Euroopan talousalueeseen) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 07 79	Pilottihanke – Osaamiskumppanuudet	1.1	p.m.	499 900			p.m.	499 900
	Luku 15 07 – Yhteensä		963 502 000	726 774 900		29 264 405	963 502 000	756 039 305

15 07 77

Ihmiset

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
963 502 000	726 275 000		29 264 405	963 502 000	755 539 405

Selvitysosa

Euroopasta on tehtävä houkuttelevampi tutkijoille, jotta voidaan lisätä sen valmiuksia ja suorituskykyä tutkimuksessa ja teknologian kehittämisessä ja samalla lujittaa ja kehittää edelleen eurooppalaista tutkimusalausta. Kilpailun lisääntyessä maailmanlaajuisesti Euroopassa on kehitettävä avoimia ja kilpailuun perustuvia tutkijoiden työmarkkinoita, jotka tarjoavat monipuolisia ja houkuttelevia uranäkymiä.

"Ihmiset"-erityisohjelmasta (joka pannaan täytäntöön Marie Curie -toimien, tutkijailtojen ja EURAXESS-toimien avulla) myönnettävä tuki edistää tutkijoiden kansainvälistä, tieteidenvälistä ja alojen välistä liikkuvuutta eurooppalaisen innovoinnin keskeisinä toimijoina. Marie Curie -toimilla tehostetaan myös koulutuksen, tutkimuksen ja eri maiden yritysten välistä yhteistyötä tutkijoiden koulutuksessa ja urakehityksessä, jotta he voivat laajentaa taitojaan ja valmistautua tulevaisuuden työpaikkoihin. Marie Curie -toimilla vahvistetaan koulutuksen ja yritysten tiiviimpää kumppanuutta, jotta voidaan lisätä tietämyksen siirtoa ja tehostaa teollisuuden tarpeisiin soveltuvaa tohtorinkoulutusta. Edistämällä tutkijoiden eurooppalaisen peruskirjan ja säännösten mukaisia työoloja voidaan osaltaan lisätä tutkijanuran houkuttelevuutta Euroopassa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan menot, jotka vastaavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta (Euroopan talousalueen ulkopuolisilta) kolmansilta osapuolilta tai mailta peräisin olevista tuloista saatavia määrärahoja.

Tulotaulukon alamomentteille 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 mahdollisesti otettut tulot voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

LUKU 15 07 — IHMISET – TUTKIJOIDEN LIIKKUVUUTTA KOSKEVA OHJELMA *(jatkoa)***15 07 77** *(jatkoa)**Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1906/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013) (EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1982/2006/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) (EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2006/973/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Ihmiset” (EUVL L 400, 30.12.2006, s. 272).

OSASTO 17
TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
		Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
17 01	TERVEYS- JA KULUTTAJA- ASIOIDEN TOIMINTALOHKON HALLINTOMENOT	115 811 124	115 811 124			115 811 124	115 811 124
17 02	KULUTTAJAPOLITIIKKA	20 700 000	19 129 963			20 700 000	19 129 963
17 03	KANSANTERVEYS	225 583 000	212 986 169		5 852 882	225 583 000	218 839 051
17 04	ELINTARVIKKEIDEN JA REHUJEN TURVALLISUUS, ELÄINTEN TER- VEYS JA HYVINVOINTI SEKÄ KASVINTERVEYS	272 276 000	245 206 536			272 276 000	245 206 536
	Osasto 17 – Yhteensä	634 370 124	593 133 792		5 852 882	634 370 124	598 986 674

KOMISSIO

OSASTO 17

TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT

LUKU 17 03 — KANSANTERVEYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
17 03	KANSANTERVEYS							
17 03 01	Toiminta kansalaisten tervey- densuojelun alalla							
17 03 01 01	Kansanterveysalan toimintaohjel- man (2003–2008) loppuun saat- taminen	3.2	p.m.	2 965 257			p.m.	2 965 257
	Momentti 17 03 01 – Yhteensä		p.m.	2 965 257			p.m.	2 965 257
17 03 03	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus							
17 03 03 01	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.2	37 390 000	37 390 000			37 390 000	37 390 000
17 03 03 02	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus – Rahoitusosuus osastoon 3	3.2	19 337 000	19 337 000			19 337 000	19 337 000
	Momentti 17 03 03 – Yhteensä		56 727 000	56 727 000			56 727 000	56 727 000
17 03 04	Valmistelutoimi – Kansanterveys	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 05	Kansainväliset sopimukset ja jäsenyys kansainvälisissä järjestöissä kansanterveyden sekä tupakoinnin torjunnan alalla	4	192 000	189 776			192 000	189 776
17 03 06	Unionin toimet terveyden alalla	3.2	49 800 000	38 054 136		5 852 882	49 800 000	43 907 018
17 03 07	Euroopan elintarviketurvallisuus- viranomainen							
17 03 07 01	Euroopan elintarviketurvallisuus- viranomainen – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.2	46 890 000	46 890 000			46 890 000	46 890 000
17 03 07 02	Euroopan elintarviketurvallisuus- viranomainen – Rahoitusosuus osastoon 3	3.2	27 444 000	24 980 000			27 444 000	24 980 000
	Momentti 17 03 07 – Yhteensä		74 334 000	71 870 000			74 334 000	71 870 000

LUKU 17 03 — KANSANTERVEYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
17 03 08	<i>Pilottihanke – Terveystieteiden alan työntekijöiden uusi työllisyystilanne: parhaat käytännöt terveydenhoitoalan työntekijöiden ammatillisen koulutuksen ja pätevyyden sekä palkkauksen parantamiseksi</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 09	<i>Pilottihanke – Terveystieteitä, ympäristöä, liikennettä ja ilmastomuutosta koskeva monitahoinen tutkimus – Sisä- ja ulkoilman laadun parantaminen</i>	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 10	Euroopan lääkevirasto							
17 03 10 01	Euroopan lääkevirasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	1.1	6 165 000	6 165 000			6 165 000	6 165 000
17 03 10 02	Euroopan lääkevirasto – Rahoitusosuus osastoon 3	1.1	27 065 000	27 065 000			27 065 000	27 065 000
17 03 10 03	Erityinen rahoitusosuus harvinaislääkkeille	1.1	6 000 000	6 000 000			6 000 000	6 000 000
	Momentti 17 03 10 – Yhteensä		39 230 000	39 230 000			39 230 000	39 230 000
17 03 11	<i>Pilottihanke – Hedelmien ja vihannesten kulutus</i>	2	—	500 000			—	500 000
17 03 12	<i>Pilottihanke – Terveellinen ruokavalio: Varhaislapsuus ja ikääntyvä väestö</i>	2	1 000 000	700 000			1 000 000	700 000
17 03 13	<i>Pilottihanke – Aikuistyyppien diabetesta koskevien menestyksekkäiden ennaltaehkäisystrategioiden kehittäminen ja toteuttaminen</i>	2	—	200 000			—	200 000
17 03 14	<i>Valmistelutoimi – Mikroökosysteemien resistenssi: Antibioottien liikakäytön ja väärinkäytön syitä koskeva tutkimus</i>	2	—	200 000			—	200 000
17 03 15	<i>Valmistelutoimi – Psykkisistä ongelmista kärsiville nuorille soveltuvaan hoitoon erikoistuneen unionin asiantuntijaverkoston perustaminen</i>	3.2	—	200 000			—	200 000

KOMISSIO

LUKU 17 03 — KANSANTERVEYS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
17 03 16	<i>Pilottihanke – Autismin kirjoon kuuluvien häiriöiden esiintyvyyttä koskeva eurooppalainen protokolla niiden varhaiseksi havaitsemiseksi Euroopassa</i>	3.2	1 300 000	650 000			1 300 000	650 000
17 03 17	<i>Pilottihanke – Itsehoitojärjestelmien edistäminen unionissa</i>	3.2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
17 03 18	<i>Pilottihanke – Sepelvaltimotaudin sukupuolittain eriytyneet mekanismit Euroopassa</i>	3.2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
17 03 19	<i>Valmistelutoimi – Hedelmien ja vihannesten kulutus</i>	2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Luku 17 03 – Yhteensä		225 583 000	212 986 169		5 852 882	225 583 000	218 839 051

17 03 06

Unionin toimet terveyden alalla

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
49 800 000	38 054 136		5 852 882	49 800 000	43 907 018

Selvitysosa

Toinen terveysohjelma korvasi päätöksellä N:o 1786/2002/EY perustetun edellisen ohjelman ja kattaa ajanjakson 2008–2013.

Ohjelmassa on keskitytty vuodesta 2008 saakka terveyden alalla kolmeen pilariin, joiden kohdalla unionin tason toiminta on välttämätöntä:

1) *Terveystieto*

Tämän pilarin tavoitteena on vahvistaa sellaisen terveyteen liittyvän tiedon – vammaiset sekä häiriötilapotilaat mukaan lukien – keruuta, analysointia, vaihtoa ja levittämistä unionissa, jota tarvitaan luomaan vakaa perusta terveyspolitiikalle ja jota myös ammattihenkilöt tarvitsevat työssään ja jota kansalaiset tarvitsevat voidakseen tehdä terveellisiä elämäntapavalintoja.

Toimiin kuuluu myös MS-taudin tutkimus, jossa kiinnitetään erityishuomiota tekijöihin, jotka aiheuttavat erot taudin esiintymisessä Euroopan pohjois- ja eteläosissa.

Toimiin olisi kuuluttava myös toimenpiteet, joiden tarkoituksena on tukea amyotrofisen lateraaliskleroosin (ALS) mahdollisia aiheuttajia koskevaa tutkimusta, jossa kiinnitetään erityistä huomiota ammattilaisurheiluun ja urheilumaailmassa tapahtuvan aineiden väärinkäytön mahdolliseen vaikutukseen.

2) *Terveysturva*

Yleisenä tavoitteena on suojata kansalaisia terveysuhilta.

Tarvitaan valmiutta reagoida nopeasti ja tehokkaasti kansanterveyteen kohdistuviin uhkiin, jotka aiheutuvat esimerkiksi tartuntataudeista tai kemiallisista tai biologisista iskuista. Tällaisten uhkien käsittely on tarpeen koordinoitua tehokkaasti unionin tasolla. Vapaan liikkuvuuden periaatteeseen pohjautuva unionin yhdentymisen lisää tarvetta valppauteen, jotta voidaan reagoida merkittäviin rajat ylittäviin terveysuhkiin, kuten lintuinfluenssaan tai bioterrorismiin.

LUKU 17 03 — KANSANTERVEYS (jatkoa)**17 03 06** (jatkoa)

Toimiin kuuluu myös Euroopan laajuisen tarkkailuverkoston kehittäminen allergioihin liittyvien uusien uhkien havaitsemiseksi. Erityistä huomiota kiinnitetään allergioiden esiintyvyyden seurantaan, kaikkien hengitystie-, ruoka-aine-, lääkeaine- tai kosketusallergioihin liittyvien harvinaisten tai uusien allergiatapausten raportointiin, tieteellisten tulosten levittämiseen päätöksentekijöille, terveydenhuollon ammattihenkilöille ja yleisölle sekä kestäväen järjestelmän kehittämiseen tietoisuuden lisäämiseksi, siten että voidaan havaita ja hoitaa asianmukaisesti allergisia sairauksia ja astmaa sairastavat Euroopan kansalaiset, joiden määrä lisääntyy jyrkästi.

3) Terveyden edistäminen hyvinvointia ja solidaarisuutta varten

Yleisenä tavoitteena on edistää hyvinvointia unionissa edistämällä terveenä ikääntymistä ja kuromalla umpeen epätasa-arvoa sekä vahvistamalla solidaarisuutta kansallisten terveydenhuoltojärjestelmien välillä.

Toimiin on tarkoitus kuulua aloitteita, joilla lisätään terveitä elinvuosia ja edistetään terveenä ikääntymistä; tarkastellaan terveyden vaikutusta tuottavuuteen ja työmarkkinoille osallistumiseen sekä tuetaan epätasa-arvon vähentämistä jäsenvaltioiden välillä ja terveyteen osoitettavia panostuksia, mikä edistää Eurooppa 2020 -strategiaa ja tuottavuutta ja kasvua. Toimilla on myös tarkoitus vahvistaa solidaarisuutta terveydenhuoltojärjestelmien välillä, yhteistyö ja yhteiset haasteet mukaan luettuina, mikä edistää unionin kehyksen luomista turvallisille, korkealaatuisille ja tehokkaille terveyspalveluille. Toimiin olisi myös kuuluttava aloitteita, joissa riippumattomat järjestöt arvioivat ensiapupalvelujen tarjoaman palvelun laatua siitä hetkestä, kun kansalaiset tekevät hälytyksen (esimerkiksi hätänumeroon), siihen saakka, kun uhri siirretään sairaalahoitoon; tarkoituksena on auttaa parantamaan ensiapupalveluja tarjoamalla vertailukelpoisia tietoja ja yksilöimällä hyvät käytännöt, joita voidaan vaihtaa jäsenvaltioiden kesken.

Toimiin kuuluisi myös terveyden edistäminen kohdistamalla toimia terveyden taustalla vaikuttaviin ympäristö-, riippuvuus- ja elämäntapatekijöihin.

Valtioista riippumattomat järjestöt ovat avaintoimijoita ohjelman täytäntöönpanossa. Tämän vuoksi niille olisi osoitettava riittävästi määrärahoja.

Toimiin kuuluisivat myös soveltuvat aloitteet, joilla seurataan mielenterveydestä annettua vihreää kirjaa koskevassa kuulemis-tilaisuudessa saatuja suosituksia ja erityisesti strategioita, joilla pyritään estämään itsemurhat koko elinkaaren ajan.

Komission tavoitteena on lisäksi panna rakennerahastojen yhteydessä täytäntöön "Terveys kaikissa politiikoissa" -strategia. Hankkeeseen olisi sisällytettävä ehdotuksia siitä, miten terveyteen liittyvät asiat voitaisiin – "Terveys kaikissa politiikoissa" -strategian mukaisesti – sisällyttää aluekehityshankkeisiin. Hankkeen tarkoituksena on edistää terveyttä yleisesti unionissa vahvistamalla valmiuksia aluekehityskeskusten puitteissa.

Määrärahojen olisi katettava koulutuskurssit, kansainväliset tapahtumat, kokemusten vaihto, hyvät käytännöt sekä kansainvälinen yhteistyö, jolla tähdätään terveysvaikutusten arvioinnin (HIA) käyttämiseen käytännössä paikallishallinnossa ja kehityskesköksissä sekä unionin avustusten hakemista suunnittelevien yksilöiden tai yritysten keskuudessa.

Kun otetaan huomioon pienten ja keskisuurten yritysten huomattava merkitys unionissa, niille olisi tarjottava asiantuntija-apua pakollisten ympäristöterveyttä koskevien sääntöjen noudattamisessa ja niitä olisi autettava tekemään myönteisiä ympäristöterveyttä koskevia yrityksen toimintaan vaikuttavia muutoksia.

Olisi liitettävä yhteen unionin terveystietokanta ja ympäristötietokanta, jotta voitaisiin parantaa ympäristön laadun ja terveydentilan välistä yhteyttä selvittävää lisätutkimusta.

KOMISSIO

LUKU 17 03 — KANSANTERVEYS *(jatkoa)***17 03 06** *(jatkoa)*

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1350/2007/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 2007, toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) (EUVL L 301, 20.11.2007, s. 3).

OSASTO 18

SISÄASIAT

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 01	SISÄASIOIDEN TOIMINTALOH- KON HALLINTOMENOT		40 140 399	40 140 399			40 140 399	40 140 399
18 02	SOLIDAAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VII- SUMIPOLITIIKKA JA HENKILÖI- DEN VAPAA LIIKKUVUUS	3	708 459 000	435 418 412		33 166 325	708 459 000	468 584 737
	40 02 41		98 230 000	57 892 946			98 230 000	57 892 946
			806 689 000	493 311 358			806 689 000	526 477 683
18 03	MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIIKKA	3	323 730 000	163 520 578		40 092 235	323 730 000	203 612 813
18 05	TURVALLISUUS JA VAPAUKSIEN SUOJELU	3	151 280 140	132 785 057		9 429 641	151 280 140	142 214 698
	40 02 41		13 050 000	8 550 000			13 050 000	8 550 000
			164 330 140	141 335 057			164 330 140	150 764 698
18 08	TOIMINTASTRATEGIA JA KOOR- DINOINTI	3	3 500 000	1 810 784		780 384	3 500 000	2 591 168
	Osasto 18 – Yhteensä		1 227 109 539	773 675 230		83 468 585	1 227 109 539	857 143 815
	40 01 40, 40 02 41		111 280 000	66 442 946			111 280 000	66 442 946
	Yhteensä + varaus		1 338 389 539	840 118 176			1 338 389 539	923 586 761

KOMISSIO

OSASTO 18

SISÄASIAT

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIIKKA JA HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 02	SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIIKKA JA HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS							
18 02 03	<i>Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajajhteistyöstä huolehtiva virasto</i>							
18 02 03 01	Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajajhteistyöstä huolehtiva virasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.1	29 000 000	29 000 000			29 000 000	29 000 000
18 02 03 02	Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajajhteistyöstä huolehtiva virasto – Rahoitusosuus osastoon 3	3.1	49 959 000	49 959 000			49 959 000	49 959 000
	<i>Momentti 18 02 03 – Yhteensä</i>		78 959 000	78 959 000			78 959 000	78 959 000
18 02 04	<i>Schengenin tietojärjestelmä (SIS II)</i>	3.1	24 000 000	12 081 571		1 950 960	24 000 000	14 032 531
	40 02 41		12 750 000	7 500 000			12 750 000	7 500 000
			36 750 000	19 581 571			36 750 000	21 532 531
18 02 05	<i>Viisumitietojärjestelmä (VIS)</i>	3.1	7 000 000	21 568 782			7 000 000	21 568 782
	40 02 41		1 750 000	5 471 400			1 750 000	5 471 400
			8 750 000	27 040 182			8 750 000	27 040 182
18 02 06	<i>Ulkorajarahasto</i>	3.1	332 000 000	174 240 625		13 656 722	332 000 000	187 897 347
	40 02 41		83 000 000	44 200 000			83 000 000	44 200 000
			415 000 000	218 440 625			415 000 000	232 097 347
18 02 07	<i>Schengenin arviointimekanismi</i>	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		730 000	721 546			730 000	721 546
			730 000	721 546			730 000	721 546
18 02 08	<i>Valmistelutoimi – Laittomien maahanmuuttajien palauttamiseen liittyvien toimien loppuun saattaminen</i>	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 02 09	<i>Euroopan paluurahasto</i>	3.1	185 500 000	74 131 434		17 558 643	185 500 000	91 690 077
18 02 10	<i>Valmistelutoimi – Siirtolaisuuden hallinta – käytännön solidaarisuutta</i>	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIikka JA HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 02 11	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueeseen liittyvien laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava virasto							
18 02 11 01	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueeseen liittyvien laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava virasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.1	30 100 000	24 707 000			30 100 000	24 707 000
18 02 11 02	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueeseen liittyvien laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava virasto – Rahoitusosuus osastoon 3	3.1	10 900 000	9 730 000			10 900 000	9 730 000
	Momentti 18 02 11 – Yhteensä		41 000 000	34 437 000			41 000 000	34 437 000
18 02 12	Schengen-järjestely Kroatiaa varten	3.1	40 000 000	40 000 000			40 000 000	40 000 000
	Luku 18 02 – Yhteensä		708 459 000	435 418 412		33 166 325	708 459 000	468 584 737
	40 02 41		98 230 000	57 892 946			98 230 000	57 892 946
	Yhteensä + varaus		806 689 000	493 311 358			806 689 000	526 477 683

18 02 04**Schengenin tietojärjestelmä (SIS II)**

	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 02 04	24 000 000	12 081 571		1 950 960	24 000 000	14 032 531
40 02 41	12 750 000	7 500 000			12 750 000	7 500 000
Yhteensä	36 750 000	19 581 571		1 950 960	36 750 000	21 532 531

Selvitysosa

Tällä määrärahalta rahoitetaan

- Schengenin tietojärjestelmän (SIS) toimintamenot,
- muut säännösten sisällyttämisestä mahdollisesti aiheutuvat toimintamenot.

Islannin, Norjan, Sveitsin ja Liechtensteinin rahoitusosuuksista saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 3 1 2, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Edellytykset määrärahojen ottamiselle varauksesta

Varauksen otetet määrarahat vapautetaan, kun komissio (tai määrärahasiirron jälkeen vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto) antaa budjettivallan käyttäjälle konkreettisia tietoja tarjouspyynnön sisällöstä ja esittää sen perusteella tehtävän riittävän konkreettisen sopimuksen Schengenin tietojärjestelmän toimintaedellytysten ylläpidosta. Lisäksi komissio esittää konkreettisen aikataulun, johon mennessä jäljellä olevat toimet on toteutettava ennen SIS II:n käyttöönottoa vuonna 2013, ja yksilöi siinä tarkkaan tekniset lisävaiehet, kunkin toimen sisällön ja tavoitteen, niihin liittyvät kustannukset sekä kuhunkin kehittämistoimeen liittyvät vastuut.

KOMISSIO

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIIKKA JA HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)**18 02 04** (jatkoa)*Oikeusperusta*

Pöytäkirja N:o 19 osaksi Euroopan unionia sisällytetystä Schengenin säännöstöstä.

Neuvoston päätös 2001/886/YOS, tehty 6 päivänä joulukuuta 2001, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä (EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2424/2001, annettu 6 päivänä joulukuuta 2001, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä (EYVL L 328, 13.12.2001, s. 4).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1987/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä (EUVL L 381, 28.12.2006, s. 4).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1986/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (EUVL L 381, 28.12.2006, s. 1).

Neuvoston päätös 2007/533/YOS, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä (EUVL L 205, 7.8.2007, s. 63).

Neuvoston asetus (EU) N:o 1272/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (EUVL L 359, 29.12.2012, s. 21).

Neuvoston asetus (EU) N:o 1273/2012, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (EUVL L 359, 29.12.2012, s. 32).

18 02 06**Ulkorajarahasto**

	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 02 06	332 000 000	174 240 625		13 656 722	332 000 000	187 897 347
40 02 41	83 000 000	44 200 000			83 000 000	44 200 000
Yhteensä	415 000 000	218 440 625		13 656 722	415 000 000	232 097 347

Selvitysosa

Tällä määrärahalta tuetaan jäsenvaltioiden toteuttamia toimia, joilla

- huolehditaan tehokkaasta valvonnasta, joka kattaa sekä ulkorajoilla suoritettavat tarkastukset että muut valvontatehtävät,
- huolehditaan matkustajavirtojen tehokkaasta hallinnasta ulkorajoilla, niin että voidaan varmistaa toisaalta suojelun korkea taso ulkorajoilla ja toisaalta ulkorajojen vaivaton ylittäminen Schengenin säännösten mukaisesti, inhimillisen kohtelun ja ihmisarvon periaatteet mukaan luettuina,
- varmistetaan, että rajavartijat soveltavat ulkorajojen ylittämistä koskevaa unionin lainsäädäntöä yhdenmukaisesti,
- parannetaan kolmansissa maissa toimivien jäsenvaltioiden konsulinvirastojen ja muiden elinten järjestämien toimien hallinnointia siltä osin kuin on kyse kolmansien maiden kansalaisten tulosta jäsenvaltioiden alueelle ja jäsenvaltioiden tällä alalla tekemästä yhteistyöstä.
- Määrärahalta on tarkoitus tukea erityisesti seuraavia toimia jäsenvaltioissa:
 - rajanylityspaikkojen perusrakenne ja rakennukset, kuten raja-asemat, helikoptereiden laskeutumispaiikat sekä autojen odotuskaistat ja tarkastuskopit rajanylityspaikoilla,

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIikka JA HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS (jatkoa)**18 02 06** (jatkoa)

- rajanylityspaikkojen välisillä osuuksilla harjoitettavan valvonnan ja ulkorajan laittoman ylittämisen torjumisen edellyttämät perusrakenteet, rakennukset ja järjestelmät,
- toimintalaitteisto,
- ulkorajojen valvontaan tarkoitetut kulkuneuvot, esimerkiksi ajoneuvot, alukset, helikopterit ja kevyet ilma-alukset, erityisesti jos ne on varustettu rajavalvontaan ja kulkuneuvoissa olevien henkilöiden havaitsemiseen tarkoitetuilla elektronisilla laitteilla,
- tietojen reaaliaikaiseen vaihtoon asianomaisten viranomaisten välillä tarkoitetut välineet,
- tieto- ja viestintäteknikkajärjestelmät,
- ohjelmat henkilöstön lähettämiseksi toisiin jäsenvaltioihin ja henkilövaihtoon (esimerkiksi rajavartijat, maahanmuuttoviranomaiset ja konsulivirkamiehet),
- asianomaisten viranomaisten henkilöstön koulutus, kielikoulutus mukaan luettuna,
- investoinnit huipputeknologian kehittämiseen, testaamiseen ja asennukseen,
- tutkimukset ja pilottihankkeet, joilla toteutetaan suositukset, operatiiviset standardit ja parhaat käytänteet, jotka ovat tulosta jäsenvaltioiden rajavalvonnan alalla toteuttamasta operatiivisesta yhteistyöstä,
- tutkimukset ja pilottihankkeet, joiden tarkoituksena on edistää innovaatiota, helpottaa kokemusten ja hyvien käytänteiden vaihtoa ja parantaa kolmansissa maissa toimivien jäsenvaltioiden konsulinvirastojen ja muiden elinten järjestämien toimien hallinnoinnin laatua siltä osin kuin on kyse kolmansien maiden kansalaisten tulosta jäsenvaltioiden alueelle ja jäsenvaltioiden tällä alalla tekemästä yhteistyöstä,
- Schengen-alueen yhteisen viisumiaiheisen internetsivuston perustaminen yhteisen viisumipolitiikan näkyvyyden ja yhteistyön parantamiseksi.

Määräraha on tarkoitettu Kaliningradin kauttakulkujärjestelyn puitteissa kattamaan menetetyt kauttakulkuviisumimaksut ja ylimääräiset kustannukset (investoinnit perusrakenteisiin, rajavartioiden ja rautateiden henkilöstön koulutus, toiminnan lisäkustannukset), joita aiheuttaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 693/2003 (EUVL L 99, 17.4.2003, s. 8) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 694/2003 (EUVL L 99, 17.4.2003, s. 15) mukaisten kauttakulkua helpottavan asiakirjan (FTD) ja rautateitse tapahtuvaa kauttakulkua helpottavan asiakirjan (FRTD) täytäntöönpanosta.

Komission aloitteesta määrärahaa on tarkoitus käyttää myös valtioiden välisten toimien tai koko unionin edun mukaisten toimien (unionin toimet) rahoittamiseen, kun ne koskevat seuraavia aloitteita: myötävaikutetaan kolmansissa maissa toimivien jäsenvaltioiden konsulinvirastojen ja muiden elinten toiminnan parantamiseen, siltä osin kuin on kyse kolmansien maiden kansalaisten tulosta jäsenvaltioiden alueelle, ja jäsenvaltioiden tällä alalla harjoittaman yhteistyön parantamiseen, turvapaikka- ja maahanmuuttoalan yhteyshenkilöiden toiminta mukaan luettuna, sekä edistetään tullivalvonnan ja eläinlääkintään tai kasvin-suojeluun liittyvien tarkastusten asteittaista sisällyttämistä ulkorajojen yhdenmukaiseen valvontaan alan yleisen kehityksen mukaisesti. Lisäksi jäsenvaltioille voidaan antaa näihin toimiin liittyviä tukipalveluja asianmukaisesti perustelluissa hätätilanteissa, jotka edellyttävät kiireellisiä toimia jäsenvaltioiden ulkorajoilla.

Lisäksi komissio laatii vuosittain luettelon erityistoimista, jotka jäsenvaltiot toteuttavat tarvittaessa yhteistyössä viraston kanssa ja joilla vaikutetaan osaltaan ulkorajojen yhdenmukaiseen valvontajärjestelmän kehittämiseen korjaamalla puutteita, joita viraston suorittamissa riskianalyseissa on havaittu rajojen strategisten kohtien osalta.

Islannin, Norjan, Sveitsin ja Liechtensteinin rahoitusosuuksista saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 3 1 3, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e-g alakohdan mukaisesti.

Edellytykset määrärahojen ottamiselle varauksesta

Varaus vapautetaan, kun Euroopan parlamentti ja neuvosto pääsevät Schengenin hallinnosta tyydyttävään ratkaisuun.

KOMISSIO

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIikka JA HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)**18 02 06** (jatkoa)*Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 574/2007/EY, tehty 23 päivänä toukokuuta 2007, ulkorajarahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana yhteisvastausta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa (EUVL L 144, 6.6.2007, s. 22).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 2 päivänä toukokuuta 2005 esittämä tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille yhteisvastausta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 (COM(2005) 123 final).

Komission päätös 2007/599/EY, tehty 27 päivänä elokuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 574/2007/EY täytäntöönpanoon liittyvistä vuosia 2007–2013 koskevista strategisista suuntaviivoista (EUVL L 233, 5.9.2007, s. 3).

Komission päätös 2008/456/EY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 2008, ulkorajarahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana yhteisvastausta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 574/2007/EY soveltamissäännöistä jäsenvaltioiden hallinnointi- ja valvontajärjestelmien, rahastosta myönnetyn yhteisrahoituksen avulla täytäntöön pantavien hankkeiden yleis- ja taloushallintoa koskevien sääntöjen sekä menojen tukikelpoisuuden osalta (EUVL L 167, 27.6.2008, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 810/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, yhteisön viisumisäännösten laatimisesta (viisumisäännöstö) (EUVL L 243, 15.9.2009, s. 1).

18 02 09**Euroopan paluurahasto**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
185 500 000	74 131 434		17 558 643	185 500 000	91 690 077

Selvitysosa

Tällä määrärahalla tuetaan jäsenvaltioiden toimia, joilla kehitetään palauttamismenettelyjen hallinnointia kaikilta osin kunnioittaen kuitenkin samalla perusoikeuksia soveltamalla yhdenmukaista hallinnointia seuraavia aloja koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti:

- jäsenvaltioissa sovellettavan yhdenmukaisen palauttamismenettelyjen hallinnointijärjestelmän käyttöönotto sekä sen organisoiminen ja täytäntöönpanon kehittäminen,
- jäsenvaltioiden välisen yhteistyön tehostaminen yhdenmukaisen palauttamismenettelyjen hallinnointijärjestelmän ja sen täytäntöönpanon puitteissa,
- yhteisten palauttamisstandardien tehokkaan ja yhdenmukaisen soveltamisen edistäminen alan yleisen kehityksen mukaisesti painopisteenä vapaaehtoista paluuta koskevat järjestelmät,
- tiedotuskampanjoiden järjestäminen alkuperä- ja kauttakulkumaissa kotiseudultaan mahdollisesti siirtymään joutuville henkilöille sekä mahdollisille pakolaisille ja turvapaikanhakijoille. Nämä kampanjat voidaan toteuttaa osana pyrkimyksiä parantaa yhteistyötä laitonta muuttoliikettä torjuvien kolmansien maiden kanssa ja edistää laillista muuttoliikettä.

Komission aloitteen perusteella on tarkoitus rahoittaa myös valtioidenvälisiä tai unionin edun mukaisia toimia (unionin toimet), jotka koskevat palauttamispolitiikkaa. Määräraha kattaa myös tutkimukset, joissa selvitetään, onko olemassa mekanismeja, joiden tarkoituksena on tukea uudelleenkotoutumista valikoiduissa kolmansissa maissa, ja arvioidaan niitä, sekä tutkimukset, joissa tarkastellaan yhteiskuntaan sopeuttamisen ja ammatillisen uudelleensijoittumisen malleja tärkeimmissä alkuperämaissa, erityisesti lähimmissä itäisissä ja eteläisissä naapurivaltioissa.

LUKU 18 02 — SOLIDAARISUUS – ULKORAJAT, PALAUTTAMISMENETTELYT, VIISUMIPOLITIikka JA HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS (jatkoa)**18 02 09** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös unionin toimi, jolla kootaan tietoa turvapaikanhakijoille ja maahanmuuttajille tarkoitetuissa suljetuissa säilöönottokeskuksissa työskentelevän lastenhoitohenkilöstön välistä yhteistyötä ja parhaiden käytänteiden vaihtoa varten.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 98).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 575/2007/EY, tehty 23 päivänä toukokuuta 2007, Euroopan paluurahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa (EUVL L 144, 6.6.2007, s. 45).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 2 päivänä toukokuuta 2005 esittämä tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 (COM(2005) 123 final).

Komission päätös 2007/837/EY, tehty 30 päivänä marraskuuta 2007, strategisten suuntaviivojen hyväksymisestä vuosiksi 2008–2013 osana Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 575/2007/EY täytäntöönpanoa (EUVL L 330, 15.12.2007, s. 48).

Komission päätös 2008/458/EY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 2008, Euroopan paluurahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 575/2007/EY soveltamissäännöistä jäsenvaltioiden hallinnointi- ja valvontajärjestelmien, rahastosta myönnetyn yhteisrahoituksen avulla täytäntöön pantavien hankkeiden yleis- ja taloushallintoa koskevien sääntöjen sekä menojen tukikelpoisuuden osalta (EUVL L 167, 27.6.2008, s. 135).

KOMISSIO

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 03	MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka							
18 03 03	Euroopan pakolaisrahasto	3.1	112 330 000	57 525 993		19 509 604	112 330 000	77 035 597
18 03 04	Hätätoimenpiteet pakolaistulvan yhteydessä	3.1	11 900 000	6 338 621			11 900 000	6 338 621
18 03 05	Euroopan muuttoliikkeiden ver- kosto	3.1	6 500 000	3 854 835		650 320	6 500 000	4 505 155
18 03 06	Valmistelutoimi – Kolmansien maiden kansalaisten kotouttami- seen liittyvien toimien loppuun saattaminen	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 07	ARGO-ohjelman loppuun saat- taminen	3.1	—	p.m.			—	p.m.
18 03 09	Kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskeva eurooppa- lainen rahasto	3.1	177 500 000	84 826 129		18 534 123	177 500 000	103 360 252
18 03 11	Eurodac	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 14	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – EASO							
18 03 14 01	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – Rahoitusosuus osas- toihin 1 ja 2	3.1	7 000 000	7 000 000			7 000 000	7 000 000
18 03 14 02	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – Rahoitusosuus osas- toon 3	3.1	5 000 000	2 000 000		975 480	5 000 000	2 975 480
	Momentti 18 03 14 – Yhteensä		12 000 000	9 000 000		975 480	12 000 000	9 975 480
18 03 15	Pilottihanke – Kohteena olevien kuntien välinen yhteyshenkilö- ja keskusteluverkosto pakolaisten uudelleensijoittamista ja kotouttamista koskevien kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi	3.1	p.m.	225 000			p.m.	225 000
18 03 16	Pilottihanke – Rahoitus kidutuksen uhreja varten	3.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
18 03 17	Valmistelutoimi – Pakolaisten uudelleensijoittamisen mahdollistaminen häätälanteissa	3.1	p.m.	p.m.		422 708	p.m.	422 708

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 03 18	Pilottihanke – Unionissa toteutettavan ilman huoltajaa olevien alaikäisten vastaanotto-, suojelu- ja kotouttamispolitiikan analysointi	3.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
18 03 19	Valmistelutoimi – Kohteena olevien kuntien välinen yhteyshenkilö- ja keskusteluverkosto pakolaisten uudelleensijoittamista ja kotouttamista koskevien kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi	3.1	500 000	250 000			500 000	250 000
	Luku 18 03 – Yhteensä		323 730 000	163 520 578		40 092 235	323 730 000	203 612 813

18 03 03 Euroopan pakolaisrahasto

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
112 330 000	57 525 993		19 509 604	112 330 000	77 035 597

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennetoimina pakolaisten, kotiseudultaan siirtymään joutuneiden ja turvapaikanhakijoiden vastaanottamiseen suunnatut hankkeet ja toimet, jotka täyttävät unionin rahoitustuen saamiselle asetetut ehdot.

Se on tarkoitettu tukemaan jäsenvaltioiden työtä pakolaisten ja muiden täydentävää suojelua tarvitsevien henkilöiden integroimiseksi sekä mahdollistamaan näille karkotetuille henkilöille itsenäinen elämä lähinnä seuraavin toimin:

- työhön ja erityisesti ammatilliseen koulutukseen pääsyn helpottaminen,
- vastaanottavan maan kieltä, yhteiskuntaa, kulttuuria ja instituutioita koskevien tietojen saanti,
- asunnon sekä terveys- ja sosiaalipalveluiden saannin helpottaminen vastaanottavassa maassa,
- tuki erityisen heikossa asemassa oleville henkilöille, kuten pakolaisnaisille, ilman huoltajaa oleville lapsille ja kidutuksen uhreille, mukaan luettuna pakkoabortin, naisten sukupuolielinten silpomisen tai pakkosterilisoinnin uhrit, sekä raiskauksen uhreille,
- paikalliseen yhteisöön ja toimintaan integrointi,
- pakolaisten tilannetta koskevan yleisen tietoisuuden ja ymmärryksen lisääminen,
- unionin pakolaistilanteen tutkimus,
- sukupuolirikoksia ja lastensuojelua koskeva koulutus virkamiehille, terveydenhuollon työntekijöille ja poliiseille vastaanottokeskuksissa,
- erilliset asuintilat yksin maahan tulleille naisille ja tytöille.

KOMISSIO

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka (jatkoa)**18 03 03 (jatkoa)**

Lisäksi on tarkoitus tukea jäsenvaltioiden vapaaehtoiseen vastuunjakoon liittyviä toimia, kuten uudelleensijoittamista, vastaanottoa ja kotouttamista, joiden kohteena ovat jäsenvaltioihin kolmansista maista tulleet, Yhdistyneiden Kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun (UNHCR) tunnustamat pakolaiset, sekä kansainvälistä suojelua hakevien ja sitä saavien henkilöiden siirtämistä yhdestä jäsenvaltiosta toiseen, jossa heille myönnetään vastaava suojelu.

Osa määrärahasta käytetään tukeen – suorassa yhteistyössä Yhdistyneiden Kansakuntien humanitaarisen avun ja muiden järjestöjen kanssa – jäsenvaltioille, jotka vapaaehtoisesti laajentavat uudelleensijoittamista joustavasti äkillisissä pakolaistilanteissa. Pääpaino on hädänalaisimmissa ryhmissä ja tapauksissa, joissa ei katsota olevan muita kestäviä ratkaisuja.

Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä siihen, milloin määrärahaa voidaan käyttää ilmentämään merkittävää ja konkreettista Euroopan tasolla toteutettavaa solidaarisuuden osoitusta, jolla voi olla lisäarvoa laajemman humanitaarisen tuen toimittamiseen johonkin valtioon tai jollekin alueelle sovellettavan lähestymistavan yhteydessä.

Komission aloitteen perusteella on tarkoitus rahoittaa myös valtioiden välisiä tai unionin edun mukaisia toimia (unionin toimet), jotka koskevat turvapaikkapolitiikkaa, sekä rahaston kohderyhmiin liittyviä toimia, joiden tarkoituksena on erityisesti tarjota tarvittavaa tukea jäsenvaltioiden yhteisille toimille, joiden avulla ne pyrkivät tunnistamaan, jakamaan ja edistämään parhaita käytänteitä ja ottamaan käyttöön tehokkaita yhteistyörakenteita päätöksenteon laadun parantamiseksi.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa myös ensimmäisen ja toisen Euroopan pakolaisrahaston nojalla tehdyt aiemmat sitoumukset, jotka koskevat muun muassa vapaaehtoista kotiinpaluuta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös unionin toimi, jolla kootaan tietoa turvapaikanhakijoille ja maahanmuuttajille tarkoitetuissa suljetuissa säilöönottokeskuksissa työskentelevän lastenhoitohenkilöstön välistä yhteistyötä ja parhaiden käytänteiden vaihtoa varten.

Otetaan käyttöön yhteisvastuumekanismi, joka helpottaa pakolaisten ja kansainvälistä suojelua nauttivien henkilöiden vapaaehtoista uudelleensijoittamista sellaisista unionin jäsenvaltioista, joihin kohdistuu maahanmuuttovirroista aiheutuvia vakavia paineita, muihin jäsenvaltioihin. Mekanismi perustettaisiin unionin tasolla ja se otettaisiin käyttöön koeluonteisesti, jotta sitä voidaan lopulta jatkaa yhteisessä eurooppalaisessa turvapaikkajärjestelmässä. Jäsenvaltiot voisivat vapaasti ja vapaaehtoisesti päättää kaikista valintamenettelyn näkökohdista. Komission tehtävänä olisi luoda puitteet, antaa suuntaviivoja, edistää osallistumista sekä helpottaa hallinnointia ja koordinointia.

Mekanismi olisi toteutettava Eurooppa-neuvoston 18 ja 19 päivänä kesäkuuta 2009 antamien päätelmien mukaisesti. Päätelmissä todetaan, että tämänhetkisessä humanitaarisessa hätätilanteessa on nopeasti sovittava konkreettisia toimenpiteitä ja toteutettava ne. Eurooppa-neuvosto kehotti koordinoimaan vapaaehtoisia toimenpiteitä niissä jäsenvaltioissa, jotka ovat erityisten ja kohtuuttomien paineiden alaisia, olevien kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden ja erittäin haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden sisäistä siirtoa varten sekä pani tyytyväisenä merkille komission aikomuksen käynnistää asiaa koskevia aloitteita, joista ensimmäinen on pilottihanke.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 573/2007/EY, tehty 23 päivänä toukokuuta 2007, Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa ja neuvoston päätöksen 2004/904/EY kumoamisesta (EUVL L 144, 6.6.2007, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 458/2010/EU, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010, Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoituksen lopettamiseksi ja rahoitusosuuden ylärajan muuttamiseksi (EUVL L 129, 28.5.2010, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 2 päivänä toukokuuta 2005 esittämä tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 (COM(2005) 123 final).

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIIKKA (jatkoa)**18 03 03 (jatkoa)**

Komission päätös 2007/815/EY, tehty 29 päivänä marraskuuta 2007, strategisten suuntaviivojen hyväksymisestä vuosiksi 2008–2013 osana Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 573/2007/EY täytäntöönpanoa (EUVL L 326, 12.12.2007, s. 29).

Komission päätös 2008/22/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 573/2007/EY soveltamissäännöistä Euroopan pakolaisrahaston perustamiseksi vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa jäsenvaltioiden hallinnointi- ja valvontajärjestelmien, Euroopan pakolaisrahastosta myönnetyn yhteisrahoituksen avulla toteutettujen hankkeiden yleis- ja taloushallintoa koskevien sääntöjen sekä menojen tukikelpoisuuden osalta (EUVL L 7, 10.1.2008, s. 1).

18 03 05 Euroopan muuttoliikkeiden verkosto

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 500 000	3 854 835		650 320	6 500 000	4 505 155

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu Euroopan muuttoliikkeiden verkoston perustamisen rahoittamiseen, jotta unioni ja sen jäsenvaltiot saisivat objektiivisia, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja muuttoliikkeistä ja turvapaikka-asioista.

Tietoihin on sisällytettävä jäsenvaltioittain eriteltyinä tilastollista aineistoa jäsenvaltioihin saapuvien turvapaikanhakijoiden lukumäärästä, hyväksytyjen hakemusten lukumäärästä, hylättyjen hakemusten lukumäärästä, hylkäämisperusteista jne.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2008/381/EY, tehty 14 päivänä toukokuuta 2008, Euroopan muuttoliikeverkoston perustamisesta (EUVL L 131, 21.5.2008, s. 7).

18 03 09 Kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskeva eurooppalainen rahasto

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
177 500 000	84 826 129		18 534 123	177 500 000	103 360 252

Selvitysosa

Rahaston yleisenä tavoitteena on tukea jäsenvaltioiden toimia, joilla autetaan kolmansien maiden kansalaisia täyttämään oleskelun edellytykset ja helpotetaan heidän kotoutumistaan eurooppalaiseen yhteiskuntaan, maahanmuuttajien kotouttamispolitiikkaa koskevien Euroopan unionin yhteisten peruseräkkeiden mukaisesti, jotka neuvosto hyväksyi marraskuussa 2004, ja maahanmuuttajien kotouttamista Euroopan unionissa koskevasta strategiasta ja välineistä 6 päivänä heinäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman (EUVL C 303 E, 13.12.2006, s. 845) mukaisesti. Sen vuoksi tältä momentilta tuetaan toimenpiteitä, joilla

- helpotetaan kolmansien maiden kansalaisten kotoutumisen kannalta merkityksellisten ja sitä tukevien maahanpääsymettelyjen kehittämistä ja täytäntöönpanoa,
- huolehditaan kolmansien maiden kansalaisten kotouttamisesta ja kehitetään kotouttamisprosessia jäsenvaltioissa,
- parannetaan jäsenvaltioiden kykyä kehittää, panna täytäntöön, seurata ja arvioida kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskevia politiikkoja ja toimenpiteitä,

KOMISSIO

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka (jatkoa)

18 03 09 (jatkoa)

- vaihdetaan tietoja ja parhaita käytänteitä ja tehdään yhteistyötä jäsenvaltioissa ja niiden välillä kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskevien politiikkojen ja toimenpiteiden täytäntöönpanossa, seurannassa ja arvioinnissa muun muassa siten, että maahanmuuttajien ja muiden välinen työllisysero kapenee, maahanmuuttajilla on paremmat mahdollisuudet osallistua koulutukseen ja koulutustulokset paranevat, maahanmuuttajanaisten koulutus- ja työllistymismahdollisuudet paranevat, järjestään kieli- ja perehdytysohjelmia, kiinnitetään huomiota terveys- ja asuntokysymyksiin ja elämään kaupungeissa sekä lisätään maahanmuuttajien kansalaisosallistumista.

Komission aloitteen perusteella on tarkoitus rahoittaa myös valtioiden välisiä tai unionin edun mukaisia toimia (unionin toimet), jotka koskevat maahanmuutto- ja kotouttamispolitiikkaa.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2007/435/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 2007, eurooppalaisen rahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista varten osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa (EUVL L 168, 28.6.2007, s. 18).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 2 päivänä toukokuuta 2005 esittämä tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 (COM(2005) 123 final).

Komission päätös 2008/457/EY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 2008, eurooppalaisen rahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista varten osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn neuvoston päätöksen 2007/435/EY soveltamissäännöistä jäsenvaltioiden hallinnointi- ja valvontajärjestelmien, rahastosta myönnetyn yhteisrahoituksen avulla täytäntöön pantavien hankkeiden yleis- ja taloushallintoa koskevien sääntöjen sekä menojen tukikelpoisuuden osalta (EUVL L 167, 27.6.2008, s. 69).

18 03 14 Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – EASO

18 03 14 02 Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – Rahoitusosuus osastoon 3

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	2 000 000		975 480	5 000 000	2 975 480

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työohjelmaan liittyvät viraston toimintamenot (osasto 3).

Viraston on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle toiminta- ja hallintomenojen välisistä määrärahasiirroista.

Komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2343/2002 16 artiklan mukaisesti palautetut määrät ovat (varainhoitoasetuksen 21 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisia) käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, jotka otetaan yleisen tulotaulukon alamomentille 6 6 0 0.

Islannin, Norjan, Sveitsin ja Liechtensteinin rahoitusosuuksista saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 3 1 3, voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Unionin rahoitusosuus vuodeksi 2013 on yhteensä 12 000 000 euroa.

LUKU 18 03 — MAAHANMUUTTOVIRRRAT – YHTEINEN MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAPOLITIikka (jatkoa)**18 03 14** (jatkoa)

18 03 14 02 (jatkoa)

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 439/2010, annettu 19 päivänä toukokuuta 2010, Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustamisesta (EUVL L 132, 29.5.2010, s. 11).

18 03 17**Valmistelutoimi – Pakolaisten uudelleensijoittamisen mahdollistaminen hätätilanteissa**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.		422 708	p.m.	422 708

Selvitysosa

Valmistelutoimen tavoitteena on luoda uusi budjettikohta, jolla tuetaan pakolaisten uudelleensijoittamista hätätilanteissa, jotka eivät kuulu nykyisen Euroopan pakolaisrahaston sääntöjen soveltamisalaan eivätkä tule niiden soveltamisalaan lähitulevaisuudessa, kun nykyisen rahaston kolmas iteraatio päättyy vuonna 2014. Tässä valmistelutoimessa toteutetut toimet ja sen yhteydessä kerätyt kokemukset voitaisiin sitten ottaa huomioon vuodeksi 2014 suunnitellussa Euroopan pakolaisrahaston tarkistuksessa.

Valmistelutoimi kattaa seuraavat toimet:

- tuetaan henkilöitä, joille UNHCR ja Euroopan pakolaisrahasto ovat jo myöntäneet pakolaisaseman ja jotka ovat joutuneet esimerkiksi luonnonkatastrofien tai aseellisten hyökkäysten uhreiksi,
- tuetaan hätätoimia tapauksissa, joissa Euroopan pakolaisrahaston ja UNHCR:n sääntöjen mukaan ensisijaisiksi määritellyt pakolaisryhmät ovat aseellisen hyökkäyksen kohteena, ovat joutuneet luonnonkatastrofin uhreiksi tai ovat muuten äärimmäisen haavoittuvassa ja hengenvaarallisessa tilanteessa,
- rahoitetaan jäsenvaltioiden nopeita uudelleensijoittamismenettelyjä samoin ehdoin kuin Euroopan pakolaisrahaston rahoittamia tavanomaisia uudelleensijoittamistoimia,
- taataan hätätilannemenettelyjen rahoittaminen haittaamatta käynnissä olevia Euroopan pakolaisrahaston uudelleensijoittamismenettelyjä,
- tarjotaan hätätilanteissa tarvittaessa ylimääräistä taloudellista tukea UNHCR:lle ja sen yhteysorganisaatioille jäsenvaltioissa ja unionin tasolla,
- vahvistetaan Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston toimintaa.

Oikeusperusta

Valmistelutoimi, sellaisena kuin se on määritelty unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 54 artiklan 2 kohdassa.

KOMISSIO

LUKU 18 05 — TURVALLISUUS JA VAPAUKSIEN SUOJELU

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 05	TURVALLISUUS JA VAPAUK- SIEN SUOJELU							
18 05 01	Oikeus- ja sisäasioiden yhteis- työohjelmat – VI osasto							
18 05 01 01	Oikeus- ja sisäasioiden yhteistyö- ohjelmien loppuun saattaminen ja AGIS	3.1	—	p.m.			—	p.m.
18 05 01 03	Tuomarien Erasmus-ohjelman loppuun saattaminen (oikeusvi- ranomaisten vaihto-ohjelma)	3.1	—	—			—	—
	Momentti 18 05 01 – Yhteensä		—	p.m.			—	p.m.
18 05 02	Euroopan poliisivirasto – Europol							
18 05 02 01	Euroopan poliisivirasto – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.1	56 600 000	56 600 000			56 600 000	56 600 000
18 05 02 02	Euroopan poliisivirasto – Rahoitusosuus osastoon 3	3.1	18 582 500	18 582 500			18 582 500	18 582 500
	Momentti 18 05 02 – Yhteensä		75 182 500	75 182 500			75 182 500	75 182 500
18 05 04	Valmistelutoimi – Terroritekojen uhrien hyväksi toteutettavien valmistelutoimien loppuun saattaminen	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 05 05	Euroopan poliisiakatemia							
18 05 05 01	Euroopan poliisiakatemia – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.1	4 622 140	4 622 140			4 622 140	4 622 140
18 05 05 02	Euroopan poliisiakatemia – Rahoitusosuus osastoon 3	3.1	3 828 500	3 828 500			3 828 500	3 828 500
	Momentti 18 05 05 – Yhteensä		8 450 640	8 450 640			8 450 640	8 450 640
18 05 06	Pilottihanke – Terrorismin torjuntatoimien loppuun saattaminen	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 05 07	Kriisinhallintavalmiuksiin liittyvien toimien loppuun saattaminen	3.1	—	p.m.			—	p.m.
18 05 08	Terrorismin ehkäiseminen, torjuntavalmius ja seurausten hallinta	3.1	9 680 000	6 110 248		1 300 640	9 680 000	7 410 888
	40 02 41		2 420 000	1 550 000			2 420 000	1 550 000
			12 100 000	7 660 248			12 100 000	8 960 888

LUKU 18 05 — TURVALLISUUS JA VAPAUKSIEN SUOJELU (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 05 09	Rikollisuuden ehkäiseminen ja torjunta	3.1	42 520 000	27 594 669		8 129 001	42 520 000	35 723 670
			10 630 000	7 000 000			10 630 000	7 000 000
			53 150 000	34 594 669			53 150 000	42 723 670
	40 02 41							
18 05 11	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus							
18 05 11 01	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus – Rahoitusosuus osastoihin 1 ja 2	3.1	11 091 894	11 091 894			11 091 894	11 091 894
18 05 11 02	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus – Rahoitusosuus osastoon 3	3.1	4 355 106	4 355 106			4 355 106	4 355 106
	Momentti 18 05 11 – Yhteensä		15 447 000	15 447 000			15 447 000	15 447 000
	Luku 18 05 – Yhteensä		151 280 140	132 785 057		9 429 641	151 280 140	142 214 698
	40 02 41		13 050 000	8 550 000			13 050 000	8 550 000
	Yhteensä + varaus		164 330 140	141 335 057			164 330 140	150 764 698

18 05 08 *Terrorismin ehkäiseminen, torjuntavalmius ja seurausten hallinta*

	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 05 08	9 680 000	6 110 248		1 300 640	9 680 000	7 410 888
40 02 41	2 420 000	1 550 000			2 420 000	1 550 000
Yhteensä	12 100 000	7 660 248		1 300 640	12 100 000	8 960 888

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraavien toimien tukemiseen terrori-iskujen ehkäisemisen ja torjuntavalmiuden alalla:

- kannustaa, edistää ja tukea kriittiseen infrastruktuuriin liittyvien riskien ja uhkatekijöiden analysointia, mukaan luettuina paikalla tehtävät arvioinnit, jotta voidaan yksilöidä mahdolliset terrori-iskujen kohteet ja tarve tiukentaa niiden turvatoimia,
- edistää ja tukea yhteisten turvanormien, muun muassa tietoverkkojen turvallisuuden, kehittämistä sekä kriittisen infrastruktuurin suojelua koskevan taitotiedon ja kokemusten vaihtoa,
- edistää ja tukea koko unionin laajuista koordinoitua ja yhteistyötä kriittisen infrastruktuurin suojelun alalla.

Määräraha on tarkoitettu seuraavien toimien tukemiseen terrori-iskujen seurausten hallinnan alalla:

- kannustaa, edistää ja tukea terrori-iskujen mahdollisten seurausten käsittelyyn liittyvän taitotiedon, kokemusten ja teknologian vaihtoa,
- kannustaa, edistää ja tukea tarvittavien menetelmien ja valmiussuunnitelmien kehittämistä ottaen huomioon myös Euroopan tietoverkkoturvallisuusstrategian,

KOMISSIO

LUKU 18 05 — TURVALLISUUS JA VAPAUKSIEN SUOJELU (jatkoa)**18 05 08** (jatkoa)

- varmistaa, että yleisen kriisinhallinnan, nopeiden hälytysjärjestelmien ja väestönsuojelujärjestelyjen yhteydessä myös terrorismia koskeva erityisasiantuntemus on käytettävissä reaaliajassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavat toimet:

- operatiivinen yhteistyö ja koordinointi (verkostoitumisen, keskinäisen luottamuksen ja ymmärtämyksen lujittaminen ja valmiussuunnitelmien laatiminen sekä tietojen, kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihto ja levittäminen),
- analyysit, seuranta, arviointi, auditoinnit ja muut tarkastukset,
- tekniikan ja menetelmien kehittäminen ja siirto erityisesti tietojenvaihdon ja yhteentoimivuuden edistämiseksi,
- koulutus, henkilöstö- ja asiantuntijavaihto,
- tietoisuuden lisääminen ja tulosten levittäminen, ja
- taloudellinen tuki hankkeisiin, joilla autetaan terrorismin uhrien ja/tai heidän perheenjäsentensä toipumista järjestöjen ja/tai verkostojen tarjoaman sosiaalisen tai psykologisen tuen avulla, sekä hankkeisiin, joilla pyritään saamaan yleinen mielipide kaikenlaisten terrorismin muotojen vastaiseksi.

Osa määrärahasta käytetään erityisesti terrorismin uhrien ja heidän perheenjäsentensä oikeusapuun ja neuvontaan.

Edellytykset määrärahojen ottamiselle varauksesta

Varaus vapautetaan, kun Euroopan parlamentti ja neuvosto pääsevät Schengenin hallinnosta tyydyttävään ratkaisuun.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2007/124/EY, Euratom, tehty 12 päivänä helmikuuta 2007, terrorismin ja muiden turvallisuuteen liittyvien riskien ennalta ehkäisyä, torjuntavalmiutta ja niiden seurausten hallintaa koskevan erityisohjelman perustamisesta kaudelle 2007–2013 osana turvallisuutta ja vapauksien suojelua koskevaa yleisohjelmaa (EUVL L 58, 24.2.2007, s. 1).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 6 päivänä huhtikuuta 2005 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi rikosten ehkäisemistä ja torjuntaa koskevan erityisohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 – Turvallisuutta ja vapauksien suojelua koskeva yleisohjelma (COM(2005) 124 final).

18 05 09**Rikollisuuden ehkäiseminen ja torjunta**

	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 05 09	42 520 000	27 594 669		8 129 001	42 520 000	35 723 670
40 02 41	10 630 000	7 000 000			10 630 000	7 000 000
Yhteensä	53 150 000	34 594 669		8 129 001	53 150 000	42 723 670

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu seuraavien alojen tukemiseen:

- edistää ja kehittää koordinoitua, yhteistyötä ja keskinäistä ymmärtämystä lainvalvontaviranomaisten ja muiden elinten (erityisesti väkivallan ja rikosten ehkäisemisen alalla toimivien organisaatioiden) ja muiden kansallisten viranomaisten sekä asiomaisten unionin elinten välillä,

LUKU 18 05 — TURVALLISUUS JA VAPAUKSIEN SUOJELU (jatkoa)**18 05 09** (jatkoa)

- tukea, edistää ja kehittää horisontaalisia menetelmiä ja välineitä, joita tarvitaan kaupunkiväkivallan ja etenkin alaikäisiä koskehtavan kaupunkiväkivallan kaltaisten rikosten ja tietoverkkorikollisuuden ehkäisemisen ja torjunnan strategioissa, toimenpiteitä nuorisorikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi parhaita käytäntöjä vaihtamalla, luomalla asiasta vastaavien viranomaisten verkkoja ja panemalla täytäntöön pilottihankkeita muun muassa alaikäisten entisten vankien yhteiskuntaan sopeuttamisen alalla, julkis- ja yksityissektorin kumppanuuksia, rikosten ehkäisemisen parhaita käytäntöjä, vertailukelpoisia tilastoja ja soveltavaa rikollisuuden tutkimusta,
- parantaa rikollisjärjestöjen laittomalla toiminnalla saadun omaisuuden ja sen tuottaman hyödyn menetetyksi tuomitsemiseen ja takavarikointiin liittyvää omaisuuden takaisinsaamisesta vastaavien toimivaltaisten kansallisten viranomaisten yhteistyötä, ja
- edistää ja kehittää parhaita käytäntöjä rikosten uhrien, mukaan lukien erityistarpeita omaavat uhrin, kuten sukupuoleen perustuvan väkivallan ja väkivallan kohteiksi lähisuhteissaan joutuneet uhrin, ja todistajien suojelua varten.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavat toimet:

- operatiivinen yhteistyö ja koordinointi (verkostoitumisen, keskinäisen luottamuksen ja ymmärtämyksen lujittaminen sekä tietojen, kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihto ja levittäminen),
- analyysit, seuranta ja arviointi,
- tekniikan ja menetelmien kehittäminen ja siirto,
- koulutus, henkilöstö- ja asiantuntijavaihto, ja
- tietoisuuden lisääminen ja tulosten levittäminen.

Osa määrärahasta kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat unionin auttavan puhelimen perustamisesta ihmiskaupan uhreille, niin että kaikissa jäsenvaltioissa voidaan ottaa käyttöön yksi yhteinen puhelinnumero, jossa ihmiskaupan uhreille annetaan samantasoista sosiaalista, psykologista ja oikeudellista apua ja mahdollisuuksien mukaan vastataan suojapaikkaa koskeviin pyyntöihin. Hankkeeseen osallistuu joukko sidosryhmiä: kansallisia sääntelyviranomaisia, jotka tarjoavat käyttöön puhelinlinjat, teleyrityksiä, alan valtiosta riippumattomia järjestöjä, paikallista ja ammattihenkilöstöä sekä lainvalvontaviranomaisia (jotka vaihtavat tietoa ihmiskauppaan osallistuvista salakuljettajista ja muista toimijoista).

Osa määrärahasta käytetään parantamaan liikkuvien rikollisryhmien rikollisen toiminnan ehkäisemistä raja-alueilla.

Edellytykset määrärahojen ottamiselle varauksesta

Varaus vapautetaan, kun Euroopan parlamentti ja neuvosto pääsevät Schengenin hallinnosta tyydyttävään ratkaisuun.

Oikeusperusta

Neuvoston päätös 2007/125/YOS, tehty 12 päivänä helmikuuta 2007, rikosten ennalta ehkäisyä ja torjuntaa koskevan erityisohjelman perustamisesta kaudelle 2007–2013 osana turvallisuutta ja vapauksien suojelua koskevaa yleisohjelmaa (EUVL L 58, 24.2.2007, s. 7).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 6 päivänä huhtikuuta 2005 esittämä tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille turvallisuutta ja vapauksien suojelua koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 (COM(2005) 124 final).

KOMISSIO

LUKU 18 08 — TOIMINTASTRATEGIA JA KOORDINOINTI

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
18 08	TOIMINTASTRATEGIA JA KOORDINOINTI							
18 08 01	Prince – Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue	3.1	2 900 000	1 433 208		780 384	2 900 000	2 213 592
18 08 05	Jälki- ja vaikutusarviointi	3.1	600 000	377 576			600 000	377 576
	Luku 18 08 – Yhteensä		3 500 000	1 810 784		780 384	3 500 000	2 591 168

18 08 01**Prince – Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 900 000	1 433 208		780 384	2 900 000	2 213 592

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ensisijaiset tiedotustoimet sisäasioiden alalla.

Se kattaa sisäasioiden alalla toteutettavat tiedotus- ja viestintätoimet, jotka liittyvät vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen perustamiseen (sisäiset verkkosivustot, yleisötapahtumat, viestintätuotteet, eurobarometritutkimukset jne.). Toimien tarkoituksena on tehostaa unionin kansalaisten, sidosryhmien ja unionin toimielinten välistä viestintää ja vuoropuhelua yhteistyössä jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa siten, että samalla otetaan huomioon kansalliset, alueelliset ja paikalliset erityispiirteet.

Komissio on antanut useamman tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle Euroopan unionin tiedotus- ja viestintäpolitiikan uudesta yhteistyökehyksestä (COM(2001) 354 final ja COM(2002) 350 final). Tiedonannoissa ehdotetaan institutionaalisen yhteistyökehyksen ulottamista jäsenvaltioihin tiedotus- ja viestintästrategian laatimiseksi unionille.

Toimielinten yhteinen tiedotustyöryhmä, jonka puheenjohtajina toimivat Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio, määrittelee yhteiset suuntaviivat unionia koskevalle toimielinten tiedotus- ja viestintäyhteistyölle. Työryhmä koordinoi kansalaisille suunnattuja keskitettyjä ja hajautettuja tiedotushankkeita ja ilmoittaa vuosittain seuraavien vuosien keskeiset tavoitteet komission laatiman kertomuksen perusteella.

Oikeusperusta

Komission institutionaalisista oikeuksista johtuvat tehtävät sellaisina kuin niistä on säädetty varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdassa.

OSASTO 19
ULKOSUHTEET

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 01	ULKOSUHTEIDEN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT		163 646 024	163 646 024			163 646 024	163 646 024
19 02	YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAI- DEN KANSSA MAAHANMUUTTO- JA TURVAPAIKKAKYSYMYKSISSÄ	4	58 000 000	31 629 412			58 000 000	31 629 412
19 03	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLI- SUUSPOLITIIKKA (YUTP)	4	395 832 000	316 294 119			395 832 000	316 294 119
19 04	DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUK- SIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN VÄLINE (EIDHR)	4	166 086 000	119 504 504		13 006 402	166 086 000	132 510 906
19 05	SUHTEET KOLMANSIIN TEOLLI- SUUSMAIHIN JA YHTEISTYÖ NII- DEN KANSSA	4	23 400 000	18 285 754			23 400 000	18 285 754
19 06	KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLI- SUUSUHAT	4	393 793 000	218 612 706		34 466 966	393 793 000	253 079 672
19 08	EUROOPAN NAAPURUUSPOLI- TIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN		2 491 284 700	1 315 771 867		74 786 811	2 491 284 700	1 390 558 678
19 09	SUHTEET LATINALAISEEN AME- RIKKAAN	4	387 064 000	275 863 267		13 006 402	387 064 000	288 869 669
19 10	SUHTEET AASIAAN, KESKI- AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN)	4	893 490 519	605 451 673		6 503 201	893 490 519	611 954 874
19 11	TOIMINTASTRATEGIA JA KOOR- DINOINTI ULKOSUHTEIDEN TOI- MINTALOHKOLLE	4	28 630 000	24 364 531			28 630 000	24 364 531
19 49	JOULUKUUN 21 PÄIVÄNÄ 1977 ANNETUN VARAINHOITOASE- TUksen MUKAISESTI SIDOTUT OHJELMIEN HALLINTOMENOT	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Osasto 19 – Yhteensä		5 001 226 243	3 089 423 857		141 769 782	5 001 226 243	3 231 193 639

KOMISSIO

OSASTO 19
ULKOSUHTEET

LUKU 19 04 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN VÄLINE (EIDHR)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 04	DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN VÄLINE (EIDHR)							
19 04 01	Demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskeva eurooppalainen väline (EIDHR)	4	128 165 000	88 463 511		13 006 402	128 165 000	101 469 913
19 04 03	Vaalitarkkailu	4	37 921 000	29 652 574			37 921 000	29 652 574
19 04 04	Valmistelutoimi – Konfliktintorjunnan kehittäminen	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
19 04 05	Aikaisemman yhteistyön loppuun saattaminen	4	p.m.	988 419			p.m.	988 419
19 04 06	Pilottihanke – EU:n ja Venäjän kansalaisyhteiskuntafoorumi	4	p.m.	400 000			p.m.	400 000
19 04 07	Pilottihanke – Rahoitus kidutuksen uhreja varten	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 19 04 – Yhteensä		166 086 000	119 504 504		13 006 402	166 086 000	132 510 906

19 04 01 Demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskeva eurooppalainen väline (EIDHR)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
128 165 000	88 463 511		13 006 402	128 165 000	101 469 913

Selvitysosa

Yleistavoite on edistää demokratian ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen kehittämistä ja lujittamista unionin toimintalinjojen ja suuntaviivojen mukaisesti ja läheisessä yhteistyössä kansalaisyhteiskunnan kanssa.

Tärkeimpiä toiminta-alueita ovat

- ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen edistäminen maissa ja alueilla, joissa ne ovat erityisesti uhattuina, sekä oikeusvaltioperiaatteen edistäminen,
- kansalaisyhteiskunnan aseman vahvistaminen demokratiaan tähtävien uudistusten ja ihmisoikeuksien edistämisessä suojellen ihmisoikeuksien ja sananvapauden puolustajia ja turvaten lehdistön vapauden, eri ryhmien etujen rauhanomaisessa yhteensovittamisessa ja poliittisten osallistumis- ja edustusmahdollisuuksien parantamisessa,

LUKU 19 04 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN VÄLINE (EIDHR) (jatkoa)**19 04 01 (jatkoa)**

- ihmisoikeuksiin ja demokratiaan liittyvien toimien tukeminen unionin suuntaviivojen kattamilla aloilla mukaan luettuina toimet, joiden aiheena ovat ihmisoikeuksia koskeva vuoropuhelu, ihmisoikeuksien puolustajat, kuolemanrangaistus, kidutus, johon luetaan pakkoabortit, naisten sukupuolielinten silpominen ja pakkosteriloinnit, sekä lasten asema aseellisissa konflikteissa,
- ihmisoikeuksien, oikeusvaltion ja demokratian suojelemiseen tähtäävän kansainvälisen toimintakehyksen ja erityisesti kansainvälisten rikosoikeusjärjestelmien ja keskeisten lainsäädäntövälineiden lujittaminen. Osa tuesta osoitetaan oikeudelliseen neuvontaan sekä ihmisoikeuksien ja sananvapauden puolustajien murhien tutkimiseen.

Yhdistäessään hallinnointia kansainvälisten järjestöjen kanssa komissio toimittaa pyynnöstä kaikki unionin varojen käyttöä koskevat sisäiset ja ulkoiset tarkastukset komission sisäiselle tarkastajalle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle varainhoidon täyden avoimuuden varmistamiseksi asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 53–56 artiklan mukaisesti.

Osa määrärahasta osoitetaan ihmisoikeuksia ja demokratiakehitystä käsittelevälle Euroopan yliopistojen väliselle keskukselle (EIUC), joka vastaa eurooppalaisesta ihmisoikeuksista ja demokratiakehitystä käsittelevästä maisterikoulutusohjelmasta sekä EU:n ja YK:n yhteisestä stipendiaattiohjelmasta, sen jälkeen kun yhteisön toimintaohjelman perustamisesta Euroopan laajuisesti toimivien koulutusalan yksiköiden sekä alan yksittäistoimien tukemiseksi 21 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 791/2004/EY (EUVL L 138, 30.4.2004, s. 31) voimassaolo päättyy vuoden 2006 lopussa.

Osa määrärahasta osoitetaan internetin vapautta tukevien riippumattomien aloitteiden rahoittamiseen, myös (verkossa toimiville) ihmisoikeuksien puolustajille jaettavien sensuurin kiertämistekniikoiden ja -ohjelmistojen kehittämiseen, jotta ne voivat suojata itseään. Osa määrärahasta osoitetaan ihmisoikeuksien puolustajille tarjottavaan tekniseen koulutukseen ja ihmisoikeuskoulutukseen sekä säännöllisten ja järjestelmällisten yhteyksien järjestämiseen unionin poliitikkojen, liike-elämän ja kansalaisyhteiskunnan edustajien välillä, jotta nämä voivat jakaa tietoa ja keskustella tekniikkaan ja ihmisoikeuksiin liittyvistä toimintapolitiittisista suunnitelmista.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan tuki Pohjois-Kaukasiassa työskenteleville valtiosta riippumattomille järjestöille ja ihmisoikeuksien puolustajille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös tuki Madridin klubin tapaisille järjestöille, jotka osallistuvat aktiivisesti demokraattisen johtajuuden ja demokraattisten arvojen vaalimiseen käymällä korkean tason vuoropuhelua ja tarjoamalla vertaistason tukea uudistusvaiheessa olevien ja kohti demokratiaa siirtyvien maiden vaikuttajille sekä pyrkimällä ratkaisemaan yhteiset huolenaiheet demokraattisin keinoin.

Osa määrärahasta käytetään lisätukeen niille naapurimaille, jotka ovat Euroopan neuvoston jäseniä, jotta ne täyttäsivät Euroopan neuvoston demokratiaa ja oikeusvaltiota koskevat kriteerit, mukaan lukien vapaiden ja rehellisten vaalien järjestämisen edistämiseen osoitettava tuki.

Osa määrärahasta käytetään niiden naapurimaiden, jotka ovat Euroopan neuvoston jäseniä, avustamiseen oikeus- ja tuomioistuinjärjestelmiensä noudattamisessa ja niiden mukauttamisessa Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomioiden perusteella.

KOMISSIO

LUKU 19 04 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN VÄLINE (EIDHR) (jatkoa)**19 04 01 (jatkoa)**

Osa määrärahasta on tarkoitettu rahoittamaan Euroopan unionin maailmanlaajuista internetin vapautta tukevaa rahastoa, jonka tarkoituksena olisi

- edistää sen tunnustamista, että uusia viestintäteknologioita voidaan käyttää suvaitsevaisuuden ja sananvapauden edistämisen lisäksi myös sarron tai väkivallan välineenä; lisäksi sen avulla tuodaan esiin, että internetin vapaus on merkittävä tekijä kansainvälisissä asioissa ja siitä olisi tehtävä olennainen ja valtavirtaistettu osa unionin ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa, kauppapolitiikkaa ja muita asiaan liittyviä politiikanaloja,
- rahoittaa menestyksekkäitä riippumattomia aloitteita, joilla kehitetään ihmisoikeuksien puolustajille jaettavia sensuurin kiertämistekniikoita ja -ohjelmistoja, jotta nämä voivat suojata itseään,
- rahoittaa ihmisoikeuksien puolustajille tarjottavaa teknistä koulutusta ja ihmisoikeuskoulutusta,
- tukea säännöllisten ja järjestelmällisten yhteyksien järjestämistä unionin poliitikkojen sekä liike-elämän ja kansalaisyhteiskunnan edustajien välillä, jotta nämä voivat jakaa tietoa ja keskustella tekniikkaan ja ihmisoikeuksiin liittyvistä toimintapoliittisista suunnitelmista.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1889/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, demokratian ja ihmisoikeuksien maailmanlaajuista edistämistä koskevasta rahoitusvälineestä (EUVL L 386, 29.12.2006, s. 1).

LUKU 19 06 — KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 06	KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT							
19 06 01	Kriisivalmius							
19 06 01 01	Kriisivalmius (vakautusväline)	4	241 717 000	118 116 085		27 313 444	241 717 000	145 429 529
19 06 01 02	Aikaisemman yhteistyön loppuun saattaminen	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 19 06 01 – Yhteensä		241 717 000	118 116 085		27 313 444	241 717 000	145 429 529
19 06 02	Toimet maiden ja niiden väestön suojaamiseksi merkittäviltä teknologisilta uhkatekijöiltä							
19 06 02 01	Toimet kemiallisiin, biologisiin ja ydinaineisiin tai -tekijöihin liittyvän riskinhallinnan ja valmiuden alalla (vakautusväline)	4	46 300 000	28 305 131		3 901 921	46 300 000	32 207 052
19 06 02 03	Kevyiden aseiden leviämisen torjumista koskeva unionin politiikka	4	p.m.	85 004			p.m.	85 004
	Momentti 19 06 02 – Yhteensä		46 300 000	28 390 135		3 901 921	46 300 000	32 292 056
19 06 03	Alueiden väliset toimet järjestäytyneen rikollisuuden, laittoman kaupan, elintärkeiden infrastruktuurien suojelemisen, kansanterveyteen kohdistuvien uhkien ja terrorismin torjunnan aloilla (vakautusväline)							
		4	28 300 000	7 413 143		3 251 601	28 300 000	10 664 744
19 06 04	Ydinalalla myönnettävät avustukset							
		4	77 476 000	64 153 343			77 476 000	64 153 343
19 06 06	Yhteistyö konsuliasioissa							
		4	—	—			—	—
19 06 07	Pilottihanke – Tuki unionin alusten valvonta- ja suojelutoimenpiteille alueilla, joilla uhkana on merirosvous							
		4	p.m.	340 000			p.m.	340 000

KOMISSIO

LUKU 19 06 — KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 06 08	Valmistelutoimi – Rahoitus- ja talouskriisiä koskeva hätäapu kehityksmaissa	4	p.m.	200 000			p.m.	200 000
19 06 09	Pilottihanke – Valtiosta riippumattomien järjestöjen johdolla toteutettava rauhanrakentamisohjelma	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 19 06 – Yhteensä		393 793 000	218 612 706		34 466 966	393 793 000	253 079 672

19 06 01 **Kriisivalmius**

19 06 01 01 Kriisivalmius (vakautusväline)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
241 717 000	118 116 085		27 313 444	241 717 000	145 429 529

Selvitysosa

Vakautusvälineestä annettu pikarahoitus on suunniteltu olemassa tai syntymässä oleviin hätätilanteisiin, kriisitilanteisiin tai tilanteisiin, joissa demokratia, laki ja järjestys, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien turvaaminen tai ihmisten turvallisuus ovat uhattuina tai jotka uhkaavat kärjistyä aseelliseksi selkkauksiksi tai horjuttaa asianomaisen maan vakautta ja joissa avustus- ja yhteistyöpolitiikkojen ja -ohjelmien hyödyt, tehokkuus ja/tai olosuhteet niiden asianmukaiselle täytäntöönpanolle ovat uhattuina.

Määräraha on tarkoitettu valmiustoimien yhdenmisen ohjelman rahoittamiseen. Ohjelmalla pyritään palauttamaan vähimmäisedellytykset unionin pitkän aikavälin avustusvälineistä myönnettävän avun antamiselle. Tällaisilla ohjelmilla varmistetaan hätäapu-, kunnostus- ja kehittämistoimien kitkaton yhteys. Niihin sisältyy myös yhteisön toimivaltaan kuuluvia toimenpiteitä, joilla täydennetään YUTP:n puiteissa hyväksytyjä toimenpiteitä, jotka ovat osa unionin kokonaisvaltaista lähestymistapaa kriisitilanteissa.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan toimet ilmastonmuutoksesta johtuvien riskien ehkäisemiseksi ja vähentämiseksi etenkin vesivarojen hallinnan osalta tapauksissa, joissa niistä saattaa kehittyä turvallisuusuhkia.

Määrärahalla katettavia toimia ovat muun muassa seuraavat:

- sellaisen välitys- ja vuoropuheluvalmiuksia ja kokemusten jakamista tarjoavan verkoston ja palvelun käynnistäminen, jota voitaisiin pitää olennaisena osana eurooppalaisen rauhanaloitteen tai Euroopan rauhaninstituutin perustamista,
- tekninen ja logistinen tuki kansainvälisten ja alueellisten järjestöjen, valtiollisten ja valtiosta riippumattomien toimijoiden pyrkimyksille luottamuksen lisäämisen, välitystoiminnan, vuoropuhelun ja sovittelun edistämiseksi,

LUKU 19 06 — KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT (jatkoa)**19 06 01** (jatkoa)

19 06 01 01 (jatkoa)

- julkisten peruspalvelujen tarjonnan ja taloudellisen toiminnan käynnistäminen uudelleen,
- perusinfrastruktuurin fyysisten ja toiminnallisten kunnostustöiden käynnistäminen muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotiutettujen sotilaiden sopeuttaminen uudelleen yhteiskuntaan,
- hyvän hallinnon sekä oikeusvaltion ja demokratian toteutumiseen tarvittavien institutionaalisten valmiuksien palauttaminen,
- apu aseellisista konflikteista kärsivien naisten ja lasten erityistarpeiden ratkaisemisessa ja etenkin sodasta kärsivien lasten, lapsisotilaat mukaan luettuina, kuntouttamisessa, niin ikään yhteistyössä YK:n apulaispääsihteerin, lasten aseellisissa konflikteissa käsittelevän erityisedustajan kanssa,
- valmiustoimet, joilla vahvistetaan kansainvälisten ja eri laajuisten alueellisten järjestöjen ja valtiollisten ja valtiosta riippumattomien toimijoiden valmiuksia edistää varhaisvaroitusta, luottamuksen lisäämistä, välitystoimintaa ja sovittelua sekä käsitellä yhteisöjen välille syntyviä jännitteitä ja helpottaa konfliktin tai tuhon jälkeistä elpymistä. Komissio tukee myös kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden toimintavalmiuksia aiemmin konfliktinestoverkon valmistelutoimelle annetun tuen pohjalta,
- tuki kansainvälisille rikostuomioistuimille ja kansallisille *ad hoc* -tuomioistuimille, totuus- ja sovintokomissioille samoin kuin järjestelyille ihmisoikeusrikkomusten oikeudellista käsittelyä varten,
- tuki unionin yhteistyöpolitiikan ja sen tavoitteiden asettamisessa puitteissa toimenpiteille, jotka koskevat tuliaseiden laittoman käytön ja saatavuuden vaikutuksia siviiliväestöön,
- tuki toimenpiteille, joilla edistetään ja puolustetaan ihmisoikeuksien kunnioittamista,
- tuki toimenpiteille, joilla tuetaan kansalaisyhteiskunnan kehittymistä ja järjestäytymistä.

Täytäntöönpanokumppaneita voivat olla jäsenvaltioiden tai vastaanottajamaiden viranomaiset ja toimielimet, alueelliset tai kansainväliset järjestöt ja niiden osastot, valtiosta riippumattomat järjestöt ja julkiset ja yksityiset toimijat sekä yksittäiset organisaatiot tai toimijat (mukaan luettuna tilapäisesti siirretty jäsenvaltioiden hallintoelinten henkilöstö), joilla on soveltuvaa erityisasiantuntemusta ja kokemusta.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1717/2006, annettu 15 päivänä marraskuuta 2006, vakautusvälineen perustamisesta (EUVL L 327, 24.11.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 19 06 — KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT (jatkoa)

19 06 01 (jatkoa)

19 06 02 Toimet maiden ja niiden väestön suojaamiseksi merkittäviltä teknologisilta uhkatekijöiltä

19 06 02 01 Toimet kemiallisiin, biologisiin ja ydinaineisiin tai -tekijöihin liittyvän riskinhallinnan ja valmiuden alalla (vakautusväline)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
46 300 000	28 305 131		3 901 921	46 300 000	32 207 052

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet maiden ja niiden väestön auttamiseksi suojautumaan merkittäviltä teknologisilta uhkatekijöiltä. Tähän voi kuulua muun muassa

- siviilialan tutkimustoiminnan tukeminen vaihtoehtona puolustusalaan liittyvälle tutkimukselle sekä tuki aiemmin aseistukseen liittyvillä aloilla työskennelleiden tiedemiesten ja insinöörien uudelleen kouluttamiselle ja sijoittamiselle vaihtoehtoihin työtehtäviin,
- tuki turvallisuuskäytäntöjen parantamiseen tähtääville toimille siviilialan laitoksissa, joissa varastoidaan arkoja kemiallisia, biologisia, radioaktiivisia tai ydinaineita tai -tekijöitä tai joissa niitä käsitellään siviilialan tutkimusohjelmien puitteissa,
- unionin yhteistyöpolitiikkojen ja niiden tavoitteiden puitteissa annettava tuki aseistukseen liittyvien laitosten ja kohteiden purkamiseen, saneeraukseen tai siviilikäyttöön muuntamiseen tarvittavan siviili-infrastruktuurin perustamiselle ja asiaa koskeville siviilialan tutkimuksille, sen jälkeen kun on todettu, etteivät kyseiset laitokset ja kohteet enää kuulu puolustusalan ohjelmaan,
- kemiallisten, biologisten ja radioaktiivisten sekä ydinaineiden tai -tekijöiden (mukaan lukien niiden tuotantoon tai toimittamiseen liittyvä välineistö) laittoman kaupan tehokkaan valvonnan kehittämiseen ja toteuttamiseen osallistuvien toimivaltaisten siviiliviranomaisten valmiuksien vahvistaminen muun muassa ottamalla käyttöön nykyaikainen logistinen arviointi- ja valvontalaitteisto,
- kaksikäyttötuotteiden tehokkaan vientivalvonnan luomiseen ja täytäntöönpanoon tarvittavan oikeudellisen kehyksen ja niiden edellyttämien institutionaalisten voimavarojen kehittäminen, mukaan lukien alueelliset yhteistyötoimet,
- tehokkaiden siviilialan katastrofivalmius-, valmiussuunnittelu-, kriisitoiminta- ja puhdistusvalmiuksien kehittäminen mahdollisten huomattavien tämän alan ympäristöonnettomuuksien varalta.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitus sopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1717/2006, annettu 15 päivänä marraskuuta 2006, vakautusvälineen perustamisesta (EUVL L 327, 24.11.2006, s. 1).

LUKU 19 06 — KRIISEIHIN VASTAAMINEN JA YLEISMAAILMALLISET TURVALLISUUSUHAT (jatkoa)

19 06 02 (jatkoa)

19 06 03 *Alueiden väliset toimet järjestäytyneen rikollisuuden, laittoman kaupan, elintärkeiden infrastruktuurien suojelemisen, kansanterveyteen kohdistuvien uhkien ja terrorismin torjunnan aloilla (vakautusväline)*

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
28 300 000	7 413 143		3 251 601	28 300 000	10 664 744

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uudet toimet, joiden tavoitteena on unionin ja kolmansien maiden välisen yhteistyön edistäminen rajat ylittävissä maailmanlaajuisissa ja alueellisissa kysymyksissä, joilla on vaikutusta kansalaisten turvallisuuteen ja perusoikeuksiin.

Terrorismin vastaisissa toimissa otetaan täysimääräisesti huomioon kolmansien maiden kansainväliset ihmisoikeusvelvoitteet ja sovellettava humanitaarinen oikeus asetukseen (EY) N:o 1717/2006 liitetyn komission julistuksen mukaisesti.

Kyseisiin toimiin sisältyy

- niiden poliisi-, oikeus- ja siviiliviranomaisten valmiuksien vahvistaminen, jotka torjuvat terrorismia ja järjestäytyneitä rikollisuutta, mukaan lukien huume- ja ihmiskauppa sekä laiton ase- ja räjähdekauppa, ja osallistuvat laittoman kaupan ja kauttakulun tehokkaaseen valvontaan,
- kansainväliseen liikenteeseen ja yhteiskunnan elintärkeisiin toimintoihin, mukaan luettuina henkilö- ja rahtiliikenne, kohdistuvia uhkia koskevien toimien tukeminen,
- asianmukaisten vastatoimien toteuttaminen, kun kansanterveyteen kohdistuu vakavia uhkia, kuten epidemioita, joilla saattaa olla rajat ylittäviä vaikutuksia,
- tuki toimille, joilla pyritään edistämään jalkaväkimiinoja koskevan Ottawan yleissopimuksen ja rypäleammuksia koskevan Oslon yleissopimuksen täytäntöönpanoa ja noudattamista; osa määrärahasta käytetään jalkaväkimiinojen, rypäleammusten ja sodan räjähtämättömien jäänteiden valvonta- ja poistamistoimiin, mukaan lukien tutkimus, koulutus ja uhrien tukeminen.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa tältä momentilta vakaisissa olosuhteissa, kun toimenpiteiden tavoitteena on tiettyjen vakautta horjuttavien maailmanlaajuisien ja alueiden välisten uhkien torjuminen. Toimenpiteet katetaan tältä momentilta vain siinä määrin kuin riittäviä ja tehokkaita toimia ei voida toteuttaa asianmukaisista unionin ulkomaanavun välineistä. Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös entiseltä momentilta 19 02 11 (Pohjois–etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa) rahoitettujen toimien maksujen päätökseen vieminen.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1717/2006, annettu 15 päivänä marraskuuta 2006, vakautusvälineen perustamisesta (EUVL L 327, 24.11.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 08	EUROOPAN NAAPURUUSPOLI- TIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN							
19 08 01	<i>Euroopan naapuruus- ja kump- panuuspolitiikkaan liittyvä rahoitusyhteistyö</i>							
19 08 01 01	Euroopan naapuruus- ja kumppa- nuuspolitiikkaan liittyvä rahoitus- yhteistyö Välimeren maiden kanssa	4	1 203 630 000	650 848 229		6 503 201	1 203 630 000	657 351 430
19 08 01 02	Euroopan naapuruus- ja kumppa- nuuspolitiikkaan liittyvä rahoitus- apu Palestiinalle, rauhanprosessille ja UNRWAlle	4	300 000 000	177 915 441		45 522 406	300 000 000	223 437 847
19 08 01 03	Euroopan naapuruus- ja kumppa- nuuspolitiikkaan liittyvä rahoitus- yhteistyö Itä-Euroopan kanssa	4	822 850 000	327 858 337		22 761 204	822 850 000	350 619 541
19 08 01 04	Pilottihanke – Itämeren pohjaa koskevat ennalta ehkäisevät ja elvyttävät toimet	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
19 08 01 05	Valmistelutoimi – Vähemmistöt Venäjällä – Kulttuurin, tiedotusvä- lineiden ja kansalaisyhteiskunnan kehittäminen	4	p.m.	1 286 000			p.m.	1 286 000
19 08 01 06	Valmistelutoimi – Uusi Euro-Välimeri-strategia nuorten työllisyyden edistämiseksi	4	p.m.	750 000			p.m.	750 000
19 08 01 08	Pilottihankkeet – Euroopan naa- puruuspolitiikan rahoitus – Hen- kilöstön valmentaminen unionin naapuruuspolitiikkaan liittyviin töihin	4	p.m.	550 000			p.m.	550 000
	<i>Momentti 19 08 01 – Yhteensä</i>		2 326 480 000	1 159 208 007		74 786 811	2 326 480 000	1 233 994 818
19 08 02	<i>Rajat ylittävä yhteistyö – Eurooppalainen naapurisuuden ja kumppanuuden väline (ENPI)</i>							
19 08 02 01	Rajat ylittävä yhteistyö, rahoitus tosakkeesta 4	4	83 988 073	71 363 860			83 988 073	71 363 860

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 08 02 02	Rajat ylittävä yhteistyö, rahoitus otsakkeesta 1b (Aluepolitiikka)	1.2	80 816 627	85 200 000			80 816 627	85 200 000
	Momentti 19 08 02 – Yhteensä		164 804 700	156 563 860			164 804 700	156 563 860
19 08 03	Välimeren alueen maiden kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen loppuun saattaminen	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 19 08 – Yhteensä		2 491 284 700	1 315 771 867		74 786 811	2 491 284 700	1 390 558 678

Selvitysosa

Unionin tavoitteena on luoda vaurauden ja hyvien naapuruussuhteiden alue, johon kuuluvat jäsenvaltioiden lisäksi lähialueilla sijaitsevat kumppanimaat ⁽¹⁾. Tavoitteen saavuttamiseksi unioni on tehnyt useimpien naapurimaiden kanssa sopimukset sekä laatinut Euroopan naapuruuspolitiikkaa koskevat toimintasuunnitelmat sopimusten täytäntöön panemiseksi. Yhdessä sovittujen puitteiden tavoitteena on kehittää entistä vahvempia ja syvempiä suhteita, jotka perustuvat yhteisiin arvoihin ja etuihin ja edellyttävät huomattavaa taloudellista yhdentymistä ja poliittista yhteistyötä. Lisäksi unioni on muodostanut Venäjän kanssa aidon strategisen kumppanuuden, jonka perustana ovat yhteiset edut ja arvot sekä neljän yhteisen osa-alueen luominen. Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteistyötoimet, joilla tuetaan mainittujen sopimusten täytäntöönpanoa. Niiden maiden kanssa, joiden kanssa tällaista sopimusta ei ole vielä allekirjoitettu tai tehty (esimerkiksi Valko-Venäjä, Libya ja Syyria), yhteistyötä tehdään unionin poliittisten tavoitteiden pohjalta.

19 08 01 Euroopan naapuruus- ja kumppanuuspolitiikkaan liittyvä rahoitusyhteistyö
19 08 01 01 Euroopan naapuruus- ja kumppanuuspolitiikkaan liittyvä rahoitusyhteistyö Välimeren maiden kanssa

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 203 630 000	650 848 229		6 503 201	1 203 630 000	657 351 430

Selvitysosa

Osa määrärahasta on tarkoitettu käyttämään varainhoitoasetuksen säännöksiä noudattaen Euroopan unionista eurooppalaisen asiantuntijapalveluverkon (ESSN) puitteissa tulleiden kokeneiden vapaaehtoisten asiantuntijoiden toimiin, joihin kuuluu tekninen tuki, neuvontapalvelut ja koulutus tietyissä julkisen tai yksityisen sektorin yrityksissä.

⁽¹⁾ Tämä käsittää 17 maata, joista seitsemän (Armenia, Azerbaidžan, Georgia, Moldova, Ukraina, Valko-Venäjä ja Venäjä) sijaitsee unionin itäpuolella ja kymmenen (Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Libanon, Libya, Marokko, palestiinalaishallinto, Syyria ja Tunisia) unionin eteläpuolella.

KOMISSIO

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)**19 08 01** (jatkoa)

19 08 01 01 (jatkoa)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti yhteistyötoimet, joiden ensisijaisena tavoitteena on tukea sellaisten monivuotisten maaohjelmien täytäntöönpanoa, jotka kattavat Välimeren alueella olevien unionin naapureiden kanssa tehtyjen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintasuunnitelmien kaudet 2007–2010 ja 2011–2013. Sillä tuetaan myös vuosien 2011 ja 2012 alueohjelman täytäntöönpanoa sekä tiettyjä Pariisin huippukokouksessa 13 päivänä heinäkuuta 2008 perustetun Välimeren unionin puitteissa toteutettavia toimia. Tämä käsittää muun muassa seuraavat yhteistyöalat:

- edistetään poliittista vuoropuhelua ja poliittisia uudistuksia,
- edistetään lainsäädännön sekä sääntöjen ja määräysten lähentämistä ja tuetaan kumppanimaiden asteittain kasvavaa osallistumista sisämarkkinoihin sekä kaupankäynnin lisäämistä,
- tuetaan kansallisia elimiä, jotka ovat vastuussa politiikan laadinnasta ja täytäntöönpanosta assosiaatiosopimusten kattamilla aloilla,
- edistetään ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista, lisätään vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamista, torjutaan antisemitismia, edistetään sukupuolten tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä sekä hyvää hallintotapaa,
- edistetään kestäväää kehitystä ja tuetaan köyhyyden vähentämistä,
- tuetaan talouden nykyaikaistamista, edistetään alueelle tehtäviä investointeja ja vahvistetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä,
- luodaan paremmat liikenne- ja energiayhteydet unionin ja naapurimaiden välille ja naapurimaiden kesken sekä torjutaan yhteiseen ympäristöön kohdistuvat uhat,
- edistetään toimia, joilla tuetaan konfliktien ratkaisemista,
- tuetaan kansalaisyhteiskunnan kehitystä muun muassa edistämällä sosiaalista osallisuutta ja tukemalla aliedustettujen ryhmien näkyvyyttä ja osallistumista kansalaisyhteiskuntaan ja poliittiseen järjestelmään,
- edistetään henkilötason yhteyksiä ja vaihtoa koulutuksen, tutkimuksen ja kulttuurin aloilla,
- osallistutaan Yhdistyneiden Kansakuntien Lähi-idässä olevien palestiinalaispakolaisten avustus- ja työelimen (UNRWA) ja erityisesti sen terveydenhuolto-, koulutus- ja sosiaalipalveluohjelmien rahoittamiseen Libanonissa, Syyriassa ja Jordaniassa,
- tuetaan alueellista yhdentymistä Euro–Välimeri-kumppanuuden puitteissa ja erityisesti alueellista yhteistyötä sekä julkisten ja yksityisten voittoa tavoittelemattomien organisaatioiden verkostojen ja kumppanuuksien luomista tietojen ja parhaiden käytänteiden vaihtamiseksi kaikilla keskeisillä aloilla,
- tuetaan muuttoliikkeiden alalla toteutettavia toimia, joilla pyritään muun muassa edistämään muuttoliikkeiden ja kehityksen välisiä yhteyksiä, torjumaan laitonta maahanmuuttoa ja helpottamaan takaisinottoa; näitä toimenpiteitä täydennetään toimilla, jotka rahoitetaan ENPI-määrärahojen momentista 19 02 01 (Yhteistyö maahanmuutto- ja turvapaikkakäsytymyksissä),
- tuetaan väkivallattomuutta edistäviä ohjelmia ja kampanjoja asianmukaisena keinona estää konflikteja, suojella vähemmistöjä sekä vahvistaa vapautteen ja oikeudenmukaisuuteen perustuvia yhteisöjä; tuki kohdistetaan aloitteisiin, jotka edistävät laillisuusperiaatteen ja oikeusvaltion kunnioitusta väkivallattomin keinoin; väkivallattomuutta edistetään etenkin tukemalla vaikutusvallan väkivallatonta lisäämistä (parhaiden käytäntöjen jakaminen väestölle ja koulutusaktivisteille) ja radiolähetysten kautta tapahtuvaa tiedottamista sorretuille kansoille, etenkin etnisille ja muille vähemmistöille,
- laaja-alaiset toimien näkyvyyttä edistävät ja tiedotusta koskevat toimet ja toimenpiteet, jotka liittyvät suoraan unionin toiminnan tavoitteisiin unionin ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa.

Varojen kohdentamisen edunsaajamaiden ja yhteistyöalojen kesken olisi perustuttava ”enemmällä enemmän” -periaatteen ja yksittäisiä määrärahoja olisi tarpeen mukaan lisättävä tai vähennettävä, jotta ne heijastaisivat kumppanihallitusten poliittista kehitystä.

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)**19 08 01** (jatkoa)

19 08 01 01 (jatkoa)

Jos tilanne jossakin maassa huononee merkittävästi vapauden, demokratian, perusoikeuksien ja -vapauksien tai oikeusvaltioperiaatteen osalta, unionin tukea voidaan vähentää, ja se voidaan kohdistaa ensisijaisesti tukemaan valtiosta riippumattomien toimijoiden toimenpiteitä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien edistämiseksi. Humanitaarista apua ja kansalaisjärjestöjen, Yhdistyneiden Kansakuntien järjestöjen tai puolueettomien toimijoiden tarjoamaa täytäntöönpanoa koskevaa apua lukuun ottamatta hallituksille ei pitäisi myöntää apua, jos ne ovat vastuussa demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta sekä perusoikeuksia ja -vapauksia koskevan tilanteen selvästä huonontumisesta.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan Euroopan talousaluetta koskevaa liitettä, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan myös seuraavat menot:

- toimenpiteet, joilla tutkitaan ilmastonmuutoksen vaikutuksia Välimeren veden laatuun,
- toimenpiteet, joilla tutkitaan Välimeren rannikon saastumista,
- toimenpiteet, joilla tarkastellaan vedenalaisen energiainfrastruktuurin tilaa (kaasuputket, öljyputket, sähkökaapelit jne.),
- toimenpiteet, joilla edistetään Välimeren vesien ja rannikon tilan seurantaan osallistuvien julkisten ja yksityisten tutkimuskeskusten verkostoitumista tietojen vaihtamiseksi, tutkimustulosten jakamiseksi ja interventioita ja suojelua koskevien yhteisten ehdotusten kehittämiseksi.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1638/2006, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, eurooppalaista naapurisuuden ja kumppanuuden välinettä koskevista yleisistä määräyksistä (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 1).

19 08 01 02 Euroopan naapuruus- ja kumppanuuspolitiikkaan liittyvä rahoitusapu Palestiinalle, rauhanprosessille ja UNRWA:lle

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
300 000 000	177 915 441		45 522 406	300 000 000	223 437 847

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan palestiinalaisia sekä miehitettyjä palestiinalaisalueita (Länsiranta ja Gaza) Lähi-idän rauhanprosessin yhteydessä.

KOMISSIO

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)

19 08 01 (jatkoa)

19 08 01 02 (jatkoa)

Toimenpiteiden ensisijaiset tavoitteet ovat seuraavat:

- tuetaan valtiorakenteiden ja instituutioiden kehittämistä,
- edistetään yhteiskunnallista ja taloudellista kehitystä,
- lievitetään heikkenevien talous-, finanssi- ja humanitaaristen olosuhteiden vaikutuksia palestiinalaisiin huolehtimalla keskeisten palvelujen ja muun tuen toimittamisesta,
- autetaan Gazan jälleerakentamisessa,
- osallistutaan YK:n Lähi-idässä olevien palestiinalaispakolaisten avustus- ja työelimen (UNRWA) ja erityisesti sen terveydenhuolto-, koulutus- ja sosiaalipalveluohjelmien rahoittamiseen,
- rahoitetaan valmistelevia toimenpiteitä, joilla pyritään edistämään Israelin ja sen naapureiden yhteistyötä rauhanprosessin yhteydessä erityisesti instituutioiden, taloudellisten kysymysten sekä vesi-, ympäristö- ja energia-asioiden osalta,
- rahoitetaan toimenpiteitä, joilla pyritään saamaan yleinen mielipide tukemaan rauhanprosessia,
- rahoitetaan tiedotustoimia, joita toteutetaan myös arabiaksi ja hepreaksi, ja levitetään tietoa Israelin ja Palestiinan yhteistyöstä,
- edistetään ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista, lisätään vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamista, torjutaan antisemitismia ja edistetään sukupuolten tasa-arvoa ja syrjimättömyyttä,
- kehitetään kansalaisyhteiskuntaa muun muassa sosiaalisen osallisuuden edistämiseksi.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1638/2006, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, eurooppalaista naapurisuuden ja kumppanuuden välinettä koskevista yleisistä määräyksistä (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 1).

19 08 01 03 Euroopan naapuruus- ja kumppanuuspolitiikkaan liittyvä rahoitusyhteistyö Itä-Euroopan kanssa

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
822 850 000	327 858 337		22 761 204	822 850 000	350 619 541

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu erityisesti kattamaan yhteistyötoimet, joiden ensisijaisena tavoitteena on tukea unionin itäisten naapureiden kanssa tehtyjen sopimusten ja Euroopan naapuruuspolitiikan toimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa, sekä itäiseen kumppanuuteen kuuluvat kahden- ja monenväliset toimet. Lisäksi siitä tuetaan unionin ja Venäjän strategista kumppanuutta toteuttamalla toimia seuraavilla neljällä yhteisellä osa-alueella: taloudellinen yhteistyö; vapaus, turvallisuus ja oikeus; ulkoinen turvallisuus; sekä tutkimus ja koulutus, kulttuuri mukaan luettuna. Tämä käsittää muun muassa seuraavat yhteistyöalat:

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)**19 08 01** (jatkoa)

19 08 01 03 (jatkoa)

- edistetään poliittista vuoropuhelua ja demokraattisia uudistuksia,
- edistetään lainsäädännön sekä sääntöjen ja määräysten lähentämistä ja tuetaan kumppanimaiden asteittain kasvavaa osallistumista sisämarkkinoihin sekä kaupankäynnin lisäämistä,
- tuetaan kansallisia elimiä, jotka ovat vastuussa politiikan laadinnasta ja täytäntöönpanosta assosiaatiosopimusten kattamalla aloilla, esimerkiksi ystävyystoiminnan ja teknisen avun mekanismien kuten TAIEX-ohjelman avulla,
- edistetään ihmisoikeuksien, kuten tiedotusvälineiden vapauden ja ilmaisunvapauden, kunnioittamista,
- edistetään hyvää hallintoa ja korruption torjuntaa,
- edistetään sukupuolten tasa-arvoa,
- tuetaan markkinatalouteen siirtymistä ja talouden nykyaikaistamista, edistetään alueelle tehtäviä investointeja ja vahvistetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä,
- edistetään kestävästä kehitystä ja maaseudun kehitystä sekä tuetaan köyhyyden vähentämistä,
- luodaan paremmat liikenne- ja energiayhteydet unionin ja naapurimaiden välille ja naapurimaiden kesken sekä torjutaan yhteiseen ympäristöön kohdistuvat uhat,
- edistetään toimia, joilla tuetaan konfliktien ratkaisua ja ehkäisyä alueilla, joilla on lukkiutunut konflikti,
- tuetaan kansalaisyhteiskunnan kehitystä muun muassa edistämällä sosiaalista osallisuutta ja tukemalla aliedustettujen ryhmien näkyvyyttä ja osallistumista kansalaisyhteiskuntaan ja poliittiseen järjestelmään,
- edistetään henkilötason yhteyksiä ja vaihtoa koulutuksen, tutkimuksen ja kulttuurin aloilla,
- tuetaan alueellista yhteistyötä, myös Mustanmeren synergian ja itäisen kumppanuuden yhteydessä,
- tuetaan muuttoliikkeiden alalla toteutettavia toimia, joilla pyritään muun muassa edistämään muuttoliikkeiden ja kehityksen välisiä yhteyksiä, torjumaan laitonta maahanmuuttoa ja helpottamaan takaisinottoa. Näitä toimenpiteitä täydennetään toimilla, jotka rahoitetaan momentilta 19 02 01 ”Yhteistyö kolmansien maiden kanssa maahanmuutto- ja turvapaikkakysymyksissä”.

Määräraha on myös tarkoitettu rahoittamaan ihmisten terveyttä koskevaa tutkimusta ja kestävästä kehitystä Ukrainassa ja Valko-Venäjällä. Erityisesti on tarkoitettu parantamaan terveysoloja Tšernobylin katastrofin saastuttamilla alueilla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös rahoitusluottamusta lisääville toimille Georgiassa ja Transnistriassa, joissa vallitsee lukkiutunut konflikti, ja irtaantumaan pyrkivissä Abhasiassa ja Etelä-Ossetiassa sekä paikallisille luottamusta lisääville hankkeille ja talouden elvytyshankkeille Vuoristo-Karabahissa.

Tältä alamomentilta voidaan lisäksi tukea toimia, joilla pyritään tiedottamaan suurelle yleisölle ja mahdollisille edunsaajille unionin tuesta sekä lisäämään yhteisön rahoituksen näkyvyyttä.

Varojen kohdentamisen edunsaajamaiden ja yhteistyöalojen kesken olisi perustettava ”enemmällä enemmän” -periaatteeseen ja yksittäisiä määrärahoja olisi tarpeen mukaan lisättävä tai vähennettävä, jotta ne heijastaisivat kumppanihallitusten poliittista kehitystä.

Jos tilanne jossakin maassa huononee merkittävästi vapauden, demokratian, perusoikeuksien ja -vapauksien tai oikeusvaltioperiaatteen osalta, unionin tukea voidaan vähentää, ja se voidaan kohdistaa ensisijaisesti tukemaan valtiosta riippumattomien toimijoiden toimenpiteitä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien edistämiseksi. Humanitaarista apua ja kansalaisjärjestöjen, Yhdistyneiden Kansakuntien järjestöjen tai puolueettomien toimijoiden tarjoamaa täytäntöönpanoa koskevaa apua lukuun ottamatta hallituksille ei pitäisi myöntää apua, jos ne ovat vastuussa demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta sekä perusoikeuksia ja -vapauksia koskevan tilanteen selvästä huonontumisesta.

KOMISSIO

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)**19 08 01** (jatkoa)

19 08 01 03 (jatkoa)

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitus sopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e-g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan Euroopan talousaluetta koskevaa liitettä, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää lisätukeen Itämeri-strategian tavoitteille. Vuosien 2010 ja 2011 maksusitoumuksiin kuuluva tuki pannaan täytäntöön osana pohjoisen ulottuvuuden tukea itäisen alueohjelman ja alueiden välisen ohjelman puitteissa. Muita kehyksiä Itämeren tuen täytäntöönpanolle voivat soveltuvin osin olla muun muassa Itämeren alueen ohjelma, Itämeren toimintasuunnitelma (HELCOM) tai yhteinen Itämeri-tutkimusohjelma (BONUS-169).

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää varainhoitoasetuksen mukaisesti Euroopan unionista eurooppalaisen asiantuntijapalveluverkon (ESSN) puitteissa tulleiden kokeneiden vapaaehtoisten asiantuntijoiden toimiin, joihin kuuluu tekninen tuki, neuvonpalvelut ja koulutus tietyissä julkisen tai yksityisen sektorin yrityksissä.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää lisätukeen Itämeri-strategian tavoitteille. Tukea voidaan osoittaa suoraan Itämeren aluetta koskevaan Euroopan unionin strategiaan liittyviin hankkeisiin tai soveltuvin osin muun muassa pohjoisen ulottuvuuden tukemiseen itäisen alueohjelman ja alueiden välisen ohjelman puitteissa, Itämeren alueen ohjelmaan, Itämeren toimintasuunnitelmaan (HELCOM) tai yhteiseen Itämeri-tutkimusohjelmaan (BONUS-169).

Tämä määräraha on tarkoitettu erityisesti kattamaan yhteistyötoimet, joiden ensisijaisena tavoitteena on tukea unionin itäisten naapureiden kanssa tehtyjen sopimusten ja Euroopan naapuruuspolitiikan toimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa, sekä itäiseen kumppanuuteen kuuluvat kahden- ja monenväliset toimet. Lisäksi siitä tuetaan unionin ja Venäjän strategista kumppanuutta toteuttamalla toimia seuraavilla neljällä yhteisellä osa-alueella: taloudellinen yhteistyö; vapaus, turvallisuus ja oikeus; ulkoinen turvallisuus; sekä tutkimus ja koulutus, kulttuuri mukaan luettuna. Tämä käsittää muun muassa seuraavat yhteistyöalat:

- edistetään poliittista vuoropuhelua ja demokraattisia uudistuksia,
- edistetään lainsäädännön sekä sääntöjen ja määräysten lähentämistä ja tuetaan kumppanien asteittain kasvavaa osallistumista sisämarkkinoihin sekä kaupankäynnin lisäämistä,
- tuetaan kansallisia elimiä, jotka ovat vastuussa politiikan laadinnasta ja täytäntöönpanosta assosiaatiosopimusten kattamilla aloilla, esimerkiksi ystävyystoiminnan ja teknisen avun mekanismien kuten TAIEX-ohjelman avulla,
- edistetään ihmisoikeuksien, kuten tiedotusvälineiden vapauden ja ilmaisunvapauden, kunnioittamista,
- edistetään hyvää hallintoa ja korruption torjuntaa,
- edistetään sukupuolten tasa-arvoa,
- tuetaan markkinatalouteen siirtymistä ja talouden nykyaikaistamista, edistetään alueelle tehtäviä investointeja ja vahvistetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä,
- edistetään kestävä kehitystä ja maaseudun kehitystä sekä tuetaan köyhyyden vähentämistä,

LUKU 19 08 — EUROOPAN NAAPURUUSPOLITIikka JA SUHTEET VENÄJÄÄN (jatkoa)**19 08 01** (jatkoa)

19 08 01 03 (jatkoa)

- luodaan paremmat liikenne- ja energiayhteydet unionin ja naapurimaiden välille ja naapurimaiden kesken sekä torjutaan yhteiseen ympäristöön kohdistuvat uhat,
- edistetään toimia, joilla tuetaan konfliktien ratkaisua ja ehkäisyä alueilla, joilla on lukkiutunut konflikti,
- tuetaan kansalaisyhteiskunnan kehitystä muun muassa edistämällä sosiaalista osallisuutta ja tukemalla aliedustettujen ryhmien näkyvyyttä ja osallistumista kansalaisyhteiskuntaan ja poliittiseen järjestelmään,
- edistetään henkilötason yhteyksiä ja vaihtoa koulutuksen, tutkimuksen ja kulttuurin aloilla,
- tuetaan alueellista yhteistyötä, myös Mustanmeren synergian ja itäisen kumppanuuden yhteydessä,
- tuetaan muuttoliikkeiden alalla toteutettavia toimia, joilla pyritään muun muassa edistämään muuttoliikkeiden ja kehityksen välisiä yhteyksiä, torjumaan laitonta maahanmuuttoa ja helpottamaan takaisinottoa. Näitä toimenpiteitä täydennetään toimilla, jotka rahoitetaan momentilta 19 02 01 ”Yhteistyö kolmansien maiden kanssa maahanmuutto- ja turvapaikkakysymyksissä”,
- tuetaan väkivallattomuutta edistäviä ohjelmia ja kampanjoja asianmukaisena keinona estää konflikteja, suojella vähemmistöjä sekä vahvistaa vapautteen ja oikeudenmukaisuuteen perustuvia yhteisöjä ja tuetaan aloitteita, jotka edistävät laillisuusperiaatteen ja oikeusvaltion kunnioitusta väkivallattomin keinoin. Väkivallattomuutta edistetään etenkin tukemalla vaikutusvallan väkivallatonta lisäämistä (parhaiden käytäntöjen jakaminen väestölle ja koulutusaktiivisille) ja radiolähetysten kautta tapahtuvaa tiedottamista sorretuille kansoille, etenkin etnisille ja muille vähemmistöille.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1638/2006, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, eurooppalaista naapurisuuden ja kumppanuuden välinettä koskevista yleisistä määräyksistä (EUVL L 310, 9.11.2006, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 19 09 — SUHTEET LATINALAISEEN AMERIKKAAN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 09	SUHTEET LATINALAISEEN AMERIKKAAN							
19 09 01	Yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa	4	371 064 000	273 386 429		13 006 402	371 064 000	286 392 831
19 09 02	Valmistelutoimi – Yhteistyö keskitason tuloryhmään kuuluvien Latinalaisen Amerikan maiden kanssa	4	p.m.	500 000			p.m.	500 000
19 09 03	Muu yhteistyö kuin virallinen kehitysapu (Latinalainen Amerika)	4	16 000 000	1 976 838			16 000 000	1 976 838
	Luku 19 09 – Yhteensä		387 064 000	275 863 267		13 006 402	387 064 000	288 869 669

Selvitysosa

Budjettikohdasta rahoitettavien kehitysyhteistyötoimien ensisijaisena tavoitteena on tukea demokratiaa, hyvää hallintotapaa, ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittamista sekä kestävää kehitystä ja taloudellista yhdentymistä sekä edistää vuosituhaten kehitystavoitteiden saavuttamista.

Kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41) 5 artiklasta antamansa lausuman mukaisesti komissio jatkaa OECD:n kehitysapukomitean (DAC) julkisen kehitysavun vastaanottajiksi määrittelmien maiden osalta vuosittaista raportointiaan aiemmin käytetystä mutta nyt syrjään asetetusta tavoitteesta, jonka mukaan 35 prosenttia kehitysmailla suunnattavasta avusta kohdennetaan sosiaaliseen infrastruktuuriin ja palveluihin. Komissio tunnustaa samalla, että unionin maksuosuutta on pidettävä osana yleistä lahjoittajatukea sosiaalisektorille ja että tietynlaista joustoa olisi pidettävä sääntönä. Lisäksi komissio pyrkii samoin 5 artiklaa koskevan lausumansa mukaisesti varmistamaan, että 20 prosenttia kehitysyhteistyön rahoitusvälineen piiriin kuuluvista maaohjelmista myönnettävästä avusta kohdennetaan viitearvon mukaisesti perusasteen ja toisen asteen koulutukseen ja perusterveydenhuoltoon kyseisille aloille tarkoitettuna hanke-, ohjelma- tai talousarvioapuna ottaen huomioon kaikille maantieteellisille alueille tarkoitettu keskiarvo ja tunnustaen, että sääntönä on pidettävä jonkinasteista joustavuutta, esimerkiksi tapauksissa, joihin liittyy poikkeuksellista tukea.

Komissio antaa vuosittain heinäkuuhun mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen unionin kehitysyhteistyöpolitiikasta ja ulkomaanavusta. Komission lakisäätöisten raportointivaatimusten mukaisessa kertomuksessa annetaan täsmälliset tiedot kehitysyhteistyöstä ja arvioidaan, missä määrin se on vastannut tavoitteita. Kertomuksessa muun muassa

- esitetään unionin kehitysyhteistyöpolitiikan strategiset tavoitteet ja kuvataan, miten sillä on edistetty sosiaalista infrastruktuuria ja sosiaalisia peruspalveluja koskevan aiemman 35 prosentin tavoitteen sekä perusasteen ja toisen asteen koulutusta ja perusterveydenhuoltoa koskevan nykyisen 20 prosentin tavoitteen saavuttamista kehitysyhteistyön rahoitusvälineen maantieteellisessä yhteistyössä, arvioidaan yhteistyön tehokkuutta ja vaikuttavuutta, muun muassa edistymistä avun koordinoinnissa, unionin ulkoisten toimien strategian johdonmukaistamisessa ja monialaisten kysymysten (kuten sukupuolten tasa-arvon, ihmisoikeuksien, konfliktien ehkäisyyn ja ympäristöasioiden) huomioon ottamisessa,
- osoitetaan arviointi- ja seurantaraporttien keskeisten tulosten avulla, missä määrin toimilla on päästy tavoitteisiin,
- tehdään yhteenveto tärkeimmistä yhteistyömuodoista ja -toimista kullakin maantieteellisellä alueella, sekä
- annetaan tuen rahoitusta koskevat tiedot kultakin alalta OECD:n raportointivaatimusten mukaisesti.

LUKU 19 09 — SUHTEET LATINALAISEEN AMERIKKAAN (jatkoa)

19 09 01 Yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
371 064 000	273 386 429		13 006 402	371 064 000	286 392 831

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kehitysyhteistyötoimet Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa. Näillä toimilla

- annetaan institutionaalista tukea hyvää hallintotapaa, demokratian lujittamista sekä ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittamista varten,
- edistetään sosiaalista koheesiota sekä torjutaan köyhyyttä ja syrjäytymistä kiinnittäen erityishuomiota köyhyyden kierteseen, joka koskettaa vammaisia,
- tuetaan pienille ja keskisuurille yrityksille suotuisaa toimintailmapiiriä laillisilla omistusoikeuksilla, vähentämällä byrokraatia ja parantamalla luotonsaantia sekä tukemalla pienten ja keskisuurten yritysten yhdistyksiä,
- tuetaan alueellista yhdentymistä,
- parannetaan koulutusta ja terveydenhuoltoa,
- edistetään tieto- ja viestintäteknologian käytön lisäämistä,
- tuetaan valmiuksien parantamista etenkin vähiten kehittyneissä maissa, jotta niitä voidaan auttaa integroitumaan paremmin monenväliseen kaupankäyntijärjestelmään, sekä parannetaan etenkin niitä valmiuksia, joita nämä maat tarvitsevat osallistukseen Maailman kauppajärjestön (WTO) toimintaan,
- edistetään taitotiedon siirtämistä ja molempien osapuolten liike-elämän toimijoiden välisiä yhteyksiä ja yhteistyötä,
- kehitetään maissa vallitsevia olosuhteita siten, että ne tukevat talouden laajenemista ja maiden kehittymistä,
- edistetään luonnonvarojen kestävästä käytöstä, kestävästä energian käytöstä ja ilmastonmuutoksen torjuntaa,
- tuetaan katastrofien ehkäisyä ja riskien vähentämistä, ilmastonmuutokseen liittyvät riskit mukaan luettuina,
- tuetaan ammattiliittoja, valtiosta riippumattomia järjestöjä ja paikallisia aloitteita seurattaessa eurooppalaisten investointien vaikutusta kansalliseen talouteen ja etenkin sellaisia toimintatapoja ja alakohtaisia sopimuksia, jotka liittyvät ammatti- ja ympäristönormien sekä yhteiskunnallisten ja ihmisoikeuksiin liittyvien normien noudattamiseen,
- tuetaan kansalaisyhteiskunnan kehittämistä, kannustetaan vähän edustettuina olevia ryhmiä osallistumaan kansalaisyhteiskuntaan ja poliittiseen järjestelmään, torjutaan kaikkia syrjinnän muotoja sekä parannetaan naisten ja lasten ja muiden erityisen haavoittuvien ryhmien, vammaiset ja ikääntyneet mukaan lukien, oikeuksia.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää sukupuolten tasa-arvoa ja naisten vaikutusmahdollisuuksien kasvattamista edistävien kansainvälisten ohjelmien rahoittamiseen muun muassa UN Women -järjestön kautta.

Humanitaarista apua lukuun ottamatta hallituksille ei pitäisi myöntää apua, jos ne ovat vastuussa demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta sekä perusoikeuksia ja -vapauksia koskevan tilanteen selvästä huonontumisesta.

Määräraha kattaa myös valmiuksien lisäämistä koskevat toimet, joilla autetaan kehitysmaiden maataloustuottajia täyttämään unionin markkinoille pääsyn edellytykseksi asetetut eläinten ja kasvien terveyteen liittyvät unionin normit.

KOMISSIO

LUKU 19 09 — SUHTEET LATINALAISEEN AMERIKKAAN (jatkoa)

19 09 01 (jatkoa)

Kun apua tarjotaan talousarviotuen muodossa, komissio tukee kumppanimaita, kun nämä kehittävät parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia ja lisäävät avoimuutta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti. Osa määrärahasta on tarkoitettu kattamaan muun muassa tuki sellaisille aloitteille kuin EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen säätiö (josta päätettiin EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen valtion- ja hallitusten päämiesten huip-pukokouksessa) sekä Biarritzin foorumi.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avun-antajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan Euroopan talousaluetta koskevaa liitettä, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää varainhoitoasetusta noudattaen unionista eurooppalaisen asiantuntijapalveluverkon (ESSN) puitteissa tulleiden kokeneiden vapaaehtoisten asiantuntijoiden toimiin, joihin kuuluu tekninen tuki, neuvontapalvelut ja koulutus tietyissä julkisen tai yksityisen sektorin yrityksissä.

Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvioinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tuloksetjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Humanitaarista apua ja kansalaisjärjestöjen, Yhdistyneiden Kansakuntien järjestöjen tai puolueettomien toimijoiden tarjoamaa täytöntöönpanoa koskevaa apua lukuun ottamatta hallituksille ei pitäisi myöntää apua, jos ne ovat vastuussa demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta sekä perusoikeuksia ja -vapauksia koskevan tilanteen selvästä huonontumisesta.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2006, pienistä ja keskisuurista yrityksistä kehityksissä (EUVL C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
19 10	SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN)							
19 10 01	<i>Yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa</i>							
19 10 01 01	Yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa	4	513 190 519	384 495 037		6 503 201	513 190 519	390 998 238
19 10 01 02	Apu Afganistanin kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen	4	201 000 000	128 988 695			201 000 000	128 988 695
19 10 01 03	Valmistelutoimi – Liiketoimintaa ja tiedettä koskeva vaihto Intian kanssa	4	p.m.	3 600 000			p.m.	3 600 000
19 10 01 04	Valmistelutoimi – Liiketoimintaa ja tiedettä koskeva vaihto Kiinan kanssa	4	p.m.	3 700 000			p.m.	3 700 000
19 10 01 05	Valmistelutoimi – Yhteistyö keskitason tuloryhmään kuuluvien Aasian maiden kanssa	4	p.m.	550 000			p.m.	550 000
19 10 01 06	Valmistelutoimi: Euroopan unioni–Aasia – Poliitiikan ja käytännön integrointi	4	p.m.	300 000			p.m.	300 000
	<i>Momentti 19 10 01 – Yhteensä</i>		714 190 519	521 633 732		6 503 201	714 190 519	528 136 933
19 10 02	<i>Yhteistyö Keski-Aasian kehitysmaiden kanssa</i>	4	104 300 000	56 339 890			104 300 000	56 339 890
19 10 03	<i>Yhteistyö Irakin, Iranin ja Jemenin kanssa</i>	4	45 500 000	23 030 165			45 500 000	23 030 165
19 10 04	<i>Muu yhteistyö kuin virallinen kehitysapu (Aasia, Keski-Aasia, Irak, Iran ja Jemen)</i>	4	29 500 000	4 447 886			29 500 000	4 447 886
	Luku 19 10 – Yhteensä		893 490 519	605 451 673		6 503 201	893 490 519	611 954 874

KOMISSIO

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN) (jatkoa)

Selvitysosa

Budjettikohdasta rahoitettavien kehitysyhteistyötoimien ensisijaisena tavoitteena on edistää vuosituhanen kehitystavoitteiden saavuttamista, demokratiaa, hyvää hallintotapaa sekä ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittamista ja tukea kestävästä kehitystä ja taloudellista yhdentymistä sekä edistää konfliktien ehkäisyä ja ratkaisua ja sovinnon rakentamista. Kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41) 5 artiklasta antamansa lausuman mukaisesti komissio jatkaa OECD:n kehitysapukomitean (DAC) julkisen kehitysavun vastaanottajiksi määrittelemien maiden osalta vuosittaista raportointiaan aiemmin käytetystä mutta nyt syrjään asetetusta tavoitteesta, jonka mukaan 35 prosenttia kehitykselle suunnattavasta avusta kohdennetaan sosiaaliseen infrastruktuuriin ja palveluihin. Komissio tunnustaa samalla, että unionin maksuosuutta on pidettävä osana yleistä lahjoittajatukea sosiaalisektorille ja että tietyntaustaista joustoa olisi pidettävä sääntönä.

Lisäksi komissio pyrkii samoin 5 artiklaa koskevan lausumansa mukaisesti varmistamaan, että 20 prosenttia kehitysyhteistyön rahoitusvälineen piiriin kuuluvista maaohjelmista myönnettävästä avusta kohdennetaan viitearvon mukaisesti perusasteen ja toisen asteen koulutukseen ja perusterveydenhuoltoon kyseisille aloille tarkoitettuna hanke-, ohjelma- tai talousarvioapuna ottaen huomioon kaikille maantieteellisille alueille tarkoitettu keskiarvo ja tunnustaan, että sääntönä on pidettävä jonkinasteista joustavuutta, esimerkiksi tapauksissa, joihin liittyy poikkeuksellista tukea.

Komissio antaa vuosittain heinäkuuhun mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen unionin kehitysyhteistyöpolitiikasta ja ulkomaanavusta. Komission lakisääteisten raportointivaatimusten mukaisessa kertomuksessa annetaan täsmälliset tiedot kehitysyhteistyöstä ja arvioidaan, missä määrin se on vastannut tavoitteita. Kertomuksessa muun muassa

- esitetään unionin kehitysyhteistyöpolitiikan strategiset tavoitteet ja kuvataan, miten sillä on edistetty sosiaalista infrastruktuuria ja sosiaalisia peruspalveluja koskevan aiemman 35 prosentin tavoitteen sekä perusasteen ja toisen asteen koulutusta ja perusterveydenhuoltoa koskevan nykyisen 20 prosentin tavoitteen saavuttamista kehitysyhteistyön rahoitusvälineen maantieteellisessä yhteistyössä, arvioidaan yhteistyön tehokkuutta ja vaikuttavuutta, muun muassa edistymistä avun koordinoimisessa, unionin ulkoisten toimien strategian johdonmukaistamisessa ja monialaisten kysymysten (kuten sukupuolten tasa-arvon, ihmisoikeuksien, konfliktien ehkäisyn ja ympäristöasioiden) huomioon ottamisessa,
- osoitetaan arviointi- ja seurantaraporttien keskeisten tulosten avulla, missä määrin toimilla on päästy tavoitteisiin,
- tehdään yhteenveto tärkeimmistä yhteistyömuodoista ja -toimista kullakin maantieteellisellä alueella, ja
- annetaan tuen rahoitusta koskevat tiedot kultakin alalta OECD:n raportointivaatimusten mukaisesti.

19 10 01 Yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Aasian kehitysmaissa, erityisesti sen köyhimmässä maissa, toteutettavat kehitystoimet, joilla pyritään parantamaan inhimillistä ja sosiaalista kehitystä ja ratkaisemaan makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia. Talouden rakenteeseen, toimielinten kehitykseen, ihmisoikeustilanteen parantamiseen uskonnonvapaus mukaan luettuna, ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan luettuina toimet, jotka koskevat demokratisoimista, yleissivistävää tai ammatillista koulutusta, elinikäistä oppimista, tiede-, kulttuuri- ja teknologiavaihtoa, ympäristöä, trooppisia metsiä, huumeiden torjuntakampanjoita, alueellista yhteistyötä, katastrofien ehkäisemistä ja jälleenrakennusta sekä kestävien energiamuotojen ja tieto- ja viestintäteknologian edistämistä.

Komissio julkaisee vuosittain toimintakertomuksen kaikista ulkomaanavun toimista.

Momentille otetaan lisäksi sellaisten monialaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään unionin ja Aasian kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN) (jatkoa)**19 10 01 (jatkoa)**

Momentille sisältyy myös tuki kansalaisyhteiskunnan kehittämiseen ja erityisesti tuki valtiosta riippumattomille järjestöille, jotka edistävät ja puolustavat huono-osaisten ryhmien, kuten naisten, lasten, etnisten vähemmistöjen ja vammaisten, oikeuksia.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan pienille ja keskisuurille yrityksille suotuisan toimintailmapiiirin edistäminen laillisilla omistusoikeuksilla, leikkaamalla byrokratiaa ja parantamalla luotonsaantia sekä tehostamalla pienten ja keskisuurten yritysten yhdistyksiä.

Määrärahan käyttö on riippuvainen unionin toiminnan perustana olevien periaatteiden kunnioittamisesta.

Määräraha on tarkoitettu unionin ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energia-alan (erityisesti uusiutuvan energian), ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen:

- taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuuristen, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi sekä unionin ja Aasian taloussuhteiden ja kaupan helpottamiseksi,
- alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,
- toimintakyvyn vahvistamiseksi varsinkin vähiten kehittyneissä maissa, jotta niitä voidaan auttaa integroitumaan paremmin monenväliseen kaupankäyntijärjestelmään, mukaan luettuna niiden valmiuksien parantaminen Maailman kauppajärjestön (WTO) toimintaan osallistumiseksi,
- taitotiedon siirron ja osapuolien liike-elämän toimijoiden kohtaamisen ja yhteistyön edistämiseksi,
- kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle,
- sosiaalisen kehityksen, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja oikeudenmukaisen tulonjaon edistämiseksi,
- tieto- ja viestintäteknologian käytön lisäämisen edistämiseksi.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan tulevat unionin aloitteet, joilla tuetaan ja edistetään jatkuvaa vuoropuhelua ja yhteistyötä unionin ja Intian yksityisen sektorin ja tutkimusyhteisöjen välillä monilla aloilla lujittamalla ja edistämällä kumppanuutta ja vaihtoja sekä tukemalla yhteisiä aloitteita ja parantamalla markkinoille pääsyä koskevaa tiedonkulkua kaupan ja investointien alalla ja etenkin Euroopan unionin ja Intian tulevan vapaakauppasopimuksen puitteissa.

Se kattaa myös sodan tai luonnonkatastrofien runtelemien lasten opetuksen.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Määräraha on tarkoitettu myös tukemaan katastrofien ennaltaehkäisyä ja riskien vähentämistä, ilmastonmuutokseen liittyvät riskit mukaan lukien.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan unionin toimet Afganistanin jälleenrakennusprosessin yhteydessä.

Komissio valvoo unionin osuuteen tässä prosessissa liittyvien ehtojen noudattamista ja erityisesti Bonnin ja Petersbergin sopimuksen hengen ja kirjaimen täysimääräistä täytäntöönpanoa. Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle tekemistään havainnoista ja johtopäätöksistä.

Määräraha on tarkoitettu myös tukemaan Afganistanin kansallista huumausaineiden valvontastrategiaa, mihin sisältyy oopiumin tuotannon lopettaminen Afganistanissa sekä oopiumiverkoston ja laittomien, Eurooppaan johtavien vientireittien katkaiseminen ja tuhoaminen.

Varainhoitoasetuksen mukaisesti osa määrärahasta kattaa naisten tilanteen kohentamisen terveydenhuolto- ja koulutusalan toimia korostaen sekä naisten aktiivisen osallistumisen päätöksentekoon kaikilla aloilla ja tasoilla.

KOMISSIO

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN) (jatkoa)

19 10 01 (jatkoa)

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitus sopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvioinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tulosketjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan Euroopan talousaluetta koskevaa liitettä, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää varainhoitoasetusta noudattaen unionista eurooppalaisen asiantuntijapalveluverkon (ESSN) puitteissa tulleiden kokeneiden vapaaehtoisten asiantuntijoiden toimiin, joihin kuuluu tekninen tuki, neuvontapalvelut ja koulutus tietyissä julkisen tai yksityisen sektorin yrityksissä.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää sukupuolten tasa-arvoa ja naisten vaikutusmahdollisuuksien kasvattamista edistävien kansainvälisten ohjelmien rahoittamiseen muun muassa UN Women -järjestön kautta.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan parlamentin päätöslauselma (2005/2207/INI), annettu 1 päivänä kesäkuuta 2006, pienistä ja keskisuurista yrityksistä kehitysmaissa (EUVL C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

19 10 01 01 Yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
513 190 519	384 495 037		6 503 201	513 190 519	390 998 238

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Aasian kehitysmaissa, erityisesti sen köyhimmissä maissa, toteutettavat kehitystoimet, joilla pyritään parantamaan inhimillistä ja sosiaalista kehitystä ja ratkaisemaan makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia. Komissio pyrkii kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18 päivänä joulukuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41) 5 artiklaa koskevan lausuman mukaisesti varmistamaan, että 20 prosenttia kehitysyhteistyön rahoitusvälineen piiriin kuuluvista maaohjelmista myönnettävästä avusta kohdennetaan tavoitteen mukaisesti perustasteen ja toisen asteen koulutukseen ja perusterveydenhuoltoon kyseisille aloille tarkoitettuna hanke-, ohjelma- tai talousarvioapuna ottaen huomioon kaikille maantieteellisille alueille tarkoitettu keskiarvo ja tunnistetaan, että sääntönä on pidettävä jonkinasteista joustavuutta, esimerkiksi tapauksissa, joihin liittyy poikkeuksellista tukea.

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN) (jatkoa)**19 10 01 (jatkoa)****19 10 01 01 (jatkoa)**

Talouden rakenteeseen, toimielinten kehitykseen, ihmisoikeustilanteen parantamiseen uskonnonvapaus mukaan luettuna ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan luettuina toimet, jotka koskevat demokratisoimista, peruskoulutuksen ja täydentävän koulutuksen tarjoamista pojille, tytöille ja naisille sekä vammaisille lapsille, ympäristöä, luonnonvarojen kestävää käyttöä, trooppiset metsät mukaan lukien, alueellista yhteistyötä, katastrofien ehkäisemistä ja riskien vähentämistä, ilmastonmuutokseen liittyvät riskit mukaan lukien, sekä jälleenrakennustoimet ja kestäviä energiamuotoja, ilmastomuutoksen torjuntaa ja tieto- ja viestintäteknologiaa edistävät toimet.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös toimet, joilla edistetään konfliktien ehkäisyä ja ratkaisua sekä sovinnon rakentamista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös sellaisten monialaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään unionin ja Aasian kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

Alamomentille sisältyy myös tuki kansalaisyhteiskunnan kehittämiseen ja erityisesti tuki valtiosta riippumattomille järjestöille, jotka edistävät ja puolustavat huono-osaisten ryhmien, kuten naisten, lasten, etnisten vähemmistöjen ja vammaisten, oikeuksia.

Se on tarkoitettu kattamaan myös tuki pienluottojärjestelmille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös valmiuksien lisäämistä koskevat toimet, joilla autetaan kehitysmaiden maatalous-tuottajia täyttämään unionin markkinoille pääsyn edellytykseksi asetetut eläinten ja kasvien terveyteen liittyvät unionin normit.

Määrärahan käyttö on riippuvainen unionin toiminnan perustana olevien periaatteiden kunnioittamisesta.

Se on tarkoitettu kattamaan myös talouden rakenteeseen ja toimielinten kehitykseen vaikuttavat toimet.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan myös teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energia-alan (erityisesti uusiutuvan energian), ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen:

- alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,
- toimintakyvyn vahvistamiseksi varsinkin vähiten kehittyneissä maissa, jotta niitä voidaan auttaa integroitumaan paremmin monenväliseen kaupankäyntijärjestelmään, mukaan luettuna niiden valmiuksien parantaminen Maailman kauppajärjestön (WTO) toimintaan osallistumiseksi,
- taitotiedon siirron edistämiseksi ja molempien osapuolten liike-elämän toimijoiden välisten yhteyksien ja yhteistyön edistämiseksi,
- sosiaalisen kehityksen, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja oikeudenmukaisen tulonjaon edistämiseksi,
- tieto- ja viestintäteknologian käytön lisäämisen edistämiseksi,
- kansalaisyhteiskunnan kehittämisen edistämiseksi, vähän edustettuina olevien ryhmien kannustamiseksi osallistumaan kansalaisyhteiskuntaan ja poliittiseen järjestelmään, kaikkien syrjinnän muotojen torjumiseksi sekä naisten ja lasten ja muiden erityisen haavoittuvien ryhmien, vammaiset ja ikääntyneet mukaan lukien, oikeuksien vahvistamiseksi.

Se on tarkoitettu kattamaan myös sodan tai luonnonkatastrofien runtelemien lasten opetus.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Osa määrarahasta on tarkoitettu käytettäväksi varainhoitoasetusta noudattaen naisten tilanteen kohentamiseen terveydenhuolto- ja koulutusalan toimia korostaen sekä toimiin, joilla edistetään naisten aktiivista osallistumista päätöksentekoon kaikilla aloilla ja tasoilla.

KOMISSIO

LUKU 19 10 — SUHTEET AASIAAN, KESKI-AASIAAN JA LÄHI-ITÄÄN (IRAK, IRAN, JEMEN) *(jatkoa)*19 10 01 *(jatkoa)*19 10 01 01 *(jatkoa)*

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää jalkaväkimiinojen, sodan räjähtämättömien jäänteiden sekä laittomien pienaseiden ja kevyiden aseiden valvonta- ja poistamistoimiin.

Kun apua tarjotaan talousarviotuen muodossa, komissio tukee kumppanimaita, kun nämä kehittävät parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia ja lisäävät avoimuutta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti. Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka mahdollisesti saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Tällaiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjetti-kohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää Pakistanin kristittyjen ja muiden uskonnollisten vähemmistöjen tilanteen parantamiseen.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää varainhoitoasetusta noudattaen unionista eurooppalaisen asiantuntijapalveluverkon (ESSN) puitteissa tulneiden kokeneiden vapaaehtoisten asiantuntijoiden toimiin, joihin kuuluu tekninen tuki, neuvontapalvelut ja koulutus tietyissä julkisen tai yksityisen sektorin yrityksissä.

Alamomentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvoinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tuloksetjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Osa määrärahasta on tarkoitus käyttää sukupuolten tasa-arvoa ja naisten vaikutusmahdollisuuksien kasvattamista edistävien kansainvälisten ohjelmien rahoittamiseen muun muassa UN Women -järjestön kautta.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

OSASTO 20

KAUPPA

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
20 01	KAUPAN TOIMINTALOHKON HALLINTOMENOT	4	93 973 453	93 973 453			93 973 453	93 973 453
20 02	KAUPPAPOLITIIKKA		13 500 000	8 203 879		1 300 640	13 500 000	9 504 519
	Osasto 20 – Yhteensä		107 473 453	102 177 332		1 300 640	107 473 453	103 477 972

KOMISSIO

OSASTO 20

KAUPPA

LUKU 20 02 — KAUPPOLIITTIKKA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
20 02	KAUPPOLIITTIKKA							
20 02 01	<i>Ulkoiset kauppasuhteet, kolman- sien maiden markkinoille pääsy mukaan luettuna</i>	4	9 000 000	6 918 934			9 000 000	6 918 934
20 02 03	<i>Kauppan alan apu – Monenväliset aloitteet</i>	4	4 500 000	1 284 945		1 300 640	4 500 000	2 585 585
	Luku 20 02 – Yhteensä		13 500 000	8 203 879		1 300 640	13 500 000	9 504 519

20 02 03

Kauppan alan apu – Monenväliset aloitteet

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 500 000	1 284 945		1 300 640	4 500 000	2 585 585

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan monenvälisiä kauppaan liittyvän avun ohjelmia ja aloitteita, joilla parannetaan kehitysmaiden valmiuksia osallistua tehokkaasti monenväliseen kaupankäyntijärjestelmään ja alueellisiin kaupankäyntijärjestelyihin ja parantaa niiden suorituskykyä kaupan alalla.

Määrärahasta rahoitettavilla monenvälisillä aloitteilla ja ohjelmilla tuetaan seuraavia toimia:

Kauppoliitikkaan, neuvotteluihin osallistumiseen ja kauppasopimusten täytäntöönpanoon liittyvä apu

Toimet, joilla pyritään parantamaan kehitysmaiden valmiuksia muotoilla kauppoliitikkaansa ja lujittaa kauppoliitikkassa mukana olevia laitoksia, mukaan lukien kattavat ja ajantasaiset kauppoliittiset katsaukset ja avustaminen kaupan sisällyttämisessä niiden talouskasvua ja kehitystä koskevaan politiikkaan.

Toimet, joilla parannetaan kehitysmaiden valmiuksia osallistua tehokkaasti kansainvälisiin kauppaneuvotteluihin ja panna täytäntöön kansainvälisiä kauppasopimuksia.

Tutkimus päätöksentekijöiden neuvomiseksi parhaista tavoista varmistaa kehitysmaiden pientuottajien ja työntekijöiden erityisintressien näkyvyys kaikilla toimintaloikoilla ja edistää toimintaympäristöä, joka suosii tuottajien pääsyä kestävä kaupan varmistaviin järjestelmiin.

Apu on suunnattu ensisijaisesti julkiselle sektorille.

Kauppan kehittäminen

Toimet, joiden tarkoituksena on vähentää toimituspuolen rajoitteita, jotka vaikuttavat välittömästi kehitysmaiden kykyyn käyttää kansainvälistä kaupallista potentiaaliaan, mukaan lukien erityisesti yksityisen sektorin kehittäminen.

Määräraha täydentää unionin maantieteellisiä ohjelmia, ja sen olisi katettava ainoastaan monenväliset aloitteet ja ohjelmat, jotka tarjoavat todellista lisäarvoa unionin maantieteellisiin ohjelmiin, kuten vähiten kehittyneiden maiden kokonaisvaltaista kehitystä koskeva aloite.

LUKU 20 02 — KAUPPAPOLITIIKKA *(jatkoa)***20 02 03** *(jatkoa)*

Komissio toimittaa kaksi kertaa vuodessa kertomuksen toteutuksesta ja saavutetuista tuloksista sekä kaupan alan avun pääasiallisista tuloksista ja vaikutuksista. Komissio antaa tietoa unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavasta kaupan alan avun kokonaismäärästä sekä kaupan alan avun kokonaismäärästä kaikissa kauppaa koskevissa avustuksissa.

Oikeusperusta

Komission institutionaalisista oikeuksista johtuvat tehtävät, sellaisina kuin niistä on säädetty unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 54 artiklan 2 kohdassa.

KOMISSIO

OSASTO 21

KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AFRIKAN, KARIBIAN JA TYNNENMEREN VALTIOIHIN (AKT-VALTIOIHIN)

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
21 01	KEHITYSYHTEISTYÖN JA AKT- VALTIOIDEN SUHTEIDEN TOI- MINTALOHKON HALLINTOMENOT		268 569 707	268 569 707			268 569 707	268 569 707
21 02	ELINTARVIKETURVA	4	258 629 000	180 505 121			258 629 000	180 505 121
21 03	VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMI- JAT	4	245 400 000	184 450 589		11 055 442	245 400 000	195 506 031
21 04	YMPÄRISTÖ JA LUONNONVARO- JEN KESTÄVÄ HOITO, ENERGIA MUKAAN LUETTUNA	4	217 650 000	124 511 655			217 650 000	124 511 655
21 05	INHIMILLINEN JA SOSIAALINEN KEHITYS	4	195 545 000	102 257 336		3 251 601	195 545 000	105 508 937
21 06	ALUEELLINEN YHTEISTYÖ AFRI- KAN, KARIBIAN JA TYNNENME- REN VALTIOIDEN (AKT- VALTIOIDEN) KANSSA	4	331 382 779	304 087 142		6 503 201	331 382 779	310 590 343
21 07	KEHITYSYHTEISTYÖTOIMET JA AD HOC -OHJELMAT	4	34 198 140	29 299 709			34 198 140	29 299 709
21 08	TOIMINTASTRATEGIA JA KOOR- DINOINTI KEHITYSYHTEISTYÖN JA AKT-VALTIOIDEN SUHTEIDEN TOIMINTALOHKOSSA	4	20 325 000	13 224 060			20 325 000	13 224 060
21 49	21 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1977 ANNETUN VARAINHOITOASE- TUksen MUKAISESTI SIDOTUT OHJELMIEN HALLINTOMENOT	4	—	p.m.			—	p.m.
Osasto 21 – Yhteensä			1 571 699 626	1 206 905 319		20 810 244	1 571 699 626	1 227 715 563

Selvitysosa

Unionin tukea ei pitäisi antaa sellaisille viranomaisille, järjestöille tai ohjelmille, jotka tukevat tai joilla tuetaan pakkoaborttien, pakkosterilointien tai lapsisurmien kaltaisia ihmisoikeusloukkauksia sisältäviä toimia, tai jotka osallistuvat tai joissa osallistutaan tällaisen toimen hallinnointiin, varsinkin jos nämä toimet toteutetaan psykologisen, sosiaalisen, taloudellisen tai juridisen painostuksen avulla. Tämä merkitsisi viimein Kairon kansainvälisessä väestö- ja kehityskonferenssissa (ICPD) määritellyn seksuaali- tai lisääntymisterveyskysymyksissä tapahtuvan pakottamisen kieltämistä. Komission olisi esitettävä kertomus tämän ohjelman kattaman unionin ulkomaanavun toteutuksesta.

OSASTO 21

KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIHIN (AKT-VALTIOIHIN)

LUKU 21 03 — VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMIJAT

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
21 03	VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMIJAT							
21 03 01	<i>Valtiosta riippumattomat kehitysyhteistyöalan toimijat</i>	4	208 700 000	172 973 346		6 503 201	208 700 000	179 476 547
21 03 02	<i>Paikallisviranomaiset kehitysyhteistyössä</i>	4	35 700 000	10 477 243		4 552 241	35 700 000	15 029 484
21 03 03	<i>Valmistelutoimi – Afrikan alueellinen kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden verkosto viiden vuosituhattavoitteen edistämiseksi</i>	4	p.m.	500 000			p.m.	500 000
21 03 04	<i>Pilottihanke – Strateginen panostaminen kestäväan rauhaan ja demokratiakehitykseen Afrikan sarvessa</i>	4	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Luku 21 03 – Yhteensä		245 400 000	184 450 589		11 055 442	245 400 000	195 506 031

21 03 01 *Valtiosta riippumattomat kehitysyhteistyöalan toimijat*

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
208 700 000	172 973 346		6 503 201	208 700 000	179 476 547

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu tukemaan unionin ja kumppanimaiden kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden kehitysmaissa toteutettavia kehitysalotteita sekä vahvistamaan niiden toimintapolitiittisia valmiuksia. Tavoitteena on

- edistää osallistavaa ja vaikutusmahdollisuuksia tarjoavaa yhteiskuntaa, jotta voitaisiin i) asettaa etusijalle väestönosat, jotka ovat yleisten palvelujen ja resurssien ulottumattomissa ja syrjässä politiikanteosta, ii) vahvistaa kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden valmiuksia kumppanimaissa, jotta voitaisiin helpottaa niiden osallistumista kestäväan kehityksen strategioiden määrittelyyn ja toteutukseen ja iii) helpottaa valtiollisten ja valtiosta riippumattomien toimijoiden vuorovaikutusta eri yhteyksissä,
- parantaa kehityskysymysten tuntemusta Euroopassa ja saada unionin ja liittyvien maiden kansalaiset tukemaan aktiivisesti köyhyyden vähentämisen ja kestäväan kehityksen strategioita kumppanimaissa ja tasa-arvoisempia suhteita teollisuus- ja kehitysmaiden välillä samoin kuin vahvistaa kansalaisyhteiskunnan roolia edistyksen ja muutoksen työntövoimana,
- tehostaa yhteistyötä, saada synergiaetuja ja varmistaa rakenteellinen vuoropuhelu, jota kansalaisyhteiskunnan verkostot käyvät keskenään ja unionin toimielinten kanssa.

KOMISSIO

LUKU 21 03 — VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMIJAT (jatkoa)

21 03 01 (jatkoa)

- Näitä aloitteita voivat olla
- tuki kannustustoimille, joista kaikkien tasojen poliittiset päättäjät saavat tietoa siitä, miten voidaan parhaiten tukea kehitysmaiden heikossa asemassa olevia tuottajia ja työntekijöitä,
- yhteenliittymien ja osuuskuntien kehittäminen ja lujittaminen kehitysmaissa, jotta ne voivat luoda institutionaalisia ja tuotannollisia toimintaedellytyksiä kehittääkseen lisäarvoa tuovia tuotteita ja laajentaakseen toimintaansa,
- tuki etelän reilun kaupan tuottajien verkostoille, jotka edustavat heikossa asemassa olevia reilun kaupan tuottajia.

Ohjelman ensisijaisia kohdemaita ovat kehitysyhteistyön rahoitusvälineen soveltamisalaan kuuluvat maat. Asetuksen (EY) N:o 1905/2006 38 artiklalla osoitetaan kuitenkin varoja toimien rahoitukseen, joista eurooppalaisen naapurisuuden ja kumppanuuden välineen (ENPI) piiriin kuuluvat maat hyötyvät temaattisten ohjelmien puitteissa, ja 3,9 prosenttia tämän ohjelman rahoituksesta varataan mainitun artiklan mukaisesti näille maille.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka mahdollisesti saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Kyseiset määrät aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 3 otetuista rahoitusosuuksista, jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Kun apua tarjotaan talousarvioletuen muodossa, komissio tukee kumppanimaita, kun nämä kehittävät parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia ja lisäävät avoimuutta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti. Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvoinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tulosketjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Tehdessään sopimuksia hankkeiden hallinnoinnista tai toteuttamisesta kansainvälisissä järjestöissä taikka muuttaessaan niitä komissio pyrkii kaikin tavoin siihen, että nämä järjestöt sitoutuvat lähettämään kaikki unionin varojen käyttöä koskevat sisäiset ja ulkoiset tarkastuksensa Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle ja komission sisäiselle tarkastajalle varainhoidon täyden avoimuuden varmistamiseksi neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 53–56 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission neuvostolle ja Euroopan parlamentille 3 päivänä elokuuta 2005 antama tiedonanto ”Tulevien rahoitusnäkymien 2007–2013 yhteydessä temaattisina ohjelmina toteutettavat ulkoiset toimet” (COM(2005) 324).

Komission neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle 25 päivänä tammikuuta 2006 antama tiedonanto ”Valtiosta riippumattomien toimijoiden ja paikallisviranomaisten rooli kehityksessä – temaattinen ohjelma” (COM(2006) 19).

LUKU 21 03 — VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMIJAT (jatkoa)**21 03 01** (jatkoa)**21 03 02 Paikallisviranomaiset kehitysyhteistyössä**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
35 700 000	10 477 243		4 552 241	35 700 000	15 029 484

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu tukemaan unionin ja kumppanimaiden paikallisviranomaisten kehitysmaissa toteuttamia kehitysaloitteita sekä vahvistamaan niiden toimintapoliittisia valmiuksia. Tavoitteena on

- edistää osallistavaa ja vaikutusmahdollisuuksia tarjoavaa yhteiskuntaa, jotta voitaisiin i) asettaa etusijalle väestönosat, jotka ovat yleisten palvelujen ja resurssien ulottumattomissa ja syrjässä politiikanteosta, ii) vahvistaa paikallis- ja alueviranomaisten valmiuksia kumppanimaissa, jotta voitaisiin helpottaa niiden osallistumista kestävän kehityksen strategioiden laadintaan ja toteutukseen ja iii) helpottaa valtion sekä paikallis- ja alueviranomaisten vuorovaikutusta eri yhteyksissä ja tukea paikallisviranomaisten roolin kasvattamista hajauttamisprosessissa,
- parantaa kehityskysymysten tuntemusta Euroopassa ja saada unionin kansalaiset tukemaan aktiivisesti köyhyyden vähentämisen ja kestävän kehityksen strategioita kumppanimaissa ja tasa-arvoisempia suhteita teollisuus- ja kehitysmaiden välillä, mukaan lukien tietoisuuden lisääminen pohjoisen ja etelän välisistä kauppasuhteista, unionin kuluttajien ostopäätöksistä ja niiden vaikutuksesta kestävään kehitykseen ja köyhyyden vähentämiseen, sekä vahvistaa paikallis- ja alueviranomaisten roolia näissä yhteyksissä,
- tehostaa yhteistyötä, saada synergiaetuja ja varmistaa rakenteellinen vuoropuhelu, jota paikallis- ja alueviranomaisten yhteenliittymät käyvät omien organisaatioidensa puitteissa sekä kansalaisyhteiskunnan ja unionin toimielinten kanssa.

Ohjelman ensisijaisia kohdemaita ovat kehitysyhteistyön rahoitusvälineen soveltamisalaan kuuluvat maat. Asetuksen (EY) N:o 1905/2006 38 artiklalla osoitetaan kuitenkin varoja sellaisten toimien rahoitukseen, joista eurooppalaisen naapuruu- den ja kumppanuuden välineen (ENPI) piiriin kuuluvat maat hyötyvät temaattisten ohjelmien puitteissa, ja 3,9 prosenttia ohjel- man rahoituksesta varataan mainitun artiklan mukaisesti näille maille.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka mahdollisesti saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Kyseiset määrät aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 3 otetuista rahoitusosuuksista, jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tuki- menojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Kun apua tarjotaan talousarviotuen muodossa, komissio tukee kumppanimaita, kun nämä kehittävät parlamentaarista valvon- taa ja tilintarkastusvalmiuksia ja lisäävät avoimuutta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukai- sesti. Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvioinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tulosketjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä mää- rärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

KOMISSIO

LUKU 21 03 — VALTIOSTA RIIPPUMATTOMAT KEHITYSYHTEISTYÖALAN TOIMIJAT *(jatkoa)***21 03 02** *(jatkoa)**Oikeusperusta*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission neuvostolle ja Euroopan parlamentille 3 päivänä elokuuta 2005 antama tiedonanto ”Tulevien rahoitusnäköymien 2007–2013 yhteydessä temaattisina ohjelmina toteutettavat ulkoiset toimet” (COM(2005) 324).

Komission neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle 25 päivänä tammikuuta 2006 antama tiedonanto ”Valtiosta riippumattomien toimijoiden ja paikallisviranomaisten rooli kehityksessä – temaattinen ohjelma” (COM(2006) 19).

Komission neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle 6 päivänä loka-kuuta 2008 antama tiedonanto ”Paikallisviranomaiset kehitysyhteistyön toimijoina” (COM(2008) 626).

LUKU 21 05 — INHIMILLINEN JA SOSIAALINEN KEHITYS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
21 05	INHIMILLINEN JA SOSIAALINEN KEHITYS							
21 05 01	Inhimillinen ja sosiaalinen kehitys							
21 05 01 01	Terveys	4	58 552 000	14 826 287			58 552 000	14 826 287
21 05 01 02	Koulutus	4	40 693 000	7 907 353			40 693 000	7 907 353
21 05 01 03	Inhimillisen ja sosiaalisen kehityksen muut näkökohdat	4	40 300 000	17 297 335			40 300 000	17 297 335
21 05 01 04	Sukupuolten tasa-arvo	4	p.m.	7 907 353			p.m.	7 907 353
21 05 01 05	Pilottihanke – Terveydenhuolto- ja koulutusalan menojen määrää ja laatua koskeva seuranta	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 05 01 06	Kehitysmaiden hyväksi toteutettava lääkealan tekniikan siirtoa koskeva valmistelutoimi	4	p.m.	1 385 000			p.m.	1 385 000
21 05 01 07	Köyhyyteen liittyviä, trooppisia ja laiminlyötyjä sairauksia käsittelevää tutkimus- ja kehitystyötä koskeva valmistelutoimi	4	p.m.	1 270 000			p.m.	1 270 000
21 05 01 08	Pilottihanke – Seksuaalisen väkivallan uhreille annettavan terveydenhoidon parantaminen Kongon demokraattisessa tasavallassa	4	p.m.	400 000			p.m.	400 000
21 05 01 09	Valmistelutoimi – Seksuaalisen väkivallan uhreille annettavan terveydenhoidon parantaminen Kongon demokraattisessa tasavallassa	4	1 500 000	1 250 000			1 500 000	1 250 000
	Momentti 21 05 01 – Yhteensä		141 045 000	52 243 328			141 045 000	52 243 328
21 05 02	Aidsin, tuberkuloosin ja malarian torjuntaa koskeva maailmanlaajuinen rahasto	4	54 500 000	46 455 699		3 251 601	54 500 000	49 707 300
21 05 03	Inhimillinen ja sosiaalinen kehitys – Aikaisemman yhteistyön loppuun saattaminen	4	p.m.	3 558 309			p.m.	3 558 309
	Luku 21 05 – Yhteensä		195 545 000	102 257 336		3 251 601	195 545 000	105 508 937

KOMISSIO

LUKU 21 05 — INHIMILLINEN JA SOSIAALINEN KEHITYS (jatkoa)

21 05 02 **Aidsin, tuberkuloosin ja malarian torjuntaa koskeva maailmanlaajuinen rahasto**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
54 500 000	46 455 699		3 251 601	54 500 000	49 707 300

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, joilla tuetaan aidsin, tuberkuloosin ja malarian torjuntaa koskevaa maailmanlaajuisia rahastoa.

Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvioinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tulosketjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

LUKU 21 06 — ALUEELLINEN YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN (AKT-VALTIOIDEN) KANSSA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
21 06	ALUEELLINEN YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN (AKT-VALTIOIDEN) KANSSA							
21 06 02	Suhteet Etelä-Afrikkaan	4	128 611 000	131 459 743		6 503 201	128 611 000	137 962 944
21 06 03	Sopeutustuki sokeripöytäkirjan maille	4	177 000 000	128 494 485			177 000 000	128 494 485
21 06 04	Kunnostamis- ja jälleenrakennustoimet kehitysmaissa, erityisesti AKT-valtioissa	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 06 05	Tuki AKT-valtioiden banaanintuottajille	4	p.m.	10 576 085			p.m.	10 576 085
21 06 06	Muu yhteistyö kuin virallinen kehitysapu (Etelä-Afrikka)	4	2 400 000	938 998			2 400 000	938 998
21 06 07	Banaanialan liitännäistoimenpiteet	4	23 371 779	32 617 831			23 371 779	32 617 831
	Luku 21 06 – Yhteensä		331 382 779	304 087 142		6 503 201	331 382 779	310 590 343

Selvitysosa

OECD:n kehitysapukomitean (DAC) virallisen kehitysavun vastaanottajiksi määrittelemässä maissa 35 prosenttia vuotuisista sitoumuksista on aiemmin osoitettu tavoitteen mukaisesti sosiaaliseen infrastruktuuriin ja pääasiassa koulutukseen ja terveydenhuoltoon sekä myös makrotaloudelliseen tukeen, jolle asetetaan sosiaaliehtoja; tässä yhteydessä on tunnustettu, että unionin maksuosuutta on pidettävä osana yleistä lahjoittajatukea sosiaalisektorille ja että tietynlaista joustoa olisi pidettävä sääntönä. Komissio raportoi edelleen tästä tavoitteesta.

Lisäksi komissio pyrkii vastaavasti kuin kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41) 5 artiklasta antamassaan lausumassa varmistamaan, että 20 prosenttia kehitysyhteistyön rahoitusvälineen piiriin kuuluvista maaohjelmista myönnettävästä avusta kohdennetaan viitearvon mukaisesti perus- ja keskiasteen koulutukseen ja perusterveydenhuoltoon kyseisille aloille tarkoitettuna hanke-, ohjelma- tai talousarvioapuna ottaen huomioon kaikille maantieteellisille alueille tarkoitettu keskiarvo ja tunnustaen, että sääntönä on pidettävä jonkinasteista joustavuutta, esimerkiksi tapauksissa, joihin liittyy poikkeuksellista tukea.

Komissio antaa vuosittain heinäkuuhun mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen unionin kehitysyhteistyöpolitiikasta ja ulkomaanavusta. Komission raportointivaatimusten mukaisessa kertomuksessa annetaan täsmälliset tiedot kehitysyhteistyöstä ja arvioidaan, missä määrin se on vastannut tavoitteita. Kertomuksessa muun muassa

— esitetään unionin kehitysyhteistyöpolitiikan strategiset tavoitteet ja kuvataan, miten sillä on edistetty sosiaalista infrastruktuuria ja sosiaalisia peruspalveluja koskevan aiemman 35 prosentin tavoitteen sekä perus- ja toisen asteen koulutusta ja perusterveydenhuoltoa koskevan nykyisen 20 prosentin tavoitteen saavuttamista kehitysyhteistyön rahoitusvälineen maantieteellisen yhteistyön yhteydessä sekä arvioidaan yhteistyön tehokkuutta ja vaikuttavuutta, muun muassa edistymistä avun koordinoinnissa, unionin ulkoisten toimien strategian johdonmukaistamisessa ja monialaisten kysymysten (kuten sukupolven tasa-arvon, ihmisoikeuksien, konfliktien ehkäisyyn ja ympäristöasioiden) huomioon ottamisessa,

— osoitetaan arviointi- ja seurantaraporttien keskeisten tulosten avulla, missä määrin toimilla on päästy tavoitteisiin,

KOMISSIO

LUKU 21 06 — ALUEELLINEN YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN (AKT-VALTIOIDEN) KANSSA
(jatkoa)

- tehdään yhteenveto tärkeimmistä yhteistyömuodoista ja -toimista kullakin maantieteellisellä alueella ja
- annetaan tuen rahoitusta koskevat tiedot kultakin alalta OECD:n raportointivaatimusten mukaisesti.

Kertomuksessa esitetään myös, miten talousarviotuki on myötävaikuttanut vuosituhattavoitteiden saavuttamiseen. Talousarvioletuen edellytyksenä on, että edunsaajamaa osoittaa etukäteen riittävät hallinnolliset valmiutensa ja että edunsaajamaassa noudatetaan yksityiskohtaisia varojen hallussapitoa ja käyttöä koskevia perusteita. Perusteet on ilmoitettava vuosikertomuksessa, ja kertomuksessa on arvioitava niiden noudattamista.

Vuosikertomuksen esittämisen jälkeen Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio käynnistävät vuoropuhelun tuloksista ja siitä, miten voidaan edistyä entisestään tavoitteiden saavuttamisessa.

21 06 02**Suhteet Etelä-Afrikkaan**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
128 611 000	131 459 743		6 503 201	128 611 000	137 962 944

Selvitysosa

Määräraha on Euroopan unionin ja Etelä-Afrikan välisen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen (TDCA) ja kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1905/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41) mukainen.

Ohjelma pannaan täytäntöön TDCA:n puitteissa laadittujen maakohtaisen strategia-asiakirjan ja monivuotisen maa-ohjelman avulla vuosina 2007–2013, ja se rahoitetaan unionin yleisestä talousarviosta.

Määräraha on ensisijaisesti tarkoitettu kattamaan Etelä-Afrikan kanssa toteuttavien kehitysyhteistyöhankkeiden ja -ohjelmien rahoitus. Hankkeilla ja ohjelmilla tuetaan

- Etelä-Afrikan sopusointuista ja kestävästä taloudellista ja sosiaalista kehitystä sellaisilla ohjelmilla ja toimilla, jotka on suunniteltu vähentämään köyhyyttä ja kannustamaan köyhiä hyödyttävää talouskasvua,
- maan integroitumista edelleen maailmantalouteen,
- perusedellytysten vakiinnuttamista demokraattiselle yhteiskunnalle ja oikeusvaltioperiaatteen mukaiselle valtiolle, jossa ihmisoikeuksia ja perusvapauksia kunnioitetaan täysimääräisesti,
- sosiaalipalvelujen parantamista ja vuosituhattavoitteiden saavuttamista.

Ohjelmissa keskitytään köyhyyden torjumiseen ja vuosituhtavuuden kehitystavoitteiden saavuttamiseen, otetaan huomioon aiemmin huono-osaisten paikallisyhteisöjen tarpeet sekä sisällytetään kehitykseen sukupuoli- ja ympäristönäkökohdat. Erityistä huomiota kiinnitetään institutionaalisten valmiuksien vahvistamiseen.

Kehitysyhteistyössä keskitytään pääasiassa

- parantamaan köyhille suunnattujen palvelujen (terveydenhoito, HIV/aids, koulutus, asuminen, infrastruktuuri (esim. vesi ja sanitaatio), kestävä energiankäyttö, viestintä, varainhoidon uudistukset kaikilla hallintotasoilla, valmiuksien kehittäminen ja arviointien lisääminen) tarjontaa,

LUKU 21 06 — ALUEELLINEN YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN (AKT-VALTIOIDEN) KANSSA
(jatkoa)**21 06 02** (jatkoa)

- tukemaan kestäväää kasvua tavalla, joka lisää työllisyyttä erityisesti ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja sen vaikutusten lievittämisen sekä yleensä vihreän talouden aloilla (paneutumalla sekä työvoiman kysyntään että tarjontaan, esim. osaamisen kehittämiseen),
- tukemaan hyvää hallintoa (sekä julkisella että yksityisellä sektorilla),
- alueellisen ulottuvuuden ja panafrikkalaisuuden tukemiseen (myös osallistuminen rauhaa ja turvallisuutta edistävien toimien sekä AKT-maiden välisten tiedettä, tekniikkaa ja tiedeyhteisön liikkuvuutta koskevien ohjelmien rahoittamiseen) sekä alueiden yhteenkytettävyyden tukemiseen infrastruktuuria ja kauppaa kehittämällä.

Kehitysyhteistyössä on tarkoitus panostaa ympäristönsuojeluun ja ilmastonmuutokseen liittyviin toimiin ottaen huomioon Etelä-Afrikan ympäristöhaasteet ja sen, että maan kasvihuonekaasupäästöt ovat maailman 12:nneksi suurimmat.

Lisämäärärahoiksi voidaan ottaa asianomaisen perussäädöksen mukaiset tulot, jotka mahdollisesti saadaan jäsenvaltioiden ja muiden avunantajavaltioiden, kummassakin tapauksessa myös niiden valtiollisten ja vastaavien elinten, tai kansainvälisten järjestöjen rahoitusosuuksista, joilla nämä osallistuvat eräiden unionin rahoittamien ja komission niiden puolesta hallinnoimien ulkomaanavun hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen. Kyseiset tulotaulukon momentille 6 3 3 otetut rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja. Hallinnollisten tukimenojen budjettikohtaan otettavat määrät määräytyvät kustakin ohjelmasta tehdyn rahoitussopimuksen perusteella eivätkä saa keskimäärin ylittää 4:ää prosenttia kuhunkin lukuun otetuista ohjelman rahoitusosuuksista.

Momentin määrärahat ovat riippuvaisia arvioinneista, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1905/2006 33 artiklassa. Nämä arvioinnit sisältävät näkökohtia panostuksesta ja tulosketjusta (tuotos, tulos, vaikutus). Arviointien tuloksia käytetään näillä määrärahoilla rahoitettavien tulevien toimenpiteiden muotoilussa.

Kun apua tarjotaan talousarviotuen muodossa, komissio tukee kumppanimaita, kun nämä kehittävät parlamentaarista valvontaa ja tilintarkastusvalmiuksia ja lisäävät avoimuutta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1905/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISSIO

OSASTO 22
LAAJENTUMINEN

Osasto Luku	Nimike	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
		Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
22 01	LAAJENTUMISEN TOIMINTALOH- KON HALLINTOMENOT	88 841 907	88 841 907			88 841 907	88 841 907
22 02	LAAJENTUMISPROSESSI JA -STRATEGIA	1 002 420 021	802 355 164		14 307 042	1 002 420 021	816 662 206
	Osasto 22 – Yhteensä	1 091 261 928	891 197 071		14 307 042	1 091 261 928	905 504 113

OSASTO 22
LAAJENTUMINEN

LUKU 22 02 — LAAJENTUMISPROSESSI JA -STRATEGIA

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
22 02	LAAJENTUMISPROSESSI JA -STRATEGIA							
22 02 01	Siirtymävaiheen tuki ja institu- tioiden kehittämistuki ehdokas- maille	4	293 880 176	283 229 616			293 880 176	283 229 616
22 02 02	Siirtymävaiheen tuki ja institu- tioiden kehittämisvaiheen tuki mahdollisille ehdokasmaille	4	453 337 844	339 099 912			453 337 844	339 099 912
22 02 03	Siirtymävaiheen siviilihallinto Länsi-Balkanin maissa	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 04	Rajat ylittävä ja alueellinen yhteistyö							
22 02 04 01	Rajat ylittävä yhteistyö liittymistä valmistelevan tukiväliseen piiriin kuuluvien maiden välillä ja osal- listuminen EAKR:n maiden/alueiden välisiin ohjelmiin ja ENPI:n merialueita koskeviin ohjelmiin	4	18 787 731	12 514 374			18 787 731	12 514 374
22 02 04 02	Rajat ylittävä yhteistyö jäsenvalti- oiden kanssa	4	3 347 971	1 184 126			3 347 971	1 184 126
	<i>Momentti 22 02 04 – Yhteensä</i>		22 135 702	13 698 500			22 135 702	13 698 500
22 02 05	Aikaisemman tuen loppuun saattaminen							
22 02 05 01	Liittymistä valmistelevan Phare-tuen loppuun saattaminen	4	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 02	CARDS-tuen loppuun saattaminen	4	p.m.	1 976 838			p.m.	1 976 838
22 02 05 03	Turkin kanssa tehdyn aikaisemman yhteistyön loppuun saattaminen	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 05 04	Malta ja Kyproksen kanssa tehtävän yhteistyön loppuun saattaminen	4	—	—			—	—
22 02 05 05	Laajentumisen vaikutusta unionin rajaseuduilla koskevan valmistelutoimen loppuun saattaminen	3.2	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 09	Uusille jäsenvaltioille tarkoitetun siirtymävaiheen järjestelyn päättökseen saattaminen	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISSIO

LUKU 22 02 — LAAJENTUMISPROSESSI JA -STRATEGIA (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
22 02 05 10	Siirtymävaiheen järjestelyyn liittyvien teknisen avun ja tiedonvaihdon (TAIEX) toimien päätökseen saattaminen	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 22 02 05 – Yhteensä		p.m.	1 976 838			p.m.	1 976 838
22 02 06	Liittymistä valmisteleva teknisen avun ja tiedonvaihdon (TAIEX) järjestely	4	12 000 000	8 724 776			12 000 000	8 724 776
22 02 07	Alueelliset, horisontaaliset ja yksittäiset ohjelmat							
22 02 07 01	Alueelliset ja horisontaaliset ohjelmat	4	142 566 299	127 414 143		14 307 042	142 566 299	141 721 185
22 02 07 02	Unionin avun tulosten arviointi sekä seuranta- ja tarkastustoimet	4	3 500 000	3 459 467			3 500 000	3 459 467
22 02 07 03	Taloudellinen tuki Kyproksen turkkilaisen yhteisön taloudellisen kehityksen edistämiseksi	4	31 000 000	14 265 853			31 000 000	14 265 853
	Momentti 22 02 07 – Yhteensä		177 066 299	145 139 463		14 307 042	177 066 299	159 446 505
22 02 08	Pilottihanke – Kulttuuriperinnön suojeleminen ja restaurointi konfliktialueilla	4	p.m.	932 000			p.m.	932 000
22 02 09	Valmistelutoimi – Kulttuuriperinnön suojeleminen ja restaurointi konfliktialueilla	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 10	Tiedotus ja viestintä							
22 02 10 01	Prince – Tiedotus ja viestintä	4	5 000 000	4 358 928			5 000 000	4 358 928
22 02 10 02	Kolmansiin maihin suunnattu tiedotus ja viestintä	4	10 000 000	5 195 131			10 000 000	5 195 131
	Momentti 22 02 10 – Yhteensä		15 000 000	9 554 059			15 000 000	9 554 059
22 02 11	Siirtymävaiheen järjestely instituutioiden kehittämiseksi liittymisen jälkeen	3.2	29 000 000	p.m.			29 000 000	p.m.
	Luku 22 02 – Yhteensä		1 002 420 021	802 355 164		14 307 042	1 002 420 021	816 662 206

LUKU 22 02 — LAAJENTUMISPROSESSI JA -STRATEGIA (jatkoa)

22 02 07 Alueelliset, horisontaaliset ja yksittäiset ohjelmat

22 02 07 01 Alueelliset ja horisontaaliset ohjelmat

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
142 566 299	127 414 143		14 307 042	142 566 299	141 721 185

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymistä valmistelevat alueelliset ja usean edunsaajan ohjelmat kaikkien ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden osalta.

Erityistileiltä saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon momentille 5 2 3, otetaan määrärahoiksi tälle alamomentille varainhoitoasetuksen mukaisesti.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1085/2006, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2006, liittymistä valmistelevalle tukivälineestä (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISSIO

OSASTO 23
HUMANITAARINEN APU

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
23 01	HUMANITAARISEN AVUN TOI- MINTALOHKON HALLINTOME- NOT		36 465 828	36 465 828			36 465 828	36 465 828
23 02	HUMANITAARINEN APU, MUKAAN LUETTUNA APU KOTI- SEUDULTAAN SIIRTYMÄÄN JOU- TUNEILLE VÄESTÖRYHMILLE, ELINTARVIKEAPU JA KRIISIVAL- MIUS	4	857 657 000	773 610 372		29 914 724	857 657 000	803 525 096
23 03	PELASTUSPALVELUN RAHOITUS- VÄLINE		23 200 000	18 588 070			23 200 000	18 588 070
	Osasto 23 – Yhteensä		917 322 828	828 664 270		29 914 724	917 322 828	858 578 994

OSASTO 23

HUMANITAARINEN APU

LUKU 23 02 — HUMANITAARINEN APU, MUKAAN LUETTUNA APU KOTISEUDULTAAN SIIRTYMÄÄN JOUTUNEILLE VÄESTÖRYHMILLE, ELINTARVIKEAPU JA KRIISIVALMIUS

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
23 02	HUMANITAARINEN APU, MUKAAN LUETTUNA APU KOTISEUDULTAAN SIIRTY- MÄÄN JOUTUNEILLE VÄESTÖ- RYHMILLE, ELINTARVIKEAPU JA KRIISIVALMIUS							
23 02 01	<i>Humanitaarinen apu</i>	4	560 551 000	512 545 722		27 963 764	560 551 000	540 509 486
23 02 02	<i>Elintarvikeapu</i>	4	259 187 000	226 941 029		1 950 960	259 187 000	228 891 989
23 02 03	<i>Kriisivalmius</i>	4	35 919 000	32 123 621			35 919 000	32 123 621
23 02 04	<i>Valmistelutoimi – Euroopan humanitaarisen avun vapaaeht- toisjoukot</i>	4	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Luku 23 02 – Yhteensä		857 657 000	773 610 372		29 914 724	857 657 000	803 525 096

23 02 01

Humanitaarinen apu

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
560 551 000	512 545 722		27 963 764	560 551 000	540 509 486

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien katastrofien ja konfliktien (esimerkiksi sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden kohteeksi unionin ulkopuolisissa maissa joutuneen väestön hyväksi toteutettavien avustustoimien rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Apua myönnetään ilman rotuun, etniseen alkuperään, uskontoon, vammaan, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa myös humanitaaristen avustustoimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan luettuina asuntojen ja suojien rakentaminen kyseiselle väestölle, lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleerakennustyöt erityisesti infrastruktuurien ja välineiden osalta, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet avunsaajien luokse pääsyn helpottamiseksi.

Määrärahalla voidaan kattaa myös muut humanitaariseen avustustoimintaan suoranaisesti liittyvät menot.

KOMISSIO

LUKU 23 02 — HUMANITAARINEN APU, MUKAAN LUETTUNA APU KOTISEUDULTAAN SIIRTYMÄÄN JOUTUNEILLE VÄESTÖRYHMILLE, ELINTARVIKEAPU JA KRIISIVALMIUS (jatkoa)**23 02 01 (jatkoa)**

Siihen sisältyvät myös

- humanitaaristen avustustoimien toteutettavuustutkimukset, humanitaaristen avustushankkeiden ja -suunnitelmien arviointi sekä avustustoimien näkyvyyttä lisäävät toimet ja tiedotuskampanjat,
- hankkeiden ja suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet sekä sellaisten aloitteiden edistäminen ja kehittäminen, joilla pyritään lisäämään avun tuloksellisuuden sekä hankkeiden ja suunnitelmien seurannan parantamiseen tähtäävää koordinoitua ja yhteistyötä,
- kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen valvontaa ja koordinoitua koskevat toimet,
- koordinoitua vahvistavat unionin toimet jäsenvaltioiden, muiden avunantajamaiden, erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien alaisten kansainvälisten järjestöjen ja toimielinten, valtiosta riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,
- hankkeiden valmistelussa ja toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja erityisesti kentällä toimivien yksittäisten asiantuntijoiden sopimuksista aiheutuvat menot sekä infrastruktuuri- ja logistiikkamenot, jotka katetaan humanitaarisen avun ja pelastuspalveluasoiden pääosaston pysyvistä ja määräaikaista ennakkomaksujärjestelmistä,
- teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi unionin humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,
- humanitaarisen avun toimintalohkon tavoitteiden saavuttamiseen liittyvät selvitykset ja koulutus,
- humanitaaristen verkostojen yksittäistoiimiin myönnettävät avustukset ja juokseviin menoihin tarkoitettu tuki,
- miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset avustustoimet, mukaan luettuna paikallisväestölle suunnattu jalkaväkimiinoja koskeva valistus,
- humanitaarisen avun verkoston (NOHA) menot asetuksen (EY) N:o 1257/96 4 artiklan nojalla. Kyseessä on yksivuotinen monialainen humanitaarisen alan jatkotutkimus, jolla pyritään edistämään humanitaarisen alan työntekijöiden ammattitaitoa ja johon osallistuu useita eri yliopistoja.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1).

23 02 02**Elintarvikeapu**

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
259 187 000	226 941 029		1 950 960	259 187 000	228 891 989

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan humanitaarinen elintarvikeapu, ja se toteutetaan asetuksessa (EY) N:o 1257/96 esitettyjä, humanitaarista apua koskevia sääntöjä noudattaen.

Unionin humanitaariseen apuun kuuluvat luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien kriisien, kuten sotien ja selkkausten, poikkeuksellisten olosuhteiden tai luonnonkatastrofeihin tai ihmisten aiheuttamiin katastrofeihin verrattavissa olevien olosuhteiden kohteiksi joutuneiden unionin ulkopuolella olevien väestöryhmien, ensisijaisesti kehitysmaiden väestön ja erityisesti vaaralle kaikkein altimpien väestöryhmien hyväksi suunnatut puolueettomat avustustoimet. Apua annetaan niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

LUKU 23 02 — HUMANITAARINEN APU, MUKAAN LUETTUNA APU KOTISEUDULTAAN SIIRTYMÄÄN JOUTUNEILLE VÄESTÖRYHMILLE, ELINTARVIKEAPU JA KRIISIVALMIUS (jatkoa)**23 02 02 (jatkoa)**

Määrärahaa voidaan käyttää elintarvikkeiden, siementen, tuotantoeläinten tai minkä tahansa humanitaarisen elintarvikeavun toimittamiseksi tarvittavan tuotteen tai laitteen ostoihin ja toimituksiin.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä humanitaarisen elintarvikeavun täyttämiseen vaaditussa ajassa ja siten, että avunsaajien tarpeet voidaan tyydyttää, saavutetaan parhain mahdollinen kustannustehokkuus ja lisätään toimenpiteiden avoimuutta. Toimiin sisältyy

- avun kuljetus ja jakelu mukaan lukien liitännäistoimet, kuten vakuutus, lastaaminen ja lastin purkaminen, koordinointi jne.,
- tukitoimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä ohjelmasuunnittelulle, koordinoinnille ja parhaimmalle mahdolliselle avun toteuttamiselle ja joiden rahoitusta ei kateta muista määrärahoista, kuten esimerkiksi poikkeukselliset kuljetukset ja varastoinnit, desinfiointi, paikalla tehtävät elintarvikkeiden jalostus- tai valmistustoimet, asiantuntija-apu sekä suoraan avun toteuttamiseen liittyvä tekninen apu ja materiaaliapu (työkalut, työvälineet, polttoaine jne.),
- elintarvikeavun toimien valvonta ja koordinointi, erityisesti elintarvikeapuun tarkoitettujen tuotteiden toimitusten, jakelun ja käytön edellytysten, mukaan lukien vastikevarojen käyttö, valvonta ja koordinointi,
- uusia kuljetus-, pakkaus- ja varastointitapoja koskevat pilottihankkeet, elintarvikeaputoimien analyysit, humanitaaristen avustustoimien näkyvyyttä lisäävät toimet sekä yleiset tiedotus- ja valistuskampanjat,
- elintarvikkeiden varastointi (mukaan lukien hallinnosta aiheutuvat kustannukset, termiinimarkkinat, joihin voi myös liittyä optioita, teknisen henkilöstön koulutus, pakkauksien ja siirrettävien varastointiyksiköiden hankinta, varastojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset jne.), ja
- humanitaaristen elintarvikeapuhankkeiden valmistelussa ja toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja erityisesti kentällä toimivien yksittäisten asiantuntijoiden sopimuksista aiheutuvat menot sekä infrastruktuuri- ja logistiikkamenot, jotka kateetaan humanitaarisen avun ja pelastuspalveluasiodien pääosaston pysyvistä ja määräaikaaisista ennakkomaksujärjestelmistä.

Tehdessään sopimuksia hankkeiden hallinnoinnista tai toteuttamisesta kansainvälisissä järjestöissä taikka muuttaessaan niitä komissio pyrkii kaikin tavoin siihen, että nämä järjestöt sitoutuvat lähettämään kaikki unionin varojen käyttöä koskevat sisäiset ja ulkoiset tarkastuksensa Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle ja komission sisäiselle tarkastajalle varainhoidon täyden avoimuuden varmistamiseksi Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta tehty 25 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1) 53–56 artiklan mukaisesti.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1).

KOMISSIO

OSASTO 26**HALLINTO**

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
26 01	KOMISSION HALLINNON TOI- MINTALOHKON HALLINTOME- NOT		988 983 348	988 983 348			988 983 348	988 983 348
26 02	MULTIMEDIATUOTANTO	1	14 738 200	12 849 449			14 738 200	12 849 449
26 03	PALVELUIDEN TOIMITTAMINEN JULKISHALLINNOLE, YRITYK- SILLE JA KANSALAISILLE		26 300 000	11 472 610		6 503 201	26 300 000	17 975 811
	Osasto 26 – Yhteensä		1 030 021 548	1 013 305 407		6 503 201	1 030 021 548	1 019 808 608

OSASTO 26

HALLINTO

LUKU 26 03 — PALVELUIDEN TOIMITTAMINEN JULKISHALLINNOLE, YRITYKSILLE JA KANSALAISILLE

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
26 03	PALVELUIDEN TOIMITTAMINEN JULKISHALLINNOLE, YRITYK- SILLE JA KANSALAISILLE							
26 03 01	Hallintoelinten väliset tietojen- vaihtoverkot							
26 03 01 01	Yhteentoimivuusratkaisut euroop- palaisille julkishallinnoille (ISA)	1.1	25 700 000	10 872 610		6 503 201	25 700 000	17 375 811
26 03 01 02	Aikaisempien IDA- ja IDABC- ohjelmien loppuun saattaminen	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 26 03 01 – Yhteensä		25 700 000	10 872 610		6 503 201	25 700 000	17 375 811
26 03 02	Pilottihanke – Julkishallinnon Erasmus-ohjelma	5	—	—			—	—
26 03 03	Valmistelutoimi – Julkishallinnon Erasmus-ohjelma	5	600 000	600 000			600 000	600 000
	Luku 26 03 – Yhteensä		26 300 000	11 472 610		6 503 201	26 300 000	17 975 811

26 03 01 Hallintoelinten väliset tietojenvaihtoverkot

26 03 01 01 Yhteentoimivuusratkaisut eurooppalaisille julkishallinnoille (ISA)

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 700 000	10 872 610		6 503 201	25 700 000	17 375 811

Selvitysosa

Komissio teki 29 päivänä syyskuuta 2008 ehdotuksen ohjelmasta ”Yhteentoimivuusratkaisut eurooppalaisille julkishallinnoille” (ISA), jolla korvataan joulukuussa 2009 päättynyt IDABC-ohjelma.

ISA-ohjelman tarkoituksena on helpottaa eurooppalaisten julkishallintojen tehokasta ja tuloksellista sähköistä vuorovaikutusta maiden ja hallinnonalojen rajojen yli niin, että mahdollistetaan sähköisten julkisten palvelujen tarjonta.

Jotta tavoite voitaisiin saavuttaa, ISA-ohjelmalla on tuettava tarvittavien järjestelyjen, rahoituksen ja toimintakehyksen luomista varmistamalla, että saatavilla on yhteisiä toteutuspuitteita, yhteisiä palveluja ja yleiskäyttöisiä välineitä, sekä lisäämällä tietoi-
suutta unionin lainsäädäntöön liittyvistä tieto- ja viestintäteknisistä seikoista.

ISA-ohjelmalla tuetaan osaltaan unionin toimintalinjojen ja lainsäädännön lujittamista ja täytäntöönpanoa.

KOMISSIO

LUKU 26 03 — PALVELUIDEN TOIMITTAMINEN JULKISHALLINNOLE, YRITYKSILLE JA KANSALAISILLE *(jatkoa)***26 03 01** *(jatkoa)*26 03 01 01 *(jatkoa)*

Ohjelma toteutetaan läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden ja eri alojen kanssa hyödyntämällä koordinoituja tutkimuksia, hankkeita ja liitännäistoimia.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA-valtioiden rahoitusosuudet lisätään alamomentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä ”Euroopan talousalue”, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvien ehdokasmaiden ja tapauksen mukaan myös Länsi-Balkanin mahdollisten ehdokasmaiden rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 1, ja ne voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 922/2009/EY, tehty 16 päivänä syyskuuta 2009, yhteentoimivuusratkaisusta eurooppalaisille julkishallinnoille (ISA) (EUVL L 260, 3.10.2009, s. 20).

OSASTO 29
TILASTOTIEDOT

Osasto Luku	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
29 01	TILASTOTIETOJEN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT		77 071 571	77 071 571			77 071 571	77 071 571
	40 01 40		2 900 000	2 900 000			2 900 000	2 900 000
			79 971 571	79 971 571			79 971 571	79 971 571
29 02	TILASTOTIETOJEN TUOTTAMI- NEN	1	5 000 000	30 591 571		6 097 472	5 000 000	36 689 043
	40 02 41		49 000 000	4 843 254			49 000 000	4 843 254
			54 000 000	35 434 825			54 000 000	41 532 297
	Osasto 29 – Yhteensä		82 071 571	107 663 142		6 097 472	82 071 571	113 760 614
	40 01 40, 40 02 41		51 900 000	7 743 254			51 900 000	7 743 254
	Yhteensä + varaus		133 971 571	115 406 396			133 971 571	121 503 868

KOMISSIO

OSASTO 29
TILASTOTIEDOT

LUKU 29 02 — TILASTOTIETOJEN TUOTTAMINEN

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
29 02	TILASTOTIETOJEN TUOTTAMI- NEN							
29 02 01	<i>Tilastotietopolitiikan loppuun saattaminen</i>	1.1	p.m.	988 419			p.m.	988 419
29 02 02	<i>Yhteisön sisäisten tilastoverkko- jen (Edicom) loppuun saattami- nen</i>	1.1	—	—			—	—
29 02 03	<i>Unionin tilasto-ohjelman 2008–2012 loppuun saattami- nen</i>	1.1	—	24 117 426		6 097 472	—	30 214 898
29 02 04	<i>Euroopan yritys- ja kauppatilas- tojen uudenaikaistaminen (MEETS)</i>	1.1	5 000 000	5 485 726			5 000 000	5 485 726
29 02 05	<i>Euroopan tilasto-ohjelma 2013–2017</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		49 000 000	4 843 254			49 000 000	4 843 254
			49 000 000	4 843 254			49 000 000	4 843 254
	Luku 29 02 – Yhteensä		5 000 000	30 591 571		6 097 472	5 000 000	36 689 043
	40 02 41		49 000 000	4 843 254			49 000 000	4 843 254
	Yhteensä + varaus		54 000 000	35 434 825			54 000 000	41 532 297

29 02 03 Unionin tilasto-ohjelman 2008–2012 loppuun saattaminen

Talousarvio 2013		Lisätalousarvio nro: 2/2013		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	24 117 426		6 097 472	—	30 214 898

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat menot:

- tilastollisten tietojen kerääminen, tutkimukset ja indikaattorien/esikuva-analyysien kehittäminen,
- laatututkimukset ja toimet tilastojen laadun parantamiseksi,
- tuki kansallisille tilastoviranomaisille,
- tilastollisen tiedon käsittely, jakelu, edistäminen ja mainostaminen,
- tilastotietojärjestelmien ylläpitoon tarvittavat laitteet, tietojen käsittelyn infrastruktuuri ja laitteiden huolto,
- tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa,
- ulkopuolinen asiantuntemus,
- julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus,
- yritysten rahoittama tiedonkeruu,

LUKU 29 02 — TILASTOTIETOJEN TUOTTAMINEN (jatkoa)**29 02 03** (jatkoa)

- kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen tilastotieteilijöille,
- asiakirja-aineiston hankintakulut,
- tuki kansainväliselle tilastoinstituutille ja jäsenyys muissa kansainvälisissä tilastojärjestöissä.

Se on lisäksi tarkoitettu varmistamaan tarvittavien tietojen kerääminen, jotta voidaan laatia vuosittainen yhteenveto unionin taloudellisesta ja sosiaalisesta tilanteesta taloudellisten tietojen ja rakenteellisten indikaattorien/esikuva-analyysien perusteella.

Määräraha kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden, Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Väli­meren eteläosan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, tiedotus­kokousten kulut, avustukset sekä virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen yhteydessä suoritettujen palvelujen korvaamisesta aiheutuvat menot.

Momentille otetaan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä. Lisäksi määrärahoja olisi käytettävä uusien, modulaaristen menetelmien kehittämiseen.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai unionin muiden toimielimien pyytämien, unionin menojen arviointiin, seurantaan tai las­kentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan toteuttamista on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusnäkymien säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tie­toa unionin rahoituksesta.

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan sekä pöytäkirjan N:o 32 mukaiset EFTA­valtioiden rahoitusosuudet lisätään momentille otettuihin määrärahoihin. Kyseiset tiedoksi esitetyt määrät, jotka aiheutuvat tulo­taulukon momentille 6 3 0 otetuista EFTA-valtioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, otetaan vastaavansuuruisiksi määrärahoiksi ja toteutetaan osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä "Euroopan talousalue", joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Unionin ohjelmiin osallistuvan Sveitsin valaliiton rahoitusosuudesta saatavat tulot otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 3 3, ja ne voidaan ottaa määrärahoiksi varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan e–g alakohdan mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1578/2007/EY, tehty 11 päivänä joulukuuta 2007, yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 2008–2012 (EUVL L 344, 28.12.2007, s. 15).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

